大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千六百九十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四張半　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

國家計委副主任柳隨年說

中國上半年經濟形勢從三個方面反映尚好

仍存在經濟效益產品結構等問題

【新華社北京十一日電】中國一位高級經濟官員今天在此間說，「今年上半年，中國國民經濟的發展儘管存在一些值得注意的問題，但總的形勢是好的。」

國家計委副主任柳隨年在接受記者採訪時，就中國上半年經濟形勢作了上述評論。

他認為，這種好的形勢主要表現在三個方面：工農業生產穩步發展，市場穩定繁榮，物價漲勢趨緩，人民生活繼續改善。

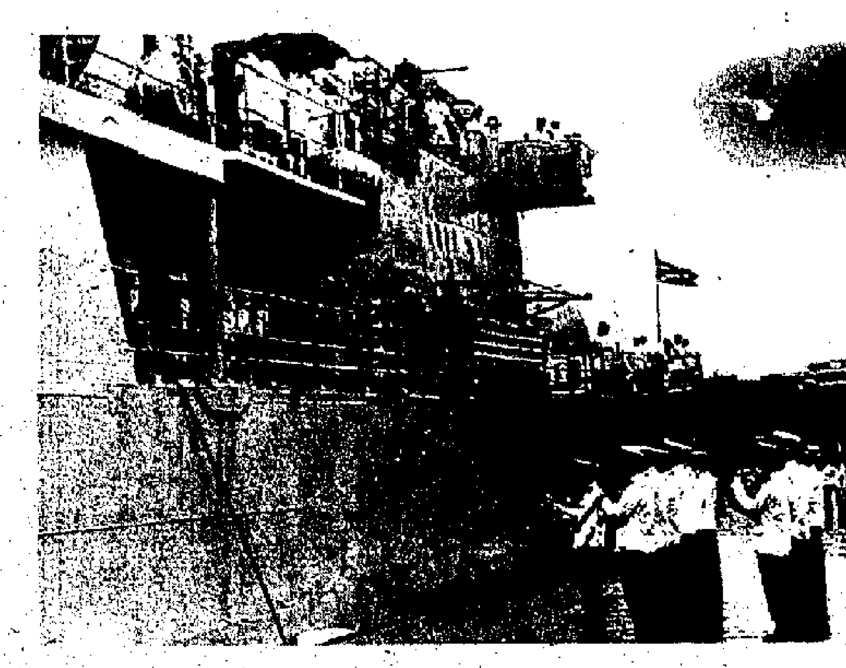
今年一至六月，全國工業總產值累計為四千二百八十四點四億元，完成年計劃的百分之四十七點八，比去年同期增長百分之四點九。其中，輕工業產值累計為二千一百二十九點五億元，重工業為二千一百五十四點九億元，輕重工業協調發展。能源、原材料生產狀況良好。

全國二十九個省、市、自治區的工業總產值，除北京市、貴州省比去年同期略有減少外，其餘均有增加。其中，浙江、安徽、江西三省的增長幅度在百分之十以上。

這位負責官員說，今年農業生產形勢也較好。全國四億六千萬畝夏糧預計總產量超出一九八五年，同大豐收的一九八四年接近。目前早稻豐收在望，秋收作物一般長勢也較好。

在談到一些值得注意的問題時，柳隨年說，當前，中國工業生產的突出問題有兩個，一是經濟效益不好，二是產品結構不適應市場需求的變化。產品質量提高不快，個別還有所下降，原材料和能源消耗高，成本上升，佔用流動資金增加，企業虧損面擴大，部分產品產銷不對路，因此，直接影響了國家的財政收入。

他認為，從現在的經濟形勢看，今年完成工業增長百分之七至八的計劃指標是有可能的。現在，各項政策已經明確，關鍵在於落實。同時，必須重視糧食等農作物的生產，增強農業基礎的後勁，這已成為一件刻不容緩的大事。



英國皇家海軍訪問編隊艦靠上揚子江碼頭時，受到中國海軍官兵的熱烈歡迎（中新社傳真）

本港今晨改掛三號風球

（消息見第四版）

「蓓姬」登陸陸豐轉弱

暴雨傾盆　海潮大漲

屋宇稻田損毀嚴重　已知兩人死亡

【本報記者楊繼敏廣州十一日專電】今年第七號強颱風，即「蓓姬」已於今（十一）日下午三時左右（夏令時間）在廣東省陸豐縣碣石灣一帶登陸，到下午九時颱風中心已移到惠東一帶，現向西北偏西方向移動，中心風力由原來十二級減到十級，進入內陸後，風力將逐漸減弱。

由於颱風強度大，會受颱風影響的各縣、市事前都已作好防風準備工作，但沿海區、鄉仍受嚴重損失。據悉，遭到颱風正面襲擊的陸豐縣，初步統計受災水稻二十五萬多畝，損失糧食三千多萬公斤，還損失水果四萬畝、花生九萬畝、甘蔗六萬畝；此外，海堤缺口四十七處，毀壞一批房屋和水利設施。

據說，在強颱風影響下，汕頭市所屬各縣和惠陽地區普降大雨到大暴雨，不少地方受到水浸。汕頭市郊有五十八戶房屋損壞，兩小孩死亡。揭西縣暴雨不停，水庫洪水溢滿。饒平、澄海縣也有小海堤被沖垮，農作物受損。

潮陽縣至汕頭市和陸豐縣南溪至龍潭兩條一一〇千伏高壓線路被吹斷，還有十五條一〇千伏線路也被吹斷，造成汕頭市部份地區斷電、斷水。

惠來縣倒塌民房九百多間。潮陽縣二十六個區中有十八個電話線路中斷。

廣州市今續有暴雨

市區折屋棚架被吹塌壓傷一人

汕頭市水果等農作物損失較重

廣州市今天下午六時至十時有小至中雨，偏北風五至六級，陣風八級。廣州市轄龍門縣出現七至八級大風，番禺縣陣風五級以上，尚無發現有大災情，廣州中心氣象台預報廣州今天晚間至明日白天會有五十毫米以上的暴雨。

廣州市各有關部門重視這次防禦颱風工作，房管部門對危房檢查一遍，動員不安全戶暫避。供電部門從中午開始，對全市（包括市郊）的一萬伏線路全部恢復供電，以確保農村排澇搶險和城市用電需要，還組織好搶修隊伍。郊區負責人帶領部分赴十個區（原公社）檢查抗防颱風工作，並及時動員危房群眾轉移，指揮菜區群眾做好防風排澇準備。

又訊，今天下午二時四十五分，廣州市中山五路百貨商店舊址的部份拆屋棚架，被一股強烈陣風吹塌，有三名行人被壓，其中正在過馬路的一名中年婦女頭部受重傷，另二人沒有受傷。傷者已被送醫院搶救。據了解，這次棚架倒塌還砸壞一些交通標誌和道路護欄，並使附近交通一度受阻。

【中國新聞社汕頭十一日電】第七號強颱風今天十五時在廣東惠來縣西部沿海登陸，風力十二級，颱風中心在汕頭市游移。

颱風登陸後，惠來、潮陽、汕頭市區、澄海、南澳陣風都在十二級，天黑如鍋底，暴雨如注，幾米外不見人影。其它縣市風力在九到十一級之間。

目前農作物正處於成熟期，早稻未收穫，水果大多數還沒有收成，強颱風對汕頭市的影響比較嚴重。為了減少強颱風帶來的損失，在颱風到來之前，汕頭市各級黨政部門號召全市民眾緊急行動起來，投入做好抗擊颱風準備工作。市委書記林興勝、市長陳燕發、副市長吳波親自到指揮部指揮抗擊強颱風的工作。

台灣風災死二人

蓓姬帶來暴雨多處塌方

台東至花蓮鐵路停開

【本報訊】台北消息：因受強颱風「蓓姬」的影響，台灣省台東、花蓮等多個地區自十日來遭受豪雨的侵襲，造成山洪暴發，鐵路塌方、公路擋土牆崩坍，台東至花蓮的所有列車全部停開，公路交通也中斷四個多小時。

台東大坡一名小童被暴漲的溪水捲走，海瑞鄉一中年男子被塌下的山石擊中頭部死去，而另一名男村民則被亂石擊至重傷。

廈門香港海空交通

昨受颱風影響中斷

數十香港遊客被困在廈門

【中國新聞社廈門十一日電】此間風雨交加、狂濤巨浪。受今年第七號強颱風的影響，廈門今天中斷了與香港等地的海空交通。

原訂今天下午開往香港的「集美」號客輪停航一個航班。上午九時，鷺江開始出現翻滾波濤，廈門與鼓浪嶼之間的渡輪被迫停航。一大批遊客困在鼓浪嶼上，許多渡海來廈門上班的鼓浪嶼居民也不得返家。由豪華客輪改裝的「海上樂園」前天起關閉停業，駛往避風港拋錨。

廈門國際機場被迫關閉一天，十個航班全部取消，其中包括廈門與香港的兩個航班，幾十名香港乘客困在華僑大廈裏，指望天氣能迅速好轉。

今天的市內街道，行人稀少，狂風勁吹，連雨傘都撐不住。往常單車如潮的景象不見了，倒是大小巴士擠滿了上下班的工人。廈門市政府昨日就通過廣播電台、電視台告誡市民注意預防颱風。至今未發現有重大人身和財產損失。

上海昨發生龍捲風

死廿八人　傷五百　毀屋千間

【新華社上海十一日電】今日下午二時左右，上海市南匯、奉賢、川沙等縣遭受龍捲風的襲擊，給當地居民的生命財產帶來重大損失。截止記者晚上十一時發稿為止，據有關部門初步統計，死亡二十八人，重傷一百零二人，輕傷四百一十二人，房屋倒塌近一千間。災情發生後，上海市政府有關負責人立即趕往現場指揮搶救。目前，受災居民的生活已得到妥善安排，情緒穩定。

本報記者分訪兩當事銀行

萊斯收購標準渣打能否成事明晨揭曉

包玉剛現正倫敦表明支持標準渣打

【本報倫敦十一日電】本報記者李臻】深受英國銀行界注視的萊斯銀行收購標準渣打銀行事件，現時出現峯迴路轉的局面。萊斯是否能夠完成收購標準渣打，將於明（十二）日下午五時（香港時間十三日凌晨）揭曉。

萊斯計劃收購標準渣打，這是英國有史以來最轟動的銀行收購事件。較早時，英國銀行界人士認為萊斯會有很大機會成功收購標準渣打。但是，隨着最近兩天宣佈的最新消息，標準渣打已得到包括香港知名人士包玉剛等的支持。因此，萊斯與標準渣打現正展開一場激烈的收購與反收購戰。

標準渣打一位負責人今（十一）日在倫敦接受本報記者的電話訪問。他透露，標準渣打現時已獲得約百分之三十五左右的股東股份支持。

該負責人表示，包玉剛現時正在倫敦，他較早時已表明會支持標準渣打。

他亦指出，標準渣打一向的政策是希望維持獨立，因此不希望被萊斯收購。標準渣打表示歡迎包括包玉剛在內的人士或者集團支持該銀行。

根據有關的收購條例，萊斯必須取得百分之五十一或以上股權，才可以完成收購標準渣打。換句話說，這次收購及反收購戰的成敗將取決於英國各大小股東身上。

據英國銀行界估計，萊斯若要成功收購標準渣打，便需要付出約十三億英鎊。

標準渣打的最新股票價格為七百七十四便士，而萊斯提出的收購價為八百七十二便士。今日萊斯德在英國各大報章刊登廣告，並且提出了上述的收購價。有關的股票收購將於明（十二）日下午一時截止。

萊斯一位負責人今日拒絕評論該銀行收購標準渣打的成功機會。他答覆本報記者詢問時只說，最後結果明（十二）日下午五時便會揭曉。

萊斯負責人亦承認，該銀行這次收購標準渣打，目前已很難猜測它的結局。（另有消息見經濟版）

通訊

王錫爵在四川參觀記

新華社記者　范麗青

原台灣中華航空公司波音七四七貨機機長、現任中國民航北京管理局副局長兼副總飛行師王錫爵，六月十九日從北京乘坐民航班機回到他闊別三十七年的四川老家探望親朋故友，進行參觀訪問。

灌縣憶舊

灌縣的蒲陽場北有王錫爵當年就讀的國民黨空軍幼年學校校址。他從十三歲考入這所學校到一九四九年十八歲時隨校離開大陸，在灌縣度過了他整個的少年時代。

六月二十一日上午，王錫爵乘車前往灌縣，一路上深情地望着窗外的景色。他說：「從初中到高中，我在灌縣度過了五、六年。那時，每逢星期天，我和同學們就到縣城，看看公園，然後到小吃店吃碗牛肉麵。城裏有家名叫『留真』的照相館，我還保存着他們當年給我照的相片呢！」

重返母校

當天下午，王錫爵踏進母校校門。當年的茅草房已不復存在，一排排從五十年代後陸續建成的房屋展現在他的眼前。站在母校中心大操場的原址上，王錫爵興奮地指點着記憶中的母校向父親和弟弟介紹：這裏是升旗台，那裏是教室，還有診所、營區、滑翔場、中山室，以及附近的大明寺。

他回憶說：「當時的校長是黃埔系的老前輩、教育家，把學校辦得很好，幼校的同學都很懷念他。」

遊都江堰

離開母校原址，王錫爵來到都江堰。過去王錫爵在灌縣上學時，他所在的空軍幼校的學生每年都參加都江堰開堰活動。八十二歲高齡的王伯熙堅持陪伴兒子登上都江堰的二王廟，瞻仰李冰父子塑像。

在灌縣，王錫爵還重遊了青城山、天師洞。他記憶中的上山路上的雨亭、石橋依然存在，這使他欣喜萬分。

同窗相聚

在成都的二十名原國民黨空軍幼年學校學生六月二十七日相約來到王錫爵的住處探望。小小的會客室裏充滿了陣陣歡聲笑語。雖隔三十多年，王錫爵還是一眼就認出了好幾位同學。他說：「我們現在就像當年在蒲陽場那樣！今天能夠和老同學相聚非常高興。」

成都的同學們也激動地你一言我一語地告訴王錫爵，同學之間大家互相都很懷念，都希望在有生之年能夠團聚在一起。

王錫爵和老同學們還興高彩烈地一起唱起當年的抗日歌曲《義勇軍進行曲》及幼校歌曲《行軍樂》。

踏着四十年前離去時走過的土路，王錫爵回到了四川老家遂寧市大安鄉。

桑梓會親

當他在他父親和弟弟的陪伴下出現在家鄉的村道上時，自動聚集起來的鄉親們高興地向他熱烈鼓掌。王錫爵高高揚起手，激動地說：「鄉親們，大家好！謝謝了！」

熱鬧異常的王家院壩上，這天很早就聚滿了聞訊趕來的親戚們。王錫爵的父親王伯熙樂呵呵地忙進忙出招呼客人。又把長長的鞭炮燃響，小院壩裏沸騰起來。王錫爵一踏上自家院壩便被親人們圍住，只聽得有的叫他「大哥」，有的叫他「大爹」，王錫爵連聲答應。當年他離開家鄉時，家裏只有七口人，而今王家已是個將近五十口人的大家庭了。

接連兩個晚上，王錫爵住在家中，與八十二歲的老父親和弟弟妹妹等親人敍舊，聊家常直到半夜。

祭奠祖母

七月三日上午，細雨濛濛。王錫爵來到老宅後邊的山崗上給祖母上墳。王錫爵生母早逝，是祖母將他帶大。他的祖母一九六九年去世前還念着他的名字。今天，王錫爵終於來到祖母墳前來表達自己的哀思。

為了迎接兒子歸來，王伯熙殺豬宰雞，於七月三日中午全家同吃團圓飯。

王錫爵端起酒杯說：「今天我能回來跟長輩、平輩們同桌吃飯，聚集一堂，真是難得。讓我敬我的父親和其他長輩一杯酒！」

他的父親高高興興地喝下這杯酒。村裏的鄉親們、村長和大安鄉鄉長也都前來祝賀。

王錫爵七月一日到達遂寧時，遂寧市政府為他舉行了歡迎會。在家鄉，王錫爵還訪問了小時候讀過書的學校，參觀了遂寧的棉紡織廠、水力發電廠和中國民航飛行專科學校等。【新華社成都十一日電】

王錫爵拜祭祖母

七月初的一天早上，細雨濛濛，王錫爵和父親王伯熙（左前）來到家鄉老宅後面的山崗上給奶奶上墳。（新華社）

陳香梅函人民日報批評北京友誼商店

指出服務態度之惡劣世界少有

【中國新聞社北京十一日電】著名美籍華人陳香梅女士今天在《人民日報》海外版撰文，抨擊北京友誼商店不友誼，服務態度之惡劣世界少有。

陳香梅說，北京友誼商店服務之差是有口皆碑的，而且是大家一致公認的事實，但因為只此一家，別無分號，大家只好忍氣吞聲地出錢買罪受。我也受過兩次他們的後娘臉孔，而且發誓不再去領教。但因為時間匆促，又要為友人買些禮物，只好再去一次。這是最近的事，想不到這些小姐們的服務比以前更差，而且態度之惡劣是世界上少見的，稱之為友誼商店實在是一大諷刺。那些女同志們實在不知友誼為何物，他們簡直把顧客當作敵人，所以大家都說友誼商店是最不友誼的。

英兩軍艦抵滬訪問

艦長盼此行加深彼此了解

【據新華社上海十一日電】由英國皇家海軍「曼徹斯特」號導彈驅逐艦和「女將」號導彈護衛艦組成的訪華編隊，於今天中午抵達上海，開始為期五天的友好訪問。

這是繼一九八〇年九月英國皇家海軍混合艦隊之後，英國軍艦又一次訪問中國。

今天下午，「曼徹斯特」號艦長哈斯蒂羅上校和「女將」號艦長埃利斯中校前往上海市人民政府，拜會了上海市副市長劉振元、上海警備區司令員巴忠倓和海軍東海艦隊駐滬部隊司令員劉興文。

劉振元副市長對英國皇家海軍編隊訪華表示熱烈歡迎。他向客人們介紹了上海的建設情況後說，英國海軍官兵來訪必將進一步發展兩國人民和軍隊之間的友好關係。

哈斯蒂羅上校說，我們能訪問中國和世界上都處於重要地位的上海，深感榮幸和高興。我希望這次訪問能加深我們彼此之間的了解和友誼。

今天晚上，海軍東海艦隊在海虹賓館舉行招待會，歡迎英國皇家海軍官兵。

【合眾國際社上海十一日電】星期五，當兩艘英國軍艦抵此開始為期五天的港口訪問時，數以千計中國人在上海港岸邊觀看。這次訪問可能為美國海軍艦隻的類似訪問鋪路。

【路透社上海十一日電】英國海軍官員今天說，英國海軍將會向中國海軍敍述一九八二年福克蘭群島之役的軍事教訓。

艦長哈斯蒂羅在船上的記者招待會說，前往中國作友好訪問的官員，將會向中國的海軍簡述英國軍隊在戰爭期間的經驗。

他說，將與中國集中討論海軍能力和潛水艇作戰等廣泛問題。

國家氣象局副局長說

全球氣候趨暖

氣溫將比五〇年升一至四度

【新華社北京十一日電】中國國家氣象局副局長章基嘉最近對記者說，近百年來全球氣候在波動的過程中趨於變暖，估計在未來幾十年裏，地面氣溫仍不改變這種趨勢，將比一八五零年平均上升一點五攝氏度至四點五攝氏度。

四川特產
四川榨菜
美味榨菜片
爽脆醒胃

經銷處：大發食品有限公司
TEL：5-647108
TELEX：HX 74539 VERDA

中國順風牌
男、女、童雨衣
新穎美觀
防雨性強
輕軟舒適

國貨、百貨公司有售
經銷處：東偉貿易有限公司
地址：香港大道中228—238號聯業大廈501—503室
電話：5-434103　5-438053

圖使房地業受惠改善經濟
美減貼現率至八厘半　西德與日本不願跟隨
美各銀行更減息至八厘　紐約股市反應平淡

【路透社華盛頓十一日電】美國聯邦儲備局削減貼現率，應是有助於改善美國疲弱的經濟的。但某些分析家預料，美國經濟要到本年底或一九八七年，才會出現顯著的反彈。

貼現率下降，減低了商人和消費者的借貸成本，有助於加强經濟成長。商業銀行現在給與最好顧客的優惠利率一般為八厘五，這利率現已再度下降。聯邦儲備局採取行動後不到一小時，一間小型地區性銀行——聖路易斯西南銀行把利率減至八厘。

私人預測公司「數據資源」的經濟學家狄維·懷斯說，目前受惠最大的將是房地產業，而其他行業則要待低利率的影響力滲透後，才能反彈。

他說，金融市場會樂於見到減息，但這項行動是意料中事，因此不大可能作出較大的反應。

【美聯社紐約十一日電】星期五早市，紐約股票市場榮辱互呈，市場對美國聯邦儲備局最新調低貼現率的行動毫無反應。

在紐約證券交易所掛牌上市的股票中，上揚與下跌股數的比例為四比三，但是開市頭一鐘頭內，三十種工業股的杜瓊斯指數下降三點二三，報一千八百二十八點六〇。

星期四傍晚，美國中央銀行聯邦儲備局宣佈將其貼現率由六厘半調低至六厘，星期五始生效。星期五上午，紐約大商業銀行萬國寶通、美華銀行宣佈將其優惠放款利率由八厘半調低至八厘，洛杉磯的三井銀行，邁亞密的美國第一聯邦儲蓄貸款銀行，芝加哥的第一芝加哥銀行，紐約的摩根信託銀行亦隨即把優惠利率降至八厘。

【路透社西德·法蘭克福十一日電】西德、日本和其他主要工業國，今天似乎決心不想立刻減低他們的利率，儘管受到强大壓力要他們效法美國，並幫助世界經濟活動。

市場專家說，他們可能繼續玩弄衆所周知的把戲，至少有幾個星期時間等待別人去作出下一個行動，與此同時則謹慎注視通貨膨脹問題及其他國內的不穩定問題。

但在法蘭克福的經紀和經濟學家說，在美國昨天宣佈將重要的貼現率降低百分之零點五以後，西德中央銀行可能會於夏季末依此將其百分之三點五的貼現率降低。

【美聯社東京十一日電】日本銀行行長澄田智說，日本並無計劃追隨美國，再次調低日本官方貼現率。

澄田智星期四在記者招待會上說：「日本已將貼現率調低至發達國家中最低水平。日本國內經濟已經非常緩慢，我們現在不考慮再次減息。」

日經濟臨衰退邊緣　將採劇烈刺激措施
經濟企劃廳長說經濟局勢非常嚴重

【合衆國際社東京十一日電】官方星期五說，在受到經濟衰退跡象陰影籠罩的情況下，政府正準備採取「大膽的」經濟刺激開支措施，包括大規模的追加預算，以支撐商業活動。

政府領導人說，日圓的升值——十一年來首次在今年春季經濟增長受阻的主要原因，而且自星期天國會大選後仍在繼續升值——使此舉有了充分根據。

內閣官房長官後藤田正晴說，「自大選以來，日圓一直在穩定地升值，必須採取大膽的緊急措施。」

經濟企劃廳長官平泉涉說，「我們的經濟形勢是非常嚴重的，須要採取緊急行動，能做到的事就必須立刻去做。」

官方暗示，政府在三月和五月採取的前兩項刺激國內經濟的措施並未產生效果。

但在執政的自由民主黨在大選中獲勝並在國會中佔了前所未有的多數後，採取進一步行動的大門已經打開。

官方說，擬議中的措施包括，在今秋追加三萬億日圓（一百八十七億五千萬美元）預算，其中包括了一九八五財政年度的二十五億美元預算盈餘。

西方評論黎筍逝世　認為死硬派或失勢
越南或許不會再拒絕與東談判

【路透社北京十一日電】西方外交界人士今日說，越南强硬派領袖黎筍的逝世，使北京和河內有機會平息多年來的邊界衝突，和因柬埔寨問題而產生的不和。

其中一名外交官員說，「黎筍的逝世，或可令越南軟化，不再拒絕與柬埔寨談判，亦可令中國較願意和解。」

中國外交部的一名發言人拒絕對黎筍逝世一事置評。

另一名外交官員說，「這是兩國重開對話的一個機會，例如，中國會派出誰人代表出席黎筍的喪禮，就很值得注意。」

【路透社曼谷十一日電】黎筍經常强調進行集體領導。此間外交家說，强調集體領導使得他並未有明顯的繼承人。因而他的總書記一職將懸空，直至預期於本年十二月舉行的第六次黨代表大會選出新人為止。

【美聯社曼谷十一日電】外交家說，黎筍之死可能為其黨的改革派和改變河內對西方和柬埔寨的政策開闢道路。他是個經久的革命家，參加過三次越南戰爭，並領導該國執政的共產黨達十七年之久。

他們說，星期四享年七十九歲的黎筍之死，把該黨的死硬派之一撥開了，使思想更為自由的黨員有發揮的餘地，以改進與西方的聯繫，並促進以資本主義方式的物質刺激為基礎的經濟改革。

一名西方外交家說，除非在今年底預定召開的黨代表大會也決定，其他三名主要人物讓位給年輕一代，政策的改變才有可能。但是，他懷疑甚至這較年輕一代是否願意作實質的改變。

一名外交家說，越南人可能仿照蘇聯領導層改變的模式，讓黎德壽充當兩年的過渡性人物。

【路透社雅加達十一日電】印尼外長穆赫塔爾今日說，他預料河內的柬埔寨政策在黎筍死後不會即時改變。

記者要求他對黎筍之死的影響發表意見時，他說，「現在要說此事會否影響柬埔寨問題是太早了。」

地中海不應是耀武場所　應成為和平與友誼海洋
趙紫陽在雅典會談時表明觀點

【中國新聞社雅典十日電】地中海不應是超級大國相互角逐炫耀武力的場所，而應成為和平與友誼的海洋。

這是中國總理趙紫陽今天在這裏表明的觀點。

今天上午抵達這裏訪問的趙紫陽，傍晚同希臘帕潘德里歐總理舉行了二個小時的正式會談。雙方在會談中着重討論了近三個月來的國際局勢，包括地中海問題。

趙紫陽總理談到地中海問題時說，地中海地區的問題，應在排除外來干涉的情況下，由地中海沿岸國家通過和平協商解決。中國對地中海地區最近出現的嚴峻形勢感到關切。中國讚賞希臘政府奉行積極發展同地中海沿岸國家友好合作及努力緩和緊張局勢的政策。

趙紫陽在雅典戰士墓前　星期五，到訪的中國總理趙紫陽，在雅典市中心議會大廈前面向遇難戰士陵墓獻花默哀。總統衛兵（圖前）持槍行注目禮。趙總理正在希臘訪問四天。（美聯社）

菲風災死八十二人　數省被列緊急災區
總統撥五十五萬美元賑災

【合衆國際社馬尼拉十一日電】官方報道說，菲總統科拉桑·阿基諾星期五宣佈，被颱風「蓓姬」襲擊的省份成為緊急災區。蓓姬在吹向中國之前，至少造成八十二人死亡，並使四萬五千多人無家可歸。

阿基諾夫人訪問了馬尼拉郊區奎松市聖多明各教堂裏的約三百名颱風疏散者，該市有二十五人死亡。她宣佈撥出一千一百萬披索（五十五萬美元）作救濟款。

阿基諾夫人說，「財產的損失是巨大的，而生命損失使這場災難同樣變成悲劇。」她宣佈受颱風「影響的省份成為災區」。

菲通過國籍法條文
過去取得菲籍的華人和目前及今後出生的菲籍華人子女皆是菲公民

【中國新聞社香港十一日電】據菲律賓消息：菲律賓制憲委員會八日通過了深為菲華社會關心的新憲法中有關國籍法的條文。

國籍條文第一款的第一段規定，在新憲法通過時是菲律賓公民者，皆是菲律賓公民。根據這一規定，在馬科斯時代通過法令取得菲籍的數以萬計的華人，皆是菲律賓公民。同款的第二段又規定，其父親或母親為菲律賓公民者，也就是說，全菲現在的非籍華人的子女（現有的以及今後出生的）也都是菲律賓公民。

此外，同一條款的第四段還規定，根據法律被歸化者也是菲律賓公民。這不但重新肯定了本已歸化入籍的華人的菲律賓國籍，而且為那些尚未申請或取得菲律賓國籍的華人保留了一個根據法律程序申請入籍的機會。

剛通過的國籍法條文，特別增加了一個反對公民雙重效忠的條款。該條款强調，公民的效忠有害於一國家利益，應受到法律的制裁。

中國黨政代表團一行　獲朝鮮授予勳章獎章
田紀雲：一級國旗勳章　徐惠滋：一級自由獨立勳章……

【據新華社平壤十一日電】朝鮮民主主義人民共和國副主席林春秋，今天上午在萬壽台議事堂，向以田紀雲副總理為團長的中國黨政代表團等六十多位中國同志，授予朝鮮各級勳章和獎章。

林春秋副主席首先宣布了國家主席金日成簽署的中央人民委員會政令。政令說，授予中國黨政代表團和其他中國同志勳章和獎章，是為了表彰他們對發展朝中兩國友好合作作出了貢獻，並積極支持朝鮮和平統一的鬥爭。

林春秋副主席接着將一級國旗勳章授予田紀雲團長，一級自由獨立勳章授予徐惠滋，一級友誼勳章授予蔣光化和呂學儉。

今天朝鮮還同時授予在朝鮮訪問的對外友協和中朝友協代表團等四個代表團，以及中國大使館和其他常駐機構人員等五十九人勳章和獎章。

今天上午，中國黨政代表團還訪問了萬景台金日成同志舊居。

英通貨膨脹年率　降至百分二點五

【美聯社倫敦十一日電】政府星期五宣佈，英國的通貨膨脹年率由五月份的百分之二點八降至六月份的百分之二點五，為英國近二十年來最低的通脹率。

一九六七年十一月，英國的通脹年率為百分之二，低於六月份的百分之二點五。

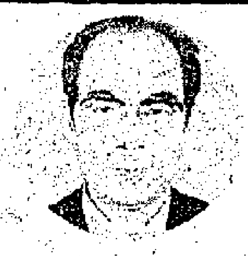
各地黃金收市價

【美聯社倫敦十一日電】星期五，各地貴金收市價（每安士美元計，括弧內為周四收市價）如下：

倫敦：三四七·七五（三四七·〇〇）
巴黎：三四八·二〇（三四八·二一）
法蘭克福：三四八·一一（三四八·二三）
蘇黎世：三四八·〇〇（三四七·〇〇）
香港：三四六·九六（三四七·〇七）

記溫哥華世界博覽會香港館
杜學魁

每天遊客十多萬人



本文作者 杜學魁

一九八六年的世界博覽會正在溫哥華舉行，它向各國的遊客招手。正當恐怖分子在歐洲滋事的時候，想歐遊的人多已裹足不前，因利乘便到加拿大一覩86 EXPO，倒正是時候，香港館的負責人洪先生告訴筆者說：目前參觀博覽會的遊客每日已達十多萬人次，預計暑假後，會達到四十萬人次，筆者是六月中旬後赴溫哥華參觀的，當時的博覽會已是長龍處處，溫哥華的酒店已被預訂一空。街頭雖非人山人海，但人潮湧湧，繁華熱鬧，不亞本港，而黑髮黃膚的國人更到處可見。溫哥華不僅在地形上酷似香港，入夜的燈色也像香港一樣的迷人！有人說溫哥華實實在在是一個「香港城」，她並不亞於紐約與舊金山的「中國城」！

今年的世博主辦國是加拿大，選擇溫哥華為舉辦地，實在是明智之舉。因為溫哥華不但地點適中，交通便利，更是景色美麗，氣候宜人。六月天，猶如初春，既不冷也不熱，瀰漫着一股清新的氣息。

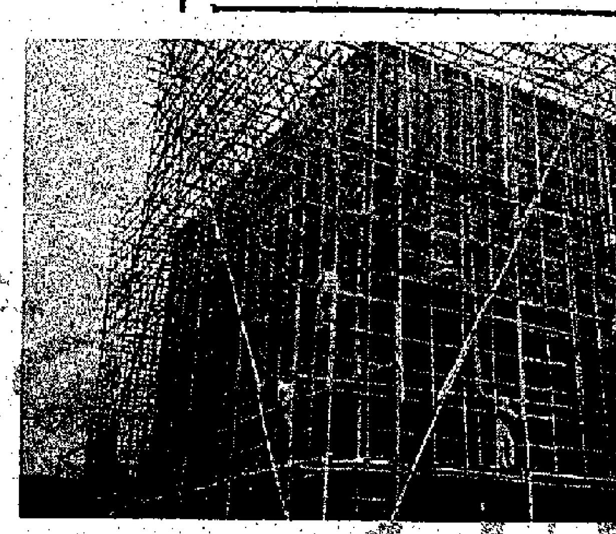
加拿大政府為了表示舉辦國的泱泱之風，不惜巨資建造了像一艘巨艦般的加拿大館。據說由於用費過大，動用了國家的社會福利基金，並遭受到若干的非議。但參觀過加拿大館的人士，都是有口皆碑，無不稱道該館的宏偉，讚揚加拿大的湖光山色，並承認加拿大是一個可愛的、自由的、美麗的、清潔的、最適宜定居的國度。我想：這不僅值回了參觀者的票價，更值回了加國政府的大量花費，將自己的國家能具體而形象化的介紹出來，而且令參觀者有深刻良好的印象，這化費是十分值得的。據說：該館在博覽會結束後，仍不會拆掉，會留下來作為一個永久性的博物館。

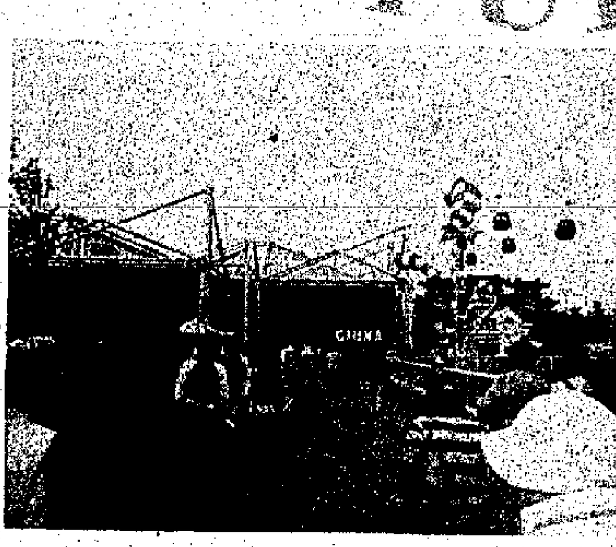
香港館達到四星級

每年博覽會都有一個主題。今年的主題是：交通與訊息（Transportation, Communication）。參與的八十多個國家和地區都圍繞着這一主題，費盡心血出盡八寶設計陳列。務求吸引觀衆，引人入勝，因為這關係到舉辦者的聲譽。當然戲法人人會變，各有巧妙不同。據說：加拿大館、埃及館，得到了五星級的讚譽，香港館也達到四星級，中國館得到了三星。台灣無館，因為與加拿大無邦交，未被邀請。當然這是一般的評論，有很多館是難定高下的。因為沒有客觀的標準做比較。

筆者在溫哥華僅停留三日，當中也只有二天的時間參觀。以「走馬看花」來形容最恰當。所以八十多個館，也只能有重點的看了幾個館。未能詳盡參觀八六世博的全豹。即使如此，也要多謝香港館的負責人，我們被接待為香港館的自己人，通過了香港館的安排，不然免除了購票的化費，更重要的是免除了排長龍的艱難。

這裏我要談談我們的香港館。





世界博覽會的香港館（上）和中國館（下）　杜學魁攝

香港館是一個高大的黃色建築物，牆壁上有Hong Kong兩個英文字，四邊圍繞着建大樓時粉刷或批盪用的竹棚架，架上有像真人大小一樣的模型工人在操運作業。離館不遠的地上停放着一輛我們熟悉的綠色的有軌電車。館的外形與形色非常明快搶眼，我想設計者採用了今年最時髦的顏色黃色是要當的，用別具一格、中國特有的竹子搭棚技術，也是別具心意的。只可惜，竹的本色成了白色，竹與竹結構處的竹篾也製成了白色。這樣雖然在顏色上調和了一些，外表上美觀了一些，但卻難以表現出竹子棚架的風格和與竹子本身的「竹節」。當然更深層次的含義，譬如說：搭竹棚架是中國的特技，它不差於西方的用螺絲結構的棚架，它的堅韌不倒，久經考驗，是中國社會結構的象徵，也象徵着人與人之間的交結。竹架的穩定，更象徵了香港的穩定。這些含義如果是設計者的本意，那就需要特別解釋了！

館內是用幻燈片來介紹香港的，選用了形形色色的影片介紹本港。開演時並有電視台的明星跳舞以示助興！引人注目的是一位舞蹈員，雙手捧着「蒸籠」跳舞，這一着可能令觀衆不明其所以，但也可能令觀衆覺得十分新奇！

總的來說，香港館的表現是十分成功的，她向世界介紹了香港繁榮與穩定的面貌，讓觀衆對香港的美麗懷着嚮往的心。香港館不僅用靜態的館址來表現，更用中國龍舟競賽的表演顯示了萬衆一心的心態，給觀衆留下了永難忘却的印象。不久將有「香港日」的舉辦，據說港督尤德爵士將蒞臨主禮，相信這將會掀起另一次香港館的高潮。

中國館與中僑公司

談過了香港館，我想再談談中國館。接待的朋友並沒有安排我們參觀中國館，他說你看過香港的中僑公司了！中國館與中僑沒有什麼分別！但我卻不以為然。不看中國館，實在心有不安。於是我們還是去了！

中國館的門面不錯，整幅牆上油漆着一面五星國旗。旗的右下方漆着白色的：CHINA字，另一邊也有中華人民共和國中文字樣。正門是傳統的牌樓式，形象頗也堂華，對外國人也頗具吸引力，但入了門口便是中僑公司或裕華公司了！生意很好！外國人都在買中國貨。售貨員忙的不可開交，館址的另一半是一間大的中國餐廳，有幾十張方桌，在賣中國餐。一股中餐香味，令人垂涎。每天幾十萬遊客，吃是大問題，建設之首要在民生嘛？中國餐有幾千年歷史，舉世聞名。在世界博覽館，開設中國餐廳，這不能不讚設計者的慧眼獨具！但順便要提及的，是溫哥華的僑商並不高興，特別是專營國貨的商家，以及中國餐館，因為他們鬥不過這物美價廉的「中國館」！

埃及館展出古物

有人說：中國館失了主題，我都以為做生意、貨來錢往，也是交通。吃中餐，津津有味也屬公關。

又有人說：中國為什麼不像埃及館一樣，把國家的古物運出來展覽一番，讓世人開開眼界。埃及花了很大一筆保險費，將近百億的古物投保，展出的效果很好。埃及館幾乎是參觀者的重點館，獲得了五星級的評價。中國如果能把秦始皇的兵馬俑，或者他的甚麼甚麼，運出來展覽，不是更好？我卻又以為：「中國菜」是中國幾千年易牙先師及其子子孫孫心血的結晶。拿出來以供衆人以朵頤，豈不快哉？

最後再談談世界博覽會本身吧！本年世博的主席是加拿大的大富翁James Pattison。據Pattison一番說：他是義務之職，只象徵性的一年收取一元加幣酬勞，但世博本身有很多專利權，據該會的記錄，原本應該是加國所有，但卻落在其他國家手上。譬如說：EXPO 86這一標誌，便是一種專利。這專利權卻落到美國商人手中。對舉辦國的加拿大應該是一種損失。本來，舉辦國際博覽會，除了獲得宣傳效用、廣告利益外，對主辦國應該也是一個賺錢的機會。此次溫哥華的博覽會，加拿大國家的國際地位提高是毫無問題的事實，但加拿大能否賺錢，却是另外一個問題了！

縱橫談　南國談話
趙紫陽在東歐談中國經改
施君玉

面向東歐

趙紫陽總理在訪問南斯拉夫期間接見了南斯拉夫《新聞周報》總編輯米基奇，就中國的經濟改革經過及所遇到的困難以及今後的發展作了詳盡的說明。

作為一國的政府首腦，在訪問國安排的繁忙日程中，抽出頗長的時間詳述本國的經濟政策，確有其不平凡的含義，實際上趙紫陽的話也是向東歐說的。

東歐重視中國經改

南斯拉夫是東歐國家，她不受蘇聯控制，早就根據本國實情實施大膽的經濟改革，取得了卓越的成績。西歐國家稱讚鐵托擺脫蘇聯的模式走獨自發展之路，東歐其他國家對之艷羨不已，但礙於克里姆林宮的淫威，不敢師法鐵托。儘管如此，匈牙利、波蘭都已作有限度的「經改」，取得了一些成績。

東歐國家近幾年也注意到中國的經改，經過考察、研究和擴大雙邊貿易及合作後，進一步認識中國開放政策的正確，因而希望更多的了解中國。

問題尖銳　答得服人

趙紫陽是中國政府「經改」政策的最高執行人，由他在東歐現身說法，詳述中國近年的經濟改革，必然受到整個東歐的注視。

南斯拉夫的資深報人對趙紫陽提出的問題是非常尖銳的，是世界對中國經改發展中普遍關心的要點。

例如趙紫陽强調說，中國領導人在堅持改革這一根本問題上沒有分歧。但他承認，什麼事情都會遇到阻力，傳統觀念、習慣勢力，官僚主義是改革的阻力，但是中國絕大多數的人民都已從改革中得到和正在繼續獲益，並從切身體驗中更清楚認識舊體制阻礙生產發展、生活的提高和國家的富裕，因此完全可以這樣說，中國的改革是得到全社會支持的事業。

對經改充滿信心

趙紫陽這一番話，明確的表達了中國改革的必然貫徹下去的立場。所謂阻力不過是一些人一時不適應，不理解，最後終歸是要順大勢的。針對提出的問題，趙紫陽還表示政治制度也必須有步驟的改革，沒有這方面改革，就不可能適應經濟體制改革的要求。他承認，外資在華辦廠，還有一些不方便的條件，中國正在總結這方面經驗，將予外資更多優惠。他滿懷信心的說：「在新的政策逐步形成和實行以後，外商將發現在中國辦企業確有吸引力。」

趙紫陽這篇講話，貼切的解答了國外對中國改革的各種問題。

經改是大勢所趨，蘇聯、東歐都已在着手改革，趙紫陽對中國經改的分析，將予東歐重大影響。

英駐波哥大領事遭兩名槍手射殺

【合衆國際社波哥大十一日電】官員們說，英國駐波哥大榮譽領事杰弗里·哈欽森星期四在巴蘭基亞遇刺，三天前，教宗剛在此呼籲游擊隊放下武器。

巴蘭基亞警方發言人說，哈欽森當時正駕車在路上行駛中，兩名男子乘坐着一部灰色的本田或山葉五百CC摩托車經過他的車旁，在後面的男子朝他面部放了三槍。

事後，警方拘捕了兩名摩托車司機，但仍繼續留意其他可疑人物。

事發地點在和平廣場的大教堂附近，時間是下午四時五十分，五十四歲的哈欽森當場喪生。巴蘭基亞位於波哥大以北四百四十英里。

西班牙與美國協議　美一基地部分撤軍

【合衆國際社馬德里十一日電】有關官員在星期四雙邊會談第一輪會議結束後說，美國同意，立刻裁減在西班牙四個軍事基地中之一的駐軍。

西班牙與美國官員在一份聯合聲明中說，「美國將裁減在托雷洪的部份軍事人員，而代之以文職人員，其中多數將為西班牙人。」

雙方發言人說，美國在托雷洪空軍基地內四千五百名軍事人員中的百分之十，將在未來數月內被取代。

該聲明宣稱，「分階段裁減」美國駐軍，是由於西班牙軍隊承擔了「某些目前由美軍執行的職責和任務，以維持全球防衛力量和兩國及其盟國的安全水平。」

美上月批發物價　指數已保持穩定

【路透社華盛頓十一日電】美國政府今天說，六月份的批發價格保持穩定，顯示美國價格在本年較早時出現的下跌現象將告結束。

勞工部說，出廠價格指數在五月份上升後，六月份就保持不變。該指數是量度批發價格的，而批發價格可預示零售價格的變動。

大馬公民訪華條例　當局已進一步放寬
商人任何時候均可申請訪中國

【香港中國通訊社十一日電】吉隆坡消息：馬來西亞副貿工部長慕希丁·雅新透露，馬來西亞政府已進一步放寬馬公民訪問中國的條例。根據新的條例，馬來西亞商人可不受時間、地點及次數等方面的限制，在任何時候都可申請自行組團到中國進行商務訪問。

雅新是在八日為一項研討會主持開幕儀式後接受報界訪問時透露以上情況的。

他說，近一、二年來，馬中貿易發展良好，馬商家與中國方面建立商業聯繫的越來越多，他們需要經常到中國進行商務訪問。有鑒於此，以往規定馬商人訪問中國必須參加由政府有關當局主辦的貿易團的限制，須採取進一步放寬的措施。

美洲銀行行長昨在穗指出
人民幣貶值屬正常　反映貨幣貿易關係

王錫爵會老同學與兄弟

上：王錫爵在四川成都住地與當年國民黨空軍幼校老同學相聚。

下：王錫爵七月初回到他的老家四川省遂寧市兄弟六人在一起合影留念。自左至右：六弟王全安、四弟王平安、二弟王明安、王錫爵、三弟王紹安、五弟王錫壽。（新華社）

【中國新聞社北京十一日電】國務院副總理、國家教育委員會主任李鵬最近對中國高等教育的改革問題發表了重要意見。

李鵬說，今年高等教育要着重進行以下幾項改革：

——改革招生計劃和畢業生分配制度，改革助學金制度，實行獎學金制度。這項改革在去年已經開始了，今年要在總結經驗的基礎上加以完善。考慮到有相當一部份學生的家庭條件有困難，準備試行貸款的辦法。今年準備選擇部份學校的部份專業進行試點

博士」等學位，以開闢實際工作者獲得學位的渠道。

李鵬提出，今後高等教育的結構調整應當按照社會對人才的不同需要做合理的分工。根據各國的經驗和中國高等學校現有的基礎，高校大體可分為三個類型：一是少數教學和科研力量都比較充實的學校，除了培養本科生以外，還要培養碩士生和博士生，逐步形成教育中心和科研中心，以培養各種高層次人才；二是大部份學校，要以本科教育為主，同時也要圍繞提高教學質量開展科研

則上都應自理，對思想品德和學習成績優秀的學生給予獎勵，激勵廣大學生奮發向上；保證經濟確有困難而努力學習的學生能得到必要的資助，使其完成學業；促進高等學校畢業生到國家最需要的地方去，為四化建設積極努力工作。

報告說，經研究，擬將人民助學金改為獎學金制度和學生貸款制度。獎學金分為優秀學生獎學金、專業獎學金、定向獎學金三種。

領域的直接控制，代之以經濟和法制手段的間接控制。

北京市審計局局長王乃武在提交市人大常委會審議的報告中透露，在過去兩年中，市審計部門共對五百零二個單位進行財務收支審計、違紀審計和經濟效益審計

美洲銀行行長昨在穗指出
人民幣貶值屬正常 反映貨幣貿易關係
並說中國已成爲經濟力量強大的國家

【本報廣州十一日專電】外資銀行和中國方面進行信貸、財務管理、金融市場服務等方面的交流，將有助於促進中國金融系統的發展。剛訪問北京、西安後來到廣州的美洲銀行董事長兼總裁阿姆科斯特先生今天在廣州向記者作此表示。

阿姆科斯特還說，美洲銀行會繼續尋找機會向在中國銀行業和合資項目進行投資和貸款。

【新華社廣州十一日電】美國美洲銀行行長塞繆爾．阿姆科斯特今天下午在廣州白天鵝賓館舉行的記者招待會上說，他這次訪問看到了中國經濟發展的深度和廣度，給他留下了深刻的印象，中國已成為一個經濟力量強大的國家。

阿姆科斯特說，中國的國際貿易最不斷增加。美中兩國的貿易發展很好，去年貿易額達八十八億美元，比前年增長很多。他認為未來幾年的兩國貿易趨勢前景是非常好的。

他說，美洲銀行十分珍惜和中國友好合作的關係。他對中國經濟蓬勃發展充滿信心，願意為促進中美經濟合作和技術交流，為中國經濟發展貢獻一份力量。

阿姆科斯特說，過去幾年中，我們已做過幾宗很成功的交易，同中國政府的有關單位建立了非常密切的關係。

阿姆科斯特在談到最近人民幣與外幣兌換率的問題時說，我們生活在這個世界中，要適應世界各種貨幣不斷升值或貶值這種狀況，一個國家的貨幣升值或貶值是反映它的貨幣本身價值同貿易的關係。最近，中國人民銀行是根據人民幣同貿易關係的實際情況，而進行較大幅度的調整，這是正常的。

廣東省副省長于飛今晚在白天鵝賓館會見了阿姆科斯特一行。美國客人是在訪問北京、西安後，於今天下午從西安抵廣州的，並將在參觀訪問廣州後回國。

美洲銀行廣州辦事處於今年五月成立，已向廣東國際信托公司、中國大酒店、蛇口玻璃廠等提供了一千三百萬美元的貸款，它還準備向肇慶啤酒廠提供二千萬美元的貸款。

統戰部長談貫徹十六字方針
中共須要民衆監督
沒有監督就會犯錯
民主黨派應起監督作用反映民意

【中國新聞社北京十一日電】中共中央統戰部部長閻明復今天說，要徹底肅清「左」的思想觀念和工作作風，認真貫徹「長期共存、互相監督」，「肝膽相照、榮辱與共」的十六字方針，發揚社會主義民主，加強社會主義法制，充分發揮民主黨派、工商聯等人民團體和無黨派人士的作用，為統一祖國、振興中華共同奮鬥。

閻明復說，鄧小平說過：「沒有民主就沒有社會主義，就沒有社會主義的現代化。」共產黨領導下的多黨派合作，是社會主義民主的一個重要組成部份，也是中國社會主義政治制度的一個特點和優點。對執政黨來說，就怕聽不到人民的聲音，鴉雀無聲。共產黨須要廣大人民群眾的監督，沒有這種監督，黨就會脫離群眾，犯這樣那樣的錯誤。民主黨派正是聯繫和反映人民群眾意見和要求的一條政治紐帶和重要渠道，是健全中國社會主義政治制度、實行政治協商和民主監督的重要政治力量。通過它們反映民意，實行監督，對黨和政府集思廣益，正確地制定政策，做好各項工作，減少失誤，克服官僚主義，糾正不正之風，具有極為重要的作用。

全國政協、中共中央統戰部為紀念中共提出的「長期共存、互相監督」的方針三十周年，今天在北京舉行座談會。各民主黨派、全國工商聯的負責人和各界知名人士出席了座談會。

閻明復在座談會上講了話。

全國政協副主席、民盟中央副主席費孝通、民主促進會中央副主席雷潔瓊、民革中央副主席朱學範、民主建國會中央主席胡厥文、無黨派人士程思遠、農工民主黨中央副主席盧嘉錫、致公黨中央主席黃鼎臣等也在座談會上發言。

「馬拉當拿運動衣」在滬出售大受歡迎
男女款網球衣和T恤等也大行其道

按照足球明星馬拉多納（本報譯「馬拉當拿」）的球衣設計的運動衫，自六日在此間面世以來，兩天內售出近五百件。

許多男青年趕往在上海展覽中心舉行的第二屆針織產品展銷會，目標之一是買一件「馬拉多納衫」。

與「馬拉多納衫」爭寵的是男女款網球衫，兩天內共售出三千件。上海針織二十廠出品的網球衫選用網眼布、棉毛布等不同面料，並有白、粉、紅、淺藍、淡灰等色，還有色織橫條等花色。擠在櫃枱前的男女青年裏外好幾層。展銷會有關部門不得不增設攤位。

穿運動型針織服裝的熱潮由青年波及中老年。用絲蓋棉面料縫製的襯衫領短袖T恤深受中老年人歡迎。一位年過半百的婦女買了米色、淺灰、淺藍等色共四件T恤。她說，這是為在交通大學任教的丈夫不日赴日本講學而準備的行裝。

黑色蝶翼袖連衫裙、淺紫色樹皮皺布三件套裙、仿雪花絨兩件套裙、仿手工編結波紋型外套等針織時裝，是目前上海女性最喜愛的服裝。黑色蝶翼袖連衫裙計劃供貨五百件，現只剩下不足百件。一種仿手工編結可根據需要，將衣、袖過長部分撕去的波紋型外套，也使許多女顧客紛紛打開錢包。

各種新型的女內衣、睡褲、高彈力薄型長統襪、連褲襪等也深受歡迎。統益襪廠出品的長統襪，不但色澤多種，並以牢度取勝，每雙售價二元左右，兩天內銷售額達三萬多元。

【中國新聞社上海十一日電】

最高人民法院院長指出
全國嚴懲經濟犯罪
大案審理已獲突破
對經濟犯罪執法不嚴現象已扭轉

【中國新聞社北京十一日電】最高人民法院院長鄭天翔今天在此間說，中國今年上半年審理大案要案，尤其是審理嚴重經濟犯罪案件工作取得了突破性進展。

鄭天翔是在今天結束的全國法院審理大案要案工作會議上說這番話的。

據了解，鄭天翔所指的大案要案有，今年二月，上海市法院審理的陳小蒙、胡曉陽等人的強姦、流氓案，四月份北京市法院處理的張常勝、葉之楓泄露國家重要機密、收受賄賂案；六月份廣東省法院審理的林桃森投機倒把案。這些案件的審理在國內外引起了積極的反響。

鄭天翔說，今年一至五月，各級法院受理的經濟犯罪案件比去年同期上升百分之四十四點九，其中大案要案顯著增多。從全局來看，對經濟犯罪執法不嚴、打擊不力的現象開始有所扭轉，「以罰代刑」的情況亦逐步改變。

據悉，最近有的法院處理了一些玩忽職守的犯罪份子和一些黨政機關、社會團體、企事業單位進行的嚴重經濟犯罪活動，對那些直接組織、策劃、指揮犯罪活動的主管人員依法追究了刑事責任，改變了那種單位負責人只要不中飽私囊就不能判罪的錯誤觀念。最高法院認為，前一段辦理的大案要案質量是好的。

鄭天翔說，法院保護國內外當事人的合法權益，使人民在法律範圍內放手經營致富，使外商願意來中國投資和進行經濟技術合作，同時要依法嚴懲嚴重經濟犯罪份子。這位院長說，經濟犯罪大案要案涉及人多，干擾多，阻力大，法院要正確處理好來自各方面的矛盾。他重申，辦案人員一定要敢於嚴肅執法，要注意辦案質量。

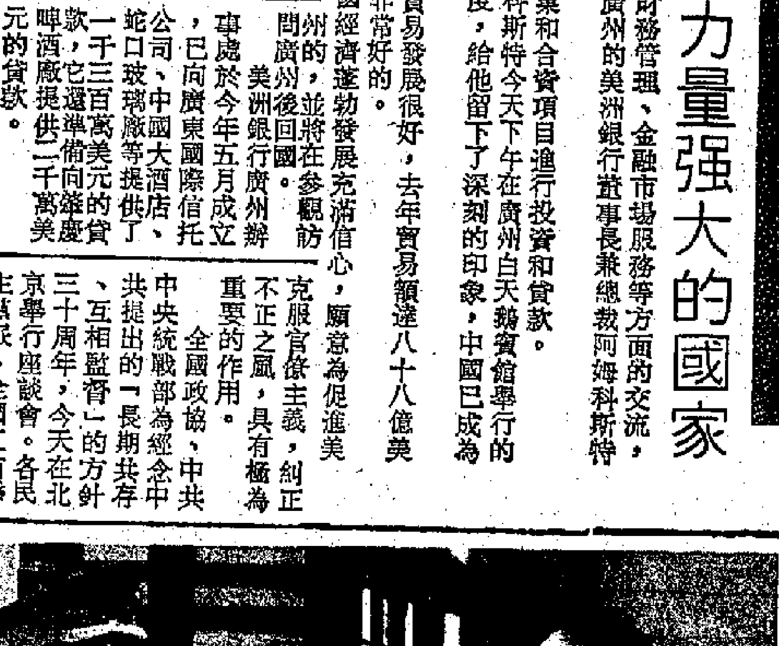
鄭天翔說，辦理大案要案已經有了一個良好的開端，今年下半年，各級法院尤其是中級以上法院審理大案要案的任務會越來越重。

排練舞蹈　將來港表演的北京舞蹈學院代表隊的李恒達（左）和沈培藝（右）在排練獻演節目《新婚別》。（中新社）

《沿海十四城》已拍成紀錄片
共分四集將向全球發行

【中國新聞社南寧十一日電】中央新聞紀錄電影製片廠《沿海十四城》系列片攝影組，最近在廣西北海市結束了該片最後一集的拍攝工作。

《沿海十四城》是中央新聞紀錄電影製片廠受中國外輸代理總公司的委托而攝製，將向世界一百五十多個國家和地區發行。全片共分為四集，其中福州、湛江、廣州、北海同為最後一集。



王錫爵會老同學與兄弟

上：王錫爵在四川成都住地與當年國民黨空軍幼校老同學相聚。

下：王錫爵七月初回到他的老家四川省遂寧市兄弟六人在一起合影留念，自左至右：六弟王全安、四弟王平安、二弟王明安、王錫爵、三弟王紹安、五弟王錫爵。（新華社）

全國仍然缺乏律師
今年將增加四千人
培養涉外經濟法律人才中心已成立

【據新華社北京十一日電】據《人民日報》報道，從正在北京舉行的中國律師工作會議上獲悉：為了解決律師人員嚴重不足的問題，國務院已同意在有關編制未解決以前，今年先增加律師編制四千人，今後五年將在核准的政法編制以外，每年增撥一些編制。

司法部副部長蔡誠在會上稱，迅速擴充律師隊伍的迫切性已引起國家關注。據介紹，中國各級法院每年審理近百萬件民事案件，其中有百分之六十要求律師代理，但由於人員限制，能夠接受代理的僅佔百分之二十四點七，各級法院審理的刑事案件每年有幾十萬件，而目前能夠接受委托擔任辯護人的只有百分之二十左右。全國僅國營工商企業即達四百多萬家，律師應聘擔任法律顧問的只有三萬多個。

除了增加律師編制，司法部將通過多種渠道培養律師人員。目前，一個專門培養涉外經濟法律人才的中心已經成立。

國務院最近重申，律師事務所即律師執行職務的工作機構，應統一由司法部門設建並歸其領導，而不能由其它機關或企事業單位來辦。

高校助學金制將取消
改爲獎學金與貸款制
激勵學生奮發向上幫助經濟困難學生

【據新華社北京十一日電】中國將對普通高等學校現行的人民助學金制度進行改革，實行獎學金制度和學生貸款制度。今年先在部分高等學校進行改革試點。

最近，國務院批轉了國家教委、財政部《關於改革現行普通高等學校人民助學金制度的報告》，並且在通知中指出，改革普通高等學校人民助學金制度是教育體制改革的內容之一。它的目的是促進學生奮發向上，刻苦學習，德、智、體全面發展，多出人才，出好人才。通知要求各地區、各有關部門要切實加強領導，認真做好這一改革工作。

國家教委和財政部的報告說，現行的人民助學金制度存在着國家對學生包得過多，助學金發放平均主義，不考慮學生的思想政治、道德品質表現等弊病。認為這種制度已很不適應中國科學、教育事業發展變革的新情況。

報告指出，除考入師範和一些畢業後工作環境特別艱苦的專業的學生，由國家供給膳宿並免收學雜費外，其他學生在學習期間的生活費用原則上都應自理，對思想品德和學習成績優秀的學生給予獎勵，激勵廣大學生奮發向上，保證經濟確有困難而努力學習的學生能得到必要的資助，使其完成學業，促進高等學校畢業生到國家最需要的地方去，為四化建設積極努力工作。

報告說，經研究，擬將人民助學金改為獎學金制度和學生貸款制度。獎學金分為優秀學生獎學金、專業獎學金、定向獎學金三種。

李鵬談高等教育改革
大學要有民主的政治環境和學術空氣

【中國新聞社北京十一日電】國務院副總理、國家教育委員會主任李鵬最近對中國高等教育的改革問題發表了重要意見。

李鵬說，今年高等教育要着重進行以下幾項改革：

—改革招生計劃和畢業生分配制度，實行獎學金制度。這項改革在去年已經開始了，今年要在總結經驗的基礎上加以完善。考慮到有相當一部份學生的家庭條件有困難，準備試行貸款的辦法。今年準備選擇部份學校的部份專業進行試點，然後再逐步推廣。

—改進研究生招生和培養制度。今後招收研究生，要根據不同專業提出不同要求，分別從應屆本科生中和有一定實際工作經驗的在職人員中招收，特別是社會科學、財經專業和工科專業，應當首先開始試行。

—要逐步改進和完善研究生的培養辦法，學位論文的選題，要力求切合社會主義建設的需要。

—要通過試驗逐步開闢培養博士的多種途徑，使一些在長期的工作實驗中積累了豐富經驗的在職人員，也有機會取得學位。還可以考慮設立「工程博士」、「臨床醫學博士」等學位，以開闢一些使具有高水平的實際工作者獲得學位的渠道。

李鵬提出，今後高等教育的結構調整應當按照社會對人才的不同需要做合理的分工。根據各國的經驗和中國高等學校現有的基礎，高校大體可分為三個類型：一是少數教學和科研力量都比較充實的學校，除了培養本科生以外，還要培養碩士生和博士生，逐步形成教育中心和科研中心，以培養各種高層次人才；二是大部份學校，要以本科教育為主，同時也要圍繞提高教學質量開展科研和學術活動，多搞一些應用科學研究，開展科技服務；三是各類專科學校，應以教學為主，除了使學生具有一定的專業知識外，還要讓他們掌握一定的專業技能。

李鵬說，我們的高等學校應該為學生和教師創造高度文明和高度民主的政治環境和學術空氣。要鼓勵和允許青年學生思考和探索，但是在行為上必須受紀律的約束。對學生要從愛護出發，平等待人，以誠相見，以理服人，以情動人。既要看到他們的弱點和不足之處，更應該多看他們的優點和長處。

李鵬的這些意見發表在即將出版的《中國高等教育》雜誌七月號上。

北京經濟違法案
兩年涉款兩億餘
審計局長說違法行爲嚴重

【中國新聞社北京十一日電】北京市審計局在過去兩年多時間裏，共查出違法亂紀金額二億四千多萬元人民幣。此間人士認為，這表明市政府正逐步減少對經濟的直接控制，代之以經濟和法制手段的間接控制。

北京市審計局局長王乃武在提交市人大常委會審議的報告中透露，在過去兩年中，市審計部門共對五百零二個單位進行財務收支審計、違紀審計和經濟效益審計，查出有問題金額共三億多元。二億四千多萬元的違法亂紀金額中，違犯財經規章、截留應繳利潤、漏稅、虛報盈虧的金額佔絕大部分，這說明經濟領域違法亂紀行為的嚴重程度。

上半年稅收不理想
數額未及全年一半
稅局負責人指某些企業漏稅嚴重

【據新華社北京十一日電】據財政部公布的統計數字，今年上半年中國稅務部門組織的各項收入為九百二十多億元，佔全年計劃的百分之四十七．六。雖然時間過半，但收入進度沒有達到一半。

從統計數字上看，今年上半年全國稅收完成情況不夠理想。但中國去年上半年收入增長比例很大，是在工業生產高速增長，並且進口大量消費品和原材料的情況下實現的，在經濟發展轉入正常以後，今年增長幅度稍低也是正常的。

稅務總局負責人指出，目前中國財政收入的百分之九十來自稅收。當前稅收工作中的突出問題是一些地區企業拖欠稅款和偷漏稅嚴重，各地需要採取措施加強徵稅管理。

訪港前夕的北京舞蹈家
北京通訊　呂良

此次赴港的北京舞蹈學院代表隊，雖係由該院畢業班學生組成，但專家們認為，他們將展示中國目前在中國舞方面的最高水準和最新探索。因為在中國舞研究方面，北京舞蹈學院所做的努力，是中國其他舞蹈院團無法相比的。

據北京舞蹈學院中國舞系主任李奈介紹，中國舞蹈歷史悠久，早在三千多年前的《詩經》中就有描述。但具體的史料不多，主要散見於古代壁畫和秦磚漢瓦中，這給現代人繼承傳統舞蹈藝術帶來了極大困難。中國當代著名舞蹈家陳錦清、李正一、吳曉邦、賈作先、唐滿城、戴愛蓮等人，為探求中國舞的發展道路，多年來孜孜不倦，在北京舞蹈學院創立了中國舞系。

中國舞體系的建立

什麼是中國舞？這恐怕決非三言兩語所能回答的。不過，在本月晚些時候開幕的香港國際舞蹈節上，北京舞蹈學院代表隊的精采演出也許能使香港觀眾獲得答案。

北京舞蹈學院教授的中國舞，主要由中國戲曲舞蹈發展而來，大量吸收了京劇、昆曲、各種地方戲和武術中的舞蹈動作，而且，身段訓練一直在中國舞的教學中佔重要地位。五十年代末、六十年代初，先後產生了《寶蓮燈》、《魚美人》等優秀劇目。

六十年代初，中國舞開始吸收現代體操、藝術體操的動作，與中國的戲曲舞蹈融會貫通，形成了中國舞的新形式。在能力訓練方面，中國舞借鑒了芭蕾舞的訓練手段。不過，借鑒畢竟是借鑒，決不是照搬。芭蕾舞講究開、綳、直，而中國舞在此基礎上，又加上了圓、擰、傾等能力訓練。經過幾代人的努力，中國舞初步形成了自己的體系。一九八四年八月，中國舉行了由中國各舞蹈院校學生參加的第一屆「桃李杯」舞蹈賽。

大陸高材生赴港「亮相」

北京舞蹈學院此次赴港演出隊共二十五人，年齡最小者十九歲，最大者二十五歲，其中不少人已在中國舞壇嶄露頭角。「桃李杯」一等獎獲得者李恒達基本功紮實，知識豐富，表演內涵很深，對於中國古典詩詞非常喜愛，曾在舞台上塑造過屈原、李白等人物形象，此次他將與「桃李杯」三等獎獲得者沈培藝合作演出根據唐代大詩人杜甫《新婚別》詩意創作的舞蹈。「桃李杯」二等獎獲得者官明華，是中國男性舞蹈演員中身體素質最好的一位，他的肌肉既有軟度，又有力度，彈跳能力、控制能力為三十多年中國男演員中所罕見。此次赴港，他將表演豪放的男子獨舞「帕米爾的歌聲」。

現在，這些中國舞壇新秀正在加緊排練，除了表演古典主義的中國舞外，他們還將表演漢族、藏族、彝族的民族舞，讓人們從多種角度看到中國舞蹈的現狀。

海口香港包機
每周增加兩班

【中國新聞社廣州十一日電】由廣東（香港）旅遊有限公司、海南中國旅行社和香港（南珠）企業有限公司組成的瓊港直航包機聯合體決定從七月十四日起，在原每周二、四、六的基礎上增加周一、五航班。

該航班十時二十分從海口起飛，十一時十分抵香港，十二時十分從香港起飛，十三時返回海口。採用波音七三七客機。團體乘坐價格優惠。

英戰艦訪滬　十一日下午，由英國皇家海軍「曼徹斯特」號導彈驅逐艦和「女將」號導彈護衛艦組成的訪問編隊抵達上海，開始對中國為期五天的友好訪問。（中新社）

中國註册會計師
現已有一千多名
並有會計師事務所78間
經濟獨立　不靠國家

【中國新聞社北京十一日電】北京各報今天全文刊登了《中華人民共和國註冊會計師條例》。《人民日報》為此發表評論員文章稱：「建立註冊會計師制度在中國是一項新的工作，不僅有利於對內搞活，也有利於對外開放。」

這個條例共五章三十條，自一九八六年十月一日起施行。

《人民日報》的評論強調：由註冊會計師組成的會計師事務所，不是國家機關的職能部門，經濟上不能依賴於國家和其它任何單位。因此，他們的工作能夠保持獨立、客觀、公正的立場。這對於查處各種經濟違法亂紀活動，保證經濟改革的順利發展，確保涉外經濟部門的合法權益，起着重要作用。

該報還說，中國有關涉外經濟的法規，都有由中國的註冊會計師擔任查賬、驗資、清算等方面工作的明確規定，這符合國際慣例，有利於引進外資和引進技術。

據悉，中國已開辦了七十八間會計師事務所，共有一千多名註冊會計師。他們承辦了全部中外合資、合作經營企業的驗資、查賬、納稅申報業務以及會計制度設計、經濟管理諮詢等業務，參與了一些重大建設項目和建設規劃的可行性研究，並協助各級法院、檢察院鑒定了許多經濟案件。

中國十所大學校長
赴美參加校長會議

【中國新聞社華盛頓十日電】紐約消息：第二次中美大學校長會議將於十四日在巴爾的摩約翰．霍普金斯大學舉行。中國十所高等院校的校長或副校長參加，他們已於十日抵達紐約。

會議的宗旨是進一步發展中美兩國高校在人才培養和科學研究方面的交流，彼此建立中期及長期的合作關係。去年七月在北京舉行首次會議，成果美滿。

今年議題重點是：面對科學技術飛速發展的挑戰，高校應採取的對策，中國高等教育現代化的內涵及實現途徑，高校人才的能力培養，一年來中美兩國高等教育的發展與變化。

來美參加的中方人士有：南京大學校長曲欽岳、副校長余紹裔，復旦大學副校長華中一，清華大學副校長張孝文，上海交通大學副校長盛振邦，上海醫科大學校長張鏡如，暨南大學副校長姜漢衡，南開大學校長母國光，北京農業大學校長安民，浙江大學校長韓禎祥，華中工學院副院長鍾偉芳。

各校校長在紐約參觀四天後，再轉赴巴爾的摩參加會議。

貢獻，並積極支持朝鮮和平統一的鬥爭。

林春秋副主席接着將一級國旗勳章授予徐惠滋，一級友誼勳章授予田紀雲團長，一級自由獨立勳章授予蔣光化和呂學儉。

今天朝鮮還同時授予在朝鮮訪問的對外友協和中朝友協代表團等四個代表團，以及中國大使館和其他常駐機構人員等五十九人勳章和獎章。

今天上午，中國黨政代表團還訪問了萬景台金日成同志舊居。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦十一日電】星期五，各地黃金收市價（每安士美元計，括弧內為周四收市價）如下：

倫敦：三四七．七五（三四七．〇〇）
巴黎：三四八．二〇（三四八．二一）
法蘭克福：三四八．一一（三四八．二三）
蘇黎世：三四八．〇〇（三四七．〇〇）
香港：三四六．九六（三四七．〇七）

杜學魁

華熱鬧，不亞本港，而黑髮黃膚的國人更到處可見。溫哥華不僅在地形上酷似香港，入夜的燈色也像香港一樣的迷人！有人說溫哥華實實在在是一個「香港城」，她並不亞於紐約與舊金山的「中國城」！

今年的世博主辦國是加拿大，選擇溫哥華為舉辦地，實在是明智之舉。因為溫哥華不但地點適中，交通便利，更是景色美麗，氣候宜人。六月天，猶如初春，既不冷也不熱，瀰漫着一股清新的氣息。

加拿大政府為了表示舉辦國的泱泱之風，不惜巨資建造了像一艘巨艦般的加拿大館

參展的八十多個國家和地區都圍繞着這一主題，費盡心血出盡八寶設計陳列，務求吸引觀眾，引人入勝，因為這關係到舉辦者的聲譽。當然戲法人人會變，各有巧妙不同。據說：加拿大館、埃及館，得到了五星級的讚譽，香港館也達到四星的階段，而中國館都得到了三星。台灣無館，因為與加拿大無邦交，未被邀請。當然這是一般的評論，有很多館是難定高下的，因為沒有客觀的標準做比較。

筆者在溫哥華僅停留三日，當中也只有二天的時間參觀。以「走馬看花」來形容最恰當。所以八十多個館，也只能有重點的看看。

香港館是一個高大的黃色建築物，牆壁上有Hong Kong兩個英文字，四週圍繞着建大樓時粉刷或批盪用的竹棚架，架上有像真人大小一樣的模型工人在操運作業。離館不遠的地上停放着一輛我們熟悉的綠色的有軌電車。館的外形與彩色非常明快搶眼，我想設計者採用了今年最時髦的顏色黃色是妥當的，用別具一格、中國特有的竹子搭棚技術，也是別具心意的。只可惜，竹子被油漆成了白色，竹與竹結構處的竹篾也漆成了白色。這樣雖然在顏色上調和了一些，外表上

，更象徵了香港的穩定。這些含義如果是設計者的本意，那就需要特別解釋了！

館內是用幻燈片來介紹香港的，選用了形形色色的影片介紹本港。開演時並有電視台的明星跳舞以示助興！引人注目的是一位舞蹈員，雙手捧着「蒸籠」跳舞，這一着可能令觀眾不明其所以，但也可能令觀眾覺得十分新奇！

總的來說，香港館的表現是十分成功的，她向世界介紹了香港繁榮與穩定的面貌，讓觀眾對香港的美麗懷着嚮往的心。香港館

公司了！生意很好！外國人都在買中國貨。售貨員忙的不可開交，館址的另一半是一間大的中國餐廳，有幾十張方桌，在賣中國餐。一股中餐香味，令人垂涎。每天幾十萬遊客，吃是大問題，建設之首要在民生嗎？中國餐有幾千年歷史，舉世聞名。在世界博覽館，開設中國餐廳，這不能不讚設計者的慧眼獨具！但順便要提及的，是溫哥華的僑商並不高興，特別是專營國貨的商家，以及中國餐館，因為他們鬥不過這物美價廉的「中國館」！

最後再談談世界博覽會本身吧！本年世博的主席是加拿大的大富翁James Pattison。據說：他是義務之職，只象徵性的一年收取一元加幣酬勞，但世博本身有很多專利權，據該會的記錄，原本應該是加國所有，但卻落在其他國家手上。譬如說：EXPO 86這一標誌，便是一種專利。這專利權卻落到美國商人手中。對舉辦國的加拿大應該是一種損失。本來，舉辦國際博覽會，除了獲得宣傳效用、廣告利益外，對主辦國應該也是一個賺錢的機會。此次溫哥華的博覽會，加拿大國家的國際地位提高是毫無問題的事實，但加拿大能否賺錢，卻是另外一個問題了！

昨在高院與控方達成減刑協議

前海託董事張承忠同意轉作控方證人

核電廠購英電機合約

環境污染諮詢委會 莊賢智獲委為主席

學校工廠寫字樓紛紛停課下班

八號風球突懸掛 港九混亂三小時

地鐵乘客要分批進站 碼頭車站均見人龍

【本報訊】當天文台昨日下午改掛八號風球之後，本港市面的交通一度出現混亂場面。

昨日市面情況最混亂的時候，便是下午三時半掛出八號風球後至下午五時半的一段時間，因為工廠、寫字樓、商店及學校紛紛停工停課，數以十萬計的人羣同時從四處湧出，人人歸心似箭，令到交通運輸方面一時負荷不了，所以到處都出現車龍人龍。

混亂情況以中環最嚴重，當八號風球一掛出，人羣就陸續從各商業大廈湧出，分往碼頭、車站及地鐵站。到下午四時許，整個中環地鐵站大堂及月台均擠滿了人，但人羣仍絡繹不絕的從各個入口湧進。

由於人太多了，地鐵公司立即採取臨時措施，實行在各入口拉上鐵閘，分批放人入站，以維持站內秩序。據悉，灣仔、銅鑼灣、尖沙咀、佐敦道、油麻地、旺角、觀塘、葵涌及荃灣等地鐵站，都曾出現人潮，部分要採取同樣的措施。

至於巴士總站，也出現多條人龍，由於很多人均手持彩傘，從高處下望，彷似一條條彩龍，蔚為奇觀。

在那段時間，路上所見，每輛巴士都擠滿了乘客。在這情形下，小巴固然「坐地起價」，而不少的士司機也乘機「揀旗」揀客，乘機發一筆「打風財」。

至於海底隧道和香港仔隧道，在那段時間也是非常塞車，由香港仔隧道的跑馬地出口至海底隧道入口，平時行車只需一分鐘左右，但昨日卻費了一小時。

下午六時過後，大部分居民都返回家中，市面亦逐漸回復平靜。

八號風球下，中環統一碼頭巴士總站大排人龍，候車乘客如「打蛇餅」，見首不見尾。（本報攝）

海陸空交通受影響

渡海輪港澳船電車纜車均停駛 廿七班班機或轉飛他處或停飛

【本報訊】在颱風「蓓姬」吹襲下，本港對外及對內的海、陸、空交通服務，均受到嚴重影響。

海路方面：在八號風球高懸下，天星小輪及油麻地小輪，在下午四時後陸續停航，油麻地小輪離島航線亦在傍晚宣佈停航。

原定前日前往汕頭的華夏企業公司代理的「龍湖號」客輪，因天氣關係，改在今日開出，原來持有船票的搭客，可持票登船。

信德船務有限公司屬下往來港澳的大船服務，亦因天氣關係宣佈停航。

香港發達客輪有限公司昨日下午一時宣佈暫停屬下往來港澳之間的客輪服務。

陸路方面，中華巴士公司及九龍巴士公司多條行車路線只作有限度服務。

登山纜車在昨日傍晚六時十五分宣告停止服務。

多條專線小巴亦先後於傍晚停止服務。

電車在昨日下午五時停止行駛。

大嶼山巴士所有路線在晚上八時許停駛。

航空交通方面，共有二十七班來港及往外地的班機受到影響，需要轉飛其他目的地，或停止起飛。

路上行人在風中變成「吹氣公仔」（本報攝）

半山一大樹被連根拔起

【本報訊】在颱風蓓姬掠港期間，市政署人員先後收到多宗樹木被吹倒的報告，並已派人清理妥當。

被吹倒的最大一棵樹位於半山麥當奴道，有十三米高，被連根拔起。

蓓姬在百里外掠過 八號風球今晨除下

預測今續有大雨及狂風驟雨

【本報訊】颱風蓓姬昨晚在香港東面一百三十公里掠過，八號風球於今晨二時十五分降下，改懸三號風球。

由於風力較弱，本港並未遭到嚴重破壞，只有多宗水浸、塌樹及山泥傾瀉報告，另有二十三人受輕微損傷。

蓓姬登陸後，在廣東已減弱為一股強烈熱帶風暴。

颱風蓓姬於昨日下午三時移至離本港東北偏北一百三十公里處，天文台隨即於下午三時三十分改懸八號西南烈風信號。

蓓姬最接近本港時，長洲及大老山所錄得的最高陣風紀錄分別為每小時一百二十六公里及一百三十公里，而市區的風勢則較為緩和。

盡管蓓姬未有造成嚴重破壞，卻帶來大量雨水，由昨晨二時十分懸掛三號風球至今日凌晨，市區錄得約五十三點二毫米雨量，西貢及荃灣更錄得超過一百毫米雨量。

天文台預測，今日初時吹西南烈風，日間風勢逐漸減弱，天陰，部分時間有大雨及頻密狂風驟雨，有時可能有雷雨。氣溫介於二十五度與二十七度之間。

大埔公路路面昨被雨水冲毀

一支燈柱亦告冲塌 警員封路交通受阻

【本報訊】在颱風影響下，新界大埔公路一段路面，昨日下午被雨水冲毀，一支電燈柱隨着沙泥滑下斜坡，令該段道路需作局部封閉。

現場為大埔公路碗窰附近。昨日下午五時許，一幅約十五米長，兩米闊的行車路面，被從山上沖下的雨水冲毀，沙泥滾落對下山坡，一支電燈柱亦因泥土鬆脫，隨着沙泥滑落山坡下。

警員接報到場後，將該段向沙田方向的行車線封鎖，並將未損毀的路面暫時改為單線雙程行車。

大風吹來，人也差點被吹起（本報攝）

港穗開各兩班增掛 二十日起實行

直通車設普通座車廂 成人票只收七十八元

此種車廂皆有空調設備亦由中旅社售票

【本報訊】九廣鐵路公司昨天宣佈，由本月二十日起，港穗直通車第九十一、九十二、九十三及九十四班次，將提供票價較廉宜的普通座車廂。上述直通車將各有兩個普通座車廂，全部有空氣調節設備。

九廣鐵路公司發言人說，這種安排將可為乘客提供一種較廉宜的港穗直通車服務，特別適合旅行社主辦的旅行團及暑假期間前往內地度假的人士。

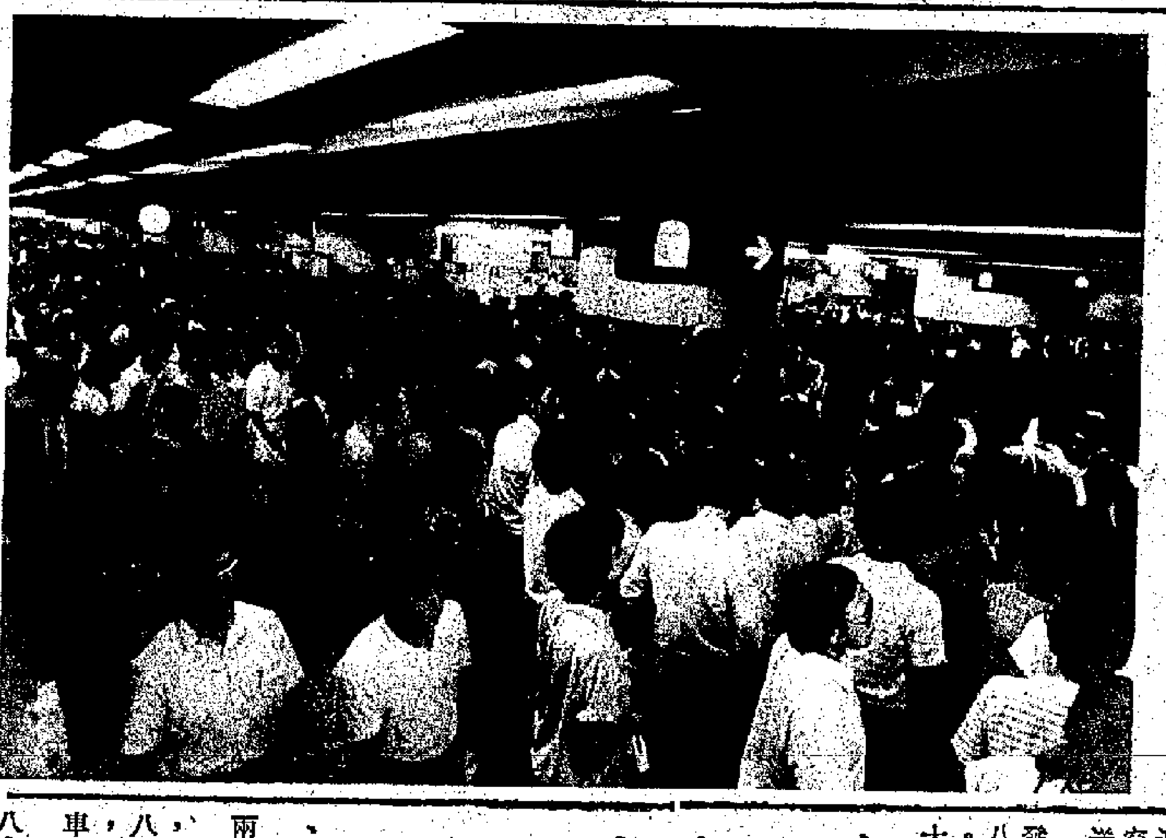
直通車普通座票價，成人七十八元五角，小童四十元。直通車現有車廂的票價為成人一百一十七元，小童五十八元五角。

該發言人又指出，直通車普通座車票與現時的直通車車票一樣，經由香港中國旅行社發售，而現有車廂的票價、各項費用和規則，均維持不變。

將設普通座車廂的直通車開行時間如下：

第九十一及九十三次，由廣州開出，時間分別為上午八時四十分（夏令時間九時四十分），及上午十時十五分（夏令時間十一時十五分）。

第九十二及九十四次，由香港開出，時間分別為下午十二時五十五分，及下午二時三十五分。



八號風球下，乘客太多，灣仔地鐵站入閘機要暫時封閉，整個車站大堂擠滿乘客。（本報攝）

花絮

▲當八號風球昨日下午三時半掛出後，人人歸心似箭，使到本港市面交通頓呈緊張狀態。在這段時間，自然出現不少烏龍或狼狽鏡頭。

▲昨日下午四時許，中環地鐵站內，不但大堂擠滿人羣，連月台也幾乎水洩不通。一名乘客事後說：「當時站在月台上，若不小心，分分鐘會被人擠落路軌，真係牙煙！」

▲一名姓楊的男子，因有急事要從中環趕返灣仔的寫字樓，他原本以為搭地鐵最快捷，誰料到了中環地鐵站，人多到根本無法擠入，而巴士站亦人頭洶湧，他自問不夠人擠，索性冒着風雨步行往灣仔的公司，只是到達公司時早已渾身濕透了。

▲灣仔地鐵站的情況和中環地鐵站差不多，數以萬計的人擠在售票大堂內，雖然是冷氣開放，但人們仍然焗至滿頭大汗，叫苦連天。

▲在油麻地地鐵站，有一名女子及一名外籍婦人因受不了過份擠迫而被焗暈，需要送院治理。幸兩人甦醒之後已無大礙。

▲八號風球掛出後不久，統一碼頭的巴士總站已出現數條候車人龍，龍尾更是打了「困龍」。一名「失魂魚」見到龍尾就排，排了半小時，還弄不清楚那條人龍是否排向他想搭的四號巴士站。

▲八號風球下，當人人趕着歸家之際，中環皇后碼頭卻出現一對情侶，兩人互相依偎着，面對大海喁喁細語，不知是否正在「對風盟誓」。

歸心似箭 車站人如潮湧 狼狽鏡頭 街上隨處可見

有人被迫冒風遠行 有人擔心擠落路軌

建議三號風球學校停課

論者

強颱風蓓姬來勢洶洶，幸而僅從東南面掠過，除了雨勢較大之外，一切尚算平安。然而在八號風球懸掛之後，出現的交通混亂情況，卻是年來所少見。

由於八號風球是在下午三時半懸掛，商店關門，寫字樓收工，工廠下班，學校停課，數以十萬計的人，紛紛湧向地鐵站、巴士站，搶搭的士、小巴，最嚴重的中環，不少人唯有安步當車。在這數小時的混亂中，最使家長擔心的是從學校回家的兒女。

每逢打風大雨，最令人不安的是學生要不要返學。這次蓓姬在迫近香港之際，教署仍是要學生在早上六時許聆聽廣播通知。這等措施，為學生、家長帶來不便。

為了學生的安全和方便，有關方面是否可以考慮，凡懸掛三號風球之後，學生就不用返學。為了掛出三號風球之後，隨時會改懸更高風球。此外，還有一個好處，就是在改懸更高風球之時，可以減少市面交通混亂的情況。

風中墮物擊傷多人

鐵梯被風吹倒一男子跌傷

【本報訊】在颱風影響本港期間，昨有二十三名市民分別遭受破碎玻璃及由高空跌下物件擊傷，需送入醫院治療。

比較嚴重的一宗發生在北角英皇道九八九號新威園大廈外。昨日下午二時許，大廈二樓的停車場廣告招牌被大風吹塌，其中兩塊木板墮下路中，擊暈一名姓陳（四十九歲）男途人。傷者送院後已甦醒，需留醫。

另一宗意外發生在尖沙咀彌敦道九十二號對開處。昨日下午二時許，一名姓王的十八歲女途人被從高處被風吹下的石屎碎塊擊中前額，頭破血流，後被送院敷藥。

警員其後到場調查，發現上址十五樓一單位正進行裝修工程，懷疑石屎塊從該處被風吹下，乃帶走屋內一名三十歲男子協助調查。

一名二十二歲姓袁女子昨日下午一時許行經土瓜灣上鄉道近下鄉道時，被一塊不知從何處墮下的鐵皮擊傷腳部，送院敷藥後出院。

一名姓方（三十二歲）男子昨日下午二時許在灣仔道街頭架鐵梯修理舖位鐵閘時，鐵梯突然被強風吹倒，方某從梯上墮下，頭部受傷。

高處墮下的石屎碎塊

風雨中亦有浪浸鏡頭（本報攝）

東廊末期工程 定明年初動工

預計八十年代末期完成

【本報訊】港府將於明年初動工興建港島東區走廊最後一期的工程，包括興建一條八百米長的雙程雙線地面道路，由北柴灣通至永泰路交匯處。

這段道路將與東區走廊其他部分連接，西至筲箕灣、東至柴灣。這些部分現正興建或將於明年初動工。

其他設施則與東區走廊已安裝的部分相同，包括照明系統、緊急電話及交通標誌。合約亦包括環境美化及渠務工程，需時兩年完成。

東區走廊的地盤整理工程於十年前開始，第一期於一九八四年六月通車，耗資四億八千五百萬元。第二期工程分兩個階段進行，全部費用為二億六千萬元，已於一年前通車。

第三期，亦即為最後一期的工程，將於八十年代末期完成。

香島中學招生

班級：中一級
報名：由即日起至考試前一天止
考期：一九八六年七月十四日（星期一）下午二時起
正校：九龍大坑東桃源街33號 電話：③790121
慈雲山分校：九龍慈雲山蒲崗村道97號 電話：③204168
荃灣分校：荃灣沙咀道二二四號 電話：0-440187
（章程備索）

天香樓 港九唯一 正宗杭菜
九龍柯士甸路18號C地下
TEL：K662414 688352

八號風球高懸，漁船紛紛回航，銅鑼灣避風塘有「爆棚」之感。（本報攝）

昨在高院與控方達成減刑協議
前海託董事張承忠 同意轉作控方證人
並承認四項串謀詐騙罪名 法庭周一宣判

【本報訊】前海外信託銀行常務董事兼經理張承忠，昨在高院與控方達成協議，承認四項串謀詐騙海託銀行、存戶、債權人及股票持有人六億六千多萬元罪名，並同意轉為控方證人，將出庭指證其他被告人，作為交換條件，希能獲得減刑。由於被告的證供指證，對本案非常重要，尤其是對於控方在引渡黃長贊，故控方已予以接納。

主審法官高院按察司王見秋在聆聽主控檢察官顧褰及代表被告辯護的御用大律師李柱銘替被告求情陳詞後，將案押後至下周一上午十一時宣判。

辯方律師李柱銘說，被告出生於檳城，兩歲時遷居新加坡，在當地接受教育，至中學畢業後赴美國攻讀大學文科，有兄弟姊妹五人，而以被告最幼。七三年，被告的父親張明添叫被告返港，並於七四年入職海託，初時並無職銜，至年底才被委為總經理助理，卻不負責任何工作。被告原不喜歡，但環顧兄弟姐妹，無人能繼承父業，遂勉為其難，且其父全權控制銀行，個性固執，從不聽從任何人，甚至親如其子。七六年三月銀行貸款部經理辭職，被告被委任接替其職位。八二年被告的父親張明添逝世，被告被推任常務董事兼經理，但至八四年十月，其姊張麗嬋接替被告職位。

自被告父親死後，銀行各部門工作，都交由高級職員協同其父執輩的黃長贊處理。被告曾於八三年十月因健康問題，一度欲辭職與家人移民加拿大，但為家人所拒絕。

被告律師李柱銘向法官求情稱 控罪所指詐騙款項 張承忠未獲取分文
欲解僱購問題支票職員遭黃長贊阻止

被告於七七年七月結婚，現育有三子女，年齡由歲半至七歲。自去年六月被捕後，被告的財產已全部被法庭下令凍結。其實控罪內所指詐騙款項，被告並未獲取分文。當被告查悉向多明尼加財務購取的美金支票有問題時，被告即欲將處理其事的劉姓職員革職，並準備報警，但為黃長贊所阻止。黃長贊並勸告他，張父生平曾答允替多明尼加財務的業裕齡還債。

律師又說，被告今次猶如從高空墮下，大好前途，盡毀於一旦。本來如被告不肯認罪和控方合作，及被法庭頂證，由陪審團裁定有罪時，最多被判入獄六年，但引用忠信表行劫案陳虎鉅轉為控方污點證人為例，上訴庭法官曾指出陳虎鉅原應判獄二十八年，由於其合作及認罪，故減刑三分二，才判陳虎鉅入獄九年，因此希望法庭考慮此點。

被告張承忠，三十五歲。被控四項串謀詐騙罪，指其於八〇年七月九日至八五年六月六日，先後串謀張啓文、鍾朝發、黃長贊及業裕齡等，詐騙海託銀行、存戶、債權人和股票持有人，以不忠實手法，使銀行在沒有足夠價值抵押品及保證還款情形下，過量透支或貸款與多間公司及一些人士。

主控檢察官申述案情說，海外信託銀行約於一九五五年由被告父親張明添創立，七二年成為上市公司，且屬本港三大商業銀行之一，實收資本五億元，在澳門、倫敦、柏林、可倫坡及三藩市俱設有分行。由於去年六月，因出現經濟危機，由港府接管，於是查出被告在控罪期間串謀其他高級職員，化名開設多間公司及銀行戶口，引致銀行在沒有足夠價值抵押品及還款保障下，過度透支與貸款，涉及款項六億六千萬元，同時向多明尼加財務公司購買一批不能兌現的美金支票，約共六千六百萬美元，而該財務公司是由業裕齡所控制，其隱騙方法，是偽造假賬，訛稱海託貸出九千萬美元給巴拿馬、可倫坡及利比亞一些並不存在的公司。

港特區經濟專題組 八月下旬廈門開會
教科文體小組會議九月初中大舉行

【本報訊】據一項消息透露，基本法起草委員會「香港特別行政區的經濟」專題小組，已定於下月二十二及二十三日在廈門舉行第二次會議。

消息稱，由於經濟專題小組的部分成員，也同時參加了草委會「中央與特別行政區的關係」及「政制」兩個專題小組的工作，而上述兩個小組均已定於下月底在廈門開會，因此，為避免在時間及交通造成延誤，經濟專題小組也定出接近的時間及地點舉行會議。

根據經濟專題小組在今年四月第一次會議上定出的工作時間表，該小組計劃於今年十一月，即草委會第三次全體會議前提出初步的工作報告，而目前階段該小組將着重於了解香港經濟情況，以及聽取諮委會有關專責小組的意見。

另據悉，草委會「教育、科學、技術、文化、體育及宗教」專題小組，已定於九月二日在香港中文大學舉行第二次會議。該組的兩名內地草委錢偉長和許崇德，估計於八月底來港，參加此次會議。

至於草委會「居民的基本權利和義務」專題小組的會議，則已於較早前宣佈於本月二十六及二十七日在珠海舉行。

三名內地草委昨在中總與本港學者座談（本報攝）

立法局議員將轉達意見 港府行政費應檢討 破產欠薪保障基金

【本報訊】立法局議員司徒華說，在昨天的內務會議上，議員一致同意在破產欠薪保障基金中，港府所收取的行政費過高及應作出檢討。他們將派兩位議員利國偉及陳鑑泉向港府轉達議員的意見。

邵天任等昨晤學者 探討中央與港權力
中央為維護主權保留最低限度的權力

【本報訊】內地的基本法起草委員邵天任昨日表示，九七年後中央和香港特別行政區所擁有的權力，在中英聯合聲明內已講得很清楚。他並指出，中央保留的權力是維護國家的統一和主權所必要的，也是最低限度的。

邵天任等三名內地草委昨日上午在中華總商會禮堂，與一批本港大專院校的學者進行座談，聽取他們有關中央與特別行政區的關係方面的意見。

邵天任會後對記者表示，他在報紙上看到日前某些人士複述他的講話時稱，中央在將來只要很少的權力，故港人現在可以爭取更多的權力，他希望能對此作出澄清。

邵天任說，當日他的講話原意是，在中英聯合聲明中，已經載明了中國在九七年將在香港恢復行使主權，並對將來香港特別行政區作了比較清楚的規定。將來香港特別行政區可以擁有高度的自治權，包括立法權、行政管理權等，這些權力是很廣泛的。而中央方面將保留國防、外交及其他方面的一些權力，這是聯合聲明中已講得很清楚的。

邵天任並強調說：「中央保留這些權力，是維護一個國家的統一和主權所必要的，也可以說是最低限度的。」

談及與學者座談的情況，邵天任表示，座談會主要討論了憲法與基本法的關係，以及基本法的解釋權及修改權等問題。與會學者認為，憲法與基本法關係的問題最為重要，部分人士並建議，將來在基本法內應將此問題寫得具體一點。

與會的港大歷史系高級講師陸人龍在接受記者訪問時表示，他希望基本法能夠對將來中央在港設立的機構的工作範圍及職權，作出清楚的界定，以避免成為香港的第二個權力中心。

至於憲法與基本法的關係問題，他認為基本法應該成為憲法的一部分，並應在基本法的條文內列明基本法來自憲法第三十一條。而浸會學院歷史系主任趙雨樂則認為，這個問題應以憲法第三十一條附件的形式列寫清楚。

出席座談會的包括有中大、港大、浸會、理工、嶺南五間大專院校的十四名學者。

舊金山辦香港周 港督出席開幕式
范絲坦向尤德贈舊金山鑰匙

【本報訊】港府新聞處消息，港督尤德乘搭國泰航空公司往舊金山的首航班機抵步後二小時，獲得當地市長范絲坦致送舊金山鑰匙。

范絲坦在致送鑰匙時，同時宣佈香港周正式開始，並提到香港和舊金山這兩個經濟活動不斷擴展的太平洋城市之間的緊密聯繫。

她又說，她期待將來兩者之間的貿易聯繫會更進一步發展。

港督在致詞時亦談及兩地的經濟和市民生活之得以豐盛，實有賴雙方在商業、貿易和文化上的聯繫。

在儀式上，國泰航空公司主席麥理士，把一張機票送與舊金山貿易議會主席韋伯，以紀念國泰一九八六年到遠東地區六個城市，包括香港在內的巡迴演出。

尤德夫婦稍後出席了韋伯與范絲坦所設的午宴。范絲坦並將一個海獅的紅木模型贈予港督。

昨日上午在聯合廣場由港督與舊金山市長一同開幕的「香港周」，是由國泰航空公司、匯豐銀行、貿易發展局及由麥理士任主席的香港旅遊協會共同贊助。

昨在特別憲報中公布
葡國設立一委員會 專責處理澳門問題

【本報訊】葡里斯本消息：葡國政府在昨日出版的特別憲報中，公布了六月十九日葡國部長會議的決定，成立一個專責處理澳門問題的部制委員會，目的是為了令到總統及政府有一機構密切注視有關澳門前途的談判。

按照部長會議的決議，這個委員會將有很大的彈性，能夠立即適應因為談判而引起的急切措施，雖然這些措施主要由外交部負責，但可以隨時要其他政府部門及管理澳門的機構參與，所以這個委員會的職權是在外交部長的領導下協調有關談判範圍內的事項，制訂報告書，以及有關澳門前途談判所引起的政治、社會、經濟、文化及有關法律問題提出必需的意見。

有關批示由總理施華高發出，原準備在六月二十五日出版的憲報刊登，但是延遲到昨日出版的特別憲報刊出。

核電廠購英電機合約 無列明須由中電購電
潘國濂稱長遠來看核電收費穩定

【本報訊】廣東核電合營公司兼香港核電投資公司董事潘國濂昨日表示，在兩份與大亞灣核電廠有關的合約上並無任何條款顯示中電向核電廠購電，是核電聯營公司須向英國通用電氣公司購買發電機組的交換條件。

較早時，有報道說，曾在大亞灣核電廠的計劃中，中電承諾向核電廠購電，作為換取核電聯營公司向英國通用電氣公司（GEC）購買發電機組的條件。

潘國濂昨日會見兩局公用事業小組後，被記者要求證實有關附帶條件時說：「我可以說，在兩個合約中：一個是我們（即香港核電投資公司）與廣東核電投資公司的合約上，即股東或合營合約，沒有一個條款說我們向他們買電，是以買英國GEC設備作為條件的。」「同時在另一個合約上，即合營公司與GEC簽訂的意向書，亦無一項條款說意向書只可以因為中電向合營公司購電始生效。」「兩個合約上，均沒有類似的條款。」

談及與兩局公用事業小組的會談內容時，潘國濂說，討論主要是環繞大亞灣日後供電的價格問題。他並在會上向小組保證，核電廠投產後首六年的核電價格不會高於煤電的價格。

潘國濂說，核電廠的投資成本較其他發電廠高，但長遠來說，核電廠的經營及收費則較穩定。他表示核電廠即使出現經濟困難，亦只限於投產初期，故對核電的收費作出六年的保證經已足夠。

他表示，在大亞灣核電廠投產後首六年，輸港核電的價格將與煤電價格作比較，然後以兩者較低的價格作為電費。

該公司的數字顯示，按照現時石油及煤的價格推斷，估計在一九九六年時，每度核電的價格比煤電便宜約五仙半，而整體來說可節省四點五億港元。

【本報訊】論政團體「匯點」發言人昨日在記者招待會上說，如果購買核電交換購買機器一說屬實，他們有理由懷疑中電濫用香港市民的購電選擇權，去為英國通用電氣公司的商業利益服務。

「匯點」懷疑上述「利益交換」是否抵觸公共事業監管守則及法例，同時會否直接提高核電廠的投資成本，加重香港市民負擔。

「匯點」要求港府立即調查是否有違背公共事業監管守則和法例，並向市民交代。

鍾沛林指醫療報告書忽視
公立醫院有空置病床
門診服務不足轉嫁急症室收費更不應

【本報訊】立法局議員鍾沛林昨日批評澳洲顧問團的醫療服務報告書忽視了公立醫院病床空置的問題，並表示反對急症室收費，但他卻贊同報告書的精神，支持成立醫院管理局。

他在一個午餐會上表示，現時公立醫院病床的空置率偏高，造成資源浪費，但報告書卻未就此情況而提出改善的建議。據港府資料顯示，八五年首季伊利莎伯醫院的空置率大約百分之七，瑪麗醫院約百分之二十，而廣華醫院及威爾斯親王醫院則約為百分之三十。

他又指出，現時公立醫院門診服務的支出只佔醫療服務總開支的千分之一，服務主要對象是中下層市民。他批評現行的門診服務並不足夠，迫使部份市民使用急症室。因此，他認為港府應首先改善門診服務，而不應對使用急症室的病人收費。

但他對其他醫療服務加費的建議則表示支持，認為可藉此收回部份成本，並可確保服務的質素，但他強調政府仍需維持現行政策，對貧病人士給予免費醫療服務。

鍾沛林對報告書的基本精神表示贊同，認為本港的醫院服務及管理實有改善的必要。他支持成立醫院管理局的建議，並認為管理局應該容許地區上的人士參與，使現時的醫療政策更加開放。

女子割脈被送院

【本報訊】昨晚八時十五分，一名女子在九龍灣麗晶花園第六座二十四樓一單位內，疑為情而用刀片割脈，後來被送院治理。

傷者姓林，二十歲。

立法局議員將赴美法 考察核電廠運作情況
二十四議員參加下周三休會辯論

【本報訊】立法局內務會議昨日決定到美國及法國考察核電廠的運作，以及附近城市的安全措施，議員將分兩組於八月初出發，人數共約十名。

譚惠珠在內務會議後的記者招待會上說，議員到外國考察有三個目的：（一）研究核電廠運作及維修，如何應付可能發生的意外；（二）研究與核電廠相鄰五十公里的人口密集城市所採取安全措施，以及疏散的步驟；（三）其他國家如何經營監察核電的安全。

她說，議員將到華盛頓，與美國國家核電管制專員會面，並訪問納西河谷管理局、美國能源局，以及參觀兩個類似大亞灣核電廠將使用的壓水式反應堆，還將到多倫多搜集該區的疏散及應急措施的資料。

譚惠珠說，在法國則會參觀兩個與大亞灣核電廠設備完全相同的核電廠，到維也納國際原子能機構開會，研究核能安全管制及水平。

她說，議員實際出發日期仍未決定，但應在八月首兩星期出發，行程約五至六日，到美國每人所需費用為二萬一千九百二十元，到法國需費則比美國多二千元。

她透露，到美國考察的議員包括李鵬飛、招顯洸、謝志偉及何世柱，而司徒華及張鑑泉在八月會因私人事務到美國，若果行程適合，他們亦會加入考察隊伍。至於到法國的人選則有譚惠珠、鄭漢鈞、潘宗光，而張有興則仍未決定是否參與。

譚惠珠說，立法局下周三辯論大亞灣核電廠問題時，將分五項主題討論：第一，港府的責任及核電廠的宣傳和教育；第二，核電廠目前的科技；第三，安全問題，發生意外的可能性；第四，當有意外發生時所採取的步驟；第五，建核電廠的經濟效益。

她說，有二十四位議員參加休會辯論，所有議員均會表示他們了解本港市民對大亞灣核電廠的關注。

高級講師曹宏威表示
三里島居民受輻射 僅似多照一次X光
大亞灣核電廠用同類反應堆

【本報訊】中文大學生物系高級講師曹宏威昨日在一個講座上指出，大亞灣核電廠採用的壓水式反應堆，在歷史上已發生的最嚴重意外，是美國三里島事件，但附近居民所受到的輻射，最嚴重的只等於多照了一次X光。

曹宏威昨日應新界社團聯會之邀主持《核電知識》講座，他向與會者解釋了輻射的問題。

曹宏威說，自然界本身存在輻射，世界各地的平均「本底輻射量」是一個「微沃米特」（按：即雷姆的十進制計量單位），而香港因屬花崗岩地質，「本底輻射」為三個微沃米特。

但從來沒有港人因此感到不安全而離開香港，港人健康也沒有出現問題。

曹宏威還指出：蘇聯切爾諾貝爾核電廠的意外，主要是由於石墨到達燃點着火，當場死亡的兩人是死於爆炸。而三里島事件中，附近居民受到的輻射只等於乘坐了三小時的飛機，其中最接近現場的也只等於多照了一次X光。

美國駐港總領事
李文出席午餐會 再談港前途樂觀
還提及海峽之間今昔形勢

【本報訊】即將卸任的美國駐港總領事李文昨日出席香港外國記者俱樂部的午餐會。在回答記者的問題時，李文再次從歷史和現實的角度，講述他對香港前途樂觀的理由。他指出，中國即使在過去政治動亂時期，也沒有改變香港狀況。在一九九七年後維持香港現狀不變，更有經濟和政治的現實理由，而且中國的國際信譽是可靠的。

談到中國的統一問題，李文說，台灣海峽兩岸的中國人都認為只有一個中國。兩岸之間近期發生了一些使人感興趣的事。只要拿五十年代兩岸交火的情形，與今天的狀況相比，就可想到未來的可能發展。

大埔民協會建議當局 成立關注核電研委會

【本報訊】大埔民生關注協會建議當局成立「關注興建核電廠研究委員會」，探討核電廠的安全設施等問題。

該會發言人昨日在記者招待會上表示，該會在本月六日至九日，在區內發出六百份問卷，收回五百一十五份，結果顯示超過五成被訪者認為當局應向市民提供有關核電安全設施的資料。

發言人表示，該會建議當局成立一個獨立的「關注興建核電廠研究委員會」，由核能專家、環境保護專家、港府官員、中電、廣東核電公司代表及居民代表組成。

上水「齊人」遭去勢 清潔女工承認傷人
下周四宣判 被告仍准保釋

【本報訊】一名清潔女工，涉嫌與上水「齊人」遭去勢案有關，昨晨在荃灣地方法院承認蓄意傷人罪，法官將案押後至下星期四下午宣判，以待感化官報告。被告仍准以現金五百元保釋。

被告任職區域市政局一名主管，昨晨在法庭上表示，被告平時待人和藹，沒有暴力傾向，如果法官不判她入獄，他會向上司推薦繼續僱用她。

至於事主傷勢，一直照顧事主到上月十三日的醫生昨晨作供時稱，事主表示其性器官已經堅挺，但能否射精則不知道。

被告呂興，四十八歲，承認在今年四月十四日，在落馬洲古洞一無門牌木屋，蓄意傷害一名男子，使其身體受傷。

黃樹獲委任屯門區議員

【本報訊】政務總署發言人昨日宣布，港府已委任黃樹為屯門區議會議員，任期由一九八六年七月一日至一九八八年三月三十一日。

黃樹現年五十一歲，獲委任接替已辭職的屯門區議員邱漢添。

黃樹在屯門經營塑膠業。

環境污染諮詢委會 莊賢智獲委為主席
另十五委員為社會知名人士

【本報訊】港督經已委任莊賢智為環境污染問題諮詢委員會主席，另外有十五名社會知名人士亦同時獲委為委員會成員，全部任期兩年，自一九八六年七月一日起生效。

莊賢智為香港城市理工學院院長，他將代替霍士傑出任環境污染問題諮詢委員會主席。

立法局議員葉文慶及謝志偉繼續在委員會服務。而自本年七月一日起，另外兩名立法局議員鄭漢鈞及潘宗光亦加入委員會工作。

委員會的其他成員有：香港大學動物學教授莫雅頓、長青社的溫石麟、香港大學安全事務主任馮國榮及灣仔區議員張熾標。

由香港總商會、香港工業總會及香港中華廠商聯合會提名的三名代表再度獲委為成員，他們分別為宋常康、雷康侯及馮慶鏘。

四名加入委員會的新成員包括旺角區議員及市政局議員梁定邦、區域市政局議員彭學端、沙田區議員及區域市政局議員劉江華及顧問工程師韋東尼。

理工學院今有座談 討論核電發展趨勢

【本報訊】理工校友會定於今天下午二時在理工學院B341演講室舉行《核電發展趨勢與人類生活》座談會，由曹宏威、黃枝連、鄧棠波及高家裕主講，該會歡迎社會人士參加。

何李寬德慈善基金會
撥款卅萬購備輪椅 分贈貧困殘弱人士
六月初六起在社聯接受申請

香海正覺蓮社，於年前設立何李寬德慈善基金會後，即對社會發生意外事件時需待緊急濟助之不幸人士，以最迅速時間撥出善款加以援手，三年來計濟助個案逾百多宗，及捐助福惠老人善工，合共捐出港幣百餘萬元，受益者人數甚衆。

最近，該何李寬德慈善基金會，在社長兼基金會主席覺光法師暨各委員策劃下，為弘揚善德，決定於農曆六月初六撥出善款三十萬元，購備輪椅百餘張，分送與行動不便之身體殘弱人士，此項善舉並獲香港社會服務聯會協助施贈工作，凡因經濟困難無力購買輪椅之殘弱人士，稍後於七月十九日後可逕向香港新尼詩道溫莎公爵社會服務大廈香港社會服務聯會，電話：五一二八二一二四，辦理申請。

何李寬德慈善基金會乃香海正覺蓮社所主辦，該社為佛教慈善宗教團體，創立已有四十年歷史，除宣弘佛法外，對社會福利推行至為積極，現辦有佛教寶靜安老護理院，收容數百無依老人，及興學育才，辦有佛教正覺學校，何彌苓紀念學校，陳式宏學校，納學生共達三千多名，此外，並經常濟助貧寒，恤難扶危，四十年來迄無稍輟，其博施濟衆，備受社會稱頌。

樹仁學院 新生入學申請通告

本校為唯一認可之四年制專上學院，與國內外大學學制符合，以利學生升學深造。在北角寶馬山慧翠道自建龐大校舍已完成啟用。一九八六—八七年度新生入學申請，均在新址辦理。

本校新生入學考試，準於七月廿七日在新校舍舉行，各考生務請準時來新址應試，以免自誤。

本校現仍接受下列各系入學申請至七月廿五日截止。

中國文學系、英國語文學系、歷史學系、新聞學系。
法商學系、法政學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系。
社會學及社會工作學系、社會學及輔導學系。

為使於在職青年進修，課程分日夜授課，學制、師資與水準完全相同。申請人請攜備中四至中六之成績表，會考証書及其他學歷証件原本，以供甄選參考。

獲錄取新生及轉學生即可申請港府免息貸款。

附註　金鐘地鐵站25號專線小巴，隧道巴士108直達。25號及27號巴士亦可
電話　五—七〇七一一〇（六線）

本月二十日起，港穗直通車第九十一、九十二、九十三及九十四班次，將提供票價較廉宜的普通座車廂。上述直通車將各有兩個普通座車廂，全部有空氣調節設備。

九廣鐵路公司發言人說，這種安排將可為乘客提供一種較廉宜的直通車服務，特別適合旅行社主辦的旅行團及暑假期間前往內地度假的人士。

直通車普通座票價，成人七十八元五角，小童四十元。直通車現有車廂的票價為成人一百一十七元，小童五十八元五角。

該發言人又指出，直通車普通座車票與現時的直通車車票一樣，經由香港中國旅行社發售，而現有車廂的票價、各項費用和規則，均維持不變。

將設普通座車廂的直通車開行時間如下：

第九十一及九十三次，由廣州開出，時間分別為上午八時四十分（夏令時間九時四十分），及上午十時十五分（夏令時間十一時十五分）。

第九十二及九十四次，由香港開出，時間分別為下午十二時五十五分，及下午二時三十五分。

……工……成完期

……緊急電話及交通標誌。合約亦包括環境美化及渠務工程，需時兩年完成。

東區走廊的地盤整理工程於十年前開始，第一期於一九八四年六月通車，耗資四億八千五百萬元。第二期工程分兩個階段進行，全部費用為二億六千萬元，已於一年前通車。

第三期，亦即為最後一期的工程，將於八十年代末期完成。

其他設施則與東區走廊已安裝的部份相同，包括照明系統、……

香島中學招生

班級：中一級
報名：由即日起至考試前一天止
考期：一九八六年七月十四日（星期一）下午二時起
正校：九龍大坑東桃源街33號　電話：③7790121
慈雲山分校：九龍慈雲山蒲崗村道97號　電話：③204168
荃灣分校：荃灣沙咀道二一二四號　電話：0-440187
（章程備索）

鍾滿根在工業污染研討會稱

噪音管制例草擬完成 待立法局通過即施行

海港及荃葵則列爲水質管制區

【本報訊】環境保護署正草擬或加强多項有關管制噪音、空氣以及水質污染的條例，其中全面管制噪音的法案已草擬完成，俟立法局通過將可施行。當局亦正為草擬空氣管制區控制規例展開諮詢工作，以制訂一套可行的空氣質素指標，預料明年中付諸實行。

署理助理環境保護署長鍾滿根昨日在「工業污染及環境管理研討會」上透露該署工作進度時稱，環境保護署轄下的環境問題諮詢委員會已通過，將海港以及荃灣葵涌兩區列為水質管制區，稍後會致函工業署署長及三十個工業組織，解釋管制措施的內容。

他說，鑒於海港以及荃葵的污染程度嚴重，有需要重訂一套減低污染體的質素控制指標，以保障市民健康。鍾滿根說，環境保護署亦已草擬妥一項將全港分作十一個空氣管制區的建議，供衞生福利司署考慮。

他指出，由於本港大部分廠家對環境污染方面的知識十分貧乏，故立例管制是其中一項比較直接的辦法。

研討會的其他講者還包括生產力促進局環境管理部高級顧問趙龔聲、電燈公司發展及策劃部環境工程師林振綱和彩星實業工程部經理譚炳文，研討會由理工學院生產及工業工程部高級講師曾廣才主持。

趙龔聲談至中小廠解決污染問題時指出，對付污染的另一種積極途徑是設立共用處理系統。這種系統可設在指定的污染性工業區，亦可設在特定的污染性工業廠廠內。

林振綱則表示電燈公司改用燃燒煤為發電原料後面對的最大污染問題是煙氣粉塵，然而該公司利用靜電除塵器分隔粉塵的效果理想，測出的二氧化硫含量沒有比過往高，且間或有減少。

他又透露港燈正與政府研討一系列完善處理發電廢料的措施，內容亦包括研究是否闢設煤灰湖在內。他承認這是個可行的處理方法。他說目前港燈的煤灰全部合約發售與幾間公司，用作建築合成材料用途。

譚炳文則建議政府直接或間接協助設立工業液體廢料收集中心，以合理價錢替工廠收集廢料，集中濃縮的液體廢料，集中後將有用者還原成有用材料，無用廢料以適當處理後毀滅，避免一般廠管理人因不知如何處理而全部傾入水渠，造成大量污染。

小學教育學位課程 教育團體促速開設

廿教育聯署團體昨派代表向兩局遞聲明

【本報訊】本港二十個教育團體的五名代表，昨日前往兩局非官守議員辦事處，促請港府盡速開辦小學教育學士學位課程，以提高小學教育質素，他們並要求當局於短期內公佈有關的具體計劃。

香港教育專業人員協會副會長代表聯署團體遞交了一份聯合聲明。聲明指出，教育統籌委員會第一號報告書建議開辦小學教育學士學位課程，但兩年後的今天，該課程仍未有開辦的跡象。

許國輝表示，教育學院畢業同學會與教協有見及此，於今年二月向五百六十一間小學，發出二千多份問卷，收集小學校長、主任和教師對該項課程的意見。調查結果顯示，近九成的教師要求開辦該課程，認為課程的功能可以充實教師的專科知識，及提高教學的效率，而課程的核心內容應包括專科教學法、兒童心理、課程發展與設計等。

他表示，目前香港的小學，缺乏擔任推動課程發展及專業決議的角色人選，聯署團體則認為修畢小學教育學士學位課程的教師，正可肩負上述任務，而推動課程發展及在職訓練工作的開展，是提高小學教育質素最直接而又有效的方法。

聯署代表說，任職小學或中學的教師在教學中的付出和所遇到的困難，並沒有任何分別，因此在職級和薪酬待遇上亦應重新調整，以免出現人才流失的現象。他們以英國、瑞典等歐洲國家為例，指出中、小學教師並沒有職級之別。議員們亦同意他們的意見。

許國輝稱，現時中國大陸及台灣均辦有師範大學，唯本港獨異，使有志進修者只能遠赴海外求學。中文大學教育學院早於年初已就開辦小學教育學士學位課程的計劃去信大學及理工教育資助委員會，建議首年收學生三十人，經費為四百萬元。

昨天前往兩局的代表還有教育學院畢業同學會的梁兆棠、教協的羅平、姚良及李瑞明，議員胡法光、范徐麗泰及鍾沛霖接見了他們。二十個聯署團體包括教育專業人員協會、教育學院畢業同學會、匯點、學友社等。

多個團體組織昨提出建議

屯門河污染益嚴重 應疏通並建抽送站

爲農民提供處理廢料輔導服務

【本報訊】屯門關注民生協會、匯點屯門辦事處等六個區議員及居民團體，昨日就屯門河污染問題，建議港府增建污水抽送站及疏通河道，以及引導附近農民自發性處理農業廢料，為農戶提供處理措施的輔導服務等。

這些團體指出，屯門河流經屯門新市鎮的中樞地帶，河道兩旁除工廠大廈及鄉村外，更有大型居屋的兆康苑、公屋的新發邨及屯門市鎮公園等，現時的屯門河是一條充滿棕黑色污水的大渠，渠水發出的臭味，對居民健康構成影響。

他們又指出，屯門河的污染主因包括：㊀屯門新市鎮北面約二百間養豬場及三十間禽農場的牲畜糞便；㊁主要由新市鎮第九區及第十二區排出而未經處理的工業廢料及污水；㊂河岸鄉村住戶所棄置的垃圾及廢物。

他們建議，對於小規模經營而又在污染管制措施下的農戶，港府應提供適當的現金津貼，並提供專業輔導服務。對於其他農戶，應鼓勵農民自發性處理農業廢料，並盡量提供操作簡單及運作成本較低的廢料處理系統，給農戶選擇。

他們並建議港府增加人手，收集沿河鄉村的垃圾、清理河道及溪澗。

這些團體還包括區域市政局吳明欽議員辦事處、楊美光區議員辦事處、蔡蔣月蘭區議員辦事處和朱傳彬吳明欽區議員辦事處。

星洲將舉行傢俬展 歡迎本港廠商參加

主辦機構昨在港介紹展會詳情

【本報訊】「第五屆新加坡國際傢俬展覽會」，將於今年十月四日至十二日在新加坡世界貿易中心的展覽綜合大樓舉行。主辦機構昨日在香港介紹詳情，歡迎本港傢俬製造廠商參展。

展覽會由新加坡廠商會及新加坡傢俬工業協會聯合舉辦，主辦機構在香港中華廠商聯合會協助下，昨日在該會會議廳舉行記者招待會。新加坡廠商會經理林季醒指出，新加坡的海港設施、電訊科技及金融貿易均十分發達，比東南亞國家聯盟內的其他國家，更具備有利條件發展成為一個國際傢俬分銷中心。

林季醒表示，是屆展覽會佔地一萬方呎，參展的二百多名廠商來自澳洲、法國、德國、荷蘭、意大利、中國、日本、毛里球斯、印尼、泰國、新加坡、菲律賓、汶萊、馬來西亞，展品包括廳房傢俬、牆紙及各式傢俬用品。

去屆新加坡國際傢俬展覽會共有二百多名來自十七個國家及地區的廠商參加，吸引近三十個國家及地區的九萬多名人士參觀。

葉錫恩陳立僑昨批評

在郭家破門入屋 社署行動太倉卒

兩人曾探望郭亞女母親

【本報訊】市政局議員杜葉錫恩及基督教工業委員會主席陳立僑，日前往葵涌醫院探望郭亞女的母親，並就此發表一封聯名公開信，批評社署採取「破門入屋」行動是倉卒的，是社署高層人員對傳媒報道的一種過敏性反應。

但他們亦認為，長遠來說，這解決方法對郭亞女及其母親應該是有幫助的。

在公開信中，杜葉錫恩及陳立僑表示從他們與郭亞女母親的接觸中，相信這位母親需要接受目前的診療，而她對於郭亞女的情況似乎感到滿意。

另一方面，他們認為社署應認真研究當局在採取「破門入屋」行動以前，何以未有就郭亞女個案作較深入的處理。他們相信，假若當局能及早派一名醫務社工前往郭亞女家探訪，或許不用採取這激烈的行動。

多項活動因風改期

【本報訊】風球下，昨日及今日多項活動被迫取消或改期——

▲音樂事務統籌處宣佈，原定今（十二）日進入西貢青年音樂營的營友，改於明（十三）日進營，中午十二時在尖沙咀東部暢運道及科學館道交界的旅遊車停車場集合。查詢電話：五—四五八七九一。

▲懲教署原定今日在赤柱舉行的職員結業會操，改於下星期六（十九日）舉行。

▲屯門政務處原定今日在屯門新市鎮公園舉行的屯門青少年暑期活動開幕禮及嘉年華會，改期下星期六（十九日）舉行。

原定今日上午十時在屯門官立中學舉行的屯門區少年警訊會所三周年紀念及會員同樂日，改期舉行，日期另行通告。

▲政務總署原定今日下午五時半在大會堂高座九樓舉行的康有為書法藝術欣賞講座，改期舉行，日期另行通告。

扶輪兒童康復中心 玩具圖書館將啓用

昨舉行開放日招待來賓參觀

【本報訊】位於薄扶林沙灣徑的扶輪兒童康復中心，昨日舉行開放日，特別介紹中心內一個新闢的玩具圖書館。

據該中心職業治療師林小玲說，這個玩具圖書館是專為身體或智能有特殊需要的傷殘人士而設，除了有二百多件各式各樣的玩具之外，並有物理治療員協助傷殘兒童選擇適合本身的玩具。

這間玩具圖書館將於下星期一正式啓用，開放時間為星期一至五，每日上午九時至下午五時半。

北京舞蹈學院 下周來港演出

【本報訊】北京舞蹈學院赴港演出團，將於本月中來港演出。

該院院長李正一應馬可孛羅俱樂部邀請，於本月十六日晚上六時三十分在中華總商會演講，介紹中國古典和民族舞蹈，並由該團團員作示範表演。

專業會計考試考生 須註冊公會學生

【本報訊】香港會計師公會宣佈，欲參加今年十二月的專業會計考試者，必須於本月十五日前註冊為公會學生，方可申請參加此項考試。

此專業會計考試是香港會計師公會與英國公認會計師學會合辦，自一九八二年開始，每年六月及十二月舉行考試。學生考畢該試而又獲取足夠的有關會計工作經驗後，便可申請為此兩個專業會計團體的成員，此專業考試共分三個階段進行，計有試卷十八張。

參加此聯合考試者必須先註冊為公會學生，資格為兩科高級及三科普通程度及格或三科高級及一科普通程度及格，而其中必須包括英文及數學兩科。

報名入會表格可向香港會計師公會索取，地址：香港高士打道七十七至七十九號華比大廈十七字樓。

暨大華大報名手續 延時至下周一截止

【本報訊】廣州暨南大學、華僑大學接受中六以上學生申請本科學位時間原定十二日截止，但因受颱風影響，兩校聯合招生辦公室決定將報名時間延長一天，即十四日（星期一），各報名點仍接受考生報名。

特稿

以筆墨、陶泥、油彩、雲石、金屬為意念表達媒介的潘振華、吳維忠、黎日晃、崔漢祥、蕭嘉韵、廖少珍、鍾大富和李慧嫻，就憑着其獨特的藝術觸覺，把那些原來冷冰冰，毫無生氣的死物，演化成活的藝術，並藉此成為市政局藝術獎的得主。

這五男三女的五十件作品，構成了「藝術獎獲獎者作品展」，今日起在大會堂香港藝術館作為期一個月的展出，觀衆從中可發覺現代藝術工作者都企圖在傳統固有藝術上創出自己的面貌，且滲着一己的哲理，有活躍的，亦有淡然的，予人强烈的對比。

在主辦機構市政局的安排下，四位獲獎者在其作品展出之前，向記者細說了其創作意念。

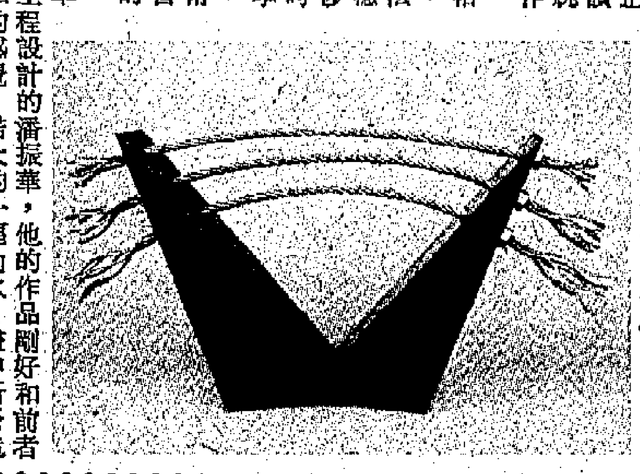
現代藝術的創作意念

藝術獎五十件作品今起大會堂展出

本報記者 勞敏聲

以書法來表達情感的吳維忠，是中大藝術系的應屆畢業生，雖然在創作路上仍處幼嫩時期，但對視覺藝術卻有着他的一套理論。他說，觀書法不能純以字體秀麗來評定，而字的內容亦不甚重要，重要的是它在藝術上的表現。他認為，書法每一點每一線的輕重、正側、疏密、着墨都是有韻律的，一如其他藝術是跳躍、活現的，更隱喻着作者所欲抒發的情懷。

吳維忠以王羲之書帖作為其書法入門之階，但他並不囿於一人的技法，深悟取各家之長，打穩一己功夫的道理。他所涉獵的對象極之廣泛，同時各式各樣的藝術又是他學習的範疇。經多番鑽研，他體會到楷書是書法藝術的基本功，而行書、草書、隸書和篆書是它發展的支流。



展出的銅塑作品之一「兩極」（作者蕭嘉韵）

獲獎者中，同樣以筆墨為工具的是從事建築工程設計的潘振華，他的作品剛好和前者成個反比，予人寧靜祥和的感覺。偌大的一幅山水，畫中所營造的光線和空氣都讓人曉得作者欲與大自然合為一體的動機，承如作者所說：「這都是我理想中的山水」，套上了他特有的時代感。

展場中，唯一以大理石作為創造媒介的黎日晃，其雕塑都顯得圓滑溫潤。據他個人解釋，沉實的大理石經打磨雕琢後，予人的感覺是軟綿綿的，已非原來的石頭面貌。展品中，《形內》獨得黎日晃的鍾愛，他說此石頭除在中國大鵬灣覓得，牽着點點鄉土思緒外，愛它主要是塑造後的它，予他感性上的滿足。

崔漢祥的作品，是以攝影寫實主義反映的形象。他表示相當的一段時間，他曾刻意的嘗試超現實創作，但發覺與本身興趣相違反，於是他走回現實路線，利用畫面反映現代人的心態及衆生相。他相信稍瞬即逝的人與物是可以利用「現代式」來繪畫的。

廣東畫院國畫展 楊善深今日剪綵

【本報訊】「廣東畫院中國畫展」今日至十八日在北角「藝廊」舉行，展出廣東畫院二十位著名畫家的五十幅精選作品。今日下午二時由本港畫家楊善深剪綵。

「廣東畫院中國畫展覽」由香港美術社有限公司主辦，展出地點：北角渣華道一二八號渣華商業中心二十三樓「藝廊」，展出時間：星期日下午二時至六時，星期一至五上午九時半至下午五時正。歡迎各界人士參觀。

風雨睇榜塞在心頭

圖文配　圖文：劉培基

暑期前夕掛起了今年第一個八號風球，昨日適逢小學升中派位，九萬多名學生及家長冒着風雨回校「睇榜」。獲派「第一志願」的心情有如出太陽，派得差的臉色則和天氣一樣。不少學校也剛好選擇昨日舉行散學禮，打風也「有假放」。

社工組織與學生團體等 促社署增聘社工畢業生

昨派代表向社署福利諮詢委會遞函

【本報訊】一批社工組織與學生團體代表，昨日向社會福利諮詢委員會遞交函件，指責社會福利署在本年度社工畢業生面對就業困難時，反而聘用非社工系畢業生任助理社會工作主任職位。

團體代表表示，就目前各機構的職位空缺資料顯示，本年度將有六十至七十名社工系畢業生不能加入社會工作行列。他們要求署將各志願機構的儲備金用作擴充社會服務之用，增聘社工畢業生，解決浪費社工訓練資源的現況。

他們又要求社會福利諮詢委員會檢討未來社會服務發展與社工人手的供應，使能相互配合。

中大中國法律研究計劃　中國法律　中大校外進修報紙課程

民事訴訟法

中大中國法律研究計劃研究員 張鑫

一、中國民事訴訟法的制定和結構

民事訴訟法在各國的法律體系中都是重要的法律，在中國的法律層次中屬於基本法律，它的作用是從司法程序方面保證民法、經濟法、商事法律等的貫徹實施。

國內自宣布廢除原國民政府的《六法全書》包括民事訴訟法後，前政務院屬下的法制委員會於一九五〇年就開始草擬《中華人民共和國訴訟程序通則》但未獲通過。一九五六年最高人民法院民事審判庭寫了一個關於各級人民法院民事案件審判程序總結，以內部文件形式印發全國各級人民法院，要求按《總結》的規定辦理民事案件。同年司法部又對案件的管轄問題作出總結，實際上補充了前述最高法院民事審判庭的《總結》。這些文件在法院內部雖然起過民事訴訟法的作用，但內容簡單，而且未正式公佈，人民無法引用來維護自己的權益。

一九七八年末，最高人民法院召開全國第二次民事審判工作會議，新提出了《人民法院審判民事案件程序制度的規定》，經討論後在全國法院內部試行。

一九七九年九月，全國人大常委會法制委員會組織力量開始起草民事訴訟法，歷時二年多，一九八一年十一月將草案提交第五屆全國人大第四次會議審議。經討論後原則通過，並授權人大常委會根據代表和其他方面所提意見，加以修改後公佈試行。全國人大常委會作了修改後，於一九八二年三月八日通過公佈。同年十月一日起試行。從此國內才有比較系統和完整的民事訴訟法。

《中華人民共和國民事訴訟法（試行）》分五編，二十三章，二百零五條，主要內容包括三部分：第一部分是「總則」，為第一編。這是起全面性指導作用的規定，包括適用各類具體規定時都要貫徹的基本原則和精神。

第二部分是各項程序，分列第二、第三編。包括第一審程序、第二審程序和審判監督程序等，其中也有普通程序、簡易程序和特別程序等。

第三是執行程序，列第四編。規定法院自動執行判決，裁定後的執行問題，以及當事人如不自動履行，以實現法律文書所保護的權益。

至於第五編「涉外民事訴訟程序的特別規定」，是針對涉及外國人的一些特殊情況而規定的，實際上包括審判程序和執行程序。

二、涉及港澳同胞的一些特殊規定

不少港澳華籍居民持有「英國屬土公民護照」和澳門政府所發的身份證，涉及這些同胞的案件，中國人民法院認為不屬於涉外案件。因為《中華人民共和國國籍法》不承認雙重國籍，而中英聯合聲明所附中方備忘錄也明確表明，「所有香港中國同胞，不論其是否持有『英國屬土公民護照』，都是中國公民」。所以中國的人民法院不能承認他們具有英國國籍，港澳同胞在內地人民法院起訴、應訴的案件，都不能作為涉外案件處理。但鑒於港澳地區的特殊地位，中國的人民法院又規定，審理涉及港澳同胞的案件，可參照民事訴訟法第五編和其他有關涉外的規定辦理。

「參照」並不等於「按照」，舉數例以說明：

（一）在特別管轄問題上，涉及港澳同胞的案件，一般由基層人民法院作第一審，但重大、複雜的案件則由中級人民法院作第一審。

這與涉外案件有所不同，涉外案件的第一審全部由中級法院作第一審的。但也與純粹內地案件不同，比較明顯地表現在對經濟糾紛案件的處理方面。純屬內地的經濟糾紛案件，除標的金額較大、案情比較複雜的之外，一般由基層人民法院作第一審。而涉及港澳同胞及其企業、組織的案件，則一般由中級法院作第一審，只有在這類案件較多的地方，經高級人民法院批准，基層法院才可以對標的金額較小、案情比較簡單的案件實行第一審管轄。

（二）在地域管轄方面，民訴法第二十條規定：「民事訴訟由被告戶籍所在地人民法院管轄；被告的戶籍所在地與居所地不一致的，由居所地人民法院管轄。」這是採用各國通行的「原告就被告」的原則。

但在涉及港澳同胞的婚姻案件中，如果夫妻雙方曾在內地結婚，後到港澳地區定居，因特殊原因，雙方回內地向人民法院提起離婚訴訟，則可由當事人原結婚登記地、原婚姻締結地或被告原戶籍所在地人民法院受理，不必跟內地居民那樣要由居所地法院管轄。

又如原在內地結婚而現在雙方都居港澳的，可向內地法院起訴，一方在內地，當然更可以起訴。如果原在內地結婚，現雙方分居港澳和內地，居港澳一方向港澳地區法院提出離婚訴訟，港澳地區法院判決准予離婚，那末居內地一方所在地的人民法院是否承認港澳地區的判決呢？

七十年代曾經有過這樣的案例，即對香港法院的判決不予承認，由國內的人民法院根據中國法律另行判決。這種做法曾經通報大陸全國法院參照執行。

但中國的案例只起指導參考作用，對其他同類案件沒有法律約束力。過去雖然這樣做，現在中英關於香港問題的聯合聲明已經發布和生效，再發生同類案件是否仍應這樣處理，值得重新考慮。

（三）民訴法規定，可用授權委托書委托他人代為訴訟。離婚案件有訴訟代理人的，本人確有特殊情況（如行動困難）無法出庭的，可向法院提交書面意見，這種授權委托書和書面意見，經本人簽名或蓋章即可，不必一定要經過公證機關證明。

但香港同胞寄交內地的授權委托書和對離婚案件的書面意見，則需有中華人民共和國司法部委托的范北輝、何桐棣、胡百熙、陳子鈞、翁家灼、張永賢、廖瑤珠、練松柏等香港律師出具證明。凡發生在香港地區的法律行為，有法律意義的事實和文書的公證事項，這八位律師均可辦理。

（四）人民法院向居住在港澳地區的當事人送達訴訟文書，可以郵寄送達，也可以由當事人的訴訟代理人送達。不能用上述方法送達的，公告送達，自公告之日起，滿三個月，即視為送達。

這與純屬國內案件的送達有所不同。國內案件人民法院送達訴訟文書，應當直接送交受送達人。本人不在的，交他的同住成年家屬簽收；受送達人已向人民法院指定代收人的，交代收人簽收。直接送達訴訟文書有困難的，還可以委托其他人民法院代為送達，郵寄送達是最後的一種方法。

與涉外案件也有所不同：涉外民事訴訟文書的公告送達，是自公告之日起滿六個月，才視為送達。國內如涉港澳的，只需滿三個月。

（五）必須到庭應訴或繼續參加訴訟活動的港澳當事人，如果要求離境，應向人民法院提供擔保。這個問題，純屬國內的案件一般不會發生，因為人民法院對必須到庭的被告，經兩次合法傳喚，無正當理由拒不到庭的，可以拘傳。港澳同胞離境後無法實行拘傳，所以要提供擔保。

下周五專文為《刑法》

七月八日專題研討會《公司法》由王友金先生主持。有關購買專文合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號，中大校外進修部「報紙課程」查詢。

廣東畫院
中國畫展覽
一九八六年七月十三日至十八日
星期日下午二時至六時・星期一至五上午九時半至下午五時
北角渣華道128號・渣華商業中心23樓（近北角地鐵站渣華道出口）
藝廊展出　香港美術社有限公司 主辦

致有關人仕通告：

有關趙玉銘先生經營之怡發證券投資公司已於一九八二年十二月卅一日停止位於安瀾街八至十號十樓所經營之證券買賣，任何人仕循證券條例（香港法例第三百三十三章）認可之交易與本公司在證券交易上所引致之債務必須於此通告日起十日內以書面通知本人位於香港中環遠東交易所大廈405室及位於香港中環交易廣場二座三十八樓之證券監理專員辦事處

特此函告

一九八六年七月十二日　趙玉銘 啓

▲參拜　來上海參加《中國道教協會……》……港道教聯合會負責人……

▲王子　英女王第三子愛德華王子，星期三晚穿起皇家陸戰隊中尉軍服，抵達倫敦伯爵閣，參加皇家錦標賽軍事表演開幕式。（美聯社）

機票雖減價 英酒店受影響

美國人怕恐怖活動 二百萬人取消遊歐

美旅遊作家譏美國人杞憂過甚

【合衆國際社洛杉磯十一日電】英國泰晤士電視台《倫敦巡禮》節目的主持……

死的過程

男子在海上游泳遇溺呼救 友人以為開玩笑將之錄影

【合衆國際社夏威夷・韋里阿十一日電】一名來自舊金山的度假男子在海上遇溺，當他掙扎時，岸上的友人還以為他在開玩笑，把過程錄影下來。

警方星期四說，理查德・豪（二十六歲）與友人格雷格・阿瓦尼斯（二十……

阿瓦尼斯說，他留在岸上，錄影他們在假期的惡作劇。

警方說，一個浪突然淹至，把豪拉入水中。豪浮出水面並掙扎，不過阿瓦尼斯表示，他以為他的友人假裝出事。

警方說，不久豪便失蹤。數分鐘後他被救出水中，但已不……

……加德納星期四向記者介紹了新監獄署長蔡斯・里維爾德後，將假牙交給他。加德納說：「這犯人將假牙寄給我，並投訴在南達科他州監獄的待遇不及在華盛頓州。」

該犯人說他甚至無法修補他的假牙，故只好將它寄給加德……

……和兩間機場商店。這一的百貨公司，是最大間位於烏節路商場內一型的。

十六名西德毒販 被拘押在東南亞

大部分可能被判死刑

【路透社波恩十一日電】外交部今日說，最少有十六名西德人在東南亞因販毒罪被拘押，大部分可能被判死刑。外交部在一份聲明中說，有十三名西德……

新聞畫頁

▲觀賞 趙紫陽總理星期五參觀雅典國家考古博物館，在一座公元前二世紀的策馬騰飛銅像前駐足欣賞。（美聯社）

▶水浸 颱風侵襲馬尼拉，總統府地窖也水浸。這地窖就是伊梅爾達．馬科斯的三千對鞋子的收藏室。（美聯社）

▲參拜 來上海參加《中國道教齋醮》上海、香港錄影帶鑑定會的香港道教聯合會負責人，在上海白雲觀參拜玉帝神像（中新社）

▶公主 英國瑪嘉烈公主星期四晚抵達溫哥華訪問，在歡迎儀式上檢閱儀仗隊。（美聯社）

◀總理 獲意大利總統科西加委託組織新政府的外交部長安德里奧蒂（六十七歲）。（美聯社）

▼冰宮 位於石岐鎮的中山市廣寒冰宮已落成剪綵，岡為無聲滾軸冰場。（中新社）

◀扮野 紐約北部小鎮文遜角星期六舉辦第十八屆法國節，將吸引一萬五千名遊客，其中一居民扮成拿破崙。傳說拿破崙逃出聖海倫監獄後，會在這小鎮置房居住。（美聯社）

◀兇手 兇神惡煞的謀殺犯杰里．麥克法頓星期三晚脅持一名監獄官作人質，逃離得克薩斯州東部一監獄，數以百計執法人員正到處搜捕他。（美聯社）

◀王子 英女王第三子愛德華王子，星期三晚穿起皇家陸戰隊中尉軍服，抵達倫敦伯爵閣，參加皇家錦標賽軍事表演開幕式。（美聯社）

日南部暴雨成災 山泥活埋十四人
冲毀數百房子 電力中斷

【合眾國際社東京十一日電】有關當局說，數以百計的拯救人員，星期五在日本南部一市鎮的泥堆中挖掘，尋找四個失蹤的人。在此之前，一場傾盆大雨引起山泥傾瀉，至少有十四人死亡。

警方說，找到生還者的機會極微。

東京西南面約六百英里（九百五十公里）九州島上的鹿兒島市，星期四下了罕見的豪雨，損毀了數千間房屋，冲走了其他幾百間房子，並使數以千計的家庭電力供應中斷。

據報告，在該市發生的五十多宗山泥傾瀉事故中，死亡總數在星期五因發現了另外一些屍體而向上升到十四人。一半以上死者為老年人，他們在成噸山泥傾瀉下來前來不及逃走。

水深及腰 日本西部九洲的鹿兒島縣十日暴雨成災，造成泛濫和山泥傾瀉，至少六人喪生，十人失蹤。圖中的鹿兒島市居民在水浸的街道上撐起雨傘。（路透社）

坦桑愛滋病嚴重 三年死二百餘人

【路透社達累斯薩拉姆十一日電】坦桑尼亞衛生部長艾倫．奇杜奧說，自愛滋病一九八三年首次在該國出現以來，共有二百五十三人死於此症。

他昨晚在國會的衛生部預算辯論會上說，目前還有四百九十三人染上這種致命愛滋病（後天免疫力缺乏之症）的病毒。

機票雖減價 英酒店受影響
美國人怕恐怖活動 二百萬人取消遊歐
美旅遊作家譏美國人杞憂過甚

【合眾國際社洛杉磯十一日電】英國泰晤士電視台《倫敦巡邏》節目的主持人邁克爾．巴拉特最近訪問洛杉磯時，表示不明白為何美國人會變得那麼害怕到歐洲旅行。

他說，「我認為倫敦比任何美國城市要安全十倍。

「去年全歐洲只有四名美國遊客被殺，我猜想昨日在紐約市就已有超過四人遇害。」

然而，公眾的擔憂仍然存在。

據華盛頓的一個監察美國人度假活動的非牟利組織——美國旅遊資料中心說，由於害怕恐怖活動，已有一百八十萬人取消了到歐洲的旅行計劃，改往其他地方。

國務院的數字顯示，一九八五年內共有二十八名美國人死於恐怖活動。

洛杉磯旅遊專欄作家彼得．格林伯格說，「他們肯定是過慮了，我害怕飛機餐的食物不好，更甚於害怕恐怖活動。」

倫敦各航空公司在過去數月來都大幅調低橫越大西洋的票價，但倫敦各大酒店的房間預訂率均下降了百分之二十有多。

刺激免疫系統療法 治療癌症在美試驗
據說三成病人治療後病情有進展

【合眾國際社多倫多十一日電】一名美國研究人員在於去年十二月發表的一份報告的延續工作上說，一種刺激免疫系統的癌症新療法，改善了三分之一以上接受測試的重病病人的情況。

國家癌症研究所的琳達．穆爾星期四說，這種利用遺傳工程提取的「白血球內溶菌素─二」（Interleukin-2），能令接受測試的五十五名病人中，二十一人腫瘤範圍減少一半以上，在四月份的試驗中，反應率亦達百分之三十八。

國際癌症研究所外科手術部主管史蒂文．羅森堡醫生在十二月首次發表這種療法的試驗結果時說，二十五名接受試驗的病人中，有十一人的病情得到改善，比率佔百分之四十四。

不過，羅森堡強調，這是「癌症新療法發展的第一步」。

穆爾在第六屆免疫學國際研討會上報道最新的研究結果。來自六十七個國家的六千名研究人員出席是次會議。

她說，「顯然還有很多事情要做。我們要確定這種療法的療程和功效，減低的毒性副作用，和令這種療法不太繁複。」

穆爾說，它的副作用包括發熱、發冷、不適、肝細胞反常和皮膚病。一名病人更在接受試驗後死亡，此事在去年十二月報道。「白血球內溶菌素」（Interleukin）是由人體製造的極微量蛋白。「白血球內溶菌素─二」，是利用遺傳工程技術提取，它可以較大數量地使用。

人仰馬翻 加拿大艾伯塔省卡爾加里的賽馬車場發生三輛馬車相撞意外，結果三匹馬受了重傷，要人道毀滅，三名馬車夫住院留醫，是馬車場十年來最嚴重的意外事件。（美聯社）

阿拉斯加百年罕見奇景
漫長冰川冲下海灣 形成大湖生物被困
科學家們蜂湧而至視作天然實驗室

【合眾國際社阿拉斯加州費爾班克斯十一日電】海上哺乳動物被困在冰川遍佈的海灣裏面，船隻也動彈不得，科學家對這種異常情景興致勃勃，紛紛匯集在費爾班克斯。

九十英里長的冰川冲到拉塞爾灣口，令灣口變成一個大湖。冰川學家特拉班特稱這是「百年罕見奇觀」。

大約三十多位科學家星期四互相交換訊息情報，利用下午時間計劃如何對付仍在蔓延並把這個鹹水海灣變成一個大湖的冰川。

特拉班特說：「除了該裝置之外，人們無計可施。這不是人為所能辦到的事情。」

任職美國地質調查處的特拉班特說，科學家非常興奮，因為冰川「為我們建造了一個天然實驗室」。

哈巴德冰川始源於加拿大，注入阿拉斯加東南區上部的水域。它形成三英里寬和三百五十英尺高的巨大冰河，將冰塊推入拉塞爾灣口，形成科學家稱為大湖的壯觀景象。

根據國家海洋漁業處的消息，被困在湖裏面的海洋動物有大約七十五條四種不同種類的海豹，若干海豚，但顯然沒有鯨魚。

美監犯假牙損爛 郵寄監獄長修理

【美聯社美國華盛頓州奧林匹克十一日電】華盛頓州新監獄署長的首項任務，就是為一名南達科他州的犯人修補一副假牙，該犯人將假牙寄給華盛頓州州長加德納。

加德納星期四向記者介紹了新監獄署長萊斯．里維蘭德後，將假牙交給他。

加德納說，「這犯人將假牙寄給我，並投訴在南達科他州監獄的待遇不及在華盛頓州。」

該犯人說他甚至無法修補他的假牙，故只好將它寄給加德納代為修補。

加德納將假牙交給里維蘭德，並說，「修好它。」

南達科他州位於美國中部偏西，距西岸的華盛頓州約八百英里，屬農村地區。

匈牙利八五年小姐 服安眠藥香消玉殞
年僅十七 今年並得歐洲小姐季軍

【法新社布達佩斯十一日電】國家電台星期五報道，去年成為匈牙利戰後第一個選美會的美后之「一九八五年度匈牙利小姐」，星期四自殺命殞。

十七歲的西拉．安德莉亞．莫爾納服食了過量安眠藥，被送往醫院急救，但終返魂無術。

最近，西拉在接受訪問時，曾抱怨有耽說她收到不少金錢和禮物之謠言，並說對成為大眾注目的焦點感到厭倦。

今年三月，她代表匈牙利參加在馬耳他舉行的歐洲小姐競選，名列第三，目前正在進修，準備投考化妝學院。

匈牙利的自殺率是全歐之冠，在世界上亦位於前列，單是在一九八五，這個人口只有一千萬的國家，已紀錄得五千宗自殺案件。

伊勢丹百貨公司在星洲增設分店
昨開幕大批顧客湧進搶購平貨

【法新社新加坡十一日電】日本「伊勢丹」百貨公司星期五在此間開幕營業，吸引了大批想買平貨的顧客。這間日本百貨公司今天獲得的營業額為破紀錄的一百二十五萬坡元（五十六萬八千美元）。

伊勢丹促進營業部經理林天真（譯音）說，在「慶祝銷售」日，有五萬五千多名顧客到百貨公司購物。當天，專程由日本運來的商品都減價出售。

伊勢丹在新加坡開設了三間百貨公司和兩間機場商店。這一間位於烏節路商場內的百貨公司，是最大型的。

死的過程
男子在海上游泳遇溺呼救 友人以為開玩笑將之錄影

【合眾國際社夏威夷．草里阿十一日電】一名來自舊金山的度假男子在海上遇溺，當他掙扎時，岸上的友人還以為他在開玩笑，把過程錄影下來。

警方星期四說，理查德．豪（二十六歲）與友人格雷格．阿瓦尼斯（二十五歲）星期三到毛伊島一個海灘度假，豪獨自下水。

警方說，不久豪便失蹤。數分鐘後他被救出水中，但已不省人事，雖設法施救，亦返魂無術，他被送院後證實死亡。

阿瓦尼斯說，他留在岸上，錄影他們在假期的惡作劇。

警方說，一個浪突然淹至，把豪拉入水中。豪浮出水面並掙扎，不過阿瓦尼斯表示，他以為他的友人假裝出事。

十六名西德毒販被拘押在東南亞
大部分可能被判死刑

【路透社波恩十一日電】外交部今日說，最少有十六名西德人在東南亞因販毒罪被拘押，大部分可能會被判死刑。

外交部在一份聲明中說，有十三名西德人在泰國被扣押。泰國法例訂明，製造、藏有或販運超過一百克海洛英及其他一百種毒品，都可能被判死刑。

印尼亦會將販毒者判處死刑，而目前有兩名西德人被囚在印尼監獄中，檢察官員已要求將其中一人問吊。

兩賊咀饞累事
在便利店偷得糖果款項 躲在街旁大嚼終於被捕

【合眾國際社美國路易斯安那州霍馬十一日電】當局說，饞咀令兩名嫌疑搶匪落網，二十七歲的詹姆斯．布朗和三十三歲的唐納德．哈里斯，星期三走進一間便利店，選購了一些糖果後，到繳款處將收銀員擊倒，搶走收銀機內的錢逃去。

兩人顯然受不住那些糖果的誘惑，逃到兩個街口外後，便急不及待坐下來大嚼，結果被店員認出，通知警察，將兩人手到擒來。

兩人被控搶劫，而布朗則被加控毆打他人罪。

聞

先夫廖公典雄府君痛於一九八六年七月十日上午一時壽終養和醫院積閏享壽八十有六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇七月十四日（星期一）上午十一時半在該館大禮堂大殮十二時辭靈隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化禮哀此訃

未亡人 廖羅某英

孝男 國光 媳 岑惠娟
騰光 媳 曾美珍
孝女 愛梅 婿 陳鴻
愛華 婿 吳伯健
孫男 建明
建新
孫女 文娟 孫婿 許銳鴻
文靜 孫婿 鍾燦光
文莉
文怡
文珊
文慧
外孫男 陳偉崇 外孫女 陳建英
陳偉文 陳偉英
陳偉良 吳蕾楚
吳彤葦
吳彤士
外曾孫女 鍾敏賢
胞弟 汝雄 弟婦 藍亞象
胞妹 自珍 妹倩 吳肇傳
親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五─六二二六一八
通訊處：萬隆公司 深水埗汝州街一五二號 電話：K八一四三七九

有關趙玉銘先生經營之怡發證券投資公司已於一九八二年十二月卅一日停止位於安瀾街八至十號十樓所經營之證券買賣，任何人仕循證券條例（香港法例第三百三十三章）認可之交易與本公司在證券交易上所引致之債務必須於此通告日起十日內以書面通知本人位於香港中環交易所大廈405室及位於香港中環交易廣場二座三十八樓之證券監理專員辦事處。特此函告

一九八六年七月十二日

趙玉銘 啓

……的光線和空氣都讓人曉得作者欲與大自然合為一體的動機，承如作者所說：「這都是我理想中的山水」，套上了他特有的時代感。

展場中，唯一以大理石作為創造媒介的黎日晃，其雕塑都顯得圓滑溫潤。據他個人解釋，沉實的大理石經打磨雕琢後，予人的感覺是軟綿綿的，已非原來的石頭面貌。展品中，《形內》獨得黎日晃的鍾愛，他說此石頭除在中國大鵬灣覓得，牽着點點鄉土思緒外，愛它主要是塑造後的它，予他感性上的滿足。

崔濟祥的作品，是以攝影寫實主義反映的形象。他表示相當的一段時間，他曾刻意的嘗試超現實創作，但發覺與本身興趣相違反，於是他走回現實路線，利用畫面反映現代人的心態及衆生相。他相信稍瞬即逝的人與物是可以利用「現代式」來繪畫的。

……人民無法引用來維護自己的權益。

一九七八年末，最高人民法院召開全國第二次民事審判工作會議，新提出了《人民法院審判民事案件程序制度的規定》，經討論後在全國法院內部試行。

一九七九年九月，全國人大常委會法制委員會組織力量開始起草民事訴訟法。歷時二年多，一九八一年十一月將草案提交第五屆全國人大第四次會議審議。經討論後原則通過，並授權人大常委會根據代表和其他方面所提意見，加以修改後公佈試行。全國人大常委會作了修改後，於一九八二年三月……

二、涉及港澳同胞的一些特殊規定

不少港澳華籍居民持有「英國屬土公民護照」和澳門政府所發的身份證，涉及這些同胞的案件，中國人民法院認為不屬於涉外案件。因為《中華人民共和國國籍法》不承認雙重國籍，而中英聯合聲明所附中方備忘錄也明確表明，「所有香港中國同胞，不論其是否持有『英國屬土公民護照』，都是中國公民」。所以中國人民法院在處理……有英國國籍，港澳同胞在內地人民法院起訴、應訴的案件，都不能作為涉外案件處理。但鑒於港澳地區的特殊地位，中國的人……

……比較複雜的之外，一般由基層人民法院作第一審。而涉及港澳同胞及其企業、組織的案件，則一般由中級法院作第一審，只有在這類案件較多的地方，經高級人民法院批准，基層法院才可以對標的金額較小、案情比較簡單的案件實行第一審管轄。

（二）在地域管轄方面，民訴法第二十條規定：「民事訴訟由被告的戶籍所在地與居所地不一致的，由居所地人民法院管轄。」這是採用各國通行的「原告就被告」的原則。但在涉及港澳同胞的婚姻案件中，如果……

……應這樣處理，值得重新考慮。

（三）民訴法規定，可用授權委託書委托他人代為訴訟。離婚案件有訴訟代理人的，本人確有特殊情況（如行動困難）無法出庭的，可向法院提交書面意見，這種授權委托書和書面意見由本人簽名或蓋章即可，不必一定要經過公證機關證明。

但香港同胞寄交內地的授權委托書和離婚案件的書面意見，則需有中華人民共和國司法部委托的阮北耀、何耀棣、胡百熙、陳子鈞、翁國灼、張永賢、廖瑤珠、練松柏等香港律師出具證明。凡發生在香港地區的……

……法院提供擔保。這個問題，純屬國內的案件一般不會發生，因為人民法院對必須到庭的被告，經兩次合法傳喚，無正當理由拒不到庭的，可以拘傳。港澳同胞離境後無法實行拘傳，所以要提供擔保。

下周五專文為《刑法》

七月八日專題研討會《公司法》由王友金先生主持。有關購買專文合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀郵箱九五七三七號，中大校外進修部「報紙課程」查詢。

世界杯乒球賽結束 中國陳龍燦奪桂冠

陳以三比一挫隊友世界冠軍江加良

【新華社布里奇敦七月十一日電】西班牙港消息，第七屆世界杯乒乓球賽經過四天緊張的爭奪，於昨晚全部結束。中國選手陳龍燦在決賽中以三比一擊敗隊友、世界冠軍江加良，贏得桂冠，江加良獲得亞軍。

陳龍燦勝江加良四局的比分是：二十一比十八、十二比二十一、二十一比十六、二十一比十五。

陳龍燦和江加良是分別以三比一和三比〇的比分戰勝香港選手盧傳淞和南朝鮮選手金浣後進入決賽的。

中國教練都恩庭對參賽的兩名中國運動員的成績表示滿意，認為他們在比賽中自始至終士氣很高，打出了自己的水平。

世界杯乒乓球賽只設男子單打比賽，由國際乒聯按照運動員的比賽成績和地區確定十六個參賽選手名單。

獲得本屆比賽第三至第十六名的選手依次為：金浣（南朝鮮）、盧傳淞（香港）、阿佩伊倫（瑞典）、格魯巴（波蘭）、齋藤清（日本）、宮琦義仁（日本）、佩爾森（瑞典）、克勞迪奧·卡諾（巴西）、丹尼爾森（澳大利亞）、穆薩（尼日利亞）、金琦澤（南朝鮮）、博根（美國）、舒爾貝克（南斯拉夫）和克里斯托夫（特立尼達和多巴哥）。

體育

世界男籃預賽結束 中國隊打入十二強

與美意南國加拿大阿根廷同組

【新華社馬拉加七月十日電】第十屆世界男子籃球錦標賽四個賽區的小組預賽經過六天激戰，於今天全部結束。中國男子籃球隊五戰兩勝三負的成績列第三組第三名，進入前十二名的第二輪比賽。

中國隊今天在與聯邦德國隊的交鋒中，面對高大對手，打得沉着冷靜，在上半場以四十一比四十六落後五分的情況下，到終場把比分縮小到只差一分，以八十比八十一失利。波多黎各隊以九十一比五十五取勝科特迪瓦隊。這樣，中國、聯邦德國和波多黎各三隊成績都是兩勝三負，積分相同。中國隊以淨勝分的優勢列小組第三名，聯邦德國和波多黎各隊分列第四、第五名，科特迪瓦隊列第六。

今天在馬拉加舉行的第三組的另一場比賽中，實力雄厚的美國隊以八十六比六十四輕取意大利隊，以五戰全勝，獲第一名，意大利隊居第二位。

在薩拉戈薩第一小組比賽中，巴西隊今天以八十六比七十二戰勝東道國西班牙隊，取得小組第一名，西班牙隊居第二。法國隊在以九十一比八十八擊敗巴拿馬隊後，以五戰三勝兩負的成績獲第三名。巴拿馬和南朝鮮隊分列第四至第六位。

在埃爾費羅爾的第二組中，蘇聯隊繼續保持絕對優勢，以一百二十二比九十二的懸殊比分戰勝澳大利亞隊，奪得小組第一。另兩場比賽結果是：烏拉圭隊勝安哥拉隊，八十三比八十一，以色列隊勝古巴隊，八十八比七十八。這樣，以色列隊獲得第二，古巴隊、澳大利亞、烏拉圭隊和安哥拉隊分列第三至第六位。

在特內里費島第四組比賽中獲前三名的隊是：南斯拉夫、加拿大和阿根廷隊。第四至第六名是荷蘭、新西蘭和馬來西亞隊。

第二輪比賽將於十三日至十五日舉行。第一組的巴西、西班牙和法國隊及第二組的蘇聯、以色列和古巴隊同編一組，將赴西班牙東北部的港城巴塞羅那市交戰；第三、第四組的美國、意大利和中國隊及南斯拉夫、加拿大和阿根廷隊同編一組，前往北部港城奧維多市參賽。各隊在預賽階段相遇的成績將帶入第二輪比賽。

決賽階段的比賽將於十七日至二十日在首都馬德里舉行。

在西班牙馬拉加市舉行的世界籃球錦標賽，中國對壘西德時，十四號中國選手徐良力圖封籃（美聯社照片）

足總望派職業球員參加亞運足球比賽

南韓以世杯腳參賽受關注

【本報訊】據外電報道，南朝鮮足球隊將以參加世界杯賽原班人馬參加亞運會比賽，香港足總已密切注意此事。

據悉，足總仍會向港協力爭派職業球員參加亞運比賽，並會由主席許晉奎向有關方面斟商。由於此事涉及港隊重組及集訓計劃，所以足總急切希望日內能得到有關方面確實答覆。

中國足球隊亮相 兩球勝津海鷗隊

【據新華社天津七月十一日電】剛剛調整後的中國足球隊，昨晚在津首次亮相。他們在民園體育場舉行的天津首屆一輕杯賽開幕式上同天津海鷗隊進行了一場表演賽。結果，國家隊以二比零獲勝。

上半場第四十四分鐘，首先由十號馬林頭球攻門成功。下半場第二十四分鐘九號柳海光魚躍衝頂再下一城。

中國足球隊調整後的十八名隊員是：守門員許建平、路建人，後衛朱波、賈秀全、山春季、高升、郭億軍、呂洪祥，前衛麥超、陳東、李輝、唐堯東、沈祥福、段舉，前鋒馬林、趙達裕、柳海光、柳[illegible]。

精工下屆退出甲組 黃創山決定不搞波

【本報訊】據消息稱，在上月底宣佈退出足總的精工足球隊，下屆肯定不會再參賽。較早前雖然有消息傳出，精工會改名參賽，但精工主席黃創山已表示，在再三考慮之下，已決定不再搞波。

精工在上月宣佈退出參賽之後一個星期，又有消息傳出精工會改名參賽，並煞有介事地傳出會有春班。據消息稱，精工一名董事確是希望精工能夠參賽，並表示會支持軍費以及向友會借將，以加強實力。

當初，黃創山確有意改變初衷，繼續組軍參賽。但精工另一些董事認為精工在球壇以來，均以強者姿態出現，如以「青春班」出現，不單會「四大皆空」，而且因實力所限隨時會捲入護級漩渦，那時豈非得不償失。黃創山在再三思量之後，決定維持原先決定，不再組軍參賽。

精工雖然至目前為止仍未入信足總宣佈退出，而根據足總規例，亦無規定屬會決定退出參賽，一定要通知足總。記得當年甲組準「升班馬」佳寧退出，亦未有先知會足總，只是在足總召開首次聯會會議之前才入信足總退出。精工該會否效法佳寧？日後自有分曉。

六强杯最佳球星 愉園梁帥榮當選

張國駒被選為最佳球證

【本報訊】本屆球季增辦的六強杯足球賽，最佳球星及最佳球證已告產生，最佳球員由愉園梁帥榮當選，最佳球證由張國駒當選。每人各得二千元獎金及獎杯一座。

馬公開男單羽球賽 中國趙劍華入八強

女子單雙打中國英雌順利晉級

【據新華社北京十一日電】吉隆坡消息，一九八六年馬來西亞羽毛球公開賽十日進行了男子單打第三輪、女子單打和雙打第二輪比賽。中國一名男單選手、三名女單選手和三對女雙選手均進入前八名。

中國有四名選手進入男單前十六名，但昨天經過第三輪比賽後，只有趙劍華一人獲前八名的複賽權。他以二比〇淘汰了第四號種子丹麥的弗雷德里克森。陳康、丁其慶和沙海平以〇比二的相同比分，分別負於澳大利亞的施羽、英格蘭的巴德利和馬來西亞的拉·西德克。

進入男單前八名的還有印度尼西亞的蘇吉亞托和劉邦高、馬來西亞的傅國強和米·西德克。

參加女單比賽的三名中國選手均以二比零的戰績順利地通過了第二輪，獲前八名的複賽權。被列為第一號種子的吳健秋迎戰新加坡的蔡玲湘，首局以十一比九險勝，但第二局以十一比零輕取。孫小青和施文分別戰勝了泰國的達魯妮·勒沃拉拉和馬來西亞的許青美。

在女雙比賽中，鄭堅和阮小卿以二比一擊敗了馬來西亞的陳美娟和許青美，施文和孫小青以二比零戰勝了日本的陣內貴美子和高峯尚子，林瑛和吳健秋以二比零輕取新加坡的蔡玲湘和蘇秋敏。這三對中國選手獲得了前八名的複賽權。

健牌桌球挑戰賽 下月初伊館舉行

球王祖莊遜希堅斯將獻技

【本報訊】今年八月六日及七日，現任世界桌球冠軍祖莊遜及七十至八十年代稱雄國際球壇的兩屆世界冠軍希堅斯會來港，與香港區及九龍區冠軍在灣仔伊館爭奪「健牌桌球挑戰賽」錦標。

香港區與九龍區冠軍必須過五關才能取得挑戰兩位世界球王的資格。希堅斯、祖莊遜在國際挑戰賽的單循環賽事中除了互相對壘外，還會分別出戰香港及九龍區冠軍，成績最佳的兩位進入決賽，這仗無疑是「王者之戰」。

「健牌桌球挑戰賽」決賽兩天的門券決定提前於今晨分別在港九八個場館及旺角花都桌球用品公司公開發售，門券六十元。八個場館包括加連威老道富楓會、尖東文華商業中心亞洲桌球城、半島中心半島桌球會等。

友好運動會跳板跳水賽 中國女將林堅慶奪銀牌

女籃賽美國大勝蘇聯隊獲冠軍

【新華社莫斯科七月十日電】莫斯科友好運動會的女子跳板跳水比賽強手雲集，中國十九歲的廣東選手林堅慶今天僅以零點七八分負於民主德國的巴爾杜斯，名列第二。

在這場高水平的較量中，有曾獲歐洲女子跳板跳水的冠軍巴爾杜斯，有洛杉磯奧運會的金牌獲得者美國的米切爾。初次參加重大國際比賽的林堅慶，在前九輪的比賽中憑難度大、速度快以四百四十三點五二分的成績領先巴爾杜斯四點零一分。林堅慶的動作中包括向前翻騰三周半、向後翻騰兩周半曲體和反身翻騰兩周半等高難動作。然而，在最後一輪自選動作的比賽中，林堅慶在跳五二三五〇的動作時，由於翻騰的力量大，沒有處理好壓水花的動作，只獲得四十八點七二分。相反，在九個自選動作做得不好的巴爾杜斯，卻在第十個難度系數為二點九的動作中顯示了很高的水平，並獲得了六十三點五一的高分。這樣，巴爾杜斯最後以四百九十三點零二分後來居上，戰勝了林堅慶摘走了金牌。

【新華社莫斯科七月十日電】美國女子籃球隊今晚在莫斯科列寧中央體育場體育宮以八十三比六十的絕對優勢大勝東道主蘇聯隊，捧走了友好運動會女籃比賽的冠軍獎杯。

這一結果，使蘇聯觀眾大為吃驚。蘇聯隊曾六次獲得世界比賽的冠軍，而美國隊只是去年洛杉磯奧運會的金牌獲得者。蘇、美兩隊在前四場對南斯拉夫、保加利亞、巴西和捷克斯洛伐克隊的比賽中，均保持不敗。

今晚開賽後，蘇聯隊派出包括三十四歲的世界女籃巨人謝苗諾娃在內的五名主力隊員參賽，美國隊則以十名黑人運動員輪換上場進行抗衡。在上半時的比賽中，年歲過大的謝苗諾娃被美國體力充沛的黑人隊員盯得密無作為，蘇聯隊落後對手達二十四分之多。至上半時結束仍以三十六比五十六落後。

美國隊在下半時以嚴密的防守和閃電般的快攻，使蘇聯隊籃下多次出現三打一的被動局面。在形勢對蘇聯隊越來越危急的情況下，蘇聯隊教練又將謝苗諾娃換上場，力圖控制空中優勢，但美國黑人運動員的驚人彈跳力和貼身防守，又使她無計可施。在差不多十五分鐘的時間內，謝苗諾娃只搶到屈指可數的幾次籃板球和投進兩個球，大失眾望。相反，美國隊一直打得很順，最後以二十三分的優勢取得了這場比賽的勝利。

在此觀戰的行家們認為，蘇聯隊員年齡上的老化，戰術上的單調以及防守上的鬆散，是導致它在這場比賽中失利的關鍵。蘇聯塔斯社驚呼，蘇聯隊表現如此差，能否在今年八月的世界女籃錦標賽上保住桂冠將成為一個大問題。

中國男排正在崛起

——訪主教練鄭志華

袁今

今年五月，中國男排在爭取南斯拉夫杯後，又接連戰勝加拿大、波蘭、巴西三支世界勁旅，榮獲法國杯亞軍。聞此戰績，關心中國男排的人們不禁精神一振。

日前，筆者走訪了國家男排主教練鄭志華，他對這次出訪比賽作了冷靜、客觀的分析，言簡意賅，頗有見地。

鄭志華說：「這是國家隊冬訓後的第一次亮相，被視作世界大賽前（亞運會和世界錦標賽）的熱身賽，也是對冬訓的一次檢驗。」

「看來，結果是令人滿意的。」

「也不盡然。無可置疑，存在着好的一面。首先，我們達到了鍛煉隊伍的目的。全隊打出了水平，打出了士氣，打出了信心。」

中國男排兩年前組隊，場上平均年齡二十三歲，是支非常年輕的隊伍。這次，男排分別在南斯拉夫、意大利、法國三個國家進行了十二場比賽，勝十負二，一改過去出訪輸多贏少的狀況。其中以三比一戰勝洛杉磯奧運會第四名加拿大隊；三比零力克歐洲勁敵波蘭隊，而在以往的兩年內，雙方曾交手五場，中國隊全部輸了。又以三比零戰勝世界錦標賽第二名巴西隊。這裏要說明一點，巴西隊是一支俱樂部隊，儘管場上有五名隊員是國家隊成員，但他們最優秀的選手沒來。

「這幾場球打下來，隊員們心裏有數了：中國隊開始可以與世界強隊抗爭了。」

「第二，我們初步形成了以快攻、多變為主的具有中國特色的技術戰術，包括發球、攔網的戰術，短平結合夾塞晃，拉網的打法，以及個人的前飛，時間差，位置差的變化。這些技術戰術在比賽中運用得都比較成功。尤其是我們的二傳手楊立華在兩個杯賽上均被評為最佳二傳。事實上，法國杯賽中不乏好手，像法國隊二傳曾被譽為世界最佳二傳，巴西隊的二傳手也是赫赫有名的。」

「在比賽中，我們一攻的成功率穩定在百分之六十左右，攔網佔有一定優勢。粗略統計一下，在各場比賽中我隊攔網得分均超過對方。此外，失誤率減少了，去年出訪比賽，平均每局要白送掉四分，今年減少到兩分半。」

「第三，全隊的思想作風、意志品質經受了考驗，場上波動性減小，應付關鍵局的能力有長進。上次出訪，二分之差決勝負的有十四局，結果丟了十三局。這次，共有九局，拿下六局。」

「從出訪的成績看，能否樂觀地認為中國男排騰飛於世界已指日可待？」

「這次的幾場比賽，對各國都是熱身賽，練兵而已，因而成績僅僅具有參考的價值。何況還暴露出不少的問題。」

「首先，依然存在大起大落的現象，在逆境中自我控制、自我調節的能力還欠火候。在意大利，我們與一支俱樂部隊交戰，該隊是意大利全國聯賽的第六名，由於麻痺輕敵，第一局十五比一輕取之後，竟然連輸三局。與法國隊爭奪『法國杯』冠軍時，第一局贏了，第二局五比一領先，卻被人家反超至五比十四，終於以十二比十五輸掉。」

「在技術上，暴露出最薄弱的環節是一傳，一傳直接失誤太多，『吃』了不少發球。看來很不適應歐洲運動員的跳發、飄式發球等遠距離平衡球，而我們自己的發球攻擊性卻不大。」

「場上的應變能力有待進一步提高。國家男排在一九八四年大調整，重新組建以來，包括走出去、請進來一共打了六十二場國際比賽，與歐美一些國家的球隊一年就打七十多場相比，我們的運動員比賽經驗明顯不足。」

鄭志華說：「一支成熟的球隊，至少需要四到六年時間的磨練，從這點上講，中國男排還要走很長一段路。在這條道路上，會出現反覆，會經歷失敗、挫折，但是，我相信，中國男排正在一天天地好起來。我們很清楚自己肩頭上的擔子，深感着巨大的壓力，決心作出最大的努力，不辜負大家的期望。」

「今年九月，在漢城的亞運會和在巴黎的世界錦標賽幾乎是同時進行，屆時，將怎樣組隊參賽？」

「目前，有兩支隊伍在進行集訓，一支是由我任主教練的中國男排集訓隊，另一支是由許文新主教練帶的集訓隊。七月，世界錦標賽正式報名，分組形勢也將明朗。而在亞運會，我們的主要對手是南朝鮮，到時上級將根據兩隊訓練、比賽的情況，統籌安排，作出決定。」

紫羅蘭香體粉 不必手術 根除汗氣
令您 清爽芬芳 永無煩惱
祇噴一次 腋臭即刻消失 特效10—15日，輕者3—8次 重者2—4療程，徹底根治
本品無副作用，不污衣物 治癒率高達98%
總經銷：中國宏興藥品有限公司
國貨公司 藥房有售

本品因供不應求，會一時斷市，現新貨源源供應，請廣大用戶垂注。
刺五加養生素（五加參）
天然高級補品 純植物製劑
功效顯著 媲美人參
國貨公司 藥行均售
・是治療各類神經衰弱的珍貴補品
・有調節平衡血壓的特殊療效
・對病後或產後失調等症能迅速恢復元氣增強體力
經銷處：達捷有限公司 電話：3-312747

榮獲四川省一九八三年優質產品獎
雙料麝香止痛膏
風濕骨痛救星，雙料麝香最勁！
選用正宗四川地道天然麝香，配以傷濕流浸膏、芸香等數十種名貴中藥製成，對一般風濕關節炎、腰痠背痛、肌肉痛及扭傷等均有療效。
總經銷：萬順行
電話：5-709900 國貨公司 超級市場 藥行有售

內障明眼丸
對視物模糊，視力衰退，患者可制止，視力減退，並有改善視力之療效，效果顯著。
金錢龜清毒丸
本品根據我國民間驗方，及各中醫師教授共同研製以金錢龜、穿山甲、熊膽、麝香精煉而成，對皮膚過敏、濕毒、暗瘡、過敏性病毒、風流病毒等均有療效。
中國古方 追風透骨丸
主治：風寒濕侵入經絡，四肢疼痛，腰腿痛，步履艱難，關節炎，（風濕痛，月內痛、頭風，背痛，坐骨神經痛，神經痛等。
經銷處：華順公司 電話：5-710775 5-664802 國貨公司 藥行有售

穿山甲去濕清毒丸
鯉魚膽化痰丸 痰多生百病 痰除人精神
廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性腫痛、皮膚紅疹、疑癢、過敏皮炎、濕熱陰囊痕癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽痛喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫葯公司 電話：0-6056216（2綫）

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告公司 五—七四六三二一—四

有效率達89.8%
本藥是玉林製藥廠採用廣西地區穿山甲配合多種名貴中草藥精煉而成，具有解百毒、止痕癢功效的皮膚藥物，且無副作用的優質產品。
註冊商標
服食濕毒清 一切痕癢都去清
國貨公司 藥行有售
功能：清除血中毒素，除濕燥、解百毒、止痕癢、
適應範圍：濕疹、皮膚過敏性痕癢、暗瘡、汗斑、惡瘡、紅疹、頑癬、一切無名腫毒。
中國醫藥保健品進出口總公司廣西分公司
經銷處：利時貿易公司 電話：5-624451 電報掛號：LEEZEST HK

一盒見效 快過打針
速效 靈炎鼻香麝 口服液
四川成都中醫學院名教授精心研製。治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年兒童患者療效極為顯著。
國貨公司 藥行有售
＊名貴中藥製成＊提防劣貨影射＊
購買時請認明成都中醫學院製藥廠出品
正南行有限公司經銷 電話：5—782522

數位銀行業人士認為 美雖降聯邦貼現率 港銀行暫不會減息

【本報訊】幾位銀行業人士昨日分別接受本報記者訪問時均認為，美國聯邦儲備局雖削減貼現率半厘和可能導致美國優惠利率下降，但相信不會使本港的銀行於短期內減息。

孫孟建　交通銀行外匯部副經理孫孟建表示，香港未必會跟隨美國調低利率。因為，近期港元市場利率處於中等水平，息口稍低便有人入市拆借集資，而有一段時間卻有人會出存款證以獲利回吐。

孫孟建又稱，美國在調低聯邦貼現率之後，日本昨日卻表示暫不減息，市場的反應卻不是美元兌日圓匯率散跌，相反是美元匯……

葛根祥　渣打銀行外匯部經理葛根祥認為，美國聯邦儲備局減貼現率半厘，幅度不大，而且這是市場已預期的變化。貼現率調低之後，美元兌主要貨幣匯率曾稍為下跌，但在東南亞匯率卻慢慢回升。

……利率，而日本與西德則未見削減，若二者息口不變，那美國的息口於短期內應不會有所調整。減息會對美國經濟稍有好處。

陳健民　美國萬國寶通銀行副總裁陳健民說，港元銀行同業拆息的一個月期長錢息口仍處六厘七五，與歐洲美元拆息相去不遠，而香港的大銀行的優惠利率為七厘半，故香港是不用隨美國減息。

恒指期貨（七月十一日）

貨月	七月	八月	九月
開市	1746/1747	1766/1769	1788/1792
最高	1753	1773	1793
最低	1732	1755	1778
收市	1742/1743	1767/1768	1786/1788
結算價	1743	1767	1787
升降	−5	−2	−4
成交	2174	664	307
平淨數	2147	378	591
未平倉數	4913	733	916

總成交：3145手

標準渣打爭購戰白熱化 包玉剛持股量增至成半

傳支持渣打者還有邱德拔澳洲及非洲商 萊斯銀行收購今截止成功機會可能不大

【本報訊】港商包玉剛繼續增購英國標準渣打銀行股份。據標準渣打披露的資料顯示，包玉剛持有標準渣打股份已逾二千三百二十五萬股，佔該行已發行股本百分之十四點九五。

英國萊斯銀行向標準渣打提出的收購，將於今日倫敦時間下午一時（香港時間晚上九時）截止。

目前標準渣打的最大股東除包玉剛外，還有星馬商人邱德拔（持百分之五點三股權），由澳洲商人雅高控制的貝爾集團及其附屬的貝爾集團國際有限公司（共持百分之七點四），及與標準渣打有聯營關係的非洲自由人壽協會有限公司的兩家英國附屬機構（持百分之一點三三）。

較早時，市場一度傳出包玉剛持有標準渣打兩成股權，但其後由該行證實其持股量只有百分之十四點九五。

上述各財團及商人雖然沒有表明持有標準渣打股權後的態度，但市場一般相信他們會站在標準渣打的一方，對抗向其控方收購的萊斯銀行。這批相信會站在標準渣打一方的股權共佔總發行股數百分之三十八點七一。

令人感到有趣的是，曾經一度為爭奪會德豐控制權的包玉剛與邱德拔，可能在此役中反敵為友。照最近發展趨勢，萊斯銀行成功收購機會可能不大。

數位銀行業人士認為 美雖降聯邦貼現率 港銀行暫不會減息

預料美減息對港元利率滙率影響不大

【本報訊】幾位銀行業人士昨日分別接受本報記者訪問時均認為，美國聯邦儲備局雖削減貼現率半厘和可能導致美國優惠利率下降，但相信不會使本港的銀行於短期內減息。

孫孟建 交通銀行外匯部副經理孫孟建表示，香港未必會跟隨美國調低利率。因為，近期港元市場利率處於中等水平，息口稍低便有人入市拆借集資，而有一段時間卻有人售出存款證以獲利回吐。

孫孟建又稱，美國在調低聯邦貼現率之後，日本昨日卻表示暫不減息，市場的反應卻不是美元兌日圓匯率散跌，相反是美元匯價略作上揚。美元兌西德馬克匯率昨日為二點一八，顯示基金與外匯經紀早已預計美國聯邦貼現率會低跌，而先作沽售。

他說，美元利率今後的變化仍看美國經濟的發展。在最近幾個月以來，美國的經濟數字均不見理想。美國有意使利率低跌，以刺激經濟。

葛根祥 渣打銀行外匯部經理葛根祥認為，美國聯邦儲備局減貼現率半厘，幅度不大，而且這是市場已預期的變化。貼現率調低之後，美元兌主要貨幣匯率曾稍為下跌，但在東南亞匯率卻慢慢回升。

葛根祥估計美元利率今後的走勢仍然會向下發展。不過，幾個主要工業國家的財政部長會議已同意在利率和匯率上採取一致行動，美國目前先減低利率，而日本與西德則未見削減，若二者息口不變，那美國的息口於短期內應不會有所調整。減息會對美國經濟稍有好處。

陳健民 美國萬國寶通銀行副總裁陳健民說，港元銀行同業拆息的一個月期長錢息口仍處六厘七五，與歐洲美元拆息相去不遠，而香港的大銀行的優惠利率為七厘半，故香港是不用隨美國減息。

陳健民說，美國聯邦貼現率下跌，只是反映出美元貨幣市場利率下跌。不過，貼現率並不是一個先行經濟指標。美國經濟在今年首季的表現不算差，現時減息只為使經濟復甦來得更迅速一些。預料美國這次減息對港元利率與匯率的影響暫時不大。

鄭棣培 恒生銀行經濟研究部經理鄭棣培則認為，即使美國不減低貼現率，香港也存在減息壓力，而美國這次減息增加了香港的減息壓力。銀行公會未必會馬上減息。相信它會觀察一個星期左右，才決定是否減低息口。

港府撤銷接管友聯 管理權交還新股東

亦撤銷向友聯提供外滙基金備用信貸 招商局與兆亞已調撥數以億元備運用

【本報訊】港府昨日正式撤銷對友聯銀行的接管，將管理權交還新股東——新思想有限公司。友聯銀行新管理階層將於下周一行使管理權。同時，港府亦告撤銷由外匯基金向友聯提供的備用信貸。

根據友聯銀行新股東在六月卅日的一項正式公佈，怡富原計劃在七月一日後繼續管理友聯。

友聯銀行新管理階層對本報記者表示，他們相信銀行監理署提前撤銷對友聯銀行的接管，讓新思想有限公司取代怡富正式管理友聯銀行，是基於新管理階層已有足夠能力和信譽。

負責人透露，原在友聯銀行工作十多年的李克滋已被委任為友聯銀行的現董事總經理，李克滋稍早時亦是泛亞的要員。

此外，友聯銀行新的管理階層亦會陸續作出調整。他並證實本報稍前報道友聯銀行新管理階層成員變動的消息。

為應付怡富退出後友聯銀行可能出現的新局面，新股東招商局及兆亞已調撥數以億元現金存於銀行內以備運用，此外並有一筆同業備用貸款，該筆貸款條件較之港府備用的外匯儲備的貸款條件為優。

負責人表示，友聯銀行重整完畢後資金將逾五億元。

負責人透露，友聯銀行資本重整將於下周內完成，股份將於八月初恢復掛牌買賣。他強調，重組後的友聯銀行是一家以全新面貌出現的銀行，有足夠的資本和信譽。他解釋在新[illegible]限公司的股份[illegible]銀行合資經營的[illegible]做法，讓外界對[illegible]行有一個統一的[illegible]。

他表示，重組後的友聯銀行可能會改名，不過目前仍未有考慮。銀行原有的架構、分行數目均不會改變。新的管理階層將於下周一正式上班。

美華銀行昨減息 優惠利率為八厘

【本報訊】據路透社紐約十一日消息：美華銀行本周五宣佈，從即日開始，把其優惠利率從八厘半，降至八厘。這是自美國聯邦儲備局本周四宣佈調減貼現率半厘以來，首家宣佈降低優惠利率的美國商業銀行。

與此同時，紐約的三井製造商銀行也宣佈，從即日開始，把其優惠利率從八厘半，降至八厘。

經濟小語

中東沽盤仍高懸

林浩雨

昨日股市先跌後穩，不過基金的沽售壓力仍然明顯存在。

市場已清楚地看得出，綽號「七七九〇」和「七七九一」的外資大經紀，是代表一個或多個外資基金吐貨的。過去一些人以為是歐洲盤，但熟悉內幕的人士透露，這些大沽盤其實來自中東。一說主要是科威特的基金。這些基金早在八二、八三、八四年就不斷吸入港股，持有數年後至今才陸續回吐。假如此說屬實，則以吸納了三年的數量計，肯定不會少，故現在回吐雖然明刀明槍，引起市場震動，但很可能還有相當數量的貨要沽。正因為摸不透大沽家是否仍是「大把在手」，所以買家連日來一見上述兩大字號的沽盤高懸，就望而卻步。

昨日所見，該兩大字號在長實、和黃、九燈、置地、電話、恒隆等牌下，均掛出沽盤，沽盤的「多元化」令人為之側目。本來，昨日大市是有機會隨美英股市的回升而反彈的，但彈力卻顯然因沽盤仍強而無法持續。中午時曾回升十點，但收市時升幅已減至三點。

對於後市，仍要視基金意向而定。相信千七關的支持力仍有進一步接受考驗的可能性。暫時投資者還是以觀望較宜。

經濟 ①

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（七月十一日）

倫敦股市：金融時報指數：一六二六點六，跌零點一。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一八二七點，跌七點。

東京股市：道瓊斯工業平均價：一七、六七〇點七七，升二〇〇點九五。

新加坡股市：海峽時報指數：七二二點〇一，升一〇點〇三。

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

期指交投創紀錄 全日成出三二四五手

【本報訊】恒指期貨昨日交投活躍，全日成交三二四五手，創開市以來每日成交的最高紀錄。

期貨業人士指出，股票市場昨日中段波動較大，是恒指期貨大增的主要原因。

期貨交易所主席吳文博稱，股票市場昨日收市雖然只升三點，但上午曾上落有二十點之多，刺激期指市場亦活躍起來，上午成交共二〇七〇手。下午市況趨平淡，只成交一〇七五手。

中茂證券常務董事張國偉稱，期指市場與股票市場關係密切，現時股市雖牛皮不前，但前景並不悲觀，他估計明年初可見二千點，而期指市場屆時亦可現新局面。

時富國際金融投資董事經理任廣成亦稱，股票市場日後如能保持較大波幅，期指每日成交可保持三千手水平。

港匯指數升零點二

【本報訊】昨日港匯指數回升至六十六點一，比前日上升零點二。

股市先跌後反彈 收市略軟恒指只升三點

【本報訊】昨日股市先跌後反彈，收市前又稍為回軟。恒指以一七二一點六九收市，升三點三九；港指報一〇七四點一〇，微升〇點八八。交投仍淡，只成二億零八百萬元，比前日少九千八百萬元。

最低潮時，恒指報一七〇九點，跌九點。其後出現反彈，最高潮為上午收市價，報一七二九點，升十一點。下午回吐增加，使升幅縮小了很多。

恒生分類指數中，公用股仍然下跌一點八二，其餘工商、地產及金融股則告上升。

紅綠燈

大沽家不惜售 長實和黃勢弱

余明

股市先跌後穩，不過若干藍籌股仍然要承受較大的沽售壓力。

長實收二十元，跌一角。和黃收廿八元，跌一角。在最低潮時，長實破二十元關，和黃也守不住廿八元。大沽家仍然是連日不斷拋售的中東基金。

公用股大部分回落，這也是沽家卸貨的對象，九燈尤其疲弱，收十四元八角，十五元關應聲而破，比前跌二角。油麻地有個多星期回升到三元以上，昨日也不支回軟，只成二元九角半，跌五仙。

怡和、置地則屬平勢，比較之下，怡和較好，收十二元九角，升一角。置地收市前做五元六角半，後來才扳回成五元七角，微升五仙。

九倉系榮辱互見。「正印」無升跌，但聯邦、信託則告回升，隆豐亦不弱。

新地附屬的證券公司昨日開業，編號一一九〇，在新地、新城市牌下高掛買盤，成為該兩股的「當然買家」。

銀行股平穩。恒生因已跌至低點，在卅三元七五至卅四元的兩個價位反覆，收卅四元，反升二角半。匯豐仍有壓力，收市時六元六角半的買家全被消清。從頂尖藍籌不斷被「托住出」看，大市短期仍難言穩定。

美電昨牛皮靠穩 歐洲貨幣澳元均微順

【本報訊】美電昨日牛皮，收市報七八一點二五，與上日同價。

歐洲貨幣單位因美元略升，降為七六五收市，比上日下跌二點五。澳洲元升後回順，收市為四九七點五，下跌二點五；新西蘭元大致牛皮，收市報四一七點五，微跌零點五。

外國方面，美元對日本圓跌破一六〇後回升，收市報一六〇點七，走勢似不受美國降低貼現率影響。

英鎊回落，昨對美元降為一點五一七五，比紐約收市價一點五二為低。美元對西德馬克上升，昨日升為二點一七八，高於紐約收市的二點一六七。

世界經濟簡訊

澳洲收支赤字增

▲澳洲統計局本周五宣佈，澳洲在截至今年六月三十日止的一九八五年至八六年度內，收支赤字總額一百四十三億三千萬澳元，較上一年度的一百零七億七千萬澳元增加。以六月份計算，收支赤字則為十一億二千萬澳元，較五月份的十一億五千萬澳元赤字減少。

澳洲元先升後穩

▲澳洲元兌美元匯價周五開市報〇．六三〇二／一二美元，下午傳出聯邦政府將會設法使加新率低於通脹率的消息，澳元一度回升至〇．六四一〇美元，收市企穩於〇．六三六五／七五美元。

星洲設證券監察

▲新加坡股票交易所發言人本周五透露，交易所已設立一個監察部門，監察當地證券經紀業，自去年底有關當地經紀進行大量期貨交易的情況出現以來，交易所已採取一連串的管制措施。

新加坡金融局一位高級官員透露，海外經紀行開始對新加坡證券業感到興趣。較早前，香港新鴻基公司企圖收購新加坡一家經紀行，可惜並不成功。

台灣股市創新高

▲台灣股市本周五創下新高紀錄，市場指數報九九五．九九，升八．六三。經紀商說，人們對台灣今年經濟表現感到樂觀，促使更多資金投入股市。

金鐘酒店信貸協議 四億八千萬昨簽署

經營公司亦同時簽署二億信貸

【本報訊】金鐘酒店有限公司昨日簽署四億八千萬港元銀團信貸協議，而馬利安香港有限公司也簽署二億港元銀團信貸。

金鐘酒店有限公司為美國馬利安公司全資附屬機構馬利安香港有限公司佔八成及太古地產有限公司佔二成的香港合資經營公司。

有關兩宗貸款的目的為用作金鐘八五一七一地段（金鐘一段）香港馬利安酒店的部分建築及有關費用。香港馬利安酒店擁有六百零七個房間，將於一九八八年十一月開幕，並將由馬利安香港有限公司管理，

貸款均由獲多利有限公司安排。參加貸款銀團者包括：匯豐銀行、恒生銀行、芝加哥第一國民銀行、富士銀行以及三菱銀行。

颱風影響下 拆息市場靜

【本報訊】颱風迫近本港的關係，不少銀行早於昨日上午平盤，使下午的港元銀行同業拆息市場變得淡靜。「隔夜錢」昨日收六厘。各項長錢息口續跌十六分一厘。市場的成交額略有縮減。

港股倫敦報價

七月十一日

滙豐	6.625
怡和	12.85
和黃	28.00
怡證	12.20
置地	5.675
太古	11.55
長實	20.00
九倉	7.00

（以港元計）

金融行

看本周減息的機會

程玉宇

美國聯邦儲備局雖於前日調低貼現率半厘，意味着美國的優惠利率有條件再跌，但預料短期內香港暫時不會調整銀行利率。

香港暫不減息的因素主要是基於港元兌美元和其他主要貨幣匯率近期在反覆偏軟。港元兌美元匯率昨日在港市收七點八一一五，尚屬較為偏離七點八。顯示本地續有資金流往外幣市場。港息偏低和香港的股票和地產市場暫見鞏固期，使投資者把頭寸調到外幣市場，賺取較高的收益。

與此同時，港元市場利率則處於不高不低的水平。一個月期拆息昨日的收市成六厘六二五，與優惠利率的息差不足一厘，因此對銀行調低存貸款息口也是一種輕微阻力。

短期暫時保持息口不變，並不等於本地沒有減息機會。事實上，本地的資金充裕、信貸需求不大和續有若干「熱錢」流入，都是有利港息調低的利好因素。倘若港元匯率略為回穩和反彈、港元市場利率再向下，銀行應有可能減息。相信銀行公會將謀定而思動，不會對息口作匆匆的決定吧？

恒指期貨

（七月十一日）

交貨月	七月	八月	九月
開市	1746/1747	1766/1769	1788/1792
最高	1753	1773	1793
最低	1732	1755	1778
收市	1742/1743	1767/1768	1786/1788
結算價	1743	1767	1787
升降	−5	−2	−4
總成交	2174	664	307
未平淨數	2147	378	591
未平總數	4913	733	916

總成交：3145手

曼谷第一財務被清盤

【本報訊】港府昨日要最高法院將泰國曼谷第一財務有限公司清盤。這間接受存款公司與泰國的問題銀行曼谷第一銀行有聯繫和關係。

港府稱，現時該公司並無有法定的高層人員在港管理。該公司的主管卻未在已承諾的時限到港上任。財政司翟克誠於研究了政府委任的核數師報告後，決定將有關公司清盤，以保障存款者與債權人的利益。

永安可恢復盈利

已售食品航運等虧蝕行業

【本報訊】永安集團業績受永安銀行虧損影響，去年度出現鉅額赤字超過一億元。集團主席郭志權稱，經調整後該集團今年已恢復盈利。

郭志權透露，永安集團在航運、證券、食品等行業經營均虧損。該公司已出售食品、航運等業務，整頓期貨、證券工業，改善業務。他表示，今年該集團的各項業務已復正常，相信將可恢復盈利。

永安集團擬不派發八五年度的末期息，股東年會訂於本月卅一日。

德昌建新廠 明年中落成

【本報訊】德昌電機主席汪松亮在其公司年報中說，該公司去年在大埔工業邨廠房現址鄰近擴展的新廠，可望於八七年六月落成，屆時可增加廠房面積二萬七千平方米。

石油價格一落千丈

從八三年最高峯至今下跌百分七十三

【本報訊】前天石油期貨價格跌至七零年以來的低點，每桶輕質油十一．四五美元。在一九八三年油價曾經高達每桶三十四美元，接着就如骨牌式，一瀉而下。目前在十美元徘徊，甚至在一些現貨交易中，油價往往比這價格還要低上二或三美元。跌幅達百分之七十三點五。

石油價格如此疲頓不振，與世界性經濟衰退、工業大國節約能源及石油的雄姿漸漸被這些新產品所代替等不無關係。

直接導致石油減價戰的原因，便是「兩伊戰爭」的爆發。這一場漫長的戰事，令到她們不得不拋售石油來換取彈藥。當然不能忽略的是非石油出口國組織的減價行動，英國、墨西哥是近年來挑起減價戰的始作俑者。

石油出口國組織在八四年以前，還致力保持石油價格在廿九美元之上，甚至最大出口國阿拉伯不惜以減產作為保衛石油的方法，可惜伊朗、伊拉克為了繼續「殘戰」，尼日利亞等嚴重負債國都不想減低生產，因此在這種「減價減產」的拉鋸戰下，油價被拖低。

石油現時已成為「只看跌」的貨品，減產行動似乎只是令油價跌勢稍為喘定的方法，耶曼尼在數月前概言油價會跌至十五美元，已成為陳跡，分析家最新的預測是每桶八美元。

不過油價不斷急跌，對國際金融界來說並非好事，以石油作擔保的負債國，一旦宣佈拒絕還債，那麼美國以及世界各地的銀行，恐怕泰半要關門，一系列的連鎖反應將是一件「恐怖」的事，因此石油價格應會在某一程度上喘定，可能會在五、六美元中止跌，然後逐步回升，因為現時世界上的儲油量已不斷減少中，這種「稀有能源」始終有一定應用能力的。

七四年來現貨輕質油價重要變動

年份	每桶（美元計）
'74年1月	11.65
77年7月	13.66
79年6月	19.35
80年1月	28.00
81年10月	34.00
83年3月	29.00
86年1月	19.75
86年6月	12.00
86年7月	9.75（北海油田）

香港股票行情

七月十一日（港元計）

恒生指數	1,721.69 + 3.39	香港指數	1,074.10 + 0.88
工商分類	1,570.54 + 5.96	金融分類	1,015.01 + 1.74
金融分類	1,262.19 + 2.20	公用分類	1,084.51 − 0.68
地產分類	2,019.11 + 4.93	地產分類	1,074.77 + 2.64
公用分類	2,331.62 − 1.82	綜合分類	1,115.43 + 0.21
成交股份	150	工業分類	1,121.57 + 2.78
上升股份	48	酒店分類	1,052.42 − 2.81
下降股份	52	總成交金額	208,303,068
無變股份	50	總成交股數	52,377,769

十大成交金額

股票	金額
長實	20,461,007
和黃	18,428,590
太古A	16,462,667
匯豐	13,600,257
國泰航空	13,154,900
中華電力	12,553,730
置地	10,815,419
九倉	9,214,030
中華煤氣	7,539,800
恒隆	7,409,600

十大成交股數

股票	股數
依利安達	9,764,000
恒基	3,148,000
國泰航空	2,505,000
希慎	2,405,000
匯豐	2,043,720
置地	1,910,962
太古A	1,716,266
信和	1,568,000
太古B	[illegible]
邵氏	1,346,000

股票	收市	升或降	成交金額
■銀行財務			
恒生	34.00	+0.25	1,082,752
匯豐	6.65	—	13,600,257
東亞	17.70	−0.10	553,890
永隆	24.00	+0.20	340,050
嘉華	4.35	—	152,364
怡和證券	12.20	−0.10	1,555,250
工商銀行	—	—	
永安集團	1.57	+0.01	48,330
聯德投資	—	—	
泛印	—	—	
普通東方	—	—	
豐隆	—	—	
新鴻基	1.05	−0.01	98,950
怡富特別	2.375	−0.075	138,650
衛利行	—	—	
國銀亞洲	0.091	−0.001	36,400
第一太平實業	3.60	+0.05	393,250
第一太平認股證	—	—	
Crusader	0.96	+0.05	171,000
Crusader認股證	0.465	+0.01	33,400
■綜合企業			
聯合企業	—	—	
孖士集團	0.44	+0.005	126,735
和記黃埔	28.00	−0.10	18,428,590
和黃優先	1.06	—	111,712
和黃認股證	15.60	+0.20	189,963
萊龍	—	—	
怡和控股	12.90	+0.10	4,002,491
怡和認股證	0.75	+0.01	12,391
利豐	—	—	
彭劍興	1.79	+0.01	32,220
太古A	11.50	−0.10	16,452,667
太古B	2.025	+0.025	3,446,695
仁孚	2.325	—	104,600
第一太平國際	—	—	
森那美香港	1.46	−0.01	907,740
■工業製造			
港機工程	30.00	—	794,900
青洲英坭	7.55	—	182,070
忠德石油	—	—	
寶光	1.64	−0.03	31,120
愛美高	0.63	—	602,570
立興	6.60	+0.05	79,200
南聯	8.30	+0.05	386,703
南順	4.80	−0.15	154,600
香港地氈	8.60	−0.10	42,800
康力	1.05	—	192,102
康力認股證	—	—	
能達	1.15	+0.02	69,450
楊協成	1.24	—	62,000
鱷魚恤	4.40	−0.05	48,450
寶成	—	—	
其士	0.98	—	193,940
生力啤	11.50	+0.10	338,496
視亮電器	0.71	−0.05	200,310
王氏工業	1.04	—	560,660
長江製衣	12.90	—	64,500
麗新製衣	—	—	
真善美	2.60	—	113,340
人頭馬	—	—	
金山實業	1.27	−0.05	133,770
海化大同	17.70	+0.20	61,650
德昌電機	5.55	—	122,600
依利安達	0.30	+0.01	2,938,460
彩星	—	—	
寶移礦油	—	—	
樂聲電子	0.58	−0.02	146,140
實力電子	0.82	−0.01	588,180
開達實業	1.44	−0.01	113,800
南聯紡織	—	—	
南海紗廠	8.45	−0.10	92,950
偉易達	1.38	+0.01	130,890
■倉碼航運			
九龍倉	7.00	—	9,214,030
國泰航空	5.30	+0.10	13,154,900
東方海外	（暫停買賣）		
信德	1.92	−0.04	6,056
華光航業	（暫停買賣）		
隆豐	2.575	+0.075	1,204,075
隆豐認股證	1.55	+0.04	824,862
中華造船	0.83	−0.01	203,076
萬邦航業	—	—	
■公用事業			
中華電力	14.80	−0.20	12,553,735
香港隧道	9.60	—	479,750
中華煤氣	15.30	—	7,539,800
油麻地	2.95	−0.05	212,075
港燈	8.75	—	3,624,975
港燈認股證	—	—	
電話	11.40	+0.10	7,124,459
九巴	8.20	—	292,740
中巴	11.30	+0.10	311,280
澳門電力	—	—	

股票	收市	升或降	成交金額
■地產建築			
長江實業	20.00	−0.10	20,461,008
遠東發展	0.405	+0.005	271,000
富利地產	—	—	
鷹君	0.73	+0.01	221,420
鷹君優先股	0.71	—	28,400
鷹君認股證	0.147	−0.003	63,753
恒隆	6.45	−0.05	7,409,600
亞洲置地	0.024	—	7,292
置地	5.70	+0.05	10,815,419
置地認股證(1986)	9.80	—	716,557
置地認股證(1991)	2.275	—	544,143
置地優先	5.65	−0.10	589,217
信託A	10.80	+0.10	[illegible]
合和	2.00	—	[illegible]
新昌	1.53	+0.02	[illegible]
新昌地產	0.77	+0.02	[illegible]
希慎興業	0.66	−0.01	1,611,400
明輝	2.85	+0.025	[illegible]
建煌	0.156	−0.002	10,598
利興	—	—	
迪生創建	—	—	
瑞安	0.63	−0.01	93,040
建懋國際	0.142	−0.004	2,840
世紀城市	0.108	−0.001	54,921
世紀認股證	—	—	
莊士置業	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華	1.44	—	480,320
建生	—	—	
建新	1.05	—	10,500
聯邦A	6.20	+0.05	556,500
森那合	（暫停買賣）		
新鴻基地產	12.00	—	2,001,300
新地優先股	—	—	
新時代	—	—	
新城市地產	2.25	—	433,922
新世界	5.90	+0.05	3,049,500
大新	5.60	—	28,000
大昌	1.92	+0.01	713,800
大生	1.60	—	308
大生認股證	—	—	
泰盛	2.25	+0.025	102,800
泰盛認股證	—	—	
德榮	—	—	
大寶	0.116	—	31,320
大寶優先股	0.086	+0.006	16,700
華光	0.66	+0.02	186,684
永泰	4.00	−0.05	84,050
夏利文	—	—	
恒基兆業	2.15	+0.025	6,702,700
鳳港地產	—	—	
信和置業	0.82	—	1,281,460
信和認股證	—	—	
兆安地產	3.75	—	698,844
華信地產	—	—	
百利保	6.10	—	11,224
百利保認股證	1.66	—	9,960
德智發展	—	—	
美居集團	—	—	
大元	2.625	—	31,500
利安	1.18	+0.02	15,488
周生生	—	—	
協成行	—	—	
亞細安	0.154	−0.001	46,248
河聯	0.78	—	3,120
輝煌	7.50	−0.10	242,700
大富	—	—	
天德	1.42	−0.03	2,840
澳洲置業	—	—	
伊人置業	—	—	
泰富	0.89	−0.01	189,614
泰富股權	—	—	
AGIFEL	0.42	—	1,080
AGIFEL認股證	—	—	
雄人置業	—	—	
中華娛樂	—	—	
■酒店飲食			
凱聯國際	0.96	—	9,600
遠東酒店	—	—	
海港企業	—	—	
大酒店	34.75	−0.25	125,350
美麗華	3.60	+0.025	470,350
百樂	—	—	
富豪酒店	1.31	−0.01	419,260
富豪認股證	—	—	
紅寶石	—	—	
富麗華	4.625	+0.025	166,475
新世界酒店	—	—	
■百貨及其他			
連卡佛A	11.60	—	629,700
裕華國貨	—	—	
永安	—	—	
先施	18.30	−0.10	27,450
瑞興	—	—	
邵氏	2.45	−0.025	3,279,400
怡勝太平洋	22.20	−0.10	4,978,600
香港電視	7.10	−0.05	4,111,900
星島	2.55	−0.025	2,057,850

…OMA	新加坡	B16	海聯
…BECCA	釜山	國際橋	寶隆
…E	歐洲	國際橋	仕嘉
	東非	A	大阪

船停泊表

		停泊處	公司
		西區	招商局
		B38	華夏
…		B5	華運
…IAN		B6	華運

香港—深圳—廣州

…車（廣州開和到廣州均為夏令時間）

香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
8.15	12.50	91	9.40	11.31
12.55	16.59	93	11.15	13.12
14.35	18.35	95	18.05	20.31
10.37	15.05	97	19.39	21.29

快車

深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
8.10	11.22	105	6.30	9.21
10.15	13.22	107	7.45	10.42
11.16	14.44	15	9.55	12.46
12.55	15.40	87	8.55	11.40
13.55	16.28	101	11.40	15.05
15.50	18.18	109	13.10	16.16
17.50	20.52	89	14.34	17.39
19.00	21.35	111	16.16	19.34
20.04	22.47	103	19.10	22.10

慢車

14.20	19.22	543	6.55	11.11
16.55	22.10	501	9.10	15.38

…有變更，開車時間以火車站公佈為準）

定期客貨班輪
海興號 M.S."HAI XING" 由於颱風影響改13日抵港 七月十七日直放上海
雨花 M.S."YU HUA" 七月十四日由南京抵港
浙鵬 M.S."ZHE PENG" 七月十四日由寧波經溫州抵港
大柏樹 M.S."DA BAI SHU" 七月十五日由上海抵港

…成行貨箱運輸公司
…G CONTAINER TRANSPORTATION CO
…返—廣州市及廣東省各地代
…接拖至收貨人地址，貨櫃齊
…中轉貨物，直運至世界各地
…香港中轉簽證。不另收費。
…干諾道西40—41號東江大廈八樓
…91937-30
…廣州市糧油食品進出口公司
…人民南路163號
…590 361530
…電話：39702
…羅超耀先生，陳錦波先生
…489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

南
China
…價：HK$250
…店均有發售
…7262
…購表格並連
…英文 Classified
…三七二四號
…費送書服務
…本，現附上
…公司／本人。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	7月14	太平
碧度亞	IBN BATTOTAH	基隆	7月14	日郵
巴拉娜	ARABELLA	日本	7月14	大阪
百瑪達	AND. PERMATA	台灣	7月14	亞利來
天燕	TIAN YAN	天津	7月14	輝騰
	HAI LIH	台中	7月14	永裕
安飛昂	AMPHION	日本	7月14	汎洋
明康	MING COMFORT	歐洲	7月14	華海
	TRADE FORTUNE	秦皇島	7月14	華運
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	7月14	捷成
友誼九號	YOU YI 9	蕪湖	7月14	招商局
美新澤西	AM. NEW JERSEY	美國	7月14	美輪
	NORASIA PEARL	歐洲	7月14	仕嘉
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	武漢	7月14	招商局
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	7月14	海陸
南泰七號	NANTAI 7	曼谷	7月14	港郵
風向	WINDWARD	高雄	7月14	川崎
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	7月14	馬士基
黛岱山	DAIYUN SHAN	福州	7月14	華運
新海利	NEW HAI LEE	上海	7月14	華運
華意	WAH YEE	曼谷	7月14	遂初
哈馬尼	ALS HARMONY	南非	7月14	亞聯
木星	JUPITER	釜山	7月14	港興
美拿	MIRA	基隆	7月14	日郵
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	台灣	7月14	康德
利邦力加	NIPPONICA	地中海	7月14	天祥
易津	TRADE RELISH	天津	7月14	輝騰
亞林密達	ALAMEDA	美國	7月14	大阪
杜爾灣	TOR BAY	基隆	7月14	太古
新東京	ZIM TOKYO	美國	7月14	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月14	永裕
太平口	TAIPING KOU	上海	7月14	遠運
馬蘭	MALAN	海口	7月14	招商局
成都	CHENG TU	新幾內亞	7月14	太古
海恩	HAI IN	基隆	7月14	永裕
浙鵬	ZHE PENG	寧波溫州	7月14	招商局
雨花	YU HUA	南京	7月14	招商局
太平輪	PACIFIC SATU	日本	7月14	山下
大柏樹	DABAISHU	上海	7月15	招商局
施濟	CELJE	釜山	7月15	海運
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	7月15	川崎
沙利海洋	SALLY OCEAN	台灣	7月15	川崎
嘉禾	JIA HE	廈門	7月16	華運
新悉尼	ZIM SYDNEY	台灣	7月15	新興
利哈拿	DANG RAIHANA	日本	7月15	康德
延安五號	YANANWUHAO	青島	7月16	華夏
比川高	GRIGORY PETRENKO	庇能	7月15	華林
長智	EVER GENIUS	台灣	7月15	利達
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	7月15	馬士基
泰來	TAI LAI	高雄	7月15	永裕
美國紐約	AMERICAN N.Y.	美國	7月15	美輪
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	7月15	港恒
蘇蕃亞	SUPANYA	基隆	7月15	港恒
彭美拉二號	PAMELA II	基隆	7月15	日郵
海富	MARINE CONTAINER	高雄	7月15	永裕
雅加士	ARGUS	日本	7月15	維[illegible]
士必信	SPECO TRUST	台灣	7月16	國光
安利	ANLI	上海	7月15	展航
	SWAN REEFER	新加坡	7月15	寶隆
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	7月15	中央
威爾	GRAND WEAL	日本	7月15	大阪
厚華	HUA WAH	天津	7月16	華夏
永恒之光	ETERNAL MOON	日本	7月16	中央
彩虹	RAINBOW	釜山	7月16	港興
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	7月16	三寶
渣華漢城	NL. SEOUL	新加坡	7月16	渣華
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	7月16	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月16	永裕
天翔	SKY HOVER	天津	7月16	輝騰
耐能	SL. ENDURANCE	美國	7月16	海陸
歌羅戈奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月16	華林
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	7月16	大阪
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	7月16	東亞
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	美國	7月16	利洲
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月16	永裕
艾奥根遜	KHUD. IOGANSON	日本	7月16	華林
神戶	KOBE	日本	7月16	山下
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI	日本	7月16	港郵
立慈	UNI MERCY	台灣	7月16	利達
長益	EVER OBTAIN	新加坡	7月16	利達
海洋專使	OCEANIA COURIER	日本	7月17	怡和
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	7月17	中央
寶美加	POMEX SAGA	日本	7月17	南興
萬佳八號	VANGUARD 8	日本	7月17	東洋
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	7月17	馬士基
上海	SHANG HAI	上海	7月17	招商局
保佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	7月17	總統
海民	HAI MING	高雄	7月17	永裕
中利	CHUNG LIE	曼谷	7月17	緯利
海王	HAI WANG	台中	7月17	永裕
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	7月17	海陸
渣華門司	NL. MOJI	新加坡	7月18	渣華

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	地中海歐洲	7月14	康德
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	7月14	馬士基
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	7月15	新興
銀河	YIN HE	英國歐洲	7月15	招商局
比川高	GRIGORG PETRENKO	意大利	7月15	華林
萊港加	RIJEKA	地中海	7月15	遠行
巴拉娜	ARABELLA	地中海	7月15	大阪
長智	EVER GENIUS	歐洲	7月15	利達
美拿	MIRA	地中海	7月16	日郵
卡迪茲	CADIZ	地中海	7月16	海柏
歌羅戈奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	7月17	華林
	GONOSAN	地中海	7月17	懋德
長園	EVER GARDEN	歐洲	7月18	利達
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	歐洲	7月18	華林
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	7月18	寶隆
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	7月19	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	7月19	捷成
麥加多	MERCATOR	歐洲	7月20	沙啫
長洋	EVER OCEAN	地中海	7月20	利達
湯馬士	B.M.TOMAS	熱那亞	7月22	華林
長衛	EVER GUARD	歐洲	7月23	利達
	RADEBEUL	歐洲	7月23	東亞
	CHUN HE	英國歐洲	7月24	招商局
新的港	ZIM TRIESTE	地中海	7月24	新興
明福	MING COMFORT	歐洲	7月24	華海
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	7月24	華林
丹加	TANGER	地中海	7月24	海柏
利來福	NL.DELFT	歐洲	7月26	寶隆
北野丸	KITANO MARU	歐洲	7月25	日郵
	FENG SHU SHAN	地中海	7月25	招商局
東京	CR.TOKYO	歐洲	7月27	沙啫
甲巴	KUBBAR	地中海	7月27	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	7月27	馬士基
利邦力加	NIPPONICA	地中海	7月28	天祥
	NORASIA PEARL	歐洲	7月29	仕嘉

印•巴•中東線

美那	MAWLAMAYAING	仰光	7月14	新興
	MARINE BLUE	紅海	7月14	日郵
勇敢鷹	BRAVE EAGLE	紅海	7月14	康德
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	阿拉伯灣	7月14	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	7月15	太古
比川高	GRIGORY PETRENKO	馬德拉斯科倫坡	7月15	華林
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	7月15	馬士基
巴拉娜	ARABELLA	錫台達	7月1[illegible]	大阪
	AGRUS	吉大港	7月1[illegible]	[illegible]
彭美拉二號	PAMELA II	吉大港加爾各答科倫坡	7月1[illegible]	日郵
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	7月1[illegible]	利達
施濟	CELJE	孟買卡拉奇	7月16	海運
威爾	GRAND WEAL	仰光加爾各答	7月16	大阪
藍鯊	BLUE SHARK	港吉大	7月17	港興
[illegible]	JUTLANDIA	遮打	7月18	寶隆
[illegible]	AL SWANRUZ	吉大港	7月18	仕嘉
[illegible]	CHITRAL	科倫坡阿拉伯灣	7月19	東海
[illegible]	LANKA SRIMANI	科倫坡	7月19	東亞
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	7月20	利達
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	7月20	招商局
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	7月20	總統
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯灣	7月21	太古
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	7月21	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	7月21	福來
湯馬士	B.M. TOMAS	馬德拉斯科倫坡	7月22	華林
長衛	EVER GUARD	阿拉伯灣	7月23	利達
新的港	ZIM TRIESTE	科倫坡印度	7月23	新興
明福	MING COMFORT	遮打	7月24	華海
海船主	SEA MASTER 1	阿拉伯灣	7月24	日郵
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	遮打	7月24	華林
	CLIPPER FLAME	仰光吉大港	7月24	東源
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	7月24	川崎
	GANDA PERKASA	科倫坡阿拉伯灣	7月25	東海
柏高	PAGO	仰光	7月26	新興

非洲線

亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	7月14	馬士基
碧度亞	IBN BATTOTAH	東非	7月16	日郵
榮峯	GLORIA PEAK	路易士港	7月21	大阪
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	7月21	怡和
南華	NANHWA	南非	7月22	海威
	SANTIAGO DEL ESTERO	達班	7月23	太古
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月25	川崎
渣華樂富	NL.LEUVE	東非	7月27	渣華
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	7月27	馬士基
史寧夫	ALS STRENGTH	南非	7月27	亞聯
克利特石榴	KRITI GARNET	東非	8月1	大阪

東南亞線

世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	7月14	海陸
南泰七號	NANTAI	曼谷	7月14	港郵
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	7月14	海聯
太平輪	PACIFIC SATU	新加坡巴生	7月15	山下
戴岱山	DAI YUN SHAN	新加坡巴生	7月15	華夏
比川高	GRIGORY PETRENKO	新加坡巴生庇能	7月15	華林
華意	WAH YEE	曼谷	7月15	遂初
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	7月15	中央
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	7月15	大源
長智	EVER GENIUS	新加坡	7月16	利達
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	7月15	港恒
蘇蕃亞	SUPANYA	新加坡	7月16	港恒
立慈	UNI MERCY	新加坡	7月16	利達
百瑪達	AND.PERMATA	印尼	7月16	亞利來
萬利	WANLIE	新加坡曼谷	7月16	緯利
神戶	KOBE	新加坡巴生	7月16	山下
永恒之光	ETERNAL MOON	新加坡巴生庇能	7月17	中央
士必信	SPECO TRUST	汶萊古晉詩巫	7月17	國光
寶美加	POMEX SAGA	新加坡巴生	7月18	南興
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	7月18	中央
長園	EVER GARDEN	新加坡	7月18	利達
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	7月18	寶輝
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	7月18	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	7月18	海陸
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	7月19	港郵
春島丸	HARUSHIMA MARU	新加坡巴生	7月19	山下
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷新加坡巴生	7月19	港興
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	7月19	三寶
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	7月19	馬士基
馬力加	DANG MAHLIGAI	新加坡巴生	7月19	康德
長洋	EVER OCEAN	新加坡	7月20	利達
恒昇	WISING	印尼	7月20	聯航
高城	GAO CHENG	新加坡	7月20	招商局
世界之獅	WORLD LION	新加坡	7月20	海陸
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	7月20	日郵
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	7月20	太平洋
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	雅加達泗水	7月20	馬士基
錦江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	7月21	東宇
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	7月21	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	7月21	福來
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	7月21	東宇
晴山丸	SEIZAN MARU	新加坡	7月22	海聯
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	7月22	東洋
湯馬士	B.M. TOMAS	新加坡巴生庇能	7月22	華林
明珠星	PEARL STAR	新加坡巴生庇能	7月23	中央
松其	SEKI AKEISHI	新加坡巴生庇能	7月23	三利
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	7月23	緯利
中華瑞祥	R.R.RATNA	雅加達泗水	7月23	港郵
百通	PAITHOON	新加坡	7月23	港恒
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	7月23	港興
雲龍	TRONO	新加坡巴生庇能	7月24	三利
美西美	MAH II	曼谷	7月24	振盛行
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	7月24	山下

中國內地•台灣省線

國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月14	永裕
興華	HSING HWA	高雄	7月14	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	7月14	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	7月14	太平
輝洋	MILD OCEAN	上海	7月14	輝騰
海富	MARINE CONTAINER	[illegible]	7月14	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	[illegible]	7月14	威高
福興二號	FOO HSING 2	[illegible]	7月14	永裕
華勝	HUA SHENG	廈門汕頭	7月15	明泰
天燕	TIAN YAN	天津	7月15	華運
易津	TRADE RELISH	天津	7月15	輝騰
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月15	永裕
馬蘭	MALAN	海口	7月15	招商局
永安	YONG AN	福州	7月16	華運
泰來	TAI LAI	高雄	7月1[illegible]	永裕
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI	高雄基隆	7月16	港郵
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	7月16	華夏
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	7月17	華夏
海虹	SEA RAINBOW	天津	7月17	華夏
嘉禾	JIA HE	廈門	7月17	華運
華安	HUA AN	福州	7月17	華運
天翔	SKY HOVER	天津	7月17	華運
海興	HAI XING	上海	7月17	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月17	永裕
海民	HAI MING	高雄	7月18	永裕
安利	ANLI	上海	7月18	展航
銀豐	YIN FENG	大連	7月19	華夏
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	7月1[illegible]	華夏
順江	SHUN JIANG	大連	7月19	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	7月20	招商局
明城	MING CHENG	新港北京	7月20	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	7月21	華運
金和	PLEIADES	大連	7月21	金輪
沐河	SHU HE	張家港	7月21	招商局
新海利	NEW HAI LEE	上海	7月21	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	7月21	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	7月22	輝騰
上海	SHANG HAI	上海	7月22	招商局
長輝	EVER GOLDEN	高雄基隆	7月23	利達
百通	PAITHOON	高雄基隆	7月23	港恒
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	7月24	華夏

日本•南朝鮮線

美那	MAWLAMYAING	日本	7月14	新興
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	7月14	太平
錦春	CHIN CHUN	日本	7月14	大榮
寶利星	BONNY STAR	釜山	7月14	新興
木星雅士	JUPITER ACE	日本	7月14	美邦
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	7月15	東洋
木星	JUPITER	釜山	7月16	港興
賓嘉美梨地	BUNGA MELATI	釜山日本	7月16	港郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	7月17	馬士基
怡春	YI CHUN	日本	7月17	大榮
中利	CHUNG LIE	釜山日本	7月17	緯利
彩虹	RAINBOW	釜山	7月17	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	7月18	美邦
快樂星	HAPPY STAR	釜山	7月19	新興
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	日本	7月19	馬士基
捷逸	CHITRAL	釜山日本	7月19	東海
南進	HP NAMJIN	釜山	7月21	東發
海春	KAI SHUN	日本	7月21	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山	7月21	港興
安春	AN CHUN	日本	7月21	大榮
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月22	東洋
前進	ASIAN PROGRESS	日本	7月23	港郵
捷爾諾斯基	J.CHELMONSKI	日本	7月24	天祥

北美洲線

比比	BIBI	加州	7月14	勝利
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	7月14	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	7月14	天祥
美新澤西	AM.NEW JERSEY	加州紐約	7月14	美輪
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	7月14	新興
亞林密達	ALAMEDA	西北太平洋	7月15	大阪
美國紐約	AMERICAN NEW YORK	加州紐約	7月15	美輪
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	7月16	川崎
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	西北太平洋紐約	7月17	總統
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	加州紐約	7月17	利洲
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	7月17	馬士基
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	7月17	海陸
太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	7月18	汎洋
東方教育家	ORT.EDUCATOR	長堤紐約	7月18	港郵
比叡丸	HIEI MARU	西北太平洋	7月18	中央
長賢	EVER GENTRY	西南太平洋	7月19	利達
保佛島	BEAUFORT ISLAND	加州	7月19	香島
瑪連娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月19	海陸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	7月19	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月19	川崎
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	加州紐約	7月19	美輪
海洋司令	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	7月20	港郵
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	西北太平洋紐約	7月20	總統
多江	TOUR COING	西北太平洋紐約	7月20	遠行
澳大利亞	AUSTRALIA	西北太平洋紐約	7月20	馬士基
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	7月21	太古
列治門橋	RICHMOND BRIDGE	西北太平洋	7月22	川崎
灣蘭橋	BAY BRIDGE	西南太平洋紐約	7月23	川崎
長輝	EVER GOLDEN	紐約	7月23	利達
	AMERICAN ENTENTE	加州紐約	7月23	美輪
可立馬	COLIMA	加州	7月23	偉特
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	7月24	新興
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋紐約	7月24	海陸
東京丸	TOKYO MARU	西南太平洋紐約	7月24	大阪
中華造家	ORT. PATRIOT	西南太平洋紐約	7月24	港郵
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	7月24	海豐
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	7月24	華海
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	7月24	利洲
日京丸	HIDAKA MARU	西南太平洋	7月25	中央
長華	EVER GIANT	西南太平洋	7月25	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	7月25	總統
海皇協和	NEP.CONCORD	西南太平洋紐約	7月25	港恒
檳城	BIN CHENG	美國加拿大	7月25	招商局
橫濱	HANJIN YOKOHAMA	紐約	7月26	天祥

中南美洲線

太平洋丸	PACIFIC MARU	加勒比海	7月14	大阪
美新澤西	AM.NEW JERSEY	巴拿馬	7月14	美輪
美國紐約	AMERICAN N.Y.	巴拿馬	7月15	美輪
安飛昂	AMPHION	加勒比海	7月15	大阪
沙利海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	7月16	川崎
渣華漢城	NL.SEOUL	巴拿馬加勒比海	7月17	渣華
維克曼	VICMAN	秘魯	7月17	天祥
海霸	SEA EXPORTER	智利	7月18	川崎
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	巴拿馬	7月19	美輪
	NOUR	中南美	7月20	海運

澳洲•新西蘭線

風向	WINDWARD	弗里曼特爾	7月14	川崎
太平口	TAI PING KOU	澳洲	7月15	遠運
成都	CHENG TU	新幾內亞	7月16	太古
	SWAN REEFER	弗里曼特爾	7月17	寶隆
海洋專使	OCEANIA COURIER	新幾內亞	7月17	怡和
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	7月19	基士頓
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	7月22	港郵
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	7月22	香島
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	7月24	川崎
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	7月26	麥述初

香港—中山—江門線（七至九月航期表）

香港⇌中山（中山開夏令時間）	
秀麗湖	每天第一班香港開上午七時卅分，中山開上午十時卅分
	每天第二班香港開下午一時卅分，中山開下午四時卅分
	乘船地點：香港中港碼頭
逸仙湖	每天第一班香港開上午九時十五分，中山開上午十一時四十五分
	每天第二班香港開下午二時正，中山開下午四時四十五分
	乘船地點：九龍大角咀碼頭
香港⇌江門（江門開夏令時間）	
銀洲湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
	每天下午二時正從江門開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭
蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門
	每天下午二時卅分從江門開往香港
	乘船地點：香港中港碼頭
明珠湖	逢雙日上午八時五十五分從香港開往江門
	逢單日下午一時從江門開往香港
	乘船地點：香港中港碼頭

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開：頭班上午六時廿六分，尾班下午十一時十二分。到大埔墟：上午六時五十一分，下午十一時卅七分。

大埔墟開：頭班上午五時四十六分，尾班下午十一時五十二分。到九龍：上午六時廿一分，下午十二時零七分。

九龍開：頭班上午五時五十二分，尾班下午十一時五十二分。到上水：上午六時廿五分，下午十二時二十五分。

九龍開：頭班上午七時零五分，尾班下午十一時廿一分。到羅湖：上午七時四十二分，下午十一時五十四分。

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，上水至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班，非繁忙時間，大埔墟至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

香港開：上午八時、上午十時十五分、下午三時三十分。到蛇口：（夏令時間）上午九時五十分、中午十二時十五分、下午五時十分。

蛇口開：（夏令時間）上午十時十五分、下午三時三十分。到香港：上午十時、下午三時十分。

（油蔴地船公司班次）

蛇口線—飛翔船（航程約四十五分）

香港—洲頭咀

香港開：上午八時四十分、八時五十分、九時正。到洲頭咀：（夏令時間）下午十二時四十分、下午十二時五十分、下午一時正。

洲頭咀開：（夏令時間）下午十二時四十五分、下午一時三十分、下午二時正。到香港：下午二時四十五分、下午三時三十分、下午四時正。

外幣對港幣買賣價（七月十一日寶生銀行供稿）

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	780.10	781.00
美匯	每百	780.80	781.60
英鎊	每鎊	11.82	11.86
西德馬克	每百	358.00	358.40
瑞士法郎	每百	438.00	438.60
法國法郎	每百	111.00	111.60
荷蘭盾	每百	317.00	317.50
意里拉	每千	5.12	5.22
加拿大元	每百	563.00	566.00
澳洲元	每百	493.00	496.00
新西蘭元	每百	400.00	415.00
E.C.U	每百	765.00	766.50
日圓	每萬	485.00	485.30
新加坡元	每百	356.00	356.70
菲披索	每百	35.00	37.00
泰國銖	每百	29.50	30.50
印尼盾	每萬	68.50	70.00
新台幣	每百	20.20	20.40
澳門幣	每百	95.50	97.00

港匯指數 66.1（+0.2）

外幣對人民幣匯價表（七月十一日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2304.64	2316.20
比利時法郎C	一萬	832.70	836.88
比利時法郎F	一萬	807.73	811.77
丹麥克朗	一百	45.31	45.53
加拿大元	一百	267.82	269.16
西德馬克	一百	170.12	170.98
法國法郎	一百	53.26	53.52
英鎊	一百	560.52	563.32
美元	一百	369.43	371.29
挪威克朗	一百	49.43	49.67
荷蘭盾	一百	151.00	151.76
香港元	一百	47.30	47.54
新加坡元	一百	169.14	169.98
奧地利先令	一百	24.13	24.25
意大利里拉	一萬	24.78	24.90
瑞士法郎	一百	209.26	210.30
瑞典克朗	一百	52.17	52.43
澳洲元	一百	234.53	235.71

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

九九金•本地倫敦金

七月十一日（寶生銀行提供）

（每兩港元計）（每安士美元計）

	每兩港元計	每安士美元計
開市	3,225.00	347.90／348.30
最高	3,226.00	348.10／348.50
最低	3,221.00	347.20／347.60
收市	3,224.50	348.00／348.40
升降	−1.00	——
息價	−6.00	

飾黃金（每兩）3,420.00（平）
飾白金（每兩）4,240.00（平）
楓葉金幣買入：2,800.00
　　　　賣出：2,808.00
袋鼠金幣買入：2,820.00
　　　　賣出：2,835.00
白銀（十安士）395.00（平）
拆息：隔夜6.125厘1個月6.625厘

香港代理
招商局船務企業有限公司
香港干諾道中152–155號19樓
出口：5-8150995 5-447402
入口：5-440555 5-434861

香港—上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
海興 HAIXING	V.23	7月12日	7月14日	7月15日	7月17日
上海 SHANGHAI	V.28	7月17日	7月19日	7月20日	7月22日
海興 HAIXING	V.27	7月27日	7月29日	7月30日	8月2日
上海 SHANGHAI	V.30	8月1日	8月4日	8月5日	8月7日

「高山GAOSHAN」「峻山JUNSHAN」不定期散貨班輪

香港—海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、26日往三亞 每月逢15日往海口

香港—大連散貨航線
木星MU SING 兩個月約三航次（約20天一航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林
及長春散貨及整箱貨內陸運輸

香港—天津、秦皇島散貨航線
「立山」M.V."LI SHAN"　「豐寧」M.V."FENG NING"
「東光」M.V."DONG GUANG"　「新樂」M.V."XIN LE"

香港—寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"

香港—寧波全貨櫃班輪航線
「浙鸝」M.V.ZHE LI（每月兩航次）

香港—張家港、南通、南京散貨航線
「秦淮」M.V."QIN HUAI"
「淮安」M.V."HUAI AN"
「雨花」M.V."YU HUA"
「江安」M.V."JIANGAN"
「蘇龍」M.V."SULONG"
「盤山」M.V."PAN SHAN"
如大宗貨物，可特別安排專船接運

香港—武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2

香港—汕頭散貨航線
廈水運7,11,19號

香港—蕪湖散貨航線
「皖安」M.V."WAN AN"
「皖平」M.V."WAN PING"

九龍—羅湖快車時間表

九龍開：（星期一至星期五）上午九時三十五分。到羅湖：上午十時十分。

九龍開：（星期六、日及公眾假期）上午九時〇五分、上午九時四十五分。到羅湖：上午九時四十分、上午十時十八分。

香港—廣州線（七至九月航期表）

香港⇌廣州（七至九月航期表 廣州開夏令時間）		
星湖	7月～9月	逢雙日晚上八時卅分從香港開往廣州
		逢單日晚上九時正從廣州開往香港
	7月31日加班	當日晚上八時卅分從香港開往廣州
		當日上午十一時正從廣州開往香港
	（八月卅一日停航）	
天湖	7月～9月	逢單日晚上八時卅分從香港開往廣州
		逢雙日晚上九時正從廣州開往香港
	7月31日加班	當日上午七時四十五分從香港開往廣州
		當日晚上九時正從廣州開往香港
	（八月卅一日停航）	
北秀湖	每天上午八時廿分從香港開往廣州	
	每天下午二時卅分從廣州開往香港	
荔灣湖	每天上午八時四十五分從香港開往廣州	
	每天下午一時正從廣州開往香港	
雙體船	每天上午八時廿分從香港開往廣州	
	每天上午九時廿分從香港開往廣州	
	每天下午三時卅分從廣州開往香港（夏令時間）	
	每天下午四時卅分從廣州開往香港（夏令時間）	

香港—肇慶—番禺—三埠—東莞線（七至九月航期表）

香港⇌肇慶（逢卅一日停航）（肇慶開夏令時間）	
西江	逢單日晚上七時卅分從香港開往肇慶
	逢雙日晚上七時正從肇慶開往香港
香港⇌番禺（蓮花山）（番禺開夏令時間）	
蓮花湖	每天第一班香港開上午八時正，蓮花山開上午十時四十分
	每天第二班香港開下午一時十五分，蓮花山開下午四時正
	乘船地點：香港中港碼頭
香港⇌三埠（三埠開夏令時間）	
潭江	逢雙日晚上七時卅分從香港開往三埠
	逢單日晚上六時正從三埠開往香港
	（逢卅一日停航）
金山湖	逢單日上午九時零五分從香港開往三埠
	逢雙日下午一時正從三埠開往香港
	（逢卅一日停航）
	乘船地點：香港中港碼頭
香港⇌太平（東莞）（太平開夏令時間）	
流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午三時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
亞拉斯	ATLAS(下午八時)	基隆	A	日郵
渣華長崎	NL.NAGASAKI(上午)	新加坡	A21	渣華
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午)	美國	現代橋	馬士基
高力勁	KORRIGAN(上午)	日本	國際橋	寶隆
加州女神	CALIFORNIA VENUS(上午八時)	美國	現代橋	日郵
東平二號	TUNG PING 2 (下午)	高雄	油蔴地	海昌
協和奧吉	KYOWA ORCHID(下午四時)	馬尼拉	B	怡和
美港怡美利	THOMASEVERETT(下午七時)	釜山	A	福來
海利	OCEAN ELITE(下午十時)	基隆	A	大阪
明壽	MING LONGEVITY(下午)	台灣	國際橋	華海
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE(下午一時半)	高雄	國際橋	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
自由	ORT.FREEDOM(下午七時)	美國	國際橋	海陸
東京	CR.TOKYO(上午)	歐洲	國際橋	沙唷
新曇爾本	ZIM MELBOURNE(上午)	新加坡	現代橋	新興
泰國琥珀	THAI AMBER(下午十時)	曼谷	國際橋	港郵
辛伯船主	CAPTAIN SINDBAD(下午九時)	基隆	A	大阪
陶南一號	DONAM No.1 (上午八時)	釜山	油蔴地	港興
光輝	BRIGHT FAITH(上午六時)	日本	B	中央
長賓	EVER GUEST(下午九時)	新加坡	國際橋	利達
神戶丸	KOBE MARU(半夜)	日本	B	海聯
明春	MING CHUN(下午)	高雄	B	大榮
光榮	NATIONAL PRIDE(下午九時)	馬尼拉	A	海豐
藍海	MARINE BLUE(下午八時)	基隆	A	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午七時)	宿務	現代橋	新興

今日出口船隻

長明	EVER GLEAMY	西南太平洋	國際橋	利達
和明	MING HOPE(上午九時)	澳洲	現代橋	華海
格蘭總統	PRES.GRANT(下午二時)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
錦江	JIN JIANG	上海	A12	金鋼

明日入口船隻

國雄	KUO HSIUNG(上午)	台灣	A	綿利
國利二號	KUO LIE 2	高雄	油蔴地	永裕
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	A	東宇
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	台灣	A	亞聯
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴池	永裕
海興	HAI XING	上海	A	招商局
華麗	HWA LIE(上午八時)	基隆	現代橋	綿利
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	西區	永裕
海運	HAI YUN	台中	西區	永裕
銀湖	SILVER LAKE	日本	B	大源
溫洋	MILD OCEAN	上海	B	輝騰
萊茲加	RIJEKA	日本	A	遠行
神戶丸	KOBE MARU	日本	B	海聯
明洋	MING OCEAN	美國	國際橋	華海
福興二號	FOO HSING 2	高雄	油蔴地	永裕
有利新一號	UNION 1 (上午六時)	台灣	現代橋	新興
寶利星	BONNY STAR	釜山	油蔴地	新興
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT(上午六時半)	美國	國際橋	總統
漢城	HANJIN SEOUL(上午八時)	美國	現代橋	天祥
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	現代橋	馬士基
山新輪	YS.ARGOSY(上午八時)	美國	現代橋	山下
太平洋丸	PACIFIC MARU(上午六時)	新加坡	A	大阪
利來福	NL.DELFT(上午七時半)	歐洲	國際橋	寶隆
比比	BIBI(晨早)	美國	黃埔塢	成高
薩墨斯灣	SOMERS BAY	高雄	海陸橋	海陸
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	現代橋	馬士基
新海利	NEW HAI LEE(下午八時)	上海	B	華運

明日出口船隻

國雄	KUO HSIUNG	新加坡	A	綿利
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島檀香山	B	怡和
加州女神	CALIFORNIA VENUS	西南太平洋	現代橋	日郵
自主	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋	海陸橋	海陸
亞拉斯	ATLAS	地中海	A	日郵
明壽	MING LONGEVITY	達打歐洲	國際橋	華海
美上美	BOONKRONG II (下午)	曼谷	B13	振盛行
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	國際橋	港郵
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	南非	A	亞聯
錦江	NAMGANG GLORY	雅加達	A	東宇
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	現代橋	馬士基
東京	CR.TOKYO	高雄	國際橋	沙唷
高力勁	KORRIGAN	歐洲	國際橋	寶隆
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
渣華長崎	NL.NAGASAKI	日本	A21	渣華
東平二號	TUNG PING 2	高雄	油蔴地	海昌
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	A	海豐
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋	現代橋	馬士基
山新輪	YS ARGOSY	西北太平洋	國際橋	山下
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	國際橋	華海
東方飛騰	ORT FREEDOM	長灘紐約	國際橋	港郵
有利新一號	UNION 1	地中海	現代橋	新興
辛伯船主	CAPTAIN SINABAD	紅海地中海	A	大阪
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	國際橋	川崎
長賓	EVER GUEST	基利士多寶紐約	國際橋	利達
陶南一號	DONAM NO.1	釜山	油蔴地	港興
新曇爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	現代橋	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡吉大港	A	福來
光輝	BRIGHT FAITH	新加坡	B	中央
明春	MING CHUN	日本	B	大榮
比比	BIBI	加州	黃埔塢	成高
華麗	HWA LIE	基隆	油蔴地	綿利
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	現代橋	馬士基
藍海	MARINE BLUE	紅海地中海	A	日郵
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	B16	海聯
利來福	NL.DELFT	釜山	國際橋	寶隆
利碧嘉	NORASIA REBECCA	歐洲	國際橋	仕嘉
海利	OCEAN ELITE	東非	A	大阪

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
蘇麟	SU LIN	西區	招商局
運豐	YUN FENG	B38	華夏
新海華	NEW HAIHUA	B5	華運
太陽山	TAI YANG SHAN	B6	華運

香港．梧州線——鴻江號客輪

香港開：上午七時廿分　到梧州：夏令時間下午六時

梧州開：夏令時間上午八時卅分到香港：下午四時卅分

（香港逢雙日開，梧州逢單日開）

香港—深圳—廣州

直通車（廣州開和到廣州均為夏令時間）

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	12.50	91	9.40	11.31
92	12.55	16.59	93	11.15	13.12
94	14.35	18.35	95	18.05	20.31
98	10.37	15.05	97	19.39	21.29

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	8.10	11.22	105	6.30	9.21
106	10.15	13.22	107	7.45	10.42
108	11.16	14.44	15	9.55	12.46
88	12.55	15.40	87	8.55	11.40
90	13.55	16.28	101	11.40	15.05
102	15.50	18.18	109	13.10	16.16
110	17.50	20.52	89	14.34	17.39
16	19.00	21.35	111	16.16	19.34
112	20.04	22.47	103	19.10	22.10

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.20	19.22	543	6.55	11.11
502	16.55	22.10	501	9.10	15.38

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）

香港——曼谷定期班輪

M.V."XIN HUA 9"

新華輪九號

七月十六日到港　七月十九日開行　直放：曼谷

接貨處：三寶船務有限公司

德輔道中156至164號通用商業大廈1004室　電話：5—411465，5—411112

招商局集團

招商局建瑞運輸有限公司

承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備有20、40貨櫃車及各噸位密封車、吊機、平斗貨車、第二、五類危險品牌照貨車。本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦事處，附有專業報關人員，負責協助辦理出入口證及報關手續。

香港辦事處：香港干諾道西15—16號招商局大廈301室　電話：5-418711

蛇口辦事處：蛇口工業區招商北路招商大廈835室　電話：91571、91369

文錦渡辦事處：文錦渡惠陽倉102室

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務

直往：刁拜、他文、科威特

十天直達：刁拜（DUBAI）

杜爾灣 M.S."TOR BAY"　七月十五日落貨　七月十五日開行

東京橋 M.S."TOKYO BRIDGE"　七月廿四日落貨　七月廿四日開行

阿爾泰 M.S."OASIS ALTAIR"　八月五日落貨　八月五日開行

總代理：日本郵船（香港）有限公司

海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

名神汽船株式會社 Meishin Line

神戶丸 "KOBE MARU"	7月13日到 7月14日開	新加坡
晴山丸 "SEIZAN MARU"	7月21日到 7月22日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號誠信大廈603室

電話：5-412821-4　5-439504

定期客貨班輪

海興號 M.S."HAI XING"　由於颱風影響改13日抵港　七月十七日直放上海

雨花 M.S."YU HUA"　七月十四日由南京抵港

浙鵬 M.S."ZHE PENG"　七月十四日由寧波經溫州抵港

大柏樹 M.S."DA BAI SHU"　七月十五日由上海抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二——一五五號十九樓　電話：440555．440557．447402．

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

M.V."BOONKRONG II" 泊B13泡

美上美　即日落貨　七月十四日下午開行　直透：曼谷

M.V."MAH I"

美西美　七月廿二日落貨　七月廿四日下午開行　直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽是荷

振盛行有限公司啓　干諾道西八十八號

船務部直線電話：⑤486749　⑤404590

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO. LTD

香港—印尼定期航線

直放：椰加達、三寶壟、泗水

恒昇 M.V.WISING　七月十五日到港　七月二十日開行

新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2　八月二日到港　八月七日開行

新安順 M.V.NEW ANGELITA　八月八日到港　八月十三日開行

散裝貨及全貨櫃服務

貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢

接載處：聯航船務有限公司

地址：香港干諾道西21—22號海景商業大廈四樓

辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時

電話：⑤—485144

華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址：香港皇后大道西115-119號僑發大廈地下

電話：5-404021內線112　5-460572　5-479829

定期班輪川航香港⇄福建

港口	航名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運21	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海223	逢星期五
泉州	閩海224	每月五—六航次
	泉州1號	

・大宗貨物，可特別安排專船接運・

・有貨物到中國其它沿海口岸・歡迎垂詢・

MHCTCO

明興貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.

承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈301-2室

香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6

深圳聯絡電話：39788

廣州聯絡電話：774895

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）

佛山聯絡電話：86204，86514，86159

有成行貨箱運輸公司

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO

香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。

地址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓

電話：5-591937-30

廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司人民南路163號

電話：882590　861530

文錦渡辦事處電話：39702

香港區聯絡人：羅超曜先生，陳錦波先生

直線電話：5-489554

承接陸路全貨櫃拖運服務

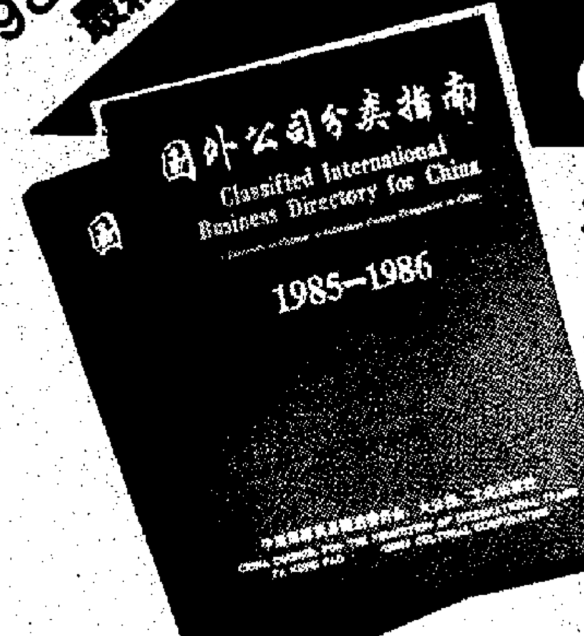
一簿在手，可助您成中國通！

中國電話號簿

每本定價港幣200元　各大書局均有代售

郵電部中國電話號簿公司和香港大公報合作出版

1985/1986 最新版



国外公司分类指南

Classified International Business Directory for China

是一本開展中外貿易必備的參考書　每本定價：HK$250

大公報門市部（香港軒尼詩道342號地下）及港九各大書店均有發售

查詢電話：5-737335　同業批發：5-486160　5-487262

如欲購買1985—1986國外公司分類指南，請填妥以下訂購表格並連同支票一起（支票抬頭請寫：國外公司分類指南　或英文 Classified International Business Directory for China），寄香港郵政總局信箱三七二四號國外公司分類指南出版委員會收　出版委員會特別提供免費送書服務

★本書係由中國國際貿易促進委員會，香港大公報、文化出版社聯合出版發行。

★介紹有興趣與中國貿易的外國、港澳廠商近五千家，包括名稱、地址、電傳、電話及業務簡介。

★根據業務分類介紹並附索引，查閱方便。

★另附「外國、港澳公司駐華機構名錄」提供近二千個駐華辦事處地址、負責人、電話、電傳、電掛資料。

★主要資料均由中國國際貿易促進委員會提供。

本公司／本人欲購買1985—1986國外公司分類指南______本，現附上支票HK$ ______ 請依照下列資料，送書給本公司／本人。

公司名：……………… 聯繫人：………………

地　址：………………

電　話：………………

入口船期預[…]

船	名
萬花爾	MAJAPAHIT
碧度亞	IBN BATTOTAH
巴拉娜	ARABELLA
百瑪達	AND. PERMATA
天雁	TIAN YAN
	HAI LIH
安飛昂	AMPHION
明康	MING COMFORT
	TRADE FORTUNE
東京快輪	TOKIO EXPRESS
友誼九號	YOU YI 9
美新澤西	AM. NEW JERSEY
	NORASIA PEARL
揚子江四號	YANGZI JIANG 4
世界之虎	WORLD TIGER
南泰七號	NANTAI 7
風向	WINDWARD
亞士馬士基	AXEL MAERSK
戴雲山	DAIYUN SHAN
新海利	NEW HAI LEE
華意	WAH YEE
哈馬尼	ALS HARMONY
木星	JUPITER
美奈	MIRA
勇敢鷹	BRAVE EAGLE
利邦力加	NIPPONICA
易津	TRADE RELISH
亞林密達	ALAMEDA
杜爾灣	TOR BAY
新東京	ZIM TOKYO
建華二號	KIEN HWA 2
太平口	TAIPING KOU
馬蘭	MALAN
成都	CHENG TU
海恩	HAI IN
浙鵬	ZHE PENG
雨花	YU HUA
太平鈴	PACIFIC SATU
大柏樹	DABAISHU
施濟	CELJE
倫敦橋	TOWER BRIDGE
沙利海洋	SALLY OCEAN
嘉禾	JIA HE
新悉尼	ZIM SYDNEY
利哈拿	DANG RAIHANA
延安五號	YANANWUHAO
比川高	GRIGORY PETRENKO
長智	EVER GENIUS
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK
泰來	TAI LAI
美國紐約	AMERICAN N.Y.
海皇瑪瑙	NEP.AGATE
蘇潘亞	SUPANYA
彭美拉二號	PAMELA II
海貨	MARINE CONTAINER
雅加士	ARGUS
士必信	SPECD TRUST
安利	ANLI
	SWAN REEFER
飛航船士	CLIPPER ACE
成爾	GRAND WEAL
厚華	HUA WAH
永恒之光	ETERNAL MOON
彩虹	RAINBOW
新華九號	XIN HUA 9
渣華漢城	NL. SEOUL
藍鯊	BLUE SHARK
東海六號	TUNG HAI 6
天翔	SKY HOVER
耐能	SL. ENDURANCE
歌爾霍夫	NIKOLAY GOLOVANOV
阿美利加丸	AMERICA MARU
樂好信	NORDHAUSEN
韓國元真	KOREAN WONIS JIN
東海六號	TUNG HAI 6
艾英根遜	KHUD. IOGANSON
神戶	KOBE
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI
立慈	UNI MERCY
長益	EVER OBTAIN
海洋專使	OCEANIA COURIER
寶榮丸	HOSEI MARU
寶美加	POMEX SAGA
萬佳八號	VANGUARD 8
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK
上海	SHANG HAI
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON
海民	HAI MING
中利	CHUNG LIE
海王	HAI WANG
多沙灣	SANDYS BAY
渣華門司	NL. MOJI

香港—中山—江門線（…

香港⇄中山（…

秀麗湖	每天第一班香港開上午七時卅分…
	每天第二班香港開下午一時卅分…
	乘船地點：香港…
逸仙湖	每天第一班香港開上午九時十五…
	每天第二班香港開下午二時正・…
	乘船地點：九龍…

香港⇄江門（…

銀洲湖	每天上午八時卅分從香港開往江門…
	每天下午二時正從江門開往香港…
	乘船地點：九龍…
蓬萊湖	每天上午八時卅分從香港開往江門…
	每天下午二時卅分從江門開往香港…
	乘船地點：香港…
明珠湖	逢雙日上午八時五十五分從香港開…
	逢單日下午一時從江門開往香港…
	乘船地點：香港…

香港代理　招商…

香港⇄上海定期客…

船名		抵港	啟…
海興 HAIXING	V.23	7月12日	7月1…
上海 SHANGHAI	V.28	7月17日	7月1…
海興 HAIXING	V.27	7月27日	7月2…
上海 SHANGHAI	V.30	8月1日	8月…

「高山GAOSHAN」「峻山JUNSHA…

香港⇄寧波、溫州散貨航線

「衢江」M.V."QU JIANG"

「靈江」M.V."LING JIANG"

「敖江」M.V."AOJIANG"

「浙鯤」M.V."ZHEKUN"

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線

「浙鸛」M.V.ZHE LI（每月兩航次）

材料足夠未想拍「寫眞」
陳奕詩自認較保守 攬鏡自賞勝過出書
她將設想一破紀錄活動籌集善款

……手賽風跳的孔雀舞，可謂……

任曉嵐是唐朝公主
阿帆

找誰來演文成公主？《文成公主》開拍前，除了拍攝地點為人關心外，觀眾最關心的其實是文成公主由誰演？

《文成公主》的監製陳曦胸有成竹。原來他拍攝《八百羅漢》時，已開始計劃拍攝《文成公主》，而他心中的文成公主，早已腦中有人，就是寶南歌舞團的主角舞蹈演員任曉嵐。

……立即加派人手做好防風措施，而亟視更將下面大門關閉，員工要靠地下隧道出入，殊不便。

職工亦紛紛下班，但無線人事部經理程乃根仍留在台內巡視，對於清水灣廠房防風設備，程乃根認為不用擔心……

電視電影

……原本昨晚在宋城舉行……，亦因風暴關係而要改期。

……橫出更的驚採，十分像高腳七與矮冬瓜，扮相滑稽。

★★★花心大少 Heartbreak Kid 晚上八時三十五分 明珠台

女導演綺蓮·梅自編自導的出色喜劇。故事敍述一個紀為鐵娶了一個他不愛的富家……

★★★世界邊緣 At The Edge of The World 晚上九時三十五分 亞視中文台

根據名著改編，卻·德格拉斯與尤·伯連納兩大巨星合演。故事敍述尤·伯連納率領一羣海盜佔據一座燈塔，故意誘引導船隻進入他們的圈套，進行搜掠，卻·德格拉斯演一個偷渡客，與海盜英勇對抗。

內地五省市出口增 總額近五十億美元
上半年廣東上海均處領先地位

【本報訊】據國際商報透露，今年上半年內地廣東、上海、北京、江蘇、廣西五省市出口額均告大幅度增長，總數近五十億美元。

廣東上半年出口十七億六千萬美元，其中韶關、江門已提前半年完成了全年出口計劃，百分之八十的專業外貿公司達到計劃指標的半數，其中紡織品公司完成年計劃的百分之九十一點七，糧油完成百分之八十八點四；輕工完成年計劃百分之八十四點五，五金礦產完成百分之七十九點九。

上海出口創匯達十七億美元，比去年同期增長百分之八點八。今年一至六月份如自行車從去年出口一百萬輛增加到今年供貨一百四十萬輛。

同時，上海各外貿公司積極主動與上海市各部門及外省市發展橫向經濟聯合，不斷擴大出口貨源的收購。目前，上海外貿部門舉辦各種聯辦廠已近兩百個，其中在今年上半年建立的有二十四個。

北京市上半年出口額達三億三千四百餘萬美元，比去年同期增長近四成。其中紡織、糧油、畜產、首飾、機械、工藝品、輕工、五金礦產、化工、汽車、電子、煤炭、機械設備等類商品出口成交總額達五億二千多萬美元，比去年同期增長百分之六十五，也創歷史同期最高水平。

江蘇省外貿出口上半年收匯八億八千萬美元，比去年同期增長百分之二十點一六。紡織品、服裝、絲綢、輕工、工藝品、五金礦產、機械設備、土畜產品等大類商品出口創匯都比去年有較大幅度的增長。

廣西出口實績達一億七千六百萬美元，比去年同期增長百分之十七，增幅較大的是紡織品類，完成年計劃的百分之八十八點八，比去年同期增長一倍多。

投資與貿易 每周二、四、六出刊

中信辦經濟周刊 下周一正式出版
並在港設諮詢服務部

【本報訊】由中國國際信託投資公司等機構主辦的周刊《中國經濟信息傳真》，將於七月十四日正式出版。

中信董事長榮毅仁將擔任該刊物名譽主編。每期主要欄目有（一）引進信息，（二）出口信息，（三）市場預測、花絮，（四）經濟要聞、評述，（五）消費潮流，（六）改革動態，（七）在華外商談體會，（八）法規快訊、涉外法規釋疑，（九）信息反饋，（十）商情答問，（十一）企業介紹。

中國國際信託投資公司業務部總經理王軍在發刊詞上指出，八十年代是信息交流迅猛發展的時代。經濟、政治、科學技術、文化教育情況的相互溝通，都離不開信息傳遞。

我國的信息工業剛剛起步。這是一個符合當今世界潮流、符合國家建設需要的富有生命力的新興事業。他說，信息的重要性正日益為億萬人民所認識。人們迫切需要建立一個遍及五洲四海、消息靈通的信息網。

該刊物並將在香港設立諮詢服務部，直接為客戶服務。內容包括：經濟信息諮詢，介紹聯繫，商情答問，涉外法規釋疑等。

英工具廠商本月中訪華

【本報訊】英國一家電力工具公司Kango Wolf Power Tools將成為建築材料出口協會貿易團成員之一，在本月十三至卅一日訪問香港和中國內地，介紹該公司的產品。

該公司在過去八十年內透過附屬公司、經銷商和合作計劃拓展全球業務。這次派代表到中國，也計劃與中方進行有關經銷和合作的磋商。

大陸蔬菜供港今日將再減少
瓜菜價錢昨漲二成五

【本報訊】昨天下午八號風球高懸，今天內地沿海口岸蔬菜水路來貨將受阻，陸路可望有少量供應，昨天瓜菜批發價普遍上漲達兩成五，今天售價還會再升。

昨據菜欄商人說，受颱風影響，昨早內地沿海多個口岸已無蔬菜運來，僅得廣州、新會、順德有少量瓜菜運到，陸路方面亦只得東莞、淡水和惠陽尚有零星的來貨。因此，昨天青苗菜和瓜類的供應量僅得一百噸左右，比平日正常的到貨量減少七成五。

該商人又說，由於到貨量突然大幅度的退減，貨源呈現供不應求，菜價遂告普遍提升百分之二十五，個別升幅達三、四成，以青豆角為例，前天每擔只為一百三、四十元，昨天已高成二百元。

又訊：昨由火車載來北京椰菜約一百噸，由於青苗菜和瓜類供應少，形成該批來貨十分之搶手，批發價也被擡高，每擔為二百二十元，比前天的售價上升五成多。

美國一電腦公司在北京設辦事處

【本報訊】美國PRIME電腦公司日前在北京開設辦事處。

該公司亞太區副總裁麥美倫在開幕儀式中表示PRIME的中國業務由於得到中國儀器進出口總公司的支持，進展得非常理想，現時正準備擴大在中國的投資。

在去年及本年初，購置PRIME電腦系統的中國機構計有中國鐵道部、北京工業學院、中國煤炭部及中國冶金工業部屬下的寶山鋼鐵十九冶金建築公司等。

陝西羊毛紗抵港 五萬磅來貨暢銷

【本報訊】陝西毛紡廠向澳大利亞引進羊毛紡製成的精紡羊毛紗，首批五萬磅來貨最近運到，來貨開盤即被本地用家購入一部分。

首批銷港的陝西二十支雙股精紡毛紗，是該地毛紡廠向澳大利亞購進羊毛加工紡成的精紡毛紗。本白二十支雙股精紡毛紗，每磅售二十三元。

本港進口蜂蜜 內地佔居首位

【本報訊】本港蜂蜜進口每年逾一千萬港元，內地是最大供應產地。展望今後蜂蜜市場仍可能維持穩定增長。

據香港市場周刊透露，供應本港市場銷售的蜂蜜，除小部分港產品外，絕大部分依靠進口。主要供應者包括有中國內地、澳大利亞和美國，而日本、英國、荷蘭、新西蘭和台灣也有一部分來貨。

中國內地是香港進口蜂蜜最大的供應者，據港府海關統計，內地供港蜂蜜，長期以來一直居香港進口首位。其中以一九八四年的來量為最高紀錄，高達九十九萬多公斤，價值七百六十四萬多港元。去年來量則比八四年減少百分之二十八點九，但仍佔總來量百分之七十六點八。

去年內地蜂蜜來量減少，主要原因是：由於世界各地供應蜂蜜日益增加，市場競爭激烈，同時內地近年多渠道來貨，以及在品質、包裝等方面亦存在一些問題，這些都不利於內地貨來銷的進一步擴大。

澳大利亞蜂蜜來量，僅次於中國內地而居第二位，去年美國蜂蜜來量則由第二位退居為第三位。

特稿

紡品配額轉讓比率提高

本報記者 施進

港府貿易署昨早與紡織業諮詢委員會開會後，決定即時把紡織品輸美配額的轉讓比率提高。

這種臨時放寬措施，是准許臨時性轉讓的配額，由百分之三十五提高至百分之五十。輸美的多纖與非多纖紡織品都包括在內。

港美紡織品貿易的新協議，剛於七月初達成。正式生效日期雖定在八月一日，但又回溯到由今年初起執行。例如新受限制的絲蔴及棉蔴紡織品，雖然今年的出口配額有四百多萬打，但在頭七個月內已輸美的產品，將會在配額中扣數，即八月至十二月所可用的配額，只為全年總數的十二分之五。正因為港商頗難適應這些新規例，所以貿易署才決定，把配額轉讓制度作臨時性的放寬。

為了保持配額轉讓制度的統一性，貿易署決定把提高臨時性配額轉讓比率的臨時措施，也擴及施行於香港輸往其他國家受限制的紡織品。

紡織品出口配額轉讓的現行制度，仍定於今年九、十月間進行檢討。所以現在把臨時性配額轉讓的比率提高，只能算是臨時性措施。

由今年一月一日起，貿易署已實施配額轉讓的新制度。最大的改變是，持額人過去最多可在兩年內把五成的配額轉讓出去，由今年起則改為最多可把一年的三成半配額轉讓出去。此舉在於阻遏炒賣配額的投機活動，並鼓勵廠商盡量把配額用於接單製貨出口。

在今年上半年內，臨時性轉讓的配額數量已經減少，而永久性配額的轉讓數量則有增加。不少工商社團對新制度提出了批評，認為它缺乏彈性，且因臨時性轉讓的配額減少，已加深了中小廠買額製貨出口的困難，或是迫使它們用高價買額而做蝕本生意。但貿易署則認為，執行新制度後已有若干成效，而造成今年紡織品輸往歐美的配額供應短缺和轉讓價急升的主要原因，則還是由於歐美市場的需求已經轉弱為強。這與新制度的執行是關係較小的。

但無論如何，貿易署在傾聽過工商社團的反應意見，已決定於九、十月間對新制度進行全面檢討。另外，為了配合港美已簽訂了紡織品貿易新協議的實際情況，該署經過與紡織業諮詢委員會開會研究後，決定暫時把臨時性配額的轉讓比率提高。經此改變後，可供轉讓的臨時性配額數量，應比去年減縮不多了。知名的織布業廠商張鑑泉認為，此舉反映了港府從善如流，新做法值得廠商表示歡迎。但因今年歐美商人對香港紡織品的需求大增，與一年前的來單疏落疑慮大不相同，所以臨時措施施行後，對於急需買額製貨出口的中小廠究有多大幫助，此刻尚難作評估。

配額轉讓即時放寬 轉讓限額定為五成
有關規定將於第三季進行檢討
貿易署希望增加流通量

【本報訊】貿易署昨日宣佈，該署會即時實施放寬配額轉讓章則的臨時措施，將輸美的多纖與非多纖紡織品配額轉讓限額定為百分之五十。

貿易署助理署長張福淦昨日在記者會上強調，此舉並非應本港工商團體的要求而來。由於港美訂定的新紡織品協議令原來的協議出現重大變化，該署認為在紡織品年度中期實行該新協議，對出口貿易會造成調整困難，因此，該署經諮詢紡織業諮詢委員會後，決定在八六年執行上述措施，以解決程序上的問題。雖然放寬配額轉讓在執行上會有困難，但該署認為這對整體紡織業會是較佳的安排。

張福淦說，獲放寬的主要是兩類配額轉讓：（一）對美國市場的新非多纖配額類目，將規定新類目只可臨時轉讓百分之五十；（二）對多纖配額類目的臨時轉讓限制，由目前規定的百分之三十五改為百分之五十。他希望經放寬後，配額能在市面上有更大流通。雖然放寬臨時配額轉讓限制基本上只適用於輸往美國市場紡織品，貿易署為保持配額轉讓章則的整體性，現已決定一併放寬輸往所有市場的臨時配額轉讓限制。

至於配額轉讓章則現仍實施的其他部分，將保持不變及繼續實施。

該署又說，上述臨時性措施將不會影響該署已宣佈的配額轉讓章則檢討工作。該項檢討將於八六年九月或十月間進行，以決定現時的章則應否在八七年以後繼續實施或加以修改。

貿易署將盡快印發有關的致出口商通知書，向業內人士解釋這項臨時性措施的詳情。

張福淦又說，今年一月至五月，輸美的成衣臨時配額使用為百分之六點五，比八五年同期百分之十六點九低約一半，永久配額使用為百分之七，比八五年同期百分之六點四稍高。至於輸共市的成衣臨時配額使用為百分之七點二，比八五年同期百分之七點五稍低，永久配額的使用為百分之四點一，比八五年同期百分之二點九大增。

建築工程總值增加 上半年增幅約兩成
陳家駒料下半年將有同樣漲幅

【本報訊】香港建築業協會義務秘書陳家駒日前接受本報記者訪問時說，今年上半年建築工程總值較去年同期顯著增加，增幅約為一至兩成。他預料今年下半年可維持同樣增幅。

同時亦為新昌營造廠有限公司副董事總經理的陳家駒稱，今年上半年，有關建築工程投標及詢問的情況均比八五年為佳，而公共工程與私人工程之間的增幅亦沒有顯著差別。

不過他補充說，建築業整體有增長不表示建築商的邊際收益可獲改善，事實上，由於業內競爭劇烈，加上外來建築公司近年積極參與本港建築市場，本地建築商的經營仍十分困難。

以往本港建築工程項目較多獨立的小型建築，但近年已有轉向較多大型發展的趨勢。他認為這種趨勢，對建築商而言是一個基本的形勢改變。建築商面對這種環境，需提高專業水準，加強管理質力，全面聘用專業人員，才能適應市場的轉變。

陳家駒說，雖然在上述情形下，估本港大多數的中、小型建築公司會較吃虧，但他認為中、小型公司仍有存在的價值，至於能否在競爭中生存，則要看其是否向專業化邁進而定，即使如新昌等較大規模的公司，亦不能固步自封，需提高專業化管理水準。

近年不少外來建築商來港發展，這一方面除加強本港建築業競爭外，因外來建築商不熟悉本港情況，亦會對本港整體建設帶來壞影響。

他解釋說，本港建築業極倚賴判頭制度，外國公司在港參與投標，如沒有負責任的判頭給予正確成本價資格料，即使取得工程合約，最後亦會影響工程進展，更會拖垮建築商，產生連鎖反應，對整個社會帶來不良後果。

陳家駒

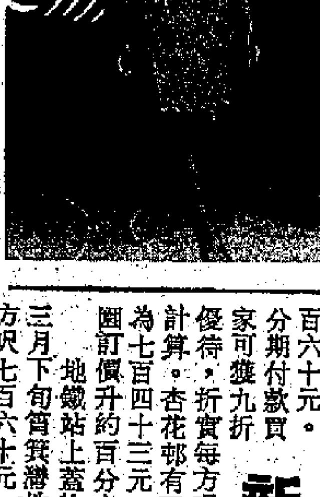
羊毛衣新配額限制 促使港產品高質化
羊毛局時裝統籌經理鄭金榮有此看法

【本報訊】本港輸美羊毛成衣能保持穩定成長的配額，對羊毛紡織業的發展，有着一定的好處。國際羊毛局東南亞分局時裝統籌經理鄭金榮，向本報記者作出以上表示。

鄭金榮指出，本港出口毛衫多為優質的高價貨，比其他紡織行業更依賴工人生產，而從事羊毛製衣的工人人數卻常呈不足，工資又高，所以新簽訂的配額限制協議不但沒有帶來壞影響，反而會使本港羊毛成衣繼續趨向產品高質化及款式改良化方面發展。

至於新被列入配額限制的棉麻成衣，鄭金榮稱是意料中事，而本港不少從事此行業的廠商，早已作好準備，於去年以低價將棉麻成衣大量輸往外地，出口量達五千多萬件。他說：「新限制以去年為基數，實際上是有利的，最低限度，可以減輕廠商的生產壓力。」

要有效地刺激羊毛成衣的出口量，提高本地廠商的利潤，鄭金榮認為最實際的方法，是與各地廠家保持密切聯繫，了解各地的時裝潮流，在款式方面迎合當地的需要。此外，適當的推廣活動，例如在港舉行羊毛時裝展覽，邀請各地廠家來港參觀、洽商，亦是增進出口量的上佳方法。



圖為模特兒正穿上一套款式新穎的羊毛時裝

經濟②

地產市道

新翠每呎七六〇元
王華

柴灣地鐵站上蓋住宅新翠花園原定今天開售，卻因颱風關係提前於昨天發售。自新翠花園售樓廣告日前推出以後，參觀示範單位的人絡繹不絕，市場反應初見良好。此樓盤單位面積由五百多方呎至七百多方呎，平均每方呎訂價為七百六十元。

分期付款買家可獲九折優待，折實每方呎為六百八十五元。以訂價計算，杏花邨有三座在四月初發售時每方呎為七百四十三元，兩個樓盤價相比，新翠花園訂價升約百分之二。

地鐵站上蓋物業一向受到買家的歡迎，三月下旬[illegible]地鐵站上蓋峻峯花園訂價每方呎七百六十元，但炒家及用家均爭相入市，三座單位轉瞬售清。新翠花園位於地下鐵路的盡頭，訂價一般要比上述兩個樓盤為低，但現時新翠花園的訂價與峻峯花園的一樣，而又比杏花邨的更高，可見發展商對此樓盤充滿信心。

昨日新翠開售時已是三號颱風訊號，但售樓處已擠滿了買家。新翠的單位面積並不大，如果以折實價計，每單位價錢由三十二萬多元至四十八萬多元，以借貸三十萬元來說，十二年還清，現時利率計每月也還三千多元而已，以申請居屋者的入息條件看，要購買這樣的單位亦能勝任。因此，發展商的廣告上才會出現「落選居屋，一樣有新屋」的字句。

受颱風迫近本港影響 金銀貿易場提早收市
九九金報三二二四元半跌一元

【本報訊】由於颱風迫近本港關係，昨日下午金銀貿易場提早於四時收市，比正常時間縮短半小時。本地倫敦金亦在四時正收市，這是近幾年來少有的受天氣影響的情形。如果今日八號風球仍然懸掛的話，金市將會停開。

昨日收市時，九九金報每兩三千二百二十四元半，比前收市價下跌一元。

市場人士表示，昨日金市表現平淡，美國降低貼現率的做法，並未吸引買家入市，顯示和人們較早前已預料到有此一着有關。

一位金商表示，昨日外來買賣盤亦見減少，但此間做價卻比美國收市時的三百四十七點三美元為高，大部分時間在三百四十八美元左右，估計這個價位已成為目前的支持，後市得看美元會否回軟了。

九九金昨日開市稍降，上午以三千二百二十五元開市，比前收市價下跌零點五元。上午走勢牛皮，最高只升為三千二百二十五元半，最低降為三千二百二十三元半，中午以三千二百二十四元半收市，比開市價低零點五元。

下午金價以三千二百二十四元半開出，最高升為三千二百二十六元。最低降至三千二百二十一元。尾市時，因天文台在下午三時半掛出八號風球，貿易場決定提早於四時收市。收市價報三千二百二十四元半，與上午收市價同，比前收市下跌一元。全日波幅不大，只有五元。場內低息訂為六元。交收一萬一千五百兩。

黃金點滴

日開始鑄金幣
兆豐

日本已在大阪鑄幣廠鑄製出今年第一枚紀念金幣，以準備在十一月份正式推出。

雖然現在距離其發行紀念天皇六十周年的紀念金幣還有四個多月，但由於大阪鑄幣廠的鑄製能力有限，故只有提早開工。

這批紀念金幣，總發行數為一千萬枚，約要用金二百至二百二十噸左右。日本在今年二月，就已透過國際金商預早分批定入。在上月份開始交貨，運到日本。

大藏省官員更樂觀的估計，如果市況一如預料，他們可能考慮在滿足市場需求的前提下，多製四百至五百萬枚這些淨重二十克的金幣。果如是，稍後日本會在市場多購八十至一百噸黃金。這個消息，雖然要在十一月後首批一千萬枚金幣上市後，才能視當時情形決定，但目前已引起人們注視日本的國際收支及儲備方面的情況了。

美減息市場反應淡 美元兌日圓稍上升
經紀商預料下周將會創新低點

▲路透社東京十一日消息：市場周五出現的活躍補倉活動，以及對美元的新一輪投機性吸納，促使美元在東京市場收市稍為報升。收市報一六〇．九〇日圓，較早一天收市價一六〇．三〇日圓，升〇．六〇日圓。

美國聯邦儲備局調減貼現率半厘，對市場並沒有多大影響，因為減息已是人們早已預料中。市場人士目前的注意力轉移到日本和西德會否步美國後塵，在情況未明之下，市場人士在周末前實行平倉。

對於是否減息，日本政府內部存有分歧，日本中央銀行行長澄田智堅持不再減息，然而通產相渡邊則主張減息，以便阻止日圓進一步上升和有助刺激國內經濟。

經紀商預料，美元於下周有可能試驗本周所創的一五八．九〇日圓空前低點。

美元周五在東京開市報一五九．六五日圓，最高報一六一．三五日圓，全日成交總額五十四億三千六百萬美元。

▲美聯社倫敦十一日消息：周末前的補倉吸納美元，使美元兌各大西歐貨幣匯價周五上升。西歐金價在淡靜交投中稍升。

經紀商說，市場對美國調減貼現率作出令人意外的積極反應，活躍吸納美元。

美元兌各大西歐貨幣周五上午匯價（括弧內為周四收市價）：二．一七八八西德馬克（二．一七三〇），一．七八一二瑞士法郎（一．七七四五），七法國法郎（六．九七七五），四五．〇一〇五〇比利時法郎（四五．〇四），二．四五三五荷盾（二．四四五〇），一四九七意里拉（一四九一．五〇）。英鎊兌美元匯價周五進一步下跌，報一．五一四三美元，早一天收市報一．五一六〇。

倫敦黃金周五開市價，每安士三四八．〇五美元，上午定盤價報三四七．六五美元，但仍高於早一天收市價三四七．七五美元。蘇黎世黃金中午報價三四七．七五美元，升七十五美仙。

▲路透社東京十一日消息：在美國聯邦儲備局調減貼現率半厘之後，市場普遍預料日本貼現率即將調減。人們對日本減息的憧憬，使投資者恢復入市興趣。

道瓊斯工業股指數平均價，收市報一七、六七〇．七七，升二〇〇．九五，成交量高達十五億股，較早一天成交量十六億股稍為遜色。

鋼鐵、公用、地產和內陸運輸公司等一類資金實力股份，在基金和海外投資者的大力追捧下勁升。

▲路透社新加坡十一日消息：投資者於周五下午積極入市，選購藍籌股和實力股，多類股份大幅上升。《海峽時報》工業指數收市報七三二．〇一，升一〇．〇三，成交量一千一百九十萬股。

▲路透社悉尼十一日消息：澳洲六月份收支平衡稍有改善，但仍未能令人滿意，不過當地實力工業股仍受買盤支持。全普通股指數收市報一一三九．九，升五．八。成交量六千三百萬股，總值八千六百萬澳元。

日本廠商購港產貨品 擬採用「共同輸入」式

【本報訊】日本一些中小型企業商人現正構思了一個「共同輸入」方式，來解決日本買家向香港廠商訂貨時因數量太少而產生的港日貿易障礙。

這個「共同輸入」方式，是湊集多家日本中小型廠商所要求的港貨入口數量，再在日本經由一個類似總代理的中間機構向香港廠家提交貨量大的訂單，貨品入口日本後才由中間機構分銷給各中小型商戶。

目前香港對日本的出口貿易最大的障礙是日本買家訂貨數量太少，有時他們又要求特定款式，因此導致生產成本高昂，本地廠商均選擇訂貨數量較鉅大的歐美市場發展。

太平山青年商會會長馮國佑表示日本商人已將這個「共同輸入」的構思帶回去討論，相信有助今後港日貿易發展。

馮國佑說日本進口貿易多被日本大集團公司所壟斷，加上其分銷系統複雜，而其間須經多重經銷商才到達中下層的零售商，故零售商的貨價變得昂貴，他認為如果能直接打入日本中下層零售商的市場，並打破大型入口商的壟斷局面，日本市場對香港來說是大有可為的。

PIL 太平船務(香港)有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL. 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

	獅城 KOTA SINGA V-7SB	萬花開 MAJAPAHIT V-9SB	高華 GOWA V-11SB	獅城 KOTA SINGA V-9SB
收/截貨日期	12-18/7	26/7-1/8	7-13/8	19-25/8
離港	20/7	3/8	15/8	27/8
到星加坡	24/7	7/8	19/8	31/8
到耶加達	26/7	9/8	21/8	2/9
到泗水	28/7	11/8	23/8	4/9

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

	高華 GOWA V-10NB	獅城 KOTA SINGA V-8NB	萬花開 MAJAPAHIT V-10NB	高華 GOWA V-12NB
收/截貨日期	18-24/7	30/7-5/8	11-17/8	23-29/8
離港	26/7	7/8	19/8	31/8
到高雄	27/7	8/8	20/8	1/9
到基隆	28/7	9/8	21/8	2/9
到台中	28/7	9/8	21/8	2/9
到釜山	31/7	12/8	24/8	5/9
到室蘭	2/8	14/8	26/8	7/9
到橫濱	5/8	17/8	29/8	10/9
到神戶	7/8	19/8	31/8	12/9

入口船期表

船名/港口	星加坡	開行 耶加達	泗水	抵港	提貨日期
萬花開V-8NB	29/6	1/7	5/7	12/7	13/7
高華V-10NB	14/7	16/7	19/7	25/7	26/7
獅城V-8NB	24/7	26/7	30/7	6/8	7/8

船名/港口	釜山	室蘭	台灣	抵港	提貨日期
高華V-9SB	25/6	2/7	6/7	9/7	10/7
獅城V-7SB	5/7	12/7	16/7	19/7	20/7
萬花開V-9SB	19/7	26/7	30/7	2/8	3/8

櫃/散貨收貨站：黃埔貨運碼頭有限公司紅磡環海街黃埔貨倉
櫃貨電話：3-340569 散貨電話：3-644283

材料足夠未想拍「寫眞」

陳奕詩自認較保守 攬鏡自賞勝過出書

她將設想一破紀錄活動籌集善款

鄭文雅為自己拍了一輯既性感又大膽暴露的「寫真集」，即引起娛樂圈及外間注意，倪女是否應該「好趁青春留倩影」，也拍一輯暴露相留念呢？身材一流標青的陳奕詩，對於拍這樣大膽程度的性感相，她又是否願意嘗試拍呢？

陳奕詩稱她不會效法，因為覺得不值得拍這些相，更要公諸於世，就更加不會考慮。

記者問她，若拍下來孤芳自賞又如何？

陳奕詩笑着說：「若果要睇，可以照鏡啦，用不着拍下來留念。」

難道她不想趁青春留倩影嗎？

陳奕詩認為她比較保守，要拍這些相仍不是時候，或許她比較成熟一點才考慮，不過她仍嫌鄭文雅這輯相拍得太早。

適身材最勁的她，也表示無興趣拍性感照，相信不少男士會感到失望。

記者又追問，當選至今，可有公子哥兒追求？

陳奕詩謂當選至今未嘗有人追求，可能她鋒頭太勁，別人怕跟她約會，即惹緋聞，所以沒有感覺被追。

此外，她又提到自己要捐出來的五萬元獎金，現在已有一個新計劃，可能籌備一個大型慈善活動來籌更多善款，而她已寫了一份計劃書給「亞姐」，希望獲得接納，此舉她就可以一次過籌更多款項了。

娛樂①

陳奕詩還想嘗試創一項香港紀錄，利用這項紀錄來籌款，至於是什麼，她希望「亞視」批准後才向外公佈，現時則保留神秘感。

亞視藝員赴加表演 黃植森將擔任大使

表演中國藝術衞星直播陳奕詩主持

黎燕珊米雪等順道拍攝溫哥華風情

「亞洲電視」將派出旗下藝員黎燕珊、張立基、吳剛、米雪、曾偉權及李賽鳳等，於七月十五日前赴加拿大溫哥華參加「八六博覽會——香港之夜」的演出，屆時港督尤德將會專程出席主持揭幕儀式，整個過程會以人造衞星傳送返港，於七月十九晚上七時卅分至八時卅分推出，節目主持為陳奕詩。另外，邱德根夫婦及利智亦會出席這次盛會。

昨日「亞視」就此事，舉行記者招待會詳述過程，由於今次為「亞視」、「港台」及「無線」三方面一同演出，並由港台負責製作，港台派出黃淑儀及葉麗儀任大會總司儀，而「亞視」不會如無線般展輯播映，而是原裝正版推出，而移居加拿大的藝員黃植森會協助任「溫哥華大使」，為該台安排一切。

至於表演方面，「亞視」着重中國化，先由港督點睛，即派出黎燕珊、張立基、曾偉權及吳剛舞北獅，個人兵器表演方面，張立基舞雙刀，黎燕珊表演娥嵋刺、吳剛打碎拳、米雪耍長絮劍及火棒、曾偉權九節鞭及火流星，李賽鳳耍纓槍及跳孔雀舞。

除了這次演出，黎燕珊、米雪、張立基及曾偉權會留下來拍一個特輯，介紹溫哥華風情及博覽會，安排在八月十六日播出，而邱氏的女兒邱美琪更親自為這次表演團設計制服，以壯行色。

任曉嵐的文成公主

寶寶與劉永初登台 笑談煲湯飲湯是非

寶寶將請宗華為宣傳《楊貴妃》

馮寶寶昨日向「亞視」借頭套，為於本月二十二日與劉永初次拍檔赴吉隆坡登台之用。她還會談一下《楊貴妃》主題曲由誰唱的問題（該劇的台灣版本主題曲由蔡幸娟唱，香港版本亦可能由蔡唱，但寶寶說絕不介意）。

問寶寶，她與劉永一起登台的價錢一定很高啦，她說非也，還笑說雖然不高，但有劉永的煲水補番數。

一度傳劉永與寶寶拍拖，後來又傳與徐寶鳳拍拖。寶寶說「幾好吖」，「幾好」的意思，即是今後人們轉移目標，不再傳她與劉永拍拖了。

最近她的心情不好，但只承認是與工作壓力有關，今後將盡量減少工作，並非因傳聞誰與誰拍拖而煩。

《楊貴妃》快將在「亞視」推出，寶寶向「亞視」提議請該劇集男主角宗華來港宣傳，幾經爭取，結果「亞視」只答應為宗華出機、票，其他食宿費用由寶寶負責。

蕭妮首次擔清裝 親演京劇戲上戲

《楊月樓》造型，曾振順、蕭妮當主角。蕭妮自從在「無線」拍過《同屋房客》之後今次再拍劇集，但從事電視以來，今次是首次拍清裝劇。

雖然監製說劇中的京劇戲上戲可以靠後代唱，但蕭妮與曾振順都不肯認輸，一於自己來。蕭妮又擔心，自己能否應付得來。

她在劇中的造型不錯，劇情說她比曾振順年長，她說不介意，況且也是大幾年而已，可以用化粧補救。

吳婉芳心情緊張 新秀直播壓力重

吳婉芳已曾在《新秀歌唱大賽》準決賽吸收了一次司儀經驗，惟是面對明日的總決賽，她卻仍然心情緊張。

吳婉芳表示，畢竟這次是直播，同上一次錄播，分別很大，心情自然不可相提並論。其實，她同萬梓良曾就準決賽表現作過檢討，總結是表現有得有失。好方面他們合作有默契，失方面就是太過緊張。

李賽鳳跳的孔雀舞，可謂有頭有尾

青春藝員被派扮嘢 鄧萃雯周芷若重新造型

視姐選舉增加新噱頭

無線對「電視小姐」一概之重視，為了加強節目的噱頭，該台知會大批起用青春派藝員參與演出。向來選美當以佳麗為主角，然則那些藝員是否用作陪襯，相信其用意也所差不遠矣！

無線已開始派出藝員拍錄部份項目，安排在選美會上播出，其中一部份由鄧萃雯、龔慈恩、藍潔瑛及黎美嫻負責。昨日她們在清水灣進行錄影，據鄧萃雯表示，她們於前日開始拍攝，今日便可煞科，這項目她們會以五個不同扮相出現，有格子樂隊的古怪打扮，芭蕾舞衣等，其他服飾到時收看便知。她在項目中有吊威也的場面，但不用唱歌。至於項目的性質為何，她並不大清楚。

另外，鄧萃雯在《倚天屠龍記》的周芷若造型因未如理想，日後需再造型，表示，公司替她重新訂造一新戲服，款式重飄逸，顏色以素色為主。待戲服縫製好，始設計髮飾。

而監製王天林曾認為周芷若是該劇最難演繹的角色，鄧萃雯對此謂，天林叔先前曾同她研究角色，指點了演繹的方法。

同時，她自己亦看過原著，相信可以應付的，至於新作《倚天》，她也曾看過，對於趙雅芝的演出卻只是略有印象，她不打算以阿芝的演出作參考，事關她不想做別人的影子，她要以自己的方式演繹角色。

許鞍華返港小休 昨北上續拍書劍

許鞍華北上拍《書劍恩仇錄》一段日子，返港小休，於昨天又出發。

她行前透露，上集已拍了三分二，拍了青島和江南。這次回來小休，把白髮染黑，精神好轉。母親日夜煲補湯强身，更寸步不離，幾乎連入廁所也跟在身邊。母親對兒女關心，無微不至。

她說，全片年底可以拍完，菲林在內地沖洗，後期工作留回香港進行。可是至今尚未找到飾演香香公主人選。她大讚飾演乾隆的達式常好戲。

劉松仁昨天送許鞍華上機，但拒絕拍照。

兩台爲防風而忙 《西施》慶功延期

天文台於昨午高懸八號風球。無線及亞視得知風暴消息，立即加派人手做好防風措施，而亞視更將下面大門關閉，員工要靠地下隧道出入，殊不便。

職工亦紛紛下班，但無線人事部經理程乃根仍留在台內週圍巡視，對於清水灣廠房防風設備，程乃根認為不用擔心。

同時，昨日兩台多組劇集的外景亦告取消，由於未來幾日裏天氣仍然惡劣，預計對拍攝工作造成一定影響。

此外，亞視《西施》一劇的慶功宴，原本昨晚在宋城舉行，亦因風暴關係而要改期。

任曉嵐是唐朝公主

阿帆

找誰來演文成公主？

《文成公主》開拍前，除了拍攝地點為人關心外，觀衆最關心的其實是文成公主由誰演？

《文成公主》的監製陳曦胸有成竹。原來他拍攝《八百羅漢》時，已開始計劃拍攝《文成公主》，而他心中的文成公主，早已腦中有人，就是雲南歌舞團的主角舞蹈演員任曉嵐。

任曉嵐似麼？

阿帆在敦煌見過她，少有的靚女，面孔和身材都很好，是個很有現代感的美人。

但文成公主是唐代的人。現代、唐代，不是十分矛盾麼？

「化了粧就不矛盾。」監製陳曦說。

果然，梳了唐髻的文成公主雍容華貴而又大方開放，稍圓的臉孔，真是個唐代的公主。唐代的美人兒，文成公主對眼，戲就有了成功的條件。

電視電影

★★★花心大少 Heartbreak Kid 晚上八時三十五分 明珠合

女導演綺蓮·梅自編自導的出色喜劇。故事敍述一個經紀為錢娶了一個他不愛的富家女，在蜜月期間遇上一個美女，就不顧一切想盡辦法瞞騙妻子去追求這個美女。後來更追到上門。少女的父親十分不喜歡這種登徒子行為，但少女卻為他的真誠感動。查理士·哥甸、茜貝·薛花主演。

★★福至心靈 Rooster 晚上九時三十五分 亞視英文台

名作曲家、歌星保羅·威廉斯生得矮小，而柏·麥高密布身高七呎。兩人演一對拍檔出更的警探，十分像高腳七與矮冬瓜，拍檔滑稽。

★★海角驚魂 At The Edge of The World 晚上九時三十五分 亞視中文台

根據名著改編，卻·德格拉斯與尤·伯連納兩大巨星合演。故事敍述尤·伯連納率領一羣海盜佔據一座燈塔，故意錯誤引導船隻進入他們的圈套，進行搜掠，卻·德格拉斯演一個偸渡客，與海盜英勇對抗。

勞拾

內地的愛情文藝片

影語

白屏

南方影業公司主辦的「暑期名片精選」，在七月至八月期間，以周末周日放映特別早場的形式，介紹二十多部內地電影。這些電影有曾放映過的，有未放映過的，品種也多樣化，相信能吸引一批關心內地電影的觀衆。

在這二十多部電影裏，筆者特別注意數部以戀愛和婚姻為題材的電影。這包括了《被愛情遺忘的角落》、《逆光》、《大橋下面》、《為什麼生我》、《心靈深處》、《寒夜》等。這些電影所涉及的戀愛和婚姻問題，並不是純粹的情感戲，所涉及的層次較深，是言之有物的。

「文革」造成的愛情創傷，「文革」後仍對當事者產生「後遺症」，經過「文革」的「洗禮」，人們的「價值觀念」產生了變化，造成了愛情的矛盾衝突，農村的封建觀念和錯誤政策，導致愛情發生悲劇，夫妻間的不和及離異，傷害到下一代的成長……這些電影從不同的生活面和不同的角度，作了刻劃。

這一類題材，在開放政策之前的中國，都算是敏感題材。普通的愛情題材，在過去很可能被說成是宣揚小資情調，倘若因愛情和婚姻而觸及社會問題，又很可能被說成是不懷好意披露陰暗面。如今，許多禁區都可以打破了，「雙百」方針也得到了真正的提倡，以愛情和婚姻為題材的內地電影，仍會相繼出現。像張賢亮的《男人一半是女人》這樣描寫及性壓抑的小說，也可以發表和自由爭論，電影的題材相信也越來越寬廣的。

愛情和婚姻是人生的一個組成部份，以此為題材的電影當然有它存在的價值。如何更生動更藝術更深刻地通過愛情和婚姻反映人生，對內地電影工作者倒是個新課題。

黎燕珊表演娥嵋刺與張立基的雙刀，造型頗佳

影視人

《文成公主》成鉅鑄 弔古戰場風沙慘烈

《文成公主》經過兩年時間籌備拍攝，終於大功告成。這部被譽為空前鉅鑄的電影，從場面和出動人力物力之多去看，絕不是虛言。可說它是香港片商和內地電影廠合作以來，最大規模的一部影片。比李翰祥的兩部清宮片和任何一部在中國土地上拍攝的大製作也不遜色。

根據獲得的一些數字資料看，已說明了投資之鉅大了。製作費超過一千萬，動用馬匹一千頭，羣衆演員七千多人次，服裝三千五百套，唐朝禁衞儀仗三百二十四件，送嫁儀仗二百八十四件，吐蕃儀仗六十四件，火車卡五部，貨車二十三輛，動用直升機兩架，並由三大軍區部隊協助。

拍攝行程二千四百里，拍攝地點經過六個省份，二十多個地區，很多著名的古蹟、風景點都為影片所利用。面對銀幕，令人不住的讚嘆。

外景隊所走過的路超過二萬五千里，除了按照文成公主入藏路線，由長安到拉薩實地拍攝之外，還跨越多個省、市、自治區，包括西藏、北京、青海、甘肅、陝西、揚州、雲南、河北、天津等地，其中的青海湖、莫高窟、嘉峪關，和千里冰封的祁連山脈等勝跡，都是首次在銀幕上呈現的視象宏觀，堪稱壯舉。

由於在多個省份拍攝，各個地區的藝術團也被用上，漢、藏、傣、回各族的藝術家們，都為影片出力，其中不少是獨當一面的演員。

在戰場上，文成公主入藏，松贊干布揀馬論婚，決戰嘉峪關等大場面都是實地拍攝的，一幕幕古戰場情景再現。在沙漠上的戰陣場面，風沙慘烈，拍得迫真。也只有動用這樣多的人馬，才能拍出氣氛來。因此，說《文成公主》是輝煌之作，不算過譽。

《文成公主》是南海影業公司，R&B電影公司和天津電影製片廠合作出品的，香港華文影片公司發行，監製編劇陳曦，男主角是北京電影廠著名小生王伯昭，女主角為雲南歌舞團主角任曉嵐。

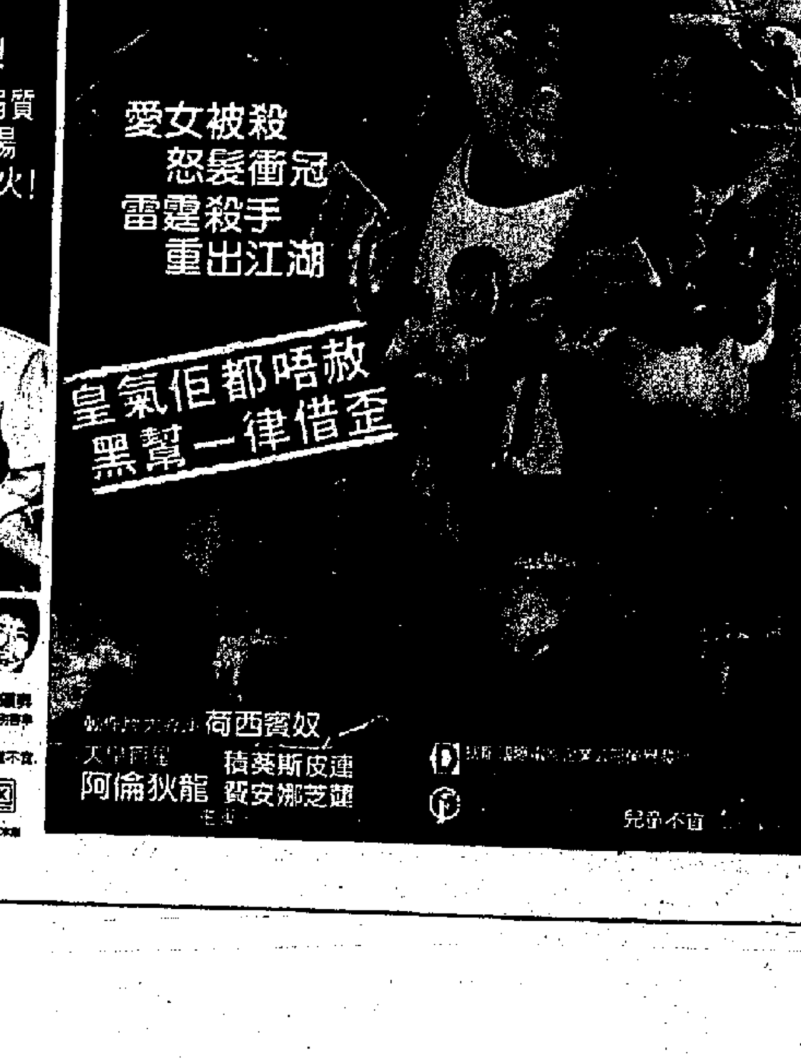
李習

今晚午夜場
金聲 百樂 快樂 新都 新樂 海運 大光明 京都 凱聲 華聲
總統 福星 香港仔 榮華 麗聲 樂聲 寶石 富都 英華 民樂 龍華 雅都 油麻地 美都 金城 鴻聲 新城1 鴻基1 麗都

激情爆發 別具一格 惡男
永佳夏日猛片
殺開激情電影新局面！

黃韻詩·劉志榮 領銜主演
李殿朗 特別客串
張權
金公主發行
永佳出品 製作認眞

UA6 金龍 銀星 京華 新光 銀都 珠江 南洋 南華
今天盛大獻映
阿倫狄龍 最佳火爆代表作
祟房橫掃歐美各國 刷新動作片賣座紀錄
HOT BLOOD 雷霆殺手
全港影評大讚



暑期中國名片欣賞
明天十點半早場選映
南洋 鴉片戰爭 導演：鄭君里、岑範 主演：趙丹 上影廠出品
南華 仙鶴飛翔 導演：陳家林 主演：張偉欣 長影廠出品
南方發行

順利 3-432659 利舞臺 蘭宮 0-422946 聯華 0-755733 葵芳 0-208708 娛樂 5-243253 碧麗宮 5-7951500
週末六場 加四點場 開心鬼撞鬼 黃百鳴 張艾嘉 主演
週末六場 加四點場 皇家戰士 楊紫瓊 眞田廣之 主演
週末六場 加四點場 皇家戰士 動作勁猛片
週末六場 加四點場 皇家戰士 楊紫瓊 眞田廣之 主演
週末五場 茶花女

此地有銀

大門法

羅奇

兩大餅店集團又在大門法了，這是近日突發的市場新聞。

起初，一家餅店集團以新店開張為題，出售西餅全面七折，包括售餅咭在內。這一招相當吸引，於是平時未必吃西餅的人，也想到買幾張七折餅咭「看門口」。

緊接着，與這家集團作競爭的另一家餅店集團，就起而應戰了。事實上，他們的競爭已非今日始，多年前就曾交過手而鬥到七彩。

應戰的餅店集團同樣要出減價這一招，而且所減的不止七折，而是六五折，比對手更平。明顯地，一場西餅減價戰就掀起序幕。

對手會否再減——將七折調低至六五折，甚至更低，在我執筆時止，還不知道。但消費者的耳目是最精靈的，既然這一家比那一家平，人們自然湧到平的那一家去。如若不信，你可以到各區的該集團餅店看看，門前都排了人龍，是排隊買餅咭的。

顯然的，買餅咭之人，未必很喜歡吃西餅，但因為餅咭可以收藏作儲蓄，故多買幾張無妨。至於售餅集團，趁此機會先收未來錢，也是一個套現的好辦法。

結果會怎樣？很難說。但商場如戰場，競銷的白熱化和各出奇謀，在這一場仗中已表露無遺了。

賽事編排有待改善

多多

目前本港賽馬，不少人對於賽事的安排有兩種不同的意見，一種是要求全年賽馬，另一種則認為目前賽馬過多，已達飽和。

「全年賽馬」，這是近兩、三年來不少人議論的話題。人們認為，馬會創設夜馬賽事之後，進而由沙地賽事改為沙地及草地賽事，這個嘗試是成功的。尤其是在快活谷的夜馬草地賽事，馬迷上座率及投注額越來越多，說明是受馬迷歡迎的。

因此，有人認為可以搞全年賽馬，即在目前賽馬歇暑的六、七、八月份，安排在快活谷跑夜馬。

不過，據夏卓賢表示，如果搞全年賽馬，馬會的一切設施、職工、馬匹、馬房、宿舍等，都要依比例大大增加。而且，馬會各項設備亦需要一段時間歇息，以作所需的維修。因此，目前看來，全年跑馬是不可能實行的。

至於賽馬過多的另一種意見，主要是指馬會對於賽事的編排。因為，馬會安排的每個馬季六十多次賽馬，除了周末的日馬賽事及周三的夜馬賽事之外，有時是周末及周日連續兩次賽馬，加上周三的夜馬，即在五日之內跑三次，這使圈內人疲於奔命，而且馬迷也有吃不消之感。對於這點，馬會倒值得研究改善也！

我是冷艷梅

卡通公仔狗

冷艷梅

狗王何聽了我一輪訓話，還往自個兒臉上貼金說他的哈巴狗叫「龍睛魚眼」，笑得我一口氣下到肚子裏幾乎上不來。唉！你這種只是叫大隻眼，距離那「龍睛魚」還遠哩！

龍睛魚是北京名種，眼睛鼓鼓突起，廣東人叫「凸眼金魚」，眼睛要圓、大、突、黑、亮，合乎這五個條件，才能叫「龍睛魚」。好狗的大眼球只有一半嵌在頭骨眼窩裏，千萬不能讓他打架，既易受傷，眼球更能掉出來。哈巴狗一定要和金魚一樣大頭圓眼短身大尾，卡通公仔般才好玩好看，你那狗根本不入格，天天打架去做鬥狗還可以，有個啥好玩？

小叭狗的耳朵要在腦袋兩邊，不能過高，和頭頂平齊，垂下來到嘴下唇處，而且耳上長滿長毛，肥頭嗒耳的；你的狗哪！耳朵太小垂不下來，正宗「芝麻耳」，耳毛又短，生癩痢似的。

狗王何又說：高夫人要選「刀切臉」叭兒狗，我這狗只有鼻子略突而已，他的嘴夠平呀！

呸！平嘴不是變了蛤蟆嘴嗎？小叭狗的嘴，上顎要圓，略帶傾斜，上唇成人字形，千萬不能平。啊！他的舌頭又短又黑，正是九醜俱全，那麼劣貨的下品狗，虧你買得回來。

狗王說：舌頭短，少說人是非，不是貴格嗎？

呸！人以長舌為賤，狗以長舌為貴，舊時宮中太監用草葉子給狗仔捋舌頭，慢慢讓狗兒把舌頭拉長了；舌頭以粉紅為上品，愛吐舌尖的小叭狗，特別有幾分媚氣，吐舌也有講究，一定要斜着吐才稱樣，從唇中間吐出來，豈不像個吊死鬼嗎？

哈巴狗的牙像拳師狗，上下排門齒對不上，他們下巴超出，閉口時下面門齒露在外面，這是大貴之相，阿何如果你有這種狗，我多多買起。呀對了，我吩咐你找的幾寸長哈巴狗，你找到沒有？

他搔搔頭，一副為難樣子。

唉！像這種人哪配開狗店，這些養在袖裏的狗，他恐怕聽都沒聽過。那些狗在新疆產最多，能縮在口袋，也能睡在靴裏，吹起來像小貓叫。以前我有隻袖狗從宮裏出來，溢得參見聖駕的禮貌，會叩頭拜拜，也會跑圓兒，我為他配了頂小小紅纓帽，在我家當起狗官來。

自由港

想起張勳

白蘭

又一次要稱讚菲律賓的女總統科拉桑。別看她被有些人看成女流之輩，開頭便對她治國的能力表示懷疑，可是她的表現實在使人佩服。那個馬可斯的死黨托倫蒂諾乘她到南方島嶼巡視的時候，突然自行宣誓為「代總統」，搞政變，還製造了一些聲勢，彷彿真有那麼一回事。然而科拉桑不為所動，不把這齣鬧劇放在眼內。她完成了原定行程，回到發生了「政變」的馬尼拉，兵不血刃，解決了這件事。在電視新聞中，看到這位女總統還是那麼鎮定，在堅決、自信中又帶着幾分文靜和溫柔，一點不忙亂。固然人們在支持她，這很重要，但她有不凡的氣質和素養，恐怕也不能忽視吧？比起另一些以硬朗形象出現的女強人，科拉桑不是多點可親和使人有憐愛之感嗎？

托倫蒂諾的鬧劇，使我聯想起在中國現代史讀過的張勳復辟。那個把豬尾巴辮子當成寶貝的張大帥，硬是要把被全國人民推倒了的廢帝捧回來，率領他的辮子兵，做了幾天滑稽戲，結果以一敗塗地收場。中外古今，有些事情實在很類似。世界上總有個別要把「時代巨輪」往後拉的人，而且又不接受前車之鑑，所以我們常有看不完的怪事。菲律賓只是一個托倫蒂諾麼，也難說，科拉桑要管這麼一個複雜的國家，前面還有不少困難。但是，她是值得欣賞的一個女人，所以期望她能夠把菲律賓的多數人團結起來，履險如夷，使這個接近我們的島國走上安定之路。

四方談

電影人名句

譚秉輝

李察成麥：「他們以為你在演自己。事實上，只有嬰兒才能真正演他自己。」

× × ×

基南榮：「在我們這一行當中有很多人，但很少演員。」

× × ×

巴巴拉史翠珊：「我很懶。所以我喜歡演電影。我在世界各地演出——當我在家中沐浴之時。」

× × ×

阿歷堅尼斯：「我不真正知道我是誰。很可能，我根本不存在。」

× × ×

珍芳達：「荷里活真奇妙。他們給錢你做愛。」

× × ×

米雅花露：「如果我不是做着現在做的事，演員，明星，如果你喜歡這樣稱呼它，無論是什麼都好，我就會住在瘋人院。這點我很清楚。」

× × ×

珍芳達：「我發現演戲很悽慘。你花盡時間去做瘋人院裏瘋子所做的事。」

× × ×

戴安基頓：「如果你真的不喜歡宣傳，你就不要決定做演員。兩者是必須並存的。」

× × ×

珍娜羅露布烈吉妲：「當人們認為我與銀幕上的形象一樣的時候，我感到非常憤怒。」

× × ×

米奇龍尼：「我有很多妻子和孩子，聖誕節不知去探望哪一個才好。」

× × ×

愛絲德威廉斯：「美高梅只為我轉換男主角和池中的水。」

× × ×

羅路：「我只會怎樣使人們發笑。」

× × ×

哈地：「我們有樂趣，我們在影片中做過很多瘋狂事，但我們常保持真實。」

采封小言

掌握風姐性格

仲縣

每年的颱風季節，會帶給香港市民不少生活上的不便，甚至災禍性損失，但也給人帶來接受自然科學常識的機會。當今，氣象專家雖已對消散颱風問題研究多年，但尚未籌善策。目前，人類對颱風只能進一步認識它，預防它。

除了專業人士外，最懂得颱風常識的，要推海上漁民，他們憑歷代經驗，從海水溫度、天空雲彩形狀等現象，可以辨別颱風去向，陸上人少此常識，只能靠天文台預報信息。天文台掌握颱風動向，現在靠氣象衛星圖片分析，對宏觀形勢較準確，而對微觀形勢，還得靠陸地觀察站具體資料，才能作較準確的預報。這一點，廣東沿海岸的觀察站起很大作用，以「蓓妮」為例，十日下午已預測到將在海陸豐與惠東之間登陸，比香港的預報具體得多。現代人看颱風已不像過去那樣可怕，因為有了科學方法。其實一切事物何嘗不是如此。關鍵是尊重科學。

新園地

持平篇

政制小議

唐約翰

像英國那樣由立法機關產生行政首長的制度，必須有穩定的政治力量，在議會（立法機關）裏佔得多數，才能實現高效率的施政。若果議會裏多黨林立，各不佔多數，便容易導致政府更換頻仍，像意大利那樣，不符合高效率原則。

但是，要在立法機關裏形成穩定力量，須有一個政治發展的過程。就以英國來說，也經過相當長的歷史發展。古時候英國首相自然是由君王委派的，選定首相的實權由英王轉移至下議院，史家一般是由一八三二年改革法令算起的。由一八三二年至一八六七年的第二次改革法令，這三十五年間，由議會產生的首相及政府經歷了一段十分不穩定時期，政府一個接着一個，短暫執政即垮台。

直到今天，英國人仍不願見到議會裏缺乏穩定多數的情況。現在由於自由黨與社會民主黨聯盟的力量有發展，英國下次大選裏，可能保守黨或工黨都不能佔得絕對多數議席，自由、社民兩黨的聯盟有可能成為參與組織多黨聯合政府的決定因素。《經濟學家》周刊與國際市場意見調查公司上月底特別就這問題進行了一次民意調查，結果顯示人們明確不希望議會裏出現無任何一黨佔多數的局面，固然是因為恐怕如此一來將無穩定的施政。

參考外國經驗，結合香港具體情況，若採取立法機關選舉行政首長的方式，也可能就要經歷一段不穩定施政的時期，而香港不值得付出如此代價。（三）

暢其所談

寬容與「殘忍」

林舒

《西遊記》裏的唐三藏和孫悟空，在西行取經、尋求真理的漫長而艱苦的旅程上，由始至終都存在着矛盾。孫悟空見了妖魔鬼怪就打殺。唐三藏則以慈悲為懷，對妖魔鬼怪力主寬容，常常責備孫悟空殘忍，可是他自己卻時常差點給妖魔鬼怪吃掉，但每次還是要靠孫悟空打殺妖魔，把他救回來。

說也奇怪，唐三藏和孫悟空在這個問題上的爭論，恰巧是在港人近日在對付三合會問題上發生的爭論相類似。立法局的一些議員主張嚴刑峻法，嚴厲對付黑社會，甚至主張對殺戮和販毒的主謀人恢復執行死刑，並強調指出，對壞人的寬容等於是對好人的殘忍。

對付危害社會的黑社會分子是採取寬容之道，還是待之以嚴刑峻法？在一些人道主義者看來，嚴刑峻法，特別是處以極刑，是不人道的殘酷手段。馬來西亞最近絞死兩名偷運毒品入境的澳洲人，澳洲總理就斥責馬來西亞殘酷。撇開澳洲人如何對付毒犯不談，對毒販處以極刑，也許正是為了維護人民大眾的健康和生命。在這個意義上，恰巧體現了真正的人道主義。

如果寬容可以有效地解決黑社會危害社會的問題，那就應該寬容，可惜事實不是這樣。如果說，在法律面前人人平等，現在的實際情況嚴格說來，並不那麼公平。法律只能保障殺人兇手不會死，卻不能保障居民的生命安全。如果人道主義者僅對少數的社會公敵講寬容、講人道，卻對無數人受到的傷害無動於中，這算是哪一種的人道主義？

所以，寬容與殘忍，應該分清是對誰寬容，對誰殘忍。事實上，對嚴重危害大眾安全的怙惡不悛的分子，即使執行死刑，決不是殘忍。自然，嚴厲對付黑社會分子，並不等於全部否定了寬容，對知所悔改的人應予以自新之路。嚴刑峻法正是為了使更多的三合會分子創造寬容的必要條件。唐三藏對孫悟空的怪責，唯一可取之處，不是戒殺，而是必須區別大小輕重，不應亂殺。

談告飲食

食室何必要擺花

秀官

我家有花，書案之上亦有花。我非愛花人，亦無惜花意，更無附庸風雅之念，聊以點綴便是。所以不想得嗅餘香，也不想得睹芳容。日出而插，日入而收。這點點常識，都也已得之數十年，理由上我只知花卉於日間帶來的空氣使人有益，晚間則正正相反，所以日供夜藏。

有時晚間去參加宴會，凡是體面一點的筵席，當中必擺有一大盤花，可能是用作壓桌，直至客人埋席，才搬開去。這些花雖是有色，但必無香，亦必不是值得欣賞之花，這是每日由花店交來的行貨，沒有什麼好東西可言。再說，又有多少客人會去留心到那一盤花？不怕你會笑我是老土，若是見了那盤花久久未搬走，我會為之坐也坐不安。

我有過一次尷尬的遭遇，便是與一位朋友在吃西餐的時候，才喝完那個湯，朋友已要走，而且表示非走不可，問起來才知道是皮膚敏感發作。事無奈何，雖然不是不歡而散，卻也十分懊惱。隔了幾日才知道，他是對花有敏感，而那晚的小桌子上，正有一瓶小小的花。

一個宴會，若是人多，即就是花多，人氣混雜，再加上煙霧迷漫，空氣非常混濁，那是不容易抵受得住的。所以，如是我自己可以話得事的，或者是相熟的地方，都定必吩咐早一點把那盤花搬走，雖然如今有皮膚敏感的人已不似從前那樣多，也不必一定相信花草於晚間散發出來的氣體於人無益。但少了盤花既什麼也沒損，何不使空氣清新一些？

銷金術

入境問禁

簡而清

有親友在海外的人，去那些地方遊歷，不期然會帶點手信去。而說起了手信，一般人又多喜歡在食物上動腦筋。到國內或在東南亞一帶，手信式的貨物，是沒有什麼問題的。是這一點關係，形成了許多人以為這樣做，即使到進問任何一處地方去，亦一樣沒問題。可是其實[illegible]不是那麼簡單的一回事。因為入境關禁是最重要的一環，有些國家是很重視你帶食物進口的。有的是抽稅，有的根本上是禁止某類貨品進口，你是不理一切帶那類東西進去，假如不怕關員查出了的話，那麼你可能就會惹上許多麻煩的了。

是為了省卻所有形類的麻煩，我歷回旅行，照例不帶任何食物，而且也永遠不攜帶任何動物或植物。別以為這些是微不足道的小事，若干國家是十分重視的，隆重其事，有時令你不免為之嚇到咋舌呢。

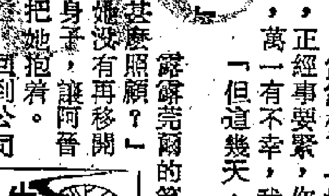
像到大洋洲的澳洲或紐西蘭這一類國家去，就很重視你是不是帶菌者，最微小的動植物都有問題。絕不可以為是玩的。

紅鼻魚

正園居士

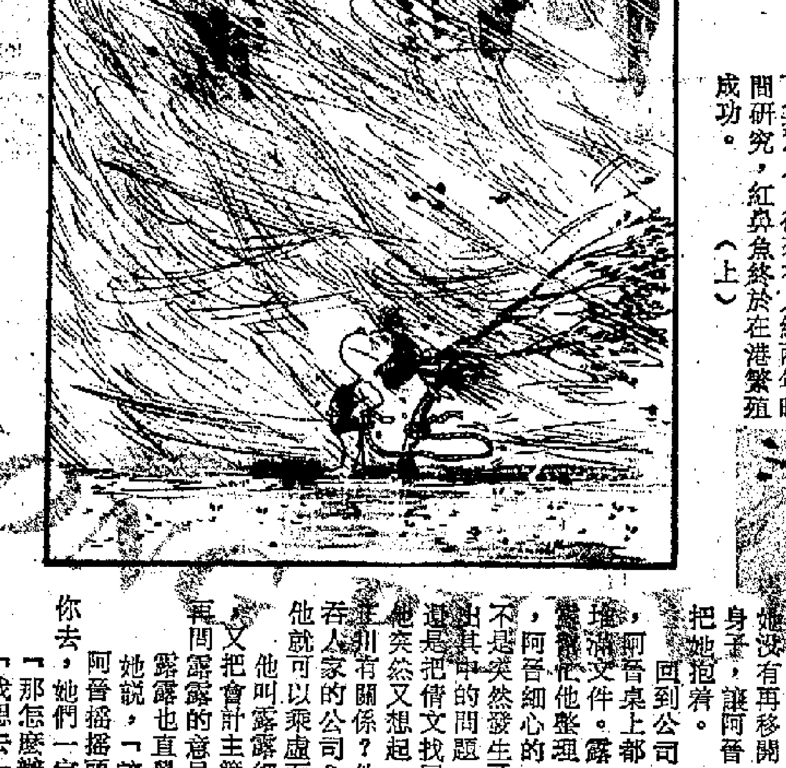
中國的金魚，以「頂紅」和「鶴頂紅」最受歡迎，此魚全身雪白，只有頭頂長有一塊鮮紅，很吸引人。在熱帶魚中，亦有一種稱為紅鼻魚，亦是全身銀白色，頭頂及鼻部分長有鮮紅色的斑紋，如「鶴頂紅」一樣。紅鼻魚的身形修長，尾部成剪刀形，尾翅中有黑斑塊，游動時上下尾翅如剪刀般活動，所以亦有人稱它為紅「頭剪刀魚」。

紅鼻魚初運來香港時售價很貴，每對約二、三百元，那還是二十五年前的價錢，售價可算驚人。後來有人經兩年時間研究，紅鼻魚終於在港繁殖成功。（上）



斗方天地

經風雨



生命誠可貴

風臨社

（四九三）去一次深圳

× × ×

阿晉知道再問她也不會說，只好匆匆吃了早點和她一起返工。

在路上，阿晉忽然感覺，露露對他似乎有點陌生感，再也不像以前那樣像隻依人小鳥的靠着他。

他輕輕的執着她的手，拉她靠近自己，不理會前面的司機對他是否留意，在她耳畔說，「露露，今晚我哪也不去，夜總會的事，安安會應付的。」

露露楞了一楞，猛地推開他說，「晉哥，正經事要緊，你不要胡來，安安不能出事，萬一有不幸，我和倩姐一生也不安。」

「但這幾天，我根本沒有時間照顧你。」

露露莞爾的笑笑，「我又不是孩子，要甚麼照顧？」

她沒有再移開身子，讓阿晉把她抱着。

回到公司，阿晉桌上都堆滿文件。露露幫他整理，阿晉細心的批閱。他細看各個工廠的報告表，發覺倩文到過的工廠，營業額和利潤有些不合比例，於是想起了倩文的疑問。心想，如果不是突然發生了事，倩文仍在香港，一定查出其中的問題。怎麼辦好呢？派露露去查？還是把倩文找回來？抑或自己到一次深圳？他突然又想起，這個廠的事，會不會又和張在深圳有關係？他表面上是爭女人，其實是想吞人家的公司？女人，擾亂了對手的心神而他就可以乘虛而入。

他叫露露細心的看一遍這個廠的報告表，又把會計主管找來詳細的問了一遍，然後再問露露的意見。

露露也直覺的看出一些問題。她說，「讓我到工廠去了解吧！」

阿晉搖搖頭，「那些作弊者是老狐狸，你去，她們一定小心防範。」

「那怎麼辦？」

「我想去一次深圳。」

狂俠天驕魔女

第十九回 聽鼓依稀聞嘆息 追舟隱約見伊人

珊瑚被騙

「這桑青虹是我師哥的小姨子，那日他們遭受圍攻，還是我給他們解救的。她難道不知珊瑚是我的侍女？」心念未已，忽見珊瑚搖了個身，星眸半啓，呻吟說道：「水，水，我要喝水！」

耿照正要給她拿來，蓬萊魔女道：「且慢！」抓住珊瑚的右手，取出一枚銀針挑破她的中指，只見一股黑色的血箭噴射出來，腥臭撲鼻，過了半晌，血色漸轉鮮紅，珊瑚的眼睛也張開了。原來是蓬萊魔女用上乘內功給她推血過宮，將毒血都擠了出來，免留後患。

珊瑚眼睛一張，就看見蓬萊魔女，喜出望外，叫道：「姐姐，這不是作夢麼？」

蓬萊魔女道：「不是作夢，我和耿相公都在你的身邊呢。妹子你吃苦了。」

耿照將煎好的一碗參湯給她端來，珊瑚失血甚多，身體虛弱，喝了參湯，精神這才漸漸恢復。

珊瑚說道：「姐姐，我真是慚愧得很，我跟了你這麼多年，自以為已熟悉江湖各種門道，那知今次還是上了那桑家小妖女的大當。」

蓬萊魔女道：「你是怎麼上她的當的？」

珊瑚道：「那妖女派一個冒充丐幫弟子的人前來，帶給我一個口信，說是耿相公在路上遭受敵人圍攻，受了重傷，剛好他們路過，將耿相公救了出來。耿相公說出我的名字和地址，要我去接他回來。」說到這裏，蓬萊魔女插口道：「你這麼容易就相信了？」

耿照奇怪之極，問道：「我有什麼信物在他手裏？」

珊瑚將衣袖一抖，「噹」的一聲，一件環狀的飾物落在几上，乃是一枚玉玦。

耿照大呼奇怪，原來這枚玉玦正是他的東西，當時的風俗，據說戴上玉製的飾物可以辟邪，這枚玉玦還是他的母親在他幾歲大的時候就給他佩上的，一直沒有離過，卻不知怎的會落在那人手上？

珊瑚笑道：「我還以為是你送給那小妖女當作定情之物的呢。現在看來，這枚玉玦是幾時失落的，敢情你也還未知道。」

耿照在身上摸了一摸，說道：「我沒有送過東西給桑青虹，她倒是送過一樣東西給我，那是一顆夜明珠。我也不是想要她的，只因當時我是被困在石窟之中，要藉它的光華，練那石壁上的大衍八式。」（二六四）

說天談地

核電與日本人

祝丹

香港近日最熱門的話題，無過於大亞灣核電廠。有說這座擬議中距離港島五十公里的核電廠，會對香港造成安全威脅，因此強烈反對建立；有說這座核電廠採用的是世界上最先進最安全的設施，是不會害及香港的，因而力主速建。總之各執一辭，各言其是。

核子發電是目前最先進的發電方法。自從五十年代初期面世以來，它的發展速度遠遠超出於其他發電方法，這是有目……

日本人身受輻射危害如此深重，照理應該對核子發電份外反感，份外排斥。但事實正正相反，核子發電在日本，卻是發展最迅速的一種發電方法，它的發電量如今且已高踞日本發電量的首位。

核子發電量居於全日首位的統計，是日本資源能源廳今年四月初宣布的。據透露，日本去年的核子發電量已達六千零三十八億度，佔全日本發電量的百分之二十六，比石油發電（百分廿五），天然氣發電……

巴黎航訊

自由神像的百年慶典

柳門

實際的事實是：紐約港的確是最使人擔心的處所：七月三日晚間九時正，美國總統里根在「肯尼迪號」航空母艦上開動激光照明設備，使自由神雕像從黑暗中燃點，光亮起來。第二天，四萬艘來自一百十七個國家的船隻參加在自由神雕像前面的巡行……

……製造廠一樣，也是得心應手的成功之作。他在去年這樣宣佈過，他將在最近的將來設計、製造一輛高技術、高性能的小轎車：「自由神」。他的生意經是超羣出眾的。正是由於他的鼓勵與推動，自由神雕像百年紀念變成了一幕富於投機色彩的商業狂歡節。

幾個月來，紐約市臨近海濱的飯店、……

……也是大伙兒追逐的對象。美國廣播公司電視部以一千萬美元的巨額投標贏得了下來。該公司電視部的本錢預計不僅可以全部撈回，大家相信還可賺回很可觀的一大筆。在這十七個鐘頭的節目中，每一分鐘的廣告費是十八萬五千美元。

由於金元帝國的金錢銅臭氣息太重了，當代史學家小阿瑟·施萊辛格（Arthur Schlesinger Jr.）大聲疾呼，認為這是「人慾橫流」、「缺乏尊嚴」的世界，在羅斯福總統或肯尼迪總統世代，這種上下其手的世界是不可能存在的。這是假公……

在銀川賓館放下行李之後，大家已經忘記了乘搭飛機的疲倦，迫不及待地嚷着要上街逛逛，看看這個西北的城市到底是怎麼樣子。

第一個節目是參觀承天寺塔，該塔位於銀川市的西南角，又叫做「西塔」。中國各地都有不同類型的塔，銀川亦不例外，而且具有一定的特色。遊覽銀川不應錯過欣賞兩座名塔，一西一北，除「西塔」外，北面城郊有一座塔，叫海寶塔，又叫「北塔」。

承天寺塔在承天寺內，始建於西夏毅宗天祐垂聖元年（公元一〇五〇年），距今已有八百多年的歷史。後來西夏覆亡，承天寺日漸荒廢，……

海運 國都：海運加映四點場 今天五場 魔鬼仔 UA聯映
國華 元朗：今天五場 魔鬼仔 蓮達咸美頓 彼得何頓主演 UA聯映
倫敦 明珠：第二週映 星球歷險 UA聯映
影都 宇宙：第二週映 星球歷險 開創全新魔幻奇趣鉅獻 UA聯映
國際：今天加映 午夜場 最佳福星 洪金寶 麥嘉主演
香港仔 普慶 新都：今天加映 開心鬼撞鬼鬼
普慶：大滿貫 暴走列車
銀星(1)(2)：雷霆殺手 竹籬笆外的春天
凱旋 南洋：同到學堂 雷霆殺手
泰國ABC：重建完成 鉅資裝修 快將開幕
百麗殿 環球：開心鬼撞鬼 最佳福星
華聲 金聲 京都 凱聲：映期珍貴 富貴貓 暴走列車
南華 新光：雷霆殺手 鬼追魂
銀都 珠江：阿倫狄龍 雷霆殺手
大華 新大華：性嬌娃 最佳福星
萬年青 紅磡：兩院加午夜場 最佳福星 鋼鐵陣容
好運：加四點開場夜場 最佳福星
皇都 皇后：今天歡映 最佳福星
嘉華 嘉年華：第二週 最佳福星

「西塔」與「北塔」
——寧夏行腳之二

李日勤

在銀川賓館放下行李之後，大家已經忘記了乘搭飛機的疲倦，迫不及待地嚷着要上街逛逛，看看這個西北的城市到底是怎麼樣子。

第一個節目是參觀承天寺塔，該塔位於銀川市的西南角，又叫做「西塔」。中國各地都有不同類型的塔，銀川亦不例外，而且具有一定的特色。遊覽銀川不應錯過欣賞兩座名塔，一西一北，遙遙相望，除「西塔」外，北面城郊有一座塔，叫海寶塔，又叫「北塔」。

承天寺塔在承天寺內，始建於西夏毅宗天祐垂聖元年（公元一〇五〇年），距今已有八百多年的歷史。後來西夏覆亡，承天寺日漸荒廢，到清乾隆三年，強烈的地震，使承天寺塔受到嚴重破壞。現在的承天寺塔，是清朝嘉慶二十五年（公元一八二〇年）重建的。

承天寺座西朝東，由前後兩進院落組成。前院是五佛殿，承天寺塔，通過塔後兩邊的磚雕垂花門進入後院，是韋陀殿和臥佛殿，現在是寧夏博物館所在地。

承天寺塔，是一座八角形的樓閣式十一層磚塔，總高有六十四點五米。這座佛塔雖非原建，但仍然保存了西夏原塔的基本造型。塔身內部呈方形空間，一至三層，不設窗洞，四至十層，每層交替設置拱形窗洞，偶數層是東西向，奇數層是南北向。頂層四面開有大型圓窗，十分敞亮。登塔遠眺，古城風光，塞上景色，盡收眼簾。

遊覽過承天寺塔之後，自然不能錯過另一座海寶塔了。海寶塔的建造年代不詳，在清康熙、乾隆年間，因地震破壞，曾經兩度重修，現時被列為全國重點文物保護單位。

海寶塔的外貌十分奇特，塔身是一座略呈方形的樓閣式九層磚塔，建在一個高大的塔座上，高度有五十四米。塔身每一層的龕都略向外凸出，看上去好像「亞」字形般，出現很多的稜角。

與承天寺塔相比，海寶塔似乎多了一分勻稱和端莊，具有古樸、明朗、粗獷的風格。

海寶塔座西朝東，西北地區少數民族的古建築一般都是這樣，這大概是為了面向旭日，迎接新生的希望吧！我們在塔底欣賞這座古建築物時，不時傳來清脆的鈴聲，原來塔上四周都繫上銅鈴，輕風吹過，鈴聲清脆而悅耳，彷彿奏着一曲少數民族獨有的交響音樂，歡迎着遠方的來客。

自由神像的百年慶典

柳門

巴黎航訊

實際的事實是：紐約港的確是最使人擔心的處所：七月三日晚間九時正，美國總統里根在「肯尼迪號」航空母艦上開動激光照明設備，使自由神雕像從黑暗中燃點，光亮起來。第二天，四萬艘來自一百十七個國家的船隻參加在自由神雕像前面列隊的巡行。

這次自由神雕像的修復、整容，其所需費用，全部由過去數年中把瀕臨破產的克萊斯勒汽車製造廠拯救過來的李．亞科卡（Lee Iacocca）向全國各界募捐所得的二億五千萬美元中開支。這是一個不小的數字，等於每一個美國人捐出一美元的數目，就連孩子們也從撲滿中掏出錢來捐助。

李．亞科卡本人也是來自意大利移民的後裔，他這次主持自由女神雕像修復、整容之舉，也正如同他拯救克萊斯勒汽車製造廠一樣，也是得心應手的成功之作。他在去年這樣宣佈過，他將在最近的將來設計、製造一輛高技術、高性能的小轎車：「自由神」。他的生意經是超羣出眾的。正是由於他的鼓勵與推動，自由神雕像百年紀念變成了一幕富於投機色彩的商業狂歡節。

幾個月來，紐約市臨近海濱的飯店、旅社的席位和房間，都早已被預訂、租賃一空。在東河岸邊的咖啡店，七月三日晚間的座席，是每個座位一千美元。遊艇上的每一張板櫈的座位是二千美元。一間向着海港的閣樓的租價是二萬五千至四萬美元不等。就連為自由神雕像修復、整容捐款三百萬乃至一千萬美元的大財主，他們也不過分得豪華席位四個。就連作為百年前贈送自由女神雕像的東道主代表法國當代總統密特朗受邀出席，其所分得席位也不過是十二個。

自由神雕像百年紀念節目的電視傳播，也是大伙兒追逐的對象。美國廣播公司電視部以一千萬美元的巨額投標贏得了下來。該公司電視部的本錢預計不但可以全部撈回，大家相信還可賺回很可觀的一大筆。在這十七個鐘頭的節目中，每一分鐘的廣告費是十八萬五千美元。

由於金元帝國的金錢銅臭氣息太重了，當代史學家小阿瑟．施萊辛格（Arthur Schlesinger Jr.）大聲疾呼，認為這是「人慾橫流」、「缺乏尊嚴」的世界，在羅斯福總統或肯尼迪總統世代，這種上下其手的世界是不可能存在的。這是假公濟私，這是公財私發的實例。」

關於文化、歷史方面，紐約公共圖書館將展出巴爾托迪這個「巨製」的史實。其中包括當時設計的雕像由小而大的各式各樣的圖樣、模型、文件、照片等等。追溯這個值得大家玩味的近代史實是有其必要性的。因為，根據民意測驗的結果，美國人中幾乎無人不知道自由神雕像的存在，但是，明瞭雕像是出於法國雕刻家巴爾托迪之手，同時又是法國人民對美國人民贈送的禮品的，卻僅佔美國人中的百分之五。（中）

北美唯一的蘇州園林

盧昭靈

加拿大航訊

一九八五年三月，由幾位溫哥華華埠熱心僑領及加拿大友人聯合組成的中心公園協會負責人宣佈：籌備多時的中山公園正式動工。這座中國以外唯一的蘇州古典園林，位於華埠片打東街中華文化中心南端。自卡勞街正門入場，亭台樓閣、湖石清溪就在眼前了。整座公園建構分兩部分：逸園（蘇州園林）和中山公園，前者因屬私人管理，進場門票每位三元，後者則公開參觀，是遊人憩息的勝地。

中山公園基本上是中華文化中心大樓的組合體之一，主要用意是紀念孫中山先生。如所週知，孫中山先生當年推動革命，長期奔走海外，和溫哥華淵源極深。據尚明軒著《孫中山傳》（一九七九年三月北京出版社版）第七十五頁的記載，一九一〇年十二月初，孫中山先生離開南洋，前往北美洲，在紐約、三藩市和溫哥華等大埠，向華僑宣傳革命。一九一一年三月，又在加拿大各埠，籌集軍餉七萬餘港幣。另據華埠老一輩華僑透露，孫中山先生當年旅居溫哥華下榻的客棧，即是現址。經過七十五年的滄桑變遷，桃花依舊，人面已非，昔年的客棧已不復存在了。從這個角度看，中山公園興建，自是不比尋常。

公園全部建築費合共五百三十萬元，除了省政府資助一百三十萬元外，聯邦政府也資助五十萬元，市政府撥地一英畝，中國江蘇省和蘇州市，分別提供五十二名園林技師及建築材料，總值七十萬元，餘下的二百三十萬元則由各界熱心人士捐贈。為了配合八六世博開幕，來自中國的園林技師日夜加工，終於趕及五月二日世博開幕前夕——四月廿四日——正式開放。

嚴格來說，逸園是園中之園，具假山小橋的妙趣。加以曲徑迂迴，各處遍植松柏山茶，恍如世外桃源。設計工程師更別用引水道，模擬野外淙淙流水的天然氣派，忽而山勢高聳，來到清泉盡頭，卻見紡廊迎接，恍若與世隔絕。古人所謂詩情畫意，咫尺山林盡入眼簾。這樣的佈局和格式，不但獨步溫哥華，從前香港中國有錢人家的私園，恐怕也瞠乎其後哩。

筆者進場參觀那天，率先來到華楓堂。這兒座北朝南，樑上面由華埠書法家梁石峯手書「華楓堂」橫匾，「以華夏風傳文化，與加國瑰麗丹楓，肯構成堂，其必永昌，故曰華楓堂」。廊間兩側放了一對字碑，東面的叫「迎紫」，取紫氣東來的吉祥意思；西面的叫「擷綠」，明顯的表達了園林勝景的特色。北美所有公園，只重視意境，向來忽略詩情，逸園卻兩者兼備，難怪去年夏天，率領技工光臨溫哥華的著名蘇州園林建築師王祖欣，引用對聯「霜葉流丹思夏土，名園分翠到西洲」，來表達他對中山公園的感情了。王祖欣本人，也是儒雅學者，「思夏土」的心聲，正是千萬海外華僑的心聲，一旦踏足園內，豈止欣賞峯石競秀，實際上卻是驚訝中國技工勤勞不輟的成果。

飛檐翹起的臨水建築涵碧榭，更別創一格，圓型的入口同斜倚的欄杆互相襯托，和四宜書屋的莊嚴氣氛截然不同。我是根據橫匾「四宜書屋」而名之的，不知有沒有弄錯。筆者在屋內流連良久，好像聽到讀書聲，字字句句傳進心坎。「四宜書屋」適宜雅集，要是靈感突湧，即興吟詩，還是涵碧榭較為理想。特別是紅日西沉以後，一人獨坐，「爽借清風明月，借動觀流水靜觀山」，中國園林之妙，恰好妙在動靜兩字。

作為中加兩國友誼的橋樑，中山公園是華埠的新標誌。門口的橫匾由宋慶齡題字，外國朋友看了，無不肅然起敬，紛紛在匾下拍照留念。他們遊覽過中山公園，不光懂得孫中山先生而已，也同時對中國傳統的園林藝術深表佩服。

（六月廿七晚於溫哥華）

核電與日本人

祝丹

香港近日最熱門的話題，無過於大亞灣核電廠。有說這座擬議中距離港島五十公里的核電廠，會對香港造成安全威脅，因此強烈反對建立；有說這座核電廠採用的是世界上最先進最安全的設施，是不會害及香港的，因而力主速建。總之各執一辭，各言其是。

核子發電已是目前最先進的發電方法。自從五十年代初期面世以來，它的發展速度遠遠超出於其他發電方法，這是有目共見的。

然而，核子發電又存在着一定危險，設若輻射洩漏，造成的危害的確不可少覷。說起核輻射，當今世界受害最重的，無過於日本人。一九四五年，廣島、長崎兩地被美國兩顆原子彈轟炸，以十萬計的人立即報銷，更多人則受輻射所害，貽禍終生。

日本人身受輻射危害如此深重，照理應該對核子發電份外反感，份外排斥。但事實正相反，核子發電在日本，卻是發展最迅速的一種發電方法，它的發電量如今且已高踞日本發電量的首位。

核子發電量居於全日首位的統計，是日本資源能源廳今年四月初宣布的。據透露，日本去年的核子發電量已達六千零三十八億度，佔全日本發電量的百分之二十六，比石油發電（百分廿五）、天然氣發電（百分廿一）、水力發電（百分十四）、煤炭發電（百分十）都高。

日本人身受最大核子災害卻仍大力發展核子發電，原因是他們深知核子發電廠不是原子彈，深知核子發電安全性高。而事實上，日本全國數十座核電廠，廿多年來也的確從未出現重大事故，安全得很。

一鱗

▲約翰去考汽車駕駛執照回來時，妻子迎上去急切地問：

「怎麼樣？考上沒有？」

「不知道。」約翰困惑地說。

「怎麼不知道？你離開時，考官怎樣說的？」

「他什麼也沒說。當我離開時，他還在昏迷中。」

小丁

武德頌

高旅

二二、遲退敵館

買祺聞勸，便要帶了縣裏的義勇回永康去，在金華、台州道上看守住，更遣偵騎向台州打探，可有援軍開來。陳長祿又派了高升手下的弟兄同行，說：

「有什麼消息，只讓他帶回，不但我們會知道，金華城中也會知道，那邊何總兵也會知道，他們是不斷來去的，都有何總兵的牌劄，大家方便呼應，你們也不必另外派人跑腿。」

買祺大喜，引了縣裏的義勇而去。東陽縣令沈朗，義烏縣令黃日華，還有錢有竹先生都在座，起身相送，買祺說：

「不拘禮，不拘禮，改日再來奉教，後會有期。」

沈朗等人以為，先發了何虎和張總兵接頭，現在就要輪到東陽、義烏鄉勇了，好久不曾廝殺，都躍躍欲試。這是一場大戰，如何發兵遣將，都是外行，眼巴巴地指望孫六奇、陳長祿有個調遣，那知陳長祿說：「兩位縣尊，今晚我們移營，向西移二十里地，和張鵬翼總兵靠近，就在那邊待命，準備來日大戰。我們今晚只挑選三二十個弟兄，個個都有些武藝的，要去取那尊「九牛火銃」，營裏諸事，要由兩位縣尊，還有錢老先生主持。」

「人這樣少，怎麼濟事啊！」錢有竹老先生說，「那個柵堡，已打聽清楚了，地方是不大，可是堅固，陳將軍，最好帶火器，我們縣裏，鳥槍帶了幾十枝，也好用一用嗎？」陳長祿說，「正要和你老人家商量，要撥十枝鳥槍，都要上好的，還要打得出嗎？」

「有的是，撥二十枝也有。」錢有竹說，「我的幾個侄兒就有幾枝，都是杭州打造的，不會發熱，靠得住。」

「鳥槍只要十來枝，」陳長祿說，「火藥有多少？」

「多也不多，十幾包是有的。」錢有竹說。

「一起帶了。」陳長祿說，「另外還要選十多個好武藝的弟兄。」

「我的侄兒也好湊個數。」錢有竹說，「義烏該選得出人。」

「何虎的弟兄都留着，沒有帶走，有幾個還使得。」董爽說，「原先叫他不要都帶走，正是這個意思吧？」

「正是這個意思。」陳長祿說，「這樣就齊備了。天落黑就拔營，我們和兩位縣尊分道走。」

（一一七三）

李壽蓉聯作

梁羽生

聯趣

李壽蓉字篁仙，長沙人，咸豐六年（一八五六）進士，曾為曾國藩幕客，曾精於聯語，李亦擅此道，據說曾氏讀他的聯作，均激賞不已。論者云他所製聯語，雖不及曾之博大，而清才卓越，則不遜也。本欄曾談過他的風雨西磵寄聯，現再補談三副。

輓友人汪孝廉聯：

人如黃菊凋殘，會中酒寒深，秋點園林病司馬；

我亦青蓮搖落，念綈衣情重，春沉潭水哭汪倫。

病司馬指司馬相如，他患的是消渴症，即糖尿病。唐詩有「侍臣素有相如渴，不賜金莖露一杯」的句子。下比用李白贈汪倫詩句：「桃花潭水深千尺，不及汪倫送我情。」

輓友人楊某聯：

同是白頭人，記十五年時，識我在岳陽樓下；

那堪黃葉地，借二三朋輩，弔君於賈傅祠前。

切地切事，文情俱茂。但感情最豐富的則似乎還當推他的輓繼室一聯：

千里遠偕鸞鳳，支撐門戶，勝似丈夫，那堪柴米縈懷，空負卿百轉柔腸，難帶些須泉下去；

十年兩折鴛鴦，問訊夜台，應呼姐妹，倘使蘼蕪憶舊，當憐我獨居苦況，相邀同入夢中來。

哀怨纏綿，令人不忍卒讀。

諾那活佛的奇跡

周旋

外國有人做了這樣的實驗：將一個著名瑜伽大師在地下活埋整整八天！八天後，這位大師除體重略有下降外，其他一切如常。通過儀器觀察，大師被活埋後，心臟與脈搏都停止跳動，呼吸也相應息止，直到第八天才緩慢恢復心臟搏動和呼吸。

清末民初，中國有一位名叫諾那的活佛，因身陷囹圄，曾絕食七日，然後假裝死亡，待至被人埋進墓穴後，才恢復脈搏和呼吸，最後逃出生天。其傳說與瑜伽大師的實驗有異曲同工之妙，有興趣者不妨姑妄聽之。

諾那活佛本名赤乃降措，父親是藏族，母親是漢人，他於清同治三年生於川邊恩達縣，自幼被選為喇拉寺活佛，七歲就位，法號諾那，後成為蓮華生大士教派高僧，曾往拉薩、印度遊學，在康、藏頗有聲譽。

清末十三世達賴抗英失敗後，因感於清廷之腐敗無能，不足倚恃，加之與駐藏大臣交惡，遂轉而投靠英國，疏遠中央。宣統二年（一九一〇）三月，川、藏兩軍在工布江達一帶發生激戰。這時，諾那活佛正受聘於工布江達講經，於是力勸當地土司歸附朝廷，抗擊藏軍，後來還隨川軍攻藏，深獲朝廷的嘉許。

一九一七年九月，川藏兩軍發生衝突，達賴趁機發大兵向川邊進攻，川軍節節敗退，死傷殆盡，諾那亦於此時成為藏軍俘虜。翌年八月，諾那被押送到拉薩，被判處終身監禁，囚於拉薩西南數百里的孤山古堡地牢中。至於諾那活佛如何假裝死亡，又如何逃出生天？明日續談。（上）

張籍責韓

吳其敏

生井集

長慶四年甲辰，韓愈既歿，門人李漢為裒集遺稿，編纂《昌黎先生集》四十卷，並目錄一卷，以傳於世。此本經歷了五代亂離，未曾散佚，以故《崇文總目》著錄，仍作四十卷。得賦四，古詩二百一十，聯句十一，律詩一百六十，雜著六十五，書啓序九十六，哀詞祭文三十九，碑誌七十六，筆硯鱷魚文三，表狀五十二，總七百。細數不符，大抵計從其整。誠如李漢序註所稱，「唐本舊如此。」既非文義所繫，今亦不能深考。李漢序中，對韓所作，推提極高。備言：「汗瀾卓踔，奫泫澄深。詭然而蛟龍翔，蔚然而虎鳳躍，鏘然而韶鈞鳴。日光玉潔，千態萬狀。」此蓋從總體概勢泛論之辭，若具象確指其特點，則宋景文有「卓然不丐於古，而一出諸己」之言；蘇玉局有「唐之古文，自韓愈始。其後學韓而不至者為皇甫湜，學皇甫湜而不至者為孫樵，自樵而降，無足觀矣。」之喻；黃山谷又謂「杜子美到夔州後詩，韓退之自潮州還朝後文章，皆不煩繩削而自合矣。」「老杜作詩，退之作文，無一字無來處，蓋後人讀書少，故謂韓杜自作此語耳。」亦別成一說，可以自立。其間抵牾較大者，厥為張籍對韓之月旦。張籍有《與韓文公書》，曰：「執事多尚駁雜無實之說，使人陳之前以為歡，有累於盛德；又商論之際，或不容人之短，如任私尚勝者，亦有所累也。」從文章之事直扯到個人私下生活之指摘，謂「況為博塞之戲與人競財乎？廢棄時日，不識其然。願絕博塞之好，棄無實之談。」韓文中有雜著六十五篇，所謂「無實之談」，其意豈在此乎？周亮工《書影》云：「名人適心娛目，偶一為之，亦復何損！古之敦大節建大業人，必不似後人泥塑木雕，日日面前壹太極圖子也。盛名之下，易生責備。願世人勿苦其小，且學其大。」此言良然，非徒為韓公諱也。

第一部法醫書

劉泉

中國是有五千年歷史的泱泱大國。在對世界文明的貢獻來說，稱得上首創的名目繁多。提起「四大發明」，幼稚園的孩童亦耳熟能詳。至於其他那些不經常被人提起的創學，亦有不少。這裏要談及的較冷門項目法醫學，中國人的歷史地位也遙遙領先於其他外國。

宋淳祐七年，即公元一二四七年，宋慈撰集的《洗冤集錄》，便是中國和世界上第一部法醫檢驗專著。此書問世後三百餘年，歐洲才有類似的著作出現。由於這是比較偏門的學問，目前確切知道其歷史地位的中國人恐怕不是很多。但在它自己的領域內，這部書卻聲名顯赫。它問世後，就被翻譯成荷蘭、英、法、德等國文字介紹到國外。從宋至清的幾百年間，這部書還一直被奉為法醫檢驗的經典。

宋慈，字惠父，生卒年為一一八六年至一二四九年。宋時是建陽童游里人，也就是現今的福建建陽縣。他曾歷任廣東、湖南等地的提點刑獄官，對法醫方面閱歷甚深，《洗冤集錄》一書，是他六十二歲時，搜集前人及當時的經驗、例證，結合自己四任司法官吏的心得而寫成的。國內行家在評價宋慈其人及他的著作時說：宋慈撰集《洗冤集錄》一書，使他成為世界法醫學史上第一個留下系統著作的法醫學家。這部書，是我國古代長期積累的病理、解剖、藥理學等方面知識的一個總結，也是宋代以前封建官府刑官檢驗知識和經驗的總匯。

如果要追查法醫學的最早創始人，《禮記．月令》孟秋之月已載有：「命理瞻傷、察創、視折、審斷、決獄訟」，其中的「理」就是周代以前的治獄之官。五代時，和凝及其子㠓首先將歷代獄事例匯集成《疑獄集》四卷。到了宋代，除了《洗冤集錄》外，還有趙仝的《疑獄集》、無名氏的《內恕錄》、鄭克的《折獄龜鑑》、桂萬榮的《棠陰比事》等等。可以說，宋代是法醫學著作空前繁榮的時代，其頂峯便是宋慈的《洗冤集錄》。（上）

胡宗南其人

張新

一、胡宗南的發跡

胡宗南，別號琴齋，原籍浙江鎮海。三歲時，隨其父遷居浙江孝豐城西十里鶴鹿溪。年輕時，當過小學教員，因好賭博，負債纍纍。後得在上海開毛竹行的孝豐同鄉章雲的資助，到廣東投考黃埔軍校，因為身材矮小，口試時被淘汰，經黃埔軍校黨代表廖仲凱特許參加考試，才得錄取。

胡在黃埔第一期畢業後，參加北伐，在胡公冕部擔任營長。一九三〇年駐防開封時，曾和冷欣、蕭酒、馬志超、陳賀平、王六木等人秘密組織「三民主義大俠團」，對政治抱有很大野心。

蔣介石用人唯親。胡宗南是浙江人，又是「天子門生」黃埔第一期，以後又是黃埔系的秘密組織「復興社」的領導骨幹，「十三太保」之一，因而成了蔣介石親信黃埔系中天字第一號的人物。

胡宗南帶兵，從來沒有打過好仗，而卻官運亨通，先從第一師師長爬上第一軍軍長，一九三七年升任第十七軍團軍團長，後又升任三十四集團軍總司令，抗戰期中曾任駐西安八戰區副司令長官。抗日戰爭勝利後，又升任西安綏靖主任，統轄二十九、三十四、三十八三個集團軍，直轄部隊有第一軍、十六軍、二十二軍、二十七軍、三十軍、三十六軍、三十八軍、四十軍、六十七軍、九十軍，凡四十多個師，擁兵四十五萬人。控制着陝、甘、寧、青各省的「國統區」，成為西北地區國民黨最高統治者，被稱為「西北王」。他以重兵佈防數千里，把陝甘寧革命根據地包圍封鎖得密不透風。

當時胡宗南氣燄十分囂張，阿諛者為之造謠，說什麼在洛陽掘出一方古碑，碑上刻有詩句「一輪古月照中華」，應在「胡」字上。胡宗南從此變得更為驕傲，野心也就更大。他在西安兼任中央軍校第七分校主任，該校校址在王曲青龍嶺，傳說青龍嶺是後漢光武帝劉秀興隆發迹之地，胡宗南也想在這個地方「興隆發迹」，因把青龍嶺改名為「興龍嶺」，把青龍腳的皇甫村，改名為「黃埔村」，把終南山改為「宗南山」，夢寐以求繼承蔣介石「黃埔起家」的衣鉢。（一）

明月　利舞台　華盛頓　新城①②　翠鳳　彩鳳　UA6院線　坪洲　金城　粉嶺　金茂坪　華富　麗宮　金花　華都　金龍　金都　環球　百麗殿

第三週　學警出更第三集　出更夠好笑！學堂多花招　《回到學堂》　兒童不宜

今加午夜場　《最佳福星》　洪金寶　麥嘉　曾志偉

今天五場　《開心鬼撞鬼》　今天五場　《星球歷險》

兩院今天六場　加開四點場　《色情診療所》

六間戲院映　星球歷險　暴走列車　雷霆殺手　加開四點午場及夜場　最佳福星　魔鬼仔　0-6980228

即將開幕

今五場　《開心鬼撞鬼》

今獻映　金茂坪今四場　加七點夜場　《最佳福星》　洪金寶　麥嘉　曾志偉

爆滿第二週　加四點午夜場　《最佳福星》　洪金寶　麥嘉　譚詠麟

今天五場映　《色情診療所》

今天五場　《雷霆殺手》　阿倫　狄龍　火爆新作

今天五場　《男與女》　萬梓良　鍾楚紅　領銜主演　四點場　緣份

七點加夜場　今四場午場　《最佳福星》　洪金寶　麥嘉　曾志偉　譚詠麟　領銜主演

今天五場　《開心鬼撞鬼》　黃百鳴　張曼玉　最新配搭

金冠　新華　鴻聲　鴻基　民樂　樂聲　總統　麗聲　油麻地·星福·新華　富都　寶石　雅都　美都　鴻基　新聲　金門　百樂　快樂　大光明　新樂

今午夜場加映　《色情診療所》　兒童不宜　早場　雄雌變

第三週　《鬼院花子》　兒童不宜

今天盛大獻映　加開四點正　黃百鳴　張曼玉　袁潔瑩　林嘉玲　陳佩兒　何　《開心鬼撞鬼》　今晚午夜場　惡男

大滿第二週　《開心鬼撞鬼》　今晚午夜場　惡男

大滿第三週　《皇家戰士》　今晚午夜場　《操行〇分》　今早場　我愛神仙遮

第三週　《魂斷》　今晚午夜場　惡男　今早場　表錯七日情

今天五場聯映　《暴走列車》　今晚午夜場　惡男　今早場　少女色情大明星

國泰　ABC　重建完成　鉅資裝修　快將開幕

京都　凱聲　華聲　本週精選　期珍貴映　《富貴猫》

……面，這是大貴之相，阿何如果你有這種狗，外……我多多買起。呀對了，我吩咐你找的幾寸長哈巴狗，你找到沒有？」

他搔搔頭，一副為難樣子。

「唉！像這種人哪配開狗店，這些袖裏的狗，他恐怕聽都沒聽過。那些狗在新疆最多，能縮在口袋，也能睡在鞋裏，吠起來像小貓叫。以前我有隻袖狗從宮裏出來，懂得參見聖駕的禮貌，會叩頭拜拜，也會跑圈兒，我為牠配了頂小小紅纓帽，在我家當起狗官來。」

基南榮：「在我們這一行當中有很多人，但很少演員。」

巴巴拉史翠珊：「我很懶。所以我喜歡演電影。我在世界各地演出——當我在家中沐浴之時。」

阿歷堅尼斯：「我不真正知道我是誰。很可能，我根本不存在。」

……現在做的事，演員，明星，如果你喜歡這樣稱呼它，無論是什麼都好，我就會住在瘋人院。這點我很清楚。」

珍芳達：「我發現演戲很悽慘。你花盡時間去做瘋人院裏瘋子所做的事。」

戴安基頓：「如果你真的不喜歡宣傳，你就不要決定做演員。兩……

愛絲德威廉斯：「美高梅只為我轉換男主角和池中的水。」

羅路：「我只會怎樣使人們發笑。」

哈地：「我們有樂趣，我們在影片中做過很多瘋狂事，但我們常保持真實。」

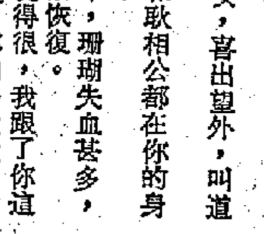
……箭噴射出來，……色漸轉鮮紅，珊瑚的眼睛也張開了。原來是蓬萊魔女用上乘內功給她推血過宮，將毒血都擠了出來，免留後患。

珊瑚眼睛一張，就看見蓬萊魔女，喜出望外，叫道：「姐姐，這不是作夢麼？」

蓬萊魔女道：「不是作夢，我和耿相公都在你的身邊呢。妹子你吃苦了。」

耿照將煎好的一碗參湯給她端來，珊瑚失血甚多，身體虛弱，喝了參湯，精神這才漸漸恢復。

珊瑚說道：「姐姐，我真是慚愧得很，我跟了你這麼多年，自以為已熟悉江湖各種門道，那知今次還是上……



……他的東西，當時的風俗，據說戴上玉玦的飾物可以辟邪，這枚玉玦還是他的母親在他幾歲大的時候就給他佩上的，一直沒有離過，卻不知怎的會落在那人手上？

珊瑚笑道：「我還以為是你送給那小妖女當作定情之物的呢。現在看來，這枚玉玦是幾時失落的，敢情你也還未知道。」

耿照在身上摸了一摸，說道：「我沒有送過東西給她，桑青虹，她倒是送過一樣東西給我，那是一顆夜明珠。我也不是想要她的，只因當時我是被囚在石窟之中，要藉它的光華，練那石壁上的大衍八式。」

（二六四）

最緊要朋友

白韻琴

香港電台和耀榮公司在八月五日於紅磡體育館辦一個《最緊要朋友》的音樂會，參加者，可謂陣容鼎盛，有許冠傑、張學友、徐小鳳、譚詠麟、阿B、周啟生、陳友等。

這次音樂會的目的，第一是為香港腎病患者籌款，預計整個音樂會收益除必要開支外能籌得港幣五十萬元，將撥捐香港腎病人信託基金。

第二是為前蓮花樂隊結他手周華年籌款，因他年前不幸患上腎病，需長期醫治及進行換腎手術，他的友好及前蓮花樂隊隊員許冠傑等發起並號召舉辦這次音樂會，議決所有演出之歌手將酬金捐出，作為周華年赴澳洲進行移植腎臟手術之用。

這真是一個很有意義的音樂會，希望以後陸續有來，並且，預祝成功。

雁過留聲

李菁

對楊楚萱，我可以說是後知後覺。她死前，我根本不知道娛樂圈有這個能說會唱的女孩，及至她自殺身死，我才聽人提起她的名字，至於她的歌，我直到最近看了部影片，聽到她在幕後代唱的一把清脆聲音，這才欣賞得到。

楊楚萱已死，這麼年輕便遽爾放棄生命，她必定有說不出的苦衷，亦是不幸，我想導演林德祿也不願借用她的名字來宣傳影片，而我提起這件事亦只想為楊楚萱吐一口氣而已。她生前留下的成績，隨她的軀體入土，總覺可惜，相信楊楚萱也不會願意。

林德祿這部戲叫《再見媽咪》，是他離開麗的出國前拍的一部教育性電影，故事雖以兒童為主線，卻與成人社會息息相關。

和平音樂會

張凱思

香港電台主辦《國際和平年音樂會》七月十九日下午演出於沙田馬場。打開新任公關主管蘇小姐給我的資料一看，嘩，原來參加演唱的歌星陣容龐大，計有譚詠麟、張學友、林子祥、甄妮、蔡楓華、關正傑、陳美玲、葉振棠、周啟生、林姍姍等，還加上他們二台的全體歌星。

能夠把這許多歌星聚集一起，香港電台確有魄力。

如此一個盛會，無創作歌曲以紀盛當然不好，聽說凡參予的十一位歌星將合唱一首紀念這次演唱會的主題曲，然後分別收錄在十一個人的個人新唱片中，再從這些唱片抽取利益作慈善用途哩！

感謝你們

鄭丹瑞

對不起，今次又要你們為我而擔心。

我在病榻上，暗暗埋怨自己。

我真沒用！

有時，天氣轉變，一不小心會染病，身體一向已經差，今次竟然因為鬧着玩去踢足球，因為忘形，而頭破血流。

雖然，今次是意外，大家也不想的，但我受傷的消息，卻令到不少朋友、同事為我擔心，實在有點過意不去。受了傷，躺在家，除了要同事代替自己做節目之外，還要在工作上作出調動，於是，我又怪自己，自己有事，連累別人。

還有朋友，同事熱情的問候，你們寄來有趣可愛的慰問咭，我除了感謝你們對我的關心之外，還可以做點什麼？

難得的是，每次我有事，你們都是誠心誠意的關心我的健康，希望我早日康復。

對不起，要你們擔心的時候，實在太多，為了你們，我告訴自己，以後一定要更加小心照顧自己，不再令你們擔心，也不再須要買慰問咭了。

因為身體好了之後，我可以繼續搞笑！

娛樂 ②

陳秀雯保留自主權，演話劇之餘可經常登台

陳秀雯服裝有特色 媽咪縫製好看好用

縈絲

陳秀雯幾年沒有拍過戲劇了，所以，《達摩傳》剛開拍，她便做足一切準備措施。

「你看到我身上穿的T恤嗎？是媽咪做給我的，好吸汗，拍古裝戲挺辛苦，汗也出得特別多，穿這件T恤可以舒服點。」

原來，陳秀雯的媽咪以前是教剪裁的，做衣服功夫一流，為女兒縫點T恤，只屬雕蟲小技。

「看這條裙，好有用！」這是一條吊帶裙，腰身好闊。「我要穿戲服的時候，這邊一拉，那邊一扯，便把古裝穿了一半，功用像個帳。」

估不到，藝員拍戲，也要花這麼多心思。

「拍戲是好苦的事，跟外景隊去到荒山野嶺，想找個地方換衣服也難，事前一定要為這些細節作好安排的。」

陳秀雯過慣正常的生活，一下子要日夜顛倒工作，她能否習慣？

雯女猛搖頭：「不慣，幸好拍通宵戲的機會不多，我最辛苦也只試過四十小時不眠不休，比起男藝員算是舒服了。」

四十小時？不適應的話，不拍到捱倒才怪。

「過一陣就會好一點，最近也只是拍這麼一部劇集，之後我會做幾個月登台工作，那時便可以休息了。」

陳秀雯與無線簽約的時候，講明要自由，不要高價，只要薪酬合理便可以，她想保留一點自主權。

「我和無線爭持了好久，終於簽了藝員約，但論自由度，我算是相當大的。」

她是「外人」，不是無線藝訓班出身，又不是無線捧出來的人，無線特別優待她，也是想把這個人才招為己用。

「別這樣說嘛！我怕引起人誤會的。」

陳秀雯在無線只工作了一段短時間，但人緣好，[illegible]，梳頭師傅為她[illegible]，也特別用心，可能她的脾氣好，又柔聲細語，有事求人做也特別容易。

與陳秀雯提到林國雄及她的妹妹陳嘉玲，秀雯好開心：「又幾忙完《秦始皇》，最近又要忙於搞生意的事。」這一對，拍拖幾年，父母催婚數次也不理。

「你不想想終身大事？」

「急什麼？打穩事業基礎才是重要的。」秀雯不牽掛自己的事，卻惦着妹妹的一切。

「你快幫我寫一寫，為嘉玲呼呼冤，她給人叫作『肥妹仔』，但她比我還要瘦，她傷心呀！」秀雯愛妹情切，由此可見一斑。

邵逸夫抖一抖氣

阿混（混吉記）

邵逸夫放低佐條院線，邵氏減少了生產，邵老闆果然輕鬆咗好多。

有人問邵老闆，傳聞有大財團欲搞電影，想搵邵老闆做「盲公竹」，邵逸夫聞言，童心地以雙手掩嘴一笑：「吓，你點知嘅，有可能，有可能！」

邵逸夫話，佢租咗條院線偉人，只不過係略為抖一抖氣，老人家行路行得耐，自然要坐底抖番順道氣，然後再行過。今後佢都會拍片，當然係淨拍大片啦。

邵老闆最近投資興建「方逸華診所」，阿混問佢，點解唔用佢自己個名。

「我個名用得太多，俾啲名佢。」

如果邵老闆有一日覺得錢太多，亦可以話：「我啲錢太多，俾啲錢佢。」做佢伙記都幾好嘞。

鄺美雲做導遊女

蘇萍

《小島風雲》劇集的主題曲，由鄺美雲主唱，很動聽。

年來鄺美雲以一曲《再坐一會》而知名度大增，可見她在歌藝上曾下過一番苦功。

鄺美雲是港姐亞軍，與她同期的梁韻蕊、寇鴻萍，早已拍電影、做主持、演電視了，獨她只向歌藝發展，曾言要搞好一樣才向另方面發展，如今情況便是這樣。

三員港姐中，以她的聲音最嬌，先天佔了優勢，唱歌如此，演戲亦屬如是。

《孖寶太子》是她在「無線」演出的第一個劇集。以前聽名字，還以為是古裝劇，原來卻是現今的時裝劇集，對她當更適合。

她在劇中演個旅行社的導遊女郎，與久已想重演劇集的廖安麗拍檔。

故事以中東小國人物與本地人串成一線，大概屬於古怪、盜寶、搶食類劇種吧，總之有它神神化化的一面。就以鄺美雲的一家人來說，也夠神化的，詐作是她領隊的成員而作飲作食，便是一例。

鄺的演出，初步看來，仍屬不錯，顯得頗為自然。

這樣的盜取雞眼石的「虛構」故事，看來要比將歷史虛構的劇集為佳，起碼不致令觀眾對歷史啼笑皆非。

果有變動？

歌娜手記

麗莎問我：「歌娜，你有冇發覺，無線最近的活動，賜官好像沒有露面，露面的是文化雄，點解？」

「文化雄」也者，鄧偉雄是也？但性格跟賜官完全不同，見到好書畫就廢寢忘餐。同賜官的興趣大異其趣也！

賜官是節目製作總監，「文化雄」是副總監。兩人差不多是同一時期出身者。

這次麗莎問到點解？我亦無法一一說清楚，跟「文化雄」飲過多次茶，唔知點解，大家飲茶傾私事多過公事——唔好心邪，以為是什麼私事，而只不過是大家傾下畫家，傾下最近睇過哪幾本畫冊，如果你講到齊白石、張大千，「文化雄」可以連屋企都唔返，同你傾到天光。

至於麗莎問到：「點解呢排賜官好似隱居，出面嘅都係『文化雄』？會唔會有乜變動了？」變動之事，傳了很久。而賜官與「總經陳」是同一陣線者也！最近兩人同時有乜露面。

至於文化雄的活躍，你大可以認為是巧合吧？到蒙古去斟拍片，是他一手一腳接頭的。「亞太流行曲賽」，由第一屆開始，他都是無記代表，是巧合吧？

小朋友的辯論

董行

小兒從學校帶回來一個與核電有關的故事。

數周前，核電恐慌高漲之際，一班小學生，竟也談起核電來。當然，他們還未掌握得到閱報的能力。

那個時候，電視上有關核電的報道，多是一些反核的新聞。小朋友的談話範圍，也就局限於核電危險，只怕萬一……核子塵襲港之類的話題上。

小朋友談天說地，本無大礙。然而，這種話題，卻是愈談愈怕人。小兒有一天回來問我：爸爸，我們怎麼辦？

這兩天，電視上除了還有一些反核新聞之外，還多了一些科學家講核電安全的新聞資料。

前天，小兒對我說：班上小朋友分成兩個陣營。一個還在反核電，另一班卻也模仿專家之言，引用一些核電安全的論據，予以反駁。

其實，所謂辯論，也不外是出於要模仿大人，及好勝的心理。

董行關心的，卻是電視台在處理像核電這類新聞的手法。

這種辯論，非常複雜。一兩分鐘的新聞報道，流於過份簡單，觀眾往往只能吸收到箇中比較激情一方面的論調，無法作出客觀的分析、電　，能否考慮多提供一些背景資料　個較全面的認識？

千金·女鬼·玫瑰

康提

張曼玉因競逐港姐入選，而在影視圈發展已有一段日子，她有着「小鳥依人」的青春氣息，加上樣貌嬌俏，故而演出的女角，多是活潑俏皮的角色。

記得在《聖誕奇遇結良緣》中，那位踩單車出遊的富家小姐嗎？她路過兇殺案，捲入漩渦，猶自覺得好玩，和林子祥、岑建勳兩位男角，參與緝兇的遊戲。這角色本是很適合她的，然而劇本對這個角色的塑造，性格過於幼稚無知，當然對她演技的發揮，沒有太大的幫助。

《開心鬼撞鬼》是《開心鬼》的第三集，集編導演於一身的黃百鳴，把張曼玉拉來加盟，飾演戲中那隻揀擇最好時辰投胎再世的調皮女鬼，真是「慶幸得人」。這是從外型到性格都極適合張曼玉的角色，片裏不但有她作弄黃百鳴的戲，也有「不打不相識」的情感戲，一時調皮活潑，一時真情感人，一時楚楚可憐，可供發揮的戲份，令張曼玉演出了一隻使人生出好感的可愛女鬼。

張曼玉的演技，這些年來有頗顯著的長進。直到目前為止，最能顯示她演技潛質的一部電影，是楊凡執導的《玫瑰的故事》。她演片中的女角，少女時嬌艷活潑，她自是較易演好，然而愛情遭受挫折後的落漠，離婚後少婦的滄桑，她也能把握出一份韻味，顯見她的影視前途，是不僅限於青春活潑的少女戲。

露茜波兒再搞笑 七十高齡拍喜劇

齊齊

露茜波兒去年扮演的拾荒者

今天的露茜波兒已經七十四歲，但她仍然活躍於電視螢幕，並且回復當年之勇，再演《露茜波兒喜劇》，再度每周搞笑。

多年前「無線」曾推出一個名為《露茜波兒喜劇》的節目，由美國電視紅星露茜波兒主演。每集搞笑，不單在美國大受歡迎，在香港也曾掀起熱潮。

露茜波兒已闊別螢幕多年，去年復出，先演出一個名為《石枕頭》的劇集，扮演一個拾荒者，身世淒涼。人們見到她的劇照，初時還以為她在現實生活中墮落到那個田地，為之黯然。

今年秋天，二十二集的《露茜波兒喜劇》便開始攝製，露茜波兒於下月便投入拍攝工作。這就引起許多猜測，波兒屆七十四歲高齡，為什麼仍甘願辛苦工作？需知電視工作本已辛苦異常，況且美國電視片集多是長壽的，開始便是二十二集之後「添食」的可能性很高，大多拍便起碼四年，波兒亦很可能做到八十歲還會欲罷不能的，而且她演《石枕頭》時右手還受過傷，體重大減二十三磅之多。

據說波兒不想就只有昔日的波兒喜劇印象留在觀眾腦海，更不欲拾荒者的可憐角色令人覺得她可憐，因而復出再創新高峯。再演喜劇，更有說波兒多年來收到觀眾的慰問信，她為此戲纏難止，不得不復出。

變

李讀如

通常，本地的中文碟不管歌手如何西化，也總會灌一隻半隻小調的新唱片，幾乎成了定律。葉德嫻的新唱片，亦符合這個定律，灌了一首中國小調味道十分重的《變》。

這首《變》由陳永良作曲編曲，由陳永輝作詞，是兄弟班，為兄的陳永良，以往在葉德嫻的唱片中都可見到他寫的曲，因為他和葉德嫻很早便認識的了。陳永良的成名作，亦是葉德嫻唱的中國小調味道風格的《倦》。

《變》歌名同是一個字，今次的《變》似乎就不及《倦》的受到歌迷的注目。也許，是這首《變》的調子較平淡了一點，要多聽幾次才會聽出味道來。事實上，中國小調風格的歌曲，寫作起來制肘多多，這首《變》是不錯的作品了。

陳永輝以前也填過幾首詞的表現都比較普通，今次則有頗佳的表現，結構完整，自始至終都緊扣一個「變」字，而且層層遞進，先是「你已改變」，再是「我也想變」，最後是「你我都變」，予人「變幻原是永恆」的無奈與欷歔。陳永輝寫這三層「變」的過程，運筆也很細膩，讓人們感覺到個中的心緒。可以說，陳永輝這首詞幫了其哥哥的大忙。葉德嫻演繹這首歌，功勞亦自然不少，聽她唱的不經意，卻是句句蘊含着情。

突破性電影

林擒

「突破性影片」應該說成是「突破性」暑假電影，何南、劉芊蒂都是第一次當第一男女主角。葉輝煌，更是第一次當導演。

為何說葉輝煌「更是」第一次？因為，他在電視圈從雜務性的副導演開始，一幌眼就是十年。

「德寶」有眼識英雄，讓他們合作拍一部規定暑假上映的電影，屬於年青人的電影，而且，有條件會獲得「專欄」筆下的好感、獲得影評人的好評。

對了，說了這麼一大堆，「德寶」究竟要他們拍一部怎樣的「突破性影片」，就是即將上映的《操行零分》。

並非來自學校才有「操行」，才有「零分」，他們來自「社會」，編導者把「社會」視為學校，「社會」是一個大熔爐，因為「零分」，所以進了感化院。葉輝煌老老實實的說：進了感化院，並非不可改過來，一個好教官，一個鼓勵青年人必須靠自己才能改過才不再是「零分」的好教導，而結果，就是突破。「德寶」的影片，總是往往有新面目，《操行零分》也不例外，新的題材、新的構思、新的導演、新的演員，一切都在新的基礎上予以「突破」。但願在觀眾的歡迎程度上也出現「突破」！

管弦樂指南及彼得與狼

史丹（只應天上有）

這是一款「老少咸宜」的製作，兩首樂曲都既可作為一般音樂作品欣賞，又能給青少年兒童提供一點有關樂器的知識。普羅科菲耶夫的《彼得與狼》有個有趣的故事，並且又有人聲朗誦內容，對兒童也更有吸引力。事實上普羅科菲耶夫這作品，當初也是專為兒童而寫的。這首標題音樂一九三六年寫成後，曾由作者親自指揮莫斯科愛樂樂團，在莫斯科兒童劇院首演。《彼得與狼》的故事大意是說：彼得和小鳥、小鴨等到外面遊玩，祖父發現了告誡他們：狼來了就麻煩。不久大灰狼果然來了，彼得急忙爬上樹上去躲避。最後大家同心協力，得到獵人的幫助，把大灰狼綑住了。劇中每個角色（人和動物），都以一件或幾件樂器和一個特定主題代表，對引導兒童熟悉樂器特性有一定作用。

布烈頓這首《青少年管弦樂隊指南》，性質也相近，布烈頓是當代受矚目的英國作曲家，他這首為青少年而寫的樂曲寫於一九四五年，主旨在於向他們介紹各類管弦樂器的性能和音色。樂曲前面有一大段解說，這解說亦由人聲朗誦出來。此曲本來是作者受英國教育部所托，為影片《管弦樂隊的樂器》所作的配樂，後來成了音樂上的曲目。採用的是英國作曲家普賽爾戲劇配樂《摩爾人的復仇》中的主題，因又有《普賽爾主題變奏曲及賦格》的別名。唱片錄音是羅連．馬塞爾指揮法國國家管弦樂團演奏，氣氛烘托得頗佳。羅連．馬塞爾並兼司布烈頓一首的解說。

Serge Prokofiev
Peter and the Wolf
Benjamin Britten
The Young Person's Guide to the Orchestra

DGG出品，唱片編號：415921—1

中港合資宿舍　設備齊全環境幽美舒適收費低廉　適合國內外公幹探親旅遊人士入住　電話：5-8327011　5-8325020　電掛：〇四一一四（香港）　電傳：72756 MLDTD HX

遊客之家　銅鑼灣食街　新大丸旅舍　體房酒店設備　長住特價　直線電話視電　套房　八人　120起　⑤795393

中僑旅館　銅鑼灣近大丸新裝修　中國酒店式冷氣房　遊客取價特廉　方便合華僑　⑤7953304

惠南大廈　干諾道西48號中港碼頭對面寫字樓出租　280—400呎有海景　裝修　電⑤4864655陳先生洽

平租　上環地鐵站　商廈3,570呎　電5-446388

威勝商廈　上環中港碼頭對面大廈307至1560呎　小單位都有出租　電7953903邱小姐洽

遊客之家　維園舒適客房清靜　迎人電話　查詢　70起　⑤786512 ⑤7052897

大丸旅舍　百德新街地鐵站口　視冷氣浴室套房　日租　140元起　電5-790643洽

租售

政府金幣　輝龍公司高價收購各國金銀幣　銀熊貓　地鐵站　83-84 65　海富商場二樓　電2861662

徵求

分類廣告　每天每個位可排大字四個　細字三十六個．收費十元

聯邦偵探　※由局長梁仁專責※　③939007　③939989　739彌敦道8／F

商業

徐氏稅帳　英法文熟報稅四五例代清徐七出辦公積　君大入中司帳　八九口手

報稅

哥林比亞電腦無線電學校　暑期電腦程式操作分類證書科　暑期無線電子工程速成證書科　電腦技術工程科及語言程式科　無線電彩色電視電子日夜全科　砵蘭街368太子站金都商場後面素章請電③807806③803804規模龐大歡迎到校參觀

美國招自費留學生　美國語言文化學院　①辦理美國各州大學不論英文程度②英文速成班八月十月一月開課香港辦事處電話③961026　③960943九龍旺角中心第一期1802室

認識自我，改變自我　皇達瑜珈中心　傳授基本課程（普通話及廣東話）請電H一8329891

招生

工業機械企業公司（提供各種工業機械生產線）
電線機械：擠出機，拉絲機、絞線機、編網機、鋼線機及所有其它電線生產輔助機械。
螺絲、釘類生產機械：製釘機、製螺絲機、制拉釘機、拋光機、拉絲機、磨刀機及所有其它輔助機械。
塑膠機械：膠袋生產機械，吹瓶機，異型管材生產機械及附助件如螺桿螺筒。4、6色印刷機及其它。
食品機械：麵包生產機械，製糖果機械。　其它機械：衛生巾機，製金鏈機、金屬熱處理爐具等等。
索閱資料，請將要求，明片，$1元回郵信封寄：屯門郵政信箱221號（所有電話詢問，資料恕不提供）

電化鋁　供應現貨　請電⑤二四九三三〇

PVC粉　冰晶粉　氟化鋁　有大量現貨，亦可長期供貨，質優價宜。請電：3-7238131　黃小姐或袁小姐洽

惠刊廣告　請電　H726980

尋人啟事　牟松齡先生現年72歲，1950年10月離津赴港，天津南開張英年找您，有知者請電5-629588聯繫。

訪尋

天人藥廠　行銷世界　三大名藥（港、九、澳各藥房有售）

皮膚特效藥　嚴靈藥膏　凡皮膚病，對一切久年不清、皮膚病，到除無。
專治臭狐　百花晶　立用女、婦人……
專治香港脚　百花粉

上清宮　醫藥

夜車

王修齡

除了坐火車穿過遼闊的原野欣賞那夜沉沉的景色外，我第一次嘗試坐了這十八小時的長途汽車，從夜幕低垂坐到曙光初現，然後再繼續行程，終於回到了我很少見到的故鄉。

發動機一起動，我就設想故鄉的親切臉龐。有大海，有一座座蒼翠的小山，還有一座座紅磚如西班牙式的別墅鄉屋，這裏該是著名的僑鄉。我瞪着那滾滾的車輪，探詢着窗外的一切。公路兩旁是一排排的如針葉松似的筆直樹木，除了很短的柏油路之外，就是修長的沙石路，大雨剛過，沒有通常的滾滾黃塵，也沒有路燈，藉着車頭燈，我凝視着窗外的夜景，公路的一邊是一條小小的溪流，燈光在波鄰中起了迴應，水平如鏡，可惜沒有點點鷗鷺。汽車在水邊奔馳，漸漸進入小山坳中間，兩邊是小而矮的削壁，偶爾也有一兩部汽車擦身而過，天上湛藍一片，一個小小月兒，冷冷地掛在天邊，但畢竟是圓的。不知過了多少程，汽車突然被前面一些人攔了下來，幾位穿着制服的警察登車叫下正副司機帶着駕駛執照走了，我們坐在車上焦急地等待。一會兒，司機回來，用濃重地鄉音粗口一聲，說這段路時速限五十里，他超速了，被罰二十元。但我們總算噓了一口氣了，讓他早早開車，好讓我們漏夜早歸故里。

夜半過了，我正在欣賞那兩邊翠山的倩影，車又突然停下來了，又是三位穿着制服的人登車，手臂掛上「××工商管理所」的臂章，把所有人的行李又摸又捏，最後，找到三袋子的香煙大聲問是誰的，竟沒人承認，於是那三位提着三袋戰利品得意下車去了。接着又上來六個人，每人手提袋也得抄，椅座下也得用手電照，又兼管查每人的證件，忙了一陣，見沒有什麼戰利品也就下車了，車一開，車內粗口四起。

原來夜車是這麼艱難的，一段又一段的路好像一段又一段的關閘。本來，故鄉在我的心目中已經十分遙遠。但旅途的波折，使我不知所以然。我去的時候是月圓之時，回來已經月缺了。我遙望故鄉，但願人長久，千里共嬋娟。

（本文作者為出版從業人員）

生活的激流

曾慧燕

有人說，世界是空虛的，人生是無意識的；人和人，和宇宙，和萬物的聚合，都不過是如同演劇一般，上了台是父子母女，親密的不得了，下了台，摘了假面具，便各自散了。

也有人說，「人不為己，天誅地滅」。人生就的只是自己的利益，朋友的愛和仇，也只是以此為轉移——世界沒有真正的是非，人類沒有確定的心性。

這些話，有些對，有些不對。但不管對與否，我寧願相信人間有真善美，而不相信只有醜惡、虛偽和奸詐。同時，我寧願做一個「沒有自己」的人，也不願為自己而活着。雖活着，也是一件痛苦的事，也是一件美麗的事。要活得痛快，活得有意義，就得有理想。因為人不是嚼着鈔票活下去的，並且錢就跟冬雪一樣，化起來快。君不見「石崇未享千年富，韓信空成十面謀」，世間最大惟生死，白玉黃金盡枉然。

因此，我為自己選擇了一條充滿荊棘的道路，我不介意命運對我施予種種艱難的考驗。將來的時間會證實，我究竟是真金還是黃銅。

我想起了巴金在《家》的一段序言：「我有了生命以來，在這個世界上雖然僅僅經歷了二十幾個的寒暑，但是這短短的時期也並不是白白度過的。這期間我也曾看見了不少的東西，知道了不少的事情。我的周圍是無邊的黑暗，但是我並不孤獨，並不絕望，我無論在什麼地方總看見那一股生活的激流在動蕩，在創造它自己的道路，通過亂山碎石中間。」

國際展覽中心

泉子

最近在北京中國國際展覽中心，參加一個國際展覽會。行內具領導地位的知名國際大企業都參加了是次展覽，在內地也算是同類型展覽會的首次。

儘管是如此盛會，但在這樣的展館舉行，卻引起好些參展商的微言不滿。

首先，館內沒有空氣調節。在北京攝氏三十多度氣溫和低濕度下，就算不用工作，光是呆坐館內，已覺悶熱乾燥。更何況當展台擠滿了參觀者時，工作起來那種辛苦感覺，應可想像得到。我和同事們，恤衫整天都是濕透了汗水，沒有收乾的機會。而且，大家都要不停喝水，以抵住喉嚨乾涸之苦。

中午若不回飯店吃午飯，只可到展覽中心唯一的臨時快餐攤檔。攤檔所賣的食物，質量有限，但價錢卻不見得太便宜。隨便在香港找一家快餐店，相信可以搞得比他們好。但在沒有選擇下，便得乖乖接受。

此外，由於展覽中心遠離市中心，各種物資必須預先準備妥當，否則要用時，便感困難。即使是飲料，也不容易買到。因此，外來有關主辦公司單位，乘機高價發售特意運到展館的飲料。例如：一罐可樂，竟售三美元。筆者覺得，在首都北京一個國際展覽中心，舉辦着各種大型國際展覽活動，扮演着這樣重要的角色，理應在各項設施和服務上相應跟上去。不然的話，較難建立起一定的國際聲譽。

政論家的詭辯術

王戌

Robert Thouless 著的 Straight And Crooked Thinking 把詭辯法歸納為三十八條，臚列於書末的附錄裏。

這三十八條詭辯法，齊辛先生在他的文章（「在古董前面踢毽子」，信報，六月三十日）裏，最少用上了十九條。限於篇幅，這裏不能一一枚舉，只指出其中關鍵性的幾條。

Thouless 列出的詭辯法第十三條：以假定為論據。齊辛先生說，受過高深教育的教授學者，「只要不是有『利益衝突』」，必會反對在大亞灣建核電廠。這就是首先假定了所有不同意齊辛先生見解的人都是由於有「利益衝突」，然後以此為論據，斷定所有不偏私的人都同意他的看法。

詭辯法第廿二條：用肯定的語氣哄人相信。這是齊辛先生慣用的手法。「事實」、「常識」、「衆所周知」等字眼，經常在他的文章裏出現，齊辛先生自認在核能發電技術的知識方面是「有限公司」，然而他在文章裏卻用肯定的語氣，提供了不少毫無事實根據的、錯誤的核電「常識」，作為他立論的依據。

詭辯法第三十一條：以簡單化的公式為論據。齊辛先生提出的「世界上沒有百分之百安全的事」，便是一條簡單化的公式，看起來絕對正確，其實沒有什麼意義。「安全」和「不安全」之間，不能作一簡單的界定，需要作具體的、複雜的研究。全世界的核電廠曾發生過數以千計的意外事故，當然不是「百分之百安全」，但這些事故（包括三里島事件）都沒有演變為切爾諾貝爾那樣的規模。這說明意外還是可以控制，意外不等於大災難。（下）

三種島形究性程度不同

二、島形。在手相上的島形有三種：第一種是由一條線爆裂開來，形成一個島形的。這種由一條線組成的島形，只是代表：阻滯、衰退、損失和心情不快，不會有大的危險。

第二種是由兩條線組成的島形。由兩條線交互組成的島形，便表示有較大的危險性。例如：會生大病，會遭遇大的意外，會突然陷於困境，會招惹官司，會遭到有較大的損失，或者與戀人決絕，夫妻感情破裂等等凶事。

第三種是由多條線組成的島形。這種由多條線組成的島形，便表示凶性更大。例如：事業失敗，夫妻離異，宣佈破產，甚至對生命有危險。

作者保留著作權　林真

加拿大廣播公司

彭光中

加拿大預定在本月二十三日發行「加拿大廣播公司五十周年」紀念郵票一枚，面額三十四仙。

本世紀三十年代以前，美國人控制着加拿大廣播事業，引了反感。加拿大政府於是在一九二九年組成艾爾德委員會進行研究，該會提出的報告建議創辦加拿大無線電廣播委員會，管制廣播事業，以發展廣播教育潛能，加強全國團結，並提高國家意識。在一九三六年，這個組織正式易名為「加拿大廣播公司」（簡稱CBC）。

紀念郵票以地球為前景，繪出加拿大地圖。地球上空特別有五個標誌，每一個代表十年，即五十年。

包裝

日前看了傑青會友玟寧姊和同文泉子君兩篇有關品質和包裝的大作，談及蜚聲國際的青島啤酒、貴州名釀茅台酒和多類國產物品，分別在美國和某地被評為最佳同類入口產品或最佳包裝獎，在慶幸得獎之餘，深信我們同胞和有關單位不會給勝利沖昏頭腦而至裹足不前，因為我們委實要改進的地方還多着呢。

在歐美和日本的激烈商戰裏，零售貨品的競爭，不管是吃的、穿的和用的，都是與日俱增的，各地商人時刻埋頭苦幹，鑽研改良產品的質量和包裝，以求擴大現有或打進新市場，更有甚者，還希望擊敗對手，獨攬市場。

商場如戰場，一點也不錯。

筆者因對食物和烹飪頗感興趣，故常到市場選購食品，對我國豐富的食物品種更是樂此不疲，時有光顧，可是，同行友輩，特別是洋人，對中國食品的看相和包裝卻每是毀多譽少，因而影響採購的心得和決策。因此，希望內地有關單位對包裝所採用原料，包括紙張品種、設計和形式，應向先進國家揣摩、研究、改良和採用。這樣一來，我國產品將會放一異彩和擴大市場，至令各地買家更為喜愛和接受。

特別號碼

公關寶

車輛登記號碼公開拍賣已進行了許多年，有些特別着重意頭或順口易記的號碼，都拍賣得頗高售價，而最高的好像售過一百萬元。

記憶中，以前拍賣的號碼，令人有突出印象的很少，但最近看報章廣告，所公佈的號碼，有不少是非常平凡的，看了一輪，也不知道它們有什麼特點。

本港人士對三、六、八這些號碼特別喜歡，因為它們代表了「生」、「撈」及「發」，這些被認為較吉祥的意思，所以每次公開拍賣登記號碼，多數都以這些諧音號碼為重點，有時連帶所及，連「一」、「二」、「七」、「九」及「〇」這些也受特別青睞。

在今日拍賣的三十五個號碼中，真正順口易記的好像較少，若不經特別指出，簡直看不出有些號碼為什麼會使人另眼相看。

購了名貴房車，再購置順口易記的車牌，實在是很惹人注目的，而且所得款項也是撥入政府獎券基金作慈善用途，所以很多人都樂意這樣做的。

救救孩子！

柳田

「救救孩子」，這句話曾經甚囂塵上，可惜只是個五分鐘的熱浪，一瞬即逝，連倡議的服務機構都消聲匿跡了，叫人嘆息。其實，無論那個浪潮，這口號都派得上用場，幾有「放諸四海皆準」的效果。

在大衆熱切討論黑社會勢力的今天，「救救孩子」似有重提的必要，因這股不良勢力已經在學校裏滋長，其成長速度猶如加進了催生劑，令人咋舌。「黑學生」由中學擴展至小學，尤以公共屋邨的小學為主要招收對象，他們也被暗定為第二、第三代的接班人，這些未來人全都精通恫嚇、勒索、威迫的伎倆，且膽大如虎，果真是「初生之犢不畏虎」。

據熟悉內行情況的人表示，黑學生人數日漸增長已是可悲的社會現象，然而更可悲的是他們大都是主動和自願入會的，加上時移世易，入會方式再不是殺雞滴血般「大陣仗」，一個漢堡包、一封利是或一杯汽水作見面禮後，便可正式成為這個大家庭的一份子，簡直是「易過借火」！

救救孩子！不可再讓這現象了無期的滋長下去了。

跛腳鴨

京子

早一陣子，報章上常出現跛腳鴨政府這個名詞。所謂跛腳鴨是來自英語「Lame Duck」。它經常用來指第二任期最後兩年的美國總統這段日子不好過，由於總統在白宮的日子無多，國會常表示出不合作的態度。

根據美國憲法規定，美國總統只能連任一次。所以在這段時間，周圍的人只注視新繼任人，而對即將卸任的總統投以冷淡的眼光。

政治就是這麼可怕，昔日有權有勢的日子一旦失去，就只能像跛腳鴨那樣一瘸一拐地走開。

有人說，這個習語來自英國，指在股票買賣中蝕掉所有的錢，且又無力還債的人，他走投無路，只能像跛腳鴨那樣一拐一拐地離去。

在美國，又有人用這個習語來形容即將卸任的議員，因為他們再不能像健全鴨子般神氣的闊步前行了。

茶油　湖北貨純正靚現貨　合膏丹丸敷用途及食用　請電5-4468803吳洽

彩視影版・遙遙領先
是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一
在品質、穩定性和服務方面
彩視影版有限公司
香港英皇道1065號東達中心18—19字樓
電話：5-651433，5-647677，5-651377

日本翻新重型貨車泥車
五十鈴　5至10噸平板貨車　5至12噸自卸泥車　12噸混凝土車　8噸油缸車
日野ZM303.705.500.自卸　貨力CW50.51.自卸泥車　貨力8噸CK31自卸泥車　日野23噸平板車
中厚有限公司　旺角中心第一期1931室　③—922121-2　③—900433-6

桌球室喜訊
獨家代理英國皇冠牌及香港各類新舊高級標準英式桌球檯，質高價平、交貨期準及特設專業維修安裝服務，桌球配件批發，香港及各類買賣，一切運輸均代辦。歡迎詢問　都僑有限公司　3-887686　3-882518洽

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個，收費十元

世界入口商名錄大全〈7冊〉
詳列歐洲，北美，南美，中東，亞洲，非洲共10萬多家入口商資料，絕對準確。美國原版名錄。可分冊獨立選購。
1986全美國廠商名錄（3冊）
是美國本地廠商使用最廣泛的原版名錄，易查而又詳細，美國銷量最大。訂價經濟。

世界貿易寶典
亞洲入口商名錄　日本工商名錄　日本電子廠商名錄　歐洲電子廠商名錄　德國廠商名錄　各國皮鞋皮具刊物　各國管理技術刊物　台灣廠商名錄　南韓工商名錄　美國電子廠商名錄　世界百貨公司名錄　加拿大廠商名錄　各國電子產品刊物　各國工商產品

國際刊物公司3-7808480
彌敦道518號彌敦行19樓（油麻地地鐵口）
專營：原版世界各地入口商廠商名錄，技術及管理和產品期刊，專業技術手冊。
為本港東南亞工商界提供生財資料逾15年。
請提防買入翻版過期刊物，歡迎閣下親臨本公司訂購及比較價格，或電索目錄即寄。

尼龍包裝帶
本廠累積多年經驗以最新最完善設備大量生產各種顏色及規格P.P包裝帶以最低價格提供高品質產品歡迎國內外選購
電話：0-4110508(6線)　電傳：30922 WCINT HX　地址：香港荃灣青山公路611號東南工業大廈22字樓B座

高密度(HDPE)膠背心袋機
整廠機械八成新廉讓　月產量一千萬個
九龍新蒲崗郵箱83026號

德勝車行
現貨供應・送文錦渡
豐田左右軚12座　萬事得12座　麵包車　日產RY21農夫車　吉普車　豪華8座F型
旺角洗衣街35號　3-852019　3-7157521-4

供應台灣PU・PVC合皮、鞋、手袋　可付人民幣　本行代理優質樹脂合成皮革　紅磡商業中心B座613室　K3-46757

日本「北村」Kitamura——組合式冷藏車廂，適合各款國產及各地進口車，容易安裝，專人指導。
美國「飛勁」THERMO KING——世界最先進之運輸用冷藏設備。
總代理：大洋有限公司　電話：5-481111
廣州維修部：越偉汽車維修空調裝配公司　廣州市起義路188號之一　電話：335976

香港承平　文具　花盆　梳
永翔廠・出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

全新自動乾洗設備
比質量：真正全自動大型機
比價格：只售港元十三萬伍
比服務：國內到處有維修站
比信用：國內到處有貨可看
請為自己多考慮免受到損失
電話：⑧7146110⑧7601714
電傳：48300 TWPES HX

集團經營信譽卓越
單頭軟雪糕機HK$21800元
三頭軟雪糕機HK$31500元
大型硬雪糕機HK$36500元
棉花糖機二千爆玉米機6400
電碗百壹樣樣精品保證維修
電話：⑧7146110⑧7601714
電傳：48300 TWPES HX

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
美實有限公司　明業公司　香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座　電話：K7445610　7445617　7445618

智富汽車貿易公司　土瓜灣鹿鳴街15、22號地下　☎3-335386　☎3-621570
全新　翻新
全新左軚50鈴3／8噸平板車及冷凍車可零下18度
左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭
日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，冷氣收錄音
十四座—26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

全新翻新　小松、CAT、加藤、日產、日野、五十鈴。各類貨車、卸泥車、混凝土車、輕重建築開山機械
中成行　電話③-969255　③-969256　九龍福全街4A地下

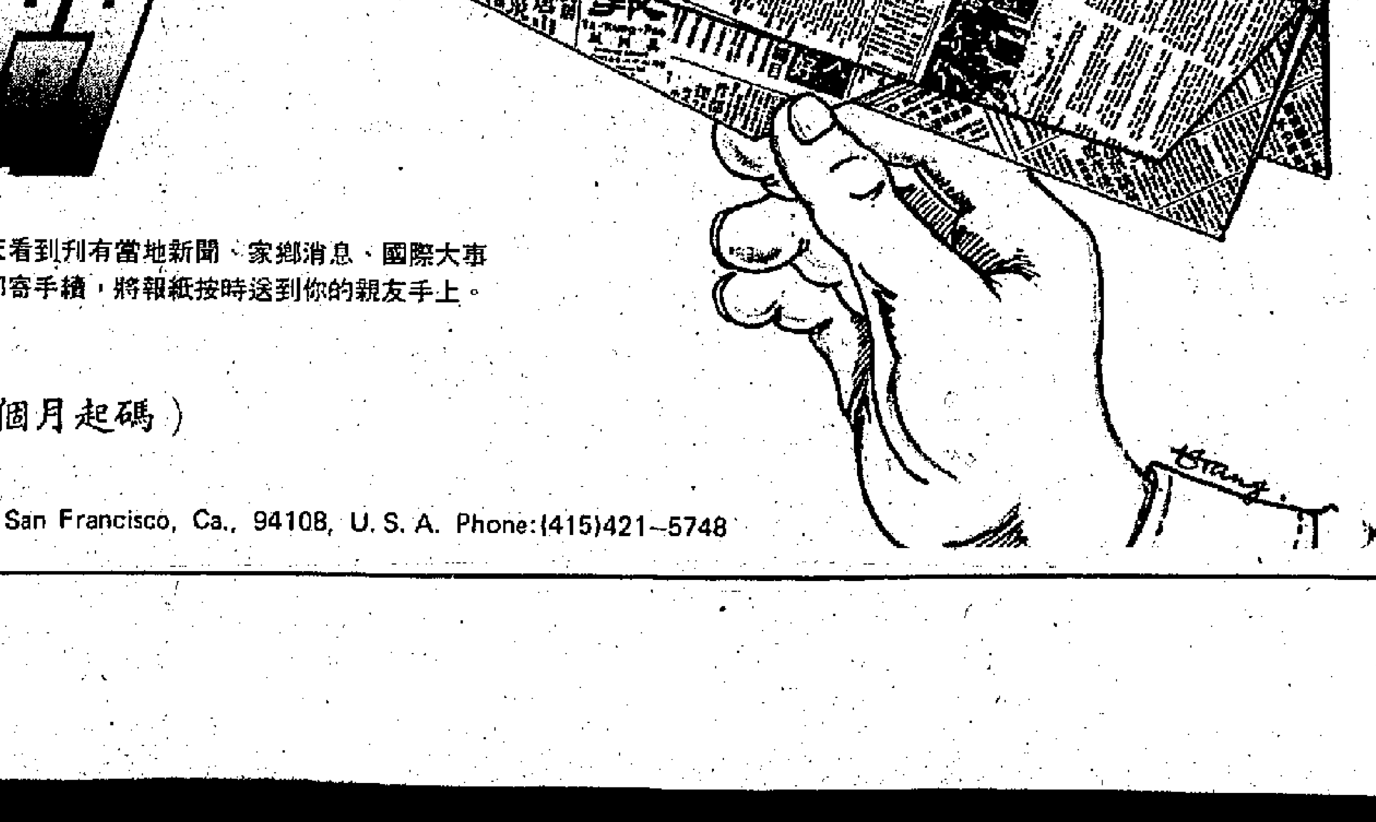
時裝用料
專營歐美日七彩膠片人造珠石中國紐結釘珠片花樣，貨式齊備，歡迎國內外訂購。
吳洋敝本行　香港德輔道西139—145號14字樓　電話⑤400750　⑤462896　⑤400964
電傳：62862 NTPHK HK　電掛："TINPOON" HONG KONG

徵求油綠豆一千噸　⑨655688　⑨658222

最新87年膠紙座枱　片質墊枱　月曆　加印廣告・厦門提貨
美嘉印刷廠5-8931897　5-751881
香港灣仔安加里11及26號地下（京都戲院側）

87年月曆　品種最多　款式最新
日本月曆●名貴大方●香港月曆●價廉物美　加印廣告●送禮佳品●宣傳效力●宏偉久遠　聖誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●琳瑯滿目
香港美利貿易公司
香港皇后大道中367號萬利商業大廈906室　☎5—418005　5—416618

可解鄉思　可增見聞



旅居美加的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有當地新聞、家鄉消息、國際大事的大公報「美洲航空版」，却完全可能。請致電5-757181大公報發行課，即可代辦郵寄手續，將報紙按時送到你的親友手上。

大公報美洲版訂閱價目：每月HK$60.00（兩個月起碼）

美洲版美國代訂處：VALIANT CO.　766 Sacramento street, San Francisco, Ca., 94108, U. S. A. Phone:(415)421-5748

藝林

新三一七期

陳樹人對形式美法則的運用

黃渭漁

《嶺南春色》　陳樹人作

嶺南畫派創始人之一的陳樹人，對繪畫藝術有不倦探索精神，對形式美的法則尤有研究。深知作為視覺藝術的繪畫，要表現出個人的感受，必有賴於藝術技巧和形式美的法則。他曾說：「惟此感興，須真摯以表現之，表現之者，在技術而已。苟無技術，雖有感興，未由表現，技之習練，其可忽諸？」言下之意，有思想，有感興未必能成為藝術，還必須掌握熟練的技巧才能表現，而構圖、色彩、用筆則是其中的基本要素。

構圖的形式美——構圖，是表達構思，使意象定形的重要環節，是和整個創作活動緊密地聯繫在一起。是以他吸收了西洋畫的某些構圖法則，結合了在創作實踐的體驗，形成了在構圖方面的一套美學觀點。他認為，「構圖乃繪畫最重要件，足以與人以快樂。」他將寫生與構圖，視為「如車之兩輪，鳥之雙翮」兩者是相輔相成的。又說：「物有均衡，均衡者相稱而適應之謂。試摘木葉（桃、柳等葉）觀之，莖之中心，與左右兩側，其形相對，此形之均衡也。一切生物蓋有均衡焉。次為節律，所屬運動方面，……風拂草原，草盡偃於同一方向，斯即節律也。有此節律萬物始活躍。又其次為調和，調和者，為此處有物若干種，重箱與卵，不得謂之調和。一以直線為主，一以曲線而成故也。以碟載卵，即調和矣。調和之對象為反襯，反襯之意，如其字面，性質互反之物，相形對立者，反襯也。……均衡、調和、反襯三要件，圖案之要義也，繪畫構圖不可無此要義。」可見，陳樹人對繪畫構圖的法則是從生活中體驗得來，而又將它們加以歸納，上升為一定的規律性的東西，然後又運用到創作實踐中去。在他眾多的山水畫中，展現出抑揚、頓挫、波瀾、照應的格調，無不是運用了均衡、調和、反襯的規律，體現出平、直、奇、險的境界。

他的花鳥畫，構圖上也運用均衡、對稱、照應的規律，極其注重空間感，其空白之處，有如音樂中的「休止」符號，「此時無聲勝有聲」，以虛求實，遂到虛實相生的效果。無怪乎日本鑒賞家須彌合郎稱他的作品是「妙處在白紙」，可見在構圖上他是注重空間關係和黑白對比的。

色彩美的諸因素——陳樹人的繪畫藝術，以設色山水花鳥畫為主，其中也有一部分水墨畫作品。在設色繪畫中又以寫意的為眾。這些作品仍不失其形狀的真實性，決不是那種「兩點是一眼，不知是長是圓；一畫是鳥，不知是鷹是燕」（魯迅語）。這是因為他對色彩的運用，不是孤立地為色彩而表現色彩，注重到色彩與形狀、氣勢的關係。他說：「氣物以形狀成立，無形狀胡有色彩氣勢可言。所畫之物，形不盡則，其畫為無基礎之畫」，這並非只是對初學者的要求，其實也是屬於現實主義繪畫的規律。他一再強調：「氣勢雖佳，色彩不像實物，其畫不能謂之成功。描早春而類盛夏，畫如花少女，而肖呻吟床蓐之病婦，非失敗之作而何？」這就是說色彩的運用，必須與所表現的物像的「形」相統一，即使是寫意畫，誇張變形也須有一定的客觀依據。是鷹的還是鷹，是燕的還是燕，總不該是相互顛倒的；或者是故意將健康的少女當成無精打采的病婦而至失去其基本的形態。至於畫家作畫，要注意形與色的結合，就不因為抒情寫意就任意歪曲客觀的對象。他認為：「形狀既定，妥及氣勢，物之遠近及空氣，在色彩上因表現出濃淡明暗，例若圓物，形同是圓，但有遠近之列，表現出遠近，全賴色彩之遠近明暗。……至若氣勢，無正規則可以應用，或若「氣勢與遠近相表裏」。他所說的「氣勢」，是由色彩濃淡所表現出物體的一種氣氛。在色彩學中，黑、白、灰都是屬於中性色，是可以和其他顏色取得協調，並具有增添畫面氣氛的作用。在中國畫裏，通常是運用疊色來統一其他色彩以取得協調的效果。只是陳樹人卻有獨特的經驗，他是要用「綠」色來調和各種色彩的關係。他說：「宇宙皆綠色。山野田園，遍目盡綠，海也綠空也綠。苟以紅色代此綠色，四重皆紅，吾人將發狂耳。春華秋實，綴紫紛紅，而包環之者綠也，然則能調和萬種色彩者，非此沉靜之綠，更有何色以當之？」他在實踐中找到了「綠」色可與其他色澤協調的依據，所以在他的作品中不難讓人們看到各種不同的「綠」色的畫面。有春光明媚，生意盎然的嫩綠，有秀潤華滋的翠綠，有明柔如玉的淡綠，有厚重沉着的深綠。這些綠決不是俗氣滿紙的大綠，含蘊着強度的生命力，使作品更活躍，更清新，更惹人注意，在各種的綠色中都產生出各種不同的情趣。

線條與用筆的美——對於這方面，陳樹人雖沒有論述，然而在他的藝術實踐中，可看到他這方面的成就。他的繪畫藝術能夠保持着中國傳統繪畫中的線條、筆墨的功夫。他畢生都在這方面開拓着新的境界。對線條、筆墨的運用，他極力要求表現出對象的形體、質感和性格，總是根據物像的神采生機，因時制宜，隨境參酌。因他客居江南時，常那裏山低水多，湖泊景秀華盛，所用的線條則較為圓潤、輕巧、疏朗。後來他深入蜀地，朝夕見到的是西山川峽的峭拔、峨嵋的高聳險峻，所畫的線條多雄勁峭削，筆墨濃重粗獷，轉折處多起稜角，使這些峯巒峽谷特別地顯出崢嶸。

他在用線時往往滲化於色彩之中。無論是山水或花鳥，很少用白描，運用敷彩設色的手段就必然要求線條和色彩的融和。他以線條的深淺濃淡來表現山石的陰陽向背，受光的線條略為淺淡，背光處用疊墨濃重；或遠處淡而細，近處深而粗，所畫花鳥畫，即根據對象的不同形狀運用不同的線條。如松樹的粗糙，紅棉的雄勁，梳樹的潤澤，丹桂的勁利，紫藤的虬曲。這些線條都常常與色彩有機地結合在一起而展現出各自的特質。

法國著名文學家羅曼·羅蘭稱他作品有「音樂的節奏」，這不僅是對它們色彩的變化而言，也包含他在用線用筆方面的含義。他畫楊柳和蘭的線條尤為成功。他有時用中鋒，有時用偏鋒，通過運筆的快慢，用力的強弱，運腕的方向，勾出粗細、濃淡、潤渴等不同的線條，轉折縱橫，竟無阻滯之感。畫蘭如張弓之弦，舒曲而有逸致；畫楊柳流動如游絲，綿韌中顯遒勁。長達五六尺的柳條，放筆直下，一氣呵成。在疏朗之中卻又不空，細而不弱。其疏密聚散、抑揚頓挫，均富有節奏感。即畫枝條茂密的楊柳，仍有條不紊，下筆無誤。如沒有明確的思想和深厚的功力，就不能顯出他的獨特的風格和過人之處。

陳樹人的繪畫思想是吸收了中外藝術理論的精華而融匯了個人實踐中的體會，提出了繪畫的一些法則來指導後學者。其道理深入淺出，通俗易懂。雖具有啟發的性質，但出現在本世紀的初期，而能在《新畫法》中比較系統地論述了[illegible]術的功利性，藝術的教育作用，藝術的[illegible]實與理想，獨創與個性以及形式美的法則等問題，實在是當時畫壇上的鳳毛麟角，不愧是一個革新中國畫的先驅。在歷史接力賽的長跑道上，每一個運動員都只能跑完特定的一段路程，陳樹人也是堅毅、勇敢地跑完了他的這一段路，他留下來的詩論、畫作品以及繪畫理論，都應該是值得我們珍惜的財富。

讀香山詩零札

朱金城

山下宿

獨到山下宿，靜向月中行。
何處水邊碓，夜舂雲母聲？

絕句限於篇幅，不可能作大量細緻的刻劃，詩人獨宿於山下，便採用粗線條的勾勒，描繪了山中的夜景。詩中寫了山、月、水以及舂雲母的聲響，雖然景色和人物的行為都是不具體的，但卻起了以少概多、以偏見全的效果。詩人寫夜間山中的靜謐，但靜中有動，靜動結合，既巧妙地渲染出山間寧靜的氣氛，又襯出了山中的生活，筆到之處，起着畫龍點睛的作用。碓是我國古老的舂米穀的設備，一般用人力踏動，白居易詩中所寫的是利用水力舂雲母的水碓，他的另一首《尋郭道士不遇》詩「雲碓無人水自舂」句自注：「廬山中雲母多，故以水碓擣鍊，俗呼為雲碓」。其實早在白居易之前，李白詩中已提到了廬山的雲母碓，他的《送內尋廬山女道士李騰空》云：「水舂雲母碓，風掃石楠花。」這都是唐詩中珍貴的社會史料。

試論曹寅和曹雪芹的民族感情

李金波

曹雪芹的遠祖出身於河北豐潤的漢族，後移居遼寧，在明朝末季，被清人所俘，終於歸旗，入了滿洲籍的包衣，用現代的語言來說，就是「奴才」。清軍入關後，曹家從包衣下人一變而為顯宦之室，但從各種跡象來看，曹寅和他的孫兒曹雪芹對漢民族的感情還是很深厚的。

何以見得？

關於曹寅，我們知道有這麼一個故事。他本來和江寧太守陳鵬年不太相合。後來康熙南巡，總督主張加三分的丁糧耗羨款迎接皇帝，獨陳鵬年一人表示反對。皇帝聽了下面的報告，大為震怒，「欲殺鵬年」。織造曹寅免冠叩頭，為鵬年請。當是時蘇州織造李某（即李煦——筆者）伏寅後，見寅血被額，恐觸上怒，陰曳其衣警之。寅怒而顧之曰：「云何也！」（即「你幹嗎！」——筆者）復叩頭，階有聲，竟得請。（見《陳鵬年傳》）

這不是一般的仗義執言。如果沒有那種對漢族的感情，曹寅也許投井下石，以圖立功邀寵還來不及，更談不上以死相助，去救援一個和他素來不合的陳鵬年了。不要以為他在奏折裏常常把「奴臣寅身系家奴」（即「包衣」——筆者）掛在嘴上，只是一種門面話而已，這時候他是把苦水偷偷地嚥到肚子裏的。他自號「楝亭」，還畫了「楝亭圖」，廣邀親朋好友為之題詠。他為什麼如此念念不忘他父親手植的那棵楝樹呢？倒是明遺民王方岐的跋語一針見血地道出了其中的原委，「含辛寄木末」。還不是為了楝樹結出的果子是苦果，他是在包衣的苦水裏泡大的啊！換句話說，曹寅沒有忘本，也沒有忘「根」。

據《江寧府誌》所云，我們可以看出，曹寅在江寧織造任上，對在中國封建社會的母胎裏孕育起來的資本主義經濟因素起了一定的催生作用。「江寧機房，昔有限制，機戶不得逾百張，張納稅當五十金。……國朝康熙間尚衣監曹公深恤民隱，機戶公籲奏免額稅，公曰：『此事吾能任之。』……機戶感頌。……於是得旨永免。」（見周汝昌先生著《紅樓夢新證》上冊第四六七頁）

講到曹雪芹，我們少不得要來看看《紅樓夢》的內容。誰一翻開這部巨著，誰都會感覺到迎面撲來一股漢民族的濃郁的氣息。《紅樓夢》是一首民族文化的讚美詩，曹雪芹懷着深厚飽滿的感情，用藝術形象的方法，全面地宣揚和歌頌了漢族文化的傳統，從宗教、哲學、文學、語言，一直到風俗習慣，飲食起居。從頭到末，無論這部小說的場景怎樣的變換，情節怎樣的發展，在畫面的前景上始終突出了兩個人物，賈寶玉和林黛玉以及他們的感傷主義和人道主義，而這兩種思想和感情，正是當時壓抑的環境裏，在知識分子中最有代表性的。再從微觀方面來看，劉姥姥可以說是世界文學人物畫廊裏最生動的人物形象之一。曹雪芹雖然偶而對她加以一點善意的調侃，但對她淳樸、憨厚、善良的性格，熱烈地表達了他的衷心的敬愛。沒有強烈的民族感情，曹雪芹能夠把劉姥姥刻劃得如此入木三分嗎？決不能。古人有云：「野人懷土，小草戀山」，看來曹寅和曹雪芹也離不開這個規律。「葉落歸根」，曹寅和曹雪芹祖孫的根究在哪兒？弄清這個問題，我認為對《紅樓夢》的研究是有意義的。

藝苑掇存

陳娶

女詞人呂碧城於一九四二年自美洲歸香港，翌年一月二十四日病卒，年六十，遺命火化，骨灰和麵粉為丸，投諸大海中，與水族結緣。著《曉珠詞》四卷。

溫丹銘纂修《廣東通志．列傳》刊行四冊，自任館長，冒廣生副之，褒不工書，嘗以其先德書冊乞汪憬吾題識。題就，附札云：「後人於先世遺墨題識，文宜簡，字宜小楷，不計工拙，方足以昭謹嚴，似不可倩人代筆，以行書出之，請大筆自寫抽換為妥。」可謂直言，亦可為後輩楷模。此札今存上海教育學院。

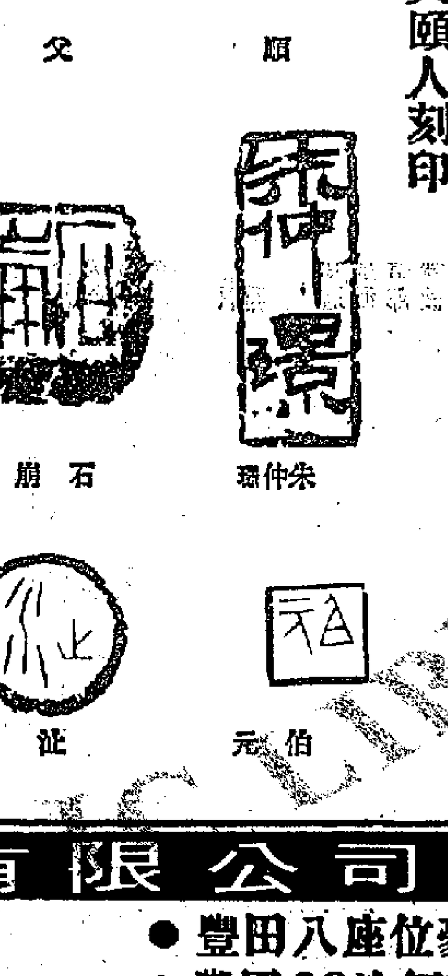
補談陸維釗教授之詩

陳兼與

平湖陸微昭教授（維釗）詩詞書畫，皆有奇氣，予於《兼于閣詩話》中曾述之。顧當時得其詩不多，故所言殊簡率，茲施蟄存出示微昭詩數首，是其親筆書作寄與者，足見是其刪心之作也。亟為補錄。《靈溪外家》云：「十年磨劍費追尋，一日靈溪愴夕陰。碧草延人分野氣，晚風吹袂作秋心。身緣物累彌從俗，詩與愁來了不禁。結髮江湖曾不意，故山今已此蕭森。」《病起》云：「病起瀟秋夜欲梭，竚看雲月影嵯峨。芭蕉葉大搏風緊，蟋蟀聲繁攪客多。善藥自憐宵逗藉，寬天新與鏡摩挲（自注：時從竺藕舫師初學星象）。」《無題》云：「欲憑消息問前途，前已難言後更殊。暫有形骸盛涕淚，知無肝腦効泥塗。人間好夢終淺，物外微吟影太枯。忍到無聲拚一誤，華年今已慣秋荼。」《清明日與同學諸友自下關至聚寶門登雨花台》云：「無邊形勝逐煙塵，淘盡英雄換世新。百代去來揚子水，一郊歌哭石城春。出門每覺傷歧路，論史終嗟廢古人。負手登臨青塚滿，夕陽無語落平蕪。」《過康莊作》云：「萬死歸來剩此身，市朝猶記倡維新。翠華縹緲空陳迹，書業蒼茫入鬼神。大道難圖三世夢，名園長負六橋春。可憐晚節旁人論，不啻當年老逐臣。」《暢觀閣紀事》云：「樓外山光接市塵，樓前孤月大於輪。一春自愛天容淨，片語誰專國是新。論世詎能毋憤憤，著書今已愧陳陳。英將懷抱消磨盡，空向神州問主臣。」《別張松年》云：「又向綠唐折柳條，客中送客暫登橋。江湖家在平沙遠，故國秋深落日驕。巢幕行裝看擔石，亂離生計託吹簫。當筵莫怪風情冷，孤館明朝倍寂寥。」皆意中語，屈折以赴，超然脫俗。然吾疑此數首尚是頗早以前所作，尚不及晚年之筆之彌為生辣也。微昭曾及吳缶廬之門，其造詣稍不相似。以隸筆作篆，左右結構離立，形扁，稍類蝌體，畫山水，雲水淋漓，皆能自成一格。詩外，詞亦甚工。葉遐庵所編之《全清詞鈔》，微昭搜羅脅輯之力居多。晚年教授浙中，一九八二年歿於杭州，士林惜之。

錢君匋刻《茅盾印譜》選刊之二

吳頤人刻六方



頤　朱仲璟　伯元　父　石崩　沚

吳頤人刻印

吳頤人，上海人。二十歲左右始治印，初未得其門，後習漢印，有所穎悟，先求精整，後求波瀾，所作逐漸為人所囑目。目前，正潛心求鮮氣盎去疲軟，更上一層樓。往昔興趣廣泛，兼治作曲、針灸，近專攻書法和刻印。為中國書法家協會上海分會會員、西泠印社社員。（瑜）

豪華型旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行　九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓　☎3-325331～2　車場：0-772266

華粵汽車有限公司　☎3-7135191
全新　●五十鈴左軚十二座電油小巴　●新款本田CG125電單車　●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴　●特平鈴馬牌RX125電單車
●豐田八座位豪華型小巴　●豐田28冷氣豪華房車　●豐田2.0冷氣房車　現貨

商業　分類廣告
每天每個位可排大字四個　細字三十六個．收費十元

龍華汽車有限公司
九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087　3-969370
全新豐田麵包車●農夫車●吉普車●轎車 172226座豐田 中巴●全新日野大巴 5—14噸貨車．自卸車
直接日本進口＊常備現貨．送交文錦渡 ★代辦國產車組裝車★香港買單★國內提貨★

專科機電器
等自動控制原器件符合美加西德等要求應用於電訊電腦自動控制汽車家用電器等歡迎來圖來樣定製電話〇一六九九八七八三　電傳五〇八九〇 MSPOT HX

日立　三菱　開利
中央空調設備
現貨供應，可在國內提貨數量有限，取價公道　歡迎垂詢
保得公司　3-7243236

代理：國產汽車、進口組裝汽車、人民幣、港幣均可付款　開戶銀行：中國銀行深圳分行　人民幣賬號：8250188　港幣賬號：825182
東風五噸柴油貨車．北京(美國)切諾基吉普車．躍進(五十鈴)三噸柴油貨車
東風五噸汽油貨車．沈陽（豐田）15座旅行車．上海（桑塔納）小轎車
東風4.5噸柴油自卸車．金杯（三菱）柴油農夫車．錢塘江五噸柴油貨車
深圳市人民南路華僑服務中心1215—1217室　電話：24269　電掛：0513
福州市福馬路福州汽車廠銷售科（蔡生洽）　電話：57866
香港九龍何文田太平道1號C地下　電話：3-7130226-9
中國汽車經銷中心力勁車行　歡迎國內外同胞洽購、批發、聯營垂詢

香港交票　代購廣州至國內各地飛機票　電話5-460256　匯豐

范強記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、失事救險車。——來往港九國內各地　歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面　電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號　電話：5640　電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。　歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下
電話：0-780889　0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下
電話：0-908276　0-917331

FIDEK飛達牌　麥克風總滙
全亞洲最大麥克風製造網高級專業演唱、動圈式、無線式均具，品種超過一百多種，各省市均有代售。
（認清牌子，提防假冒）
總代理：廣信貿易公司
KWONG SHUN TRADING CO.　電話：3-7411491
香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座三樓1至4號
TELEX: 40030 KSUM HX　CABLE: "KWOSHUITMU"

三菱／雪花　汽車空調機總代理及批發
常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢
適豐貿易公司
香港九龍高山道九號地下B舖
電話：3-337728，337383　電傳：37621SERVO
電掛：SERVO AIR　傳真：3-7210296

佳富汽車公司
現貨全新豐田左軚總滙
12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17—22
26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊
回鄉平售　3-905655　3-905602
大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室

各類電化鋁及燙金機．木紋紙
恒進工程公司5-629680
香港鰂魚涌船塢里8號華厦工業大厦十一樓B
電傳：72179 FWDEC HX

豐田汽車　麵包車、農民車、吉普車、的士頭　26座旅遊巴、皇室型（轎車）
小松機械　發電機、塔吊、開山機、挖土機、各類建築機械、小松D75S—2—3　D95S、D60P20　HT、510、530　JH90、Cat977L
日野貨車　日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司　代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續

翻新後備防音柴油發電機組（現貨供應）
日本三大製造廠：電友、日車及風人牌均備
適合建築工地、工廠、酒店、樓房、電影製作、農業、醫院及商場等使用
輸出功率：30、45、60、73、100、125、175、250、300、350、420、500、600千伏安（KVA）
亞積邦建設機械有限公司　營業部：九龍旺角洗衣街24號地下　☎3 7700366　陳列地點：新界石崗上村546地段　☎0 986362

JH-70 CB 125S
中國嘉陵機器廠與世界最大摩托車生產廠——日本本田技研工業株式會社長期技術合作之開發新產品。
嘉陵 HONDA
12號獵槍彈是使用最先進設備而生產之產品，性能優越。
香港——新加坡總代理：德茂（香港）貿易公司
電話：五．四五二七二二　五．四四八五七八　電傳：60754 TEKMO HX　電報："TEKMAOHKTC" HONG KONG

暢銷國內食品設備
本集團代理及經銷意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋筒製造機、糖果、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。
普特食品機械（中國）有限公司　元亨機械有限公司　☎③7217022
九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓　電傳57734 WTGCO HX

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士為客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司

第一張
大公報 Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千六百九十九號
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七五七一八一至
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四大張　零售港幣
香港有利印務有限公司
華　出類拔萃　極造
海鷗表　中國第一名表
防水　防磁　防震
貨真價實　款式一流
海軍航海訓練艦　第一艘在滬下水